

VOLVO
KULLANICI EL KİTABI S40

VOLVO
for life



WEB EDITION

Değerli Volvo sahibi

Volvo'nuzu uzun yıllar zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Aracınız, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli araçlardan biridir. Volvo'nuz aynı zamanda güncel tüm güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Aracınızdan alacağınız keyfi arttırmak için bu kullanıcı el kitabında yer alan donanım, talimat ve bakım bilgilerine kendinizi alıştırmayı öneririz.

Volvo'yu seçtiğiniz için teşekkürler!

Giriş

Kullanıcı El Kitabı

Yeni otomobilinizi tanımanın iyi bir yolu Kullanıcı El Kitabı'nı, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce, okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanımanıza, farklı durumlarda otomobili en iyi nasıl kullanacağınızı görmenize ve otomobilin tüm özelliklerinden en iyi şekilde yararlanmanıza imkan verecektir. Lütfen Kullanıcı El Kitabı'nda yer alan güvenlik talimatlarına dikkat ediniz:

UYARI!

Uyarı metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda kişisel yaralanma tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

Önemli!

"Önemli!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda araçta hasar meydana gelme tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

DİKKAT! Volvo araçları, ulusal ya da yerel kanun ve düzenlemelere olduğu kadar, farklı pazarların değişik gereksinimlerine de uyarlanmıştır.

Bu Kullanıcı El Kitabı'ndaki teknik özellikler, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirimde bulunmadan değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

Kullanıcı El Kitabı'nda tanımlanan donanım, tüm modellerde mevcut değildir. Standart donanıma ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılan donanımı) veya aksesuarları (ekstra donanımı) da açıklamaktadır.

Volvo ve Çevre



Volvo Cars çevre felsefesi

Çevreyi koruma, güvenlik ve kalite, Volvo Car Corporation'ın tüm operasyonlarını etkileyen üç temel değerdir. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz katı uluslararası çevre standartlarına uyumlu olup dünyanın en temiz ve kaynak kullanımı açısından en verimli tesislerinden birinde üretilmiştir. Volvo Car Corporation, bulunduğu çevre üzerinde sürekli iyileştirmeler yapılmasına olanak tanıyan global ISO 14001 çevre standardı sertifikasına sahiptir.

Tüm Volvo modelleri için EPI (Çevresel Ürün Bilgileri) çevresel ürün deklarasyonları sunulmuştur. Artık, farklı modellerin ve

motorların çevre üzerindeki etkilerini karşılaştırabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.volvocars.com/EPI adresine bakınız.

Yakıt tüketimi

Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların her birinde rekabetçi bir yakıt tüketimine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşükse sera gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşüktür.

Sürücünün yakıt tüketimine etki etmesi mümkündür; bkz. sayfa 4.

Verimli emisyon kontrolü

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan *İç ve dışı temiz* – kavramına göre üretilmiştir. Birçok durumda egzoz emisyonları geçerli standartların oldukça altındadır.

Ayrıca, yer seviyesindeki zararlı ozonu saf oksijene dönüştürebilen PremAir®¹ adlı özel bir radyatör kaplaması da bulunmaktadır.

1. PremAir® Engelhard Corporation'ın tescilli markasıdır.

Volvo ve Çevre

Yolcu kabininde temiz hava

Gelişmiş hava temizleme sistemi, IAQS¹ (İç Hava Kalitesi Sistemi) yolcu kabinindeki havanın dışarıdaki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. Yolcu kabinindeki indirgeyici gazların ve oksitleyici gazların seviyesi çok yükselirse -örneğin, yoğun şehir içi trafik, araç kuyrukları ve tünellerde olduğu gibi- hava girişi kapanır. Karbon filtresi, azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

Kumaş standardı

Volvo'nun içi kontakt alerjisi olan kişiler ve astım hastaları için bile sağlıklı ve güvenli olacak şekilde tasarlanmıştır. Çevre ile uyumlu malzemelerin seçilmesine büyük özen gösterilmiştir. Bu da, daha sağlıklı bir kabin ortamı yolunda büyük bir ilerleme olan Öko-Tex 100 ekolojik standardının gereklerini karşıladıkları anlamına gelir.

Öko-Tex sertifikasyonu örneğin emniyet kemerlerini, halıları, iplikleri ve kumaşları kapsar. Deri döşeme bile doğal bitkisel maddeler kullanılarak krom içermeyen bir tabakalama işleminden geçirilir ve gereksinimleri karşılar.

Volvo servisleri ve çevre

Otomobilin düzenli olarak bakımı, uzun hizmet ömrü ve düşük yakıt tüketimi için gerekli koşulları meydana getirir. Böylelikle daha temiz bir çevreye katkıda bulunursunuz. Otomobil, tamir ve bakım işleri için Volvo servisine teslim edildiğinde sistemimizin bir parçası haline gelir. Zararlı maddelerin doğaya atılmasını veya boşalmasını önlemek için, servislerimizin tasarlanma şekli itibariyle net taleplerde bulunmaktayız ve bunlar, servislerimizde açığa çıkan gaz, sıvı ve katı atıkların sınıflandırılmasını da içermektedir. Servis personelimiz, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve takımlara sahiptir.

Çevresel etkiyi azaltınız

Ekolojik etiketli otomobil bakım ürünleri satın alarak ve otomobilin servisini ve bakımını kullanıcı el kitabındaki talimatlara uygun olarak yaparak çevresel etkinin azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

Aşağıda çevresel etkinin nasıl azaltılabileceği konusunda birkaç tavsiye bulunmaktadır:

- Lastiklerin doğru basınçta olmalarını sağlayınız. Çok düşük lastik basıncı, yakıt tüketiminin artmasına neden olur. Volvo tarafından önerine daha yüksek lastik basınçlarından biri kullanıldığında yakıt tüketimi düşer.
- Portbagaj ve kayak kutusu rüzgar direncini ve dolayısıyla da yakıt tüketimini önemli ölçüde arttırdığı için kullanıldıktan hemen sonra sökülmelidir.
- Gereksiz maddeleri araçtan çıkarınız. Yük ne kadar fazla ise, yakıt tüketimi de o kadar fazladır.
- Aracınızı soğuk çalıştırmadan önce, eğer varsa, daima motor bloğu ısıtıcısı kullanınız. Bu, yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır.



1. İsteğe bağlı.

Volvo ve Çevre

- Yumuşak sürünüz. Gereksiz ani hızlanma ve sert fren yapmadan kaçınınız.
- Otomobili mümkün olan en yüksek viteste kullanınız. Düşük motor devri düşük yakıt tüketimi sağlar.
- Yokuş aşağı inişlerde gaz pedalını gevşetiniz.
- Motoru fren gibi kullanınız, gaz pedalını bırakınız ve düşük bir vitese geçiniz.
- Gerekli olmadıkça motoru rölantide tutmayınız. Trafikte beklerken motoru kapatınız.
- Aküler ve yağlar gibi çevre için zararlı maddeleri daima çevre açısından güvenli bir şekilde atınız. Emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili Volvo servisine başvurunuz.
- Aracınızın bakımını düzenli olarak yapın.

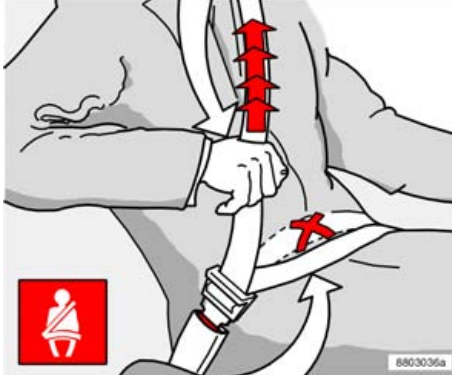


Bu tavsiyeye uyararak, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkinden ödün vermeksizin yakıt tüketiminizi azaltabilirsiniz. Aracınıza özen göstererek, paranızı ve gezegeninizin kaynaklarını koruyunuz.

Güvenlik	9
Göstergeler ve kumandalar	33
Klima kontrolü	67
İç donanım	79
Kilitler ve alarm	89
Çalıştırma ve sürüş	103
Tekerlekler ve lastikler	135
Araç bakımı	153
Bakım ve servis	159
Bilgi-eğlence sistemi	185
Teknik veriler	207

Emniyet kemerleri	10
Hava yastığı sistemi	13
Hava yastıkları (SRS)	14
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma	17
Yan hava yastıkları (SIPS hava yastıkları)	19
Şişebilir Perde (IC)	21
WHIPS	22
Güvenlik sistemleri ne zaman devreye sokulur?	24
Çarpışma modu	25
Hava yastıklarının ve hava perdelerinin kontrol edilmesi	26
Çocuk güvenliği	27

Emniyet kemerleri



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıdan yerleştirilmelidir.

Her zaman emniyet kemeri kullanın

Emniyet kemeri kullanılmadığı takdirde, sert fren yapılması ciddi sonuçlara yol açabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktıklarından emin olunuz. Aksi takdirde, bir çarpışmada arka koltuktaki yolcular, ön koltukların arka kısımlarına fırlatılabilirler.

Emniyet kemerinin takılması:

- Kemer yavaşça çekin ve tokayı kilide bastırarak emniyete alın. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerini çıkarma:

- Kırmızı kilit düğmesine basın ve kemerin geri çekilmesini sağlayın. Kemer tam olarak geri çekilmezse, sarkmaması için elinizle kemeri yerleştirin.

Kemer kilitleri çekilemez:

- çok hızlı çekilirse
- fren ya da hızlanma sırasında
- araç aşırı derecede yana yatarsa.

Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk arkallığını çok fazla arkaya yatırmayın. Emniyet kemeri yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız
- emniyet kemerinin bükülmemiş ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat edin
- kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (karın üzerinden geçmemelidir)
- çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbirini etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.

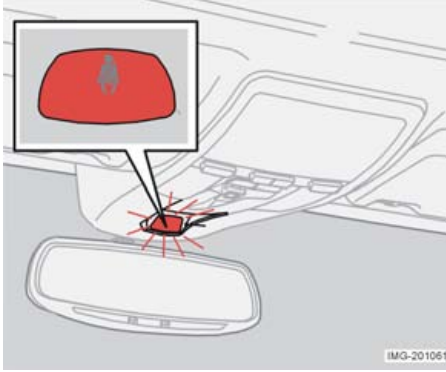
⚠ UYARI!

Emniyet kemerlerinde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine danışınız. Emniyet kemeri, örneğin bir çarpışmada olduğu gibi büyük bir yüke maruz kalırsa, emniyet kemerinin tamamı değiştirilmelidir. Emniyet kemeri hasarsız görünse dahi, koruyucu özelliklerinden bazıları kaybolmuş olabilir. Aşınma veya hasar belirtisi gösteren emniyet kemerleri de değiştirilmelidir. Yeni emniyet kemeri onaylanmış tipte olmalı ve değiştirilen kemerle aynı konumda takılması sağlanmalıdır.

⚠ UYARI!

Her emniyet kemeri yalnızca bir kişi içindir.

Emniyet kemerleri



Emniyet kemeri hatırlatıcısı

Emniyet kemerlerini takmayan yolcular işitsel ve görsel sinyallerle uyarılırlar. İşitsel hatırlatma aracın hızına bağlıdır. Görsel hatırlatıcı tavan konsolunda ve kombine gösterge panelinde bulunur. İşitsel hatırlatıcı düşük hızda ilk altı saniyede duyulur.

Emniyet kemeri hatırlatma sistemine ön yolcu koltuğuna monte edilen ve emniyet kemeri kullanan çocuk koltuğu dahil değildir.

Arka koltuk

Arka koltukta bulunan emniyet kemeri hatırlatıcısının iki alt fonksiyonu bulunmaktadır:

- Arka koltukta bulunan emniyet kemerlerinden hangilerinin kullanıldığını bildirir (bilgi ekranında gösterilmektedir). Bu mesaj yaklaşık olarak 30 saniye sonra kendiliğinden silinir veya READ düğmesine basılarak onaylanabilir.
- Araç hareket halindeyken arka koltukta oturan birisi emniyet kemerini çıkardığında uyarır. Bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir ve işitilebilir bir uyarı sinyali duyulur. Bu uyarı, emniyet kemeri takıldıktan veya READ (OKU) düğmesine basılarak onayladıktan sonra kesilir.

Hangi emniyet kemerlerinin kullanıldığını gösteren mesaj sürekli ekranda kalır. Kaydedilen mesajları görmek için READ (OKU) düğmesine basınız.

Belirli pazarlar

Emniyet kemerlerini takmayan bir sürücü işitsel ve görsel sinyallerle uyarılırlar. İşitsel hatırlatıcı düşük hızda ilk altı saniyede duyulur.



Emniyet kemerleri ve gebelik

Gebelik sırasında emniyet kemeri sürekli takılmalıdır. Ancak doğru şekilde kullanılması son derece önemlidir. Çapraz kemer, omuzun üzerinden sarılmalı ve ardından göğüsler arasından geçirilerek göbeğin yan tarafına getirilmelidir. Kucak kısmı kalçaların üzerinde olabildiğince düz durmalı ve göbeğin olabildiğince altında olmalıdır. Yukarı kaymasına kesinlikle izin verilmemelidir. Kemer gevşek olmamalı ve herhangi bir bükülme olmadan mümkün olduğunca vücuda oturmalıdır.

Gebelik ilerledikçe, gebe sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş sırasında otomobilin kontrolünü kolayca elde tutacak

Emniyet kemerleri

şekilde ayarlamalıdır (yani pedalları ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket ettirebilmelidirler). Bu bağlamda, karınları ile direksiyon simidi arasında olası en büyük mesafeyi elde etmek için koltuğu olabildiğince geri kaydırmalıdır.

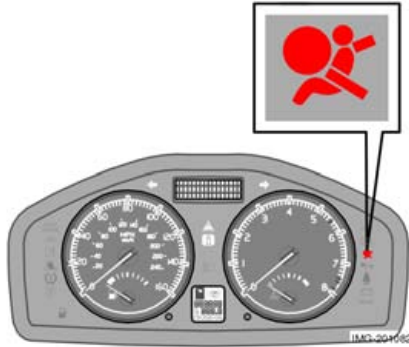


Emniyet kemeri gergisi bulunan kemerlerin üzerindeki işaret.

Emniyet kemeri gergisi

Tüm emniyet kemerleri (arka merkez kemer dışında) kemer gergileri ile donatılmıştır. Yeterli derecede sert bir çarpışma sırasında kemer gergisinde bulunan mekanizma kemeri vücut etrafında sıkı. Bu özellik yolcuların yerinden hareket etmemesi amacıyla oldukça etkilidir.

Hava yastığı sistemi



Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası

Hava yastığı sistemi¹ sistem kontrol modülü tarafından sürekli olarak izlenir. Kombine gösterge panelindeki uyarı sembolü, kontak anahtarı **I**, **II** veya **III** konumlarına çevrildiğinde yanar. Hava yastığı sistemi¹ doğru çalışıyorsa, yaklaşık yedi saniye sonra söner.



Uyarı lambası ile birlikte, bilgi ekranında bir mesaj görünür. Uyarı lambası arızalı ise, üçgen reflektör yanar ve ekranda SRS HAVA YASTIĞI/ACİL SERVİS mesajı görünür. Derhal yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

UYARI!

Sürüş sırasında Hava Yastığı sistemi uyarı lambası yanık kalırsa veya yanarsa, Hava Yastığı sistemi tam olarak çalışmıyor demektir. Uyarı lambası, emniyet kemeri tokası, SRS, SIPS veya IC sisteminde bir arızayı işaret ediyor olabilir. En kısa zamanda yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

1. SRS ve emniyet kemeri gergisi, SIPS ve IC'yi içerir.

Hava yastıkları (SRS)

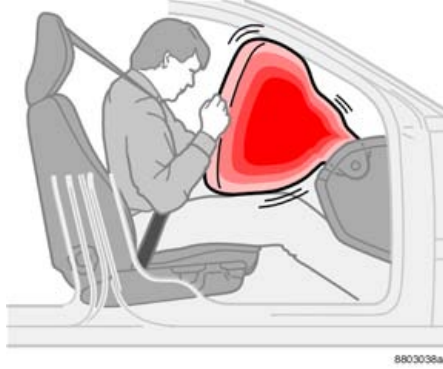


Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

Otomobilde direksiyon üzerinde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı direksiyon simidinin göbeğine yerleştirilmiştir. Direksiyon üzerinde SRS AIRBAG işareti vardır.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbirini etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.



Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)

Yolcu hava yastığı¹ torpido gözünün üzerindeki panelin arkasına yerleştirilmiştir. Panelin üzerinde SRS AIRBAG işareti vardır.

⚠ UYARI!

Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkahığına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmalıdırlar. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.

1. Hava yastığı araçların hepsinde bulunmamaktadır (SRS). Bu özellik araç siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.

⚠ UYARI!

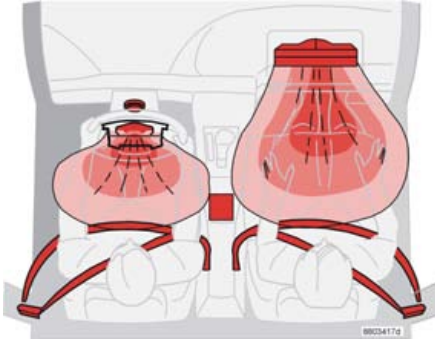
Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz¹.

Asla bir çocuğunu ön yolcu koltuğunda oturmasına ya da ayakta durmasına izin vermeyiniz. Ön yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuşsa 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 17.

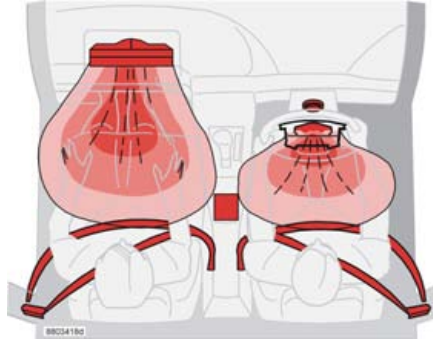
Hava yastıkları (SRS)



SRS sistemi, soldan direksiyon.

SRS sistemi

Hava yastığı bir gaz jeneratörüyle donatılmıştır. Yeterli şiddette bir çarpışma, sensörü harekete geçirip gaz jeneratörünü ateşleyerek hava yastığının sıcak gaz ile dolmasını sağlar. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu meydana geldiğinde otomobilin içine duman girer. Bu tamamen normaldir. Hava yastığının şişmesi ve sönmesi dahil olmak üzere tüm süreç saniyenin onda biri kadar sürer.



SRS sistemi, sağdan direksiyon.

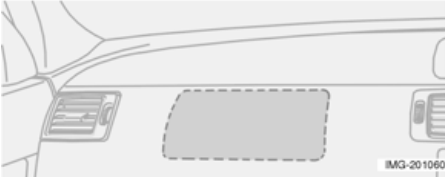
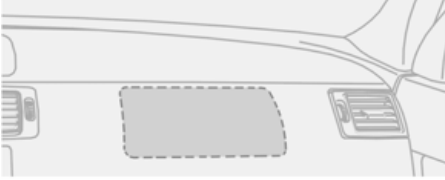
DİKKAT! Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir. Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. SRS sistemi, araç üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

DİKKAT! Hava yastıkları, kapasitelerinin aracın maruz kaldığı çarpışma kuvvetine göre ayarlanmasını sağlayan bir fonksiyona sahiptir.

UYARI!

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. SRS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

Hava yastıkları (SRS)



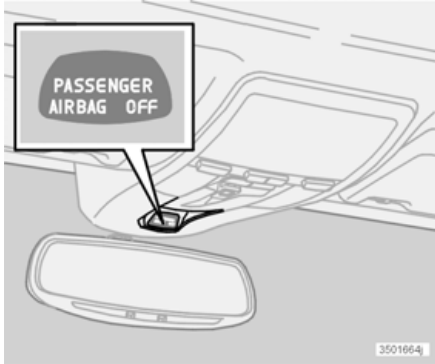
Soldan/Sağdan direksiyonlu araçlarda yolcu tarafındaki hava yastığının yeri.

UYARI!

Direksiyon simidindeki ya da torpido gözünün üzerindeki panelde bulunan SRS elemanlarını asla kurcalamayın.

SRS HAVA YASTIĞI panelinin (torpido gözünün üzerindeki) üzerine, yanına ya da hava yastığının açılma alanına hiçbir nesne veya aksesuar yerleştirilmesine ya da yapıştırılmasına izin vermeyiniz.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma



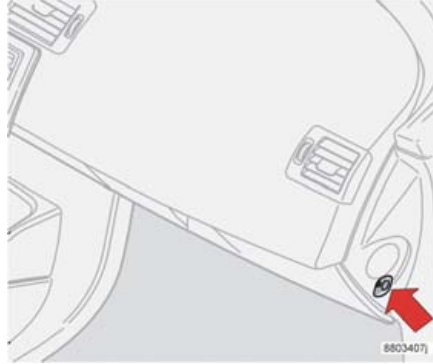
Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartılmış olduğuna işaret etmektedir.

PACOS (isteğe bağlı)

Ön yolcu koltuğu hava yastığı (SRS) bir düğme yardımıyla devreden çıkartılabilir. Bu örneğin bir çocuk koltuğu yerleştirildiğinde gereklidir.

Gösterge

Tavan paneli üzerindeki bir yazılı mesaj yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir.



PACOS düğmesi (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Düğmesi).

Devreye sokma/Devreden çıkartma

Düğme, ön panelin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir. Düğmenin gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, düğmenin konumunu değiştirmek için kontak anahtarının kullanılmasını tavsiye etmektedir (anahtara benzer bir biçime sahip diğer nesneler de kullanılabilir.)

⚠ UYARI!

Devreye sokulmuş hava yastığı

(yolcu koltuğu):

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuşsa ön yolcu koltuğuna asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz. Bu, 140 cm'den kısa boylu herkes için geçerlidir.

Devreden çıkartılmış hava yastığı

(yolcu koltuğu):

Hava yastığı devreden çıkartılmışsa ön yolcu koltuğuna 140 cm'den uzun boylu hiç kimse oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.

⚠ UYARI!

Otomobil ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak PACOS'a sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma



SRS düğmesi ON (AÇIK) konumunda.

Düğme konumu

ON (AÇIK) = Hava yastığı (SRS) devrede. Düğme bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler, fakat bu durumda çocuklar buraya çocuk koltuğuyla veya çocuk minderiyle kesinlikle oturtulmamalıdır.



SRS düğmesi OFF (KAPALI) konumunda.

OFF (KAPALI) = Hava yastığı (SRS) devreden çıkartılmış. Düğme bu konumdayken, çocuklar ön yolcu koltuğuna çocuk koltuğu veya çocuk minderiyle oturabilirler, fakat 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamalıdır.

⚠ UYARI!

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkarıldığını belirtiyor ve ayrıca kombine gösterge panelinde de hava yastığı uyarı lambası görüntüleniyorsa, ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. En kısa zamanda bir yetkili Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Yan hava yastıkları (SIPS hava yastıkları)



Yan hava yastığı konumları.

Yan hava yastıkları – (SIPS hava yastıkları)

Çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından kirlere, direklere zemine ve karosörün diğer yapısal kısımlarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs ve bel bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalarına yerleştirilmiştir.



Açılmış yan hava yastığı.

⚠ UYARI!

Yan hava yastıkları SIPS sistemine ait bir ektir. Daima emniyet kemeri kullanınız.

⚠ UYARI!

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. SIPS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

⚠ UYARI!

Koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alan, yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, bu alana herhangi bir nesne koymayınız.

⚠ UYARI!

Sadece gerçek Volvo koltuk kılıflarını ya da Volvo onaylı koltuk kılıfları kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

Yan hava yastığı, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara aracın sağladığı korumayı azaltmaz.

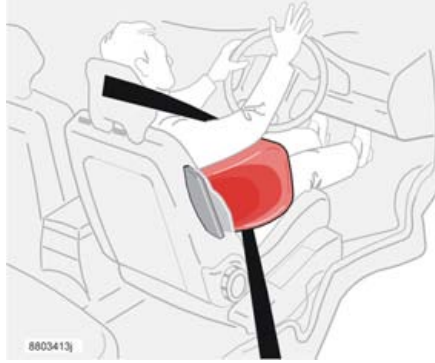
Otomobilin devreye sokulmuş bir¹ yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirilebilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 17.

Yan hava yastıkları (SIPS hava yastıkları)



Soldan direksiyon.

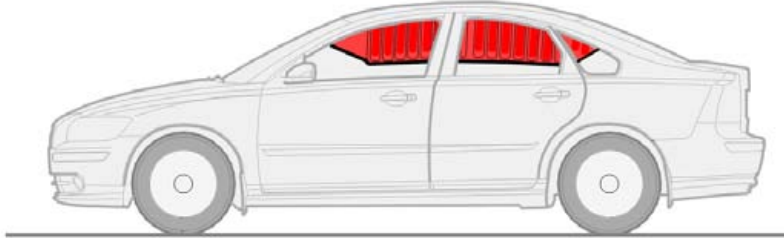


Sağdan direksiyon.

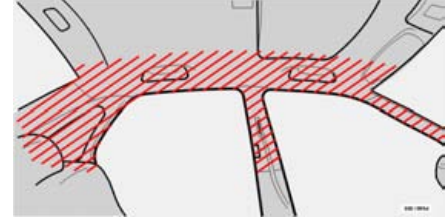
SIPS yastıkları

Yan hava yastığı bir gaz jeneratörü ile donatılmıştır. Yeterli şiddette bir çarpışma, sensörleri harekete geçirip gaz jeneratörünü ateşleyerek yan hava yastığını şişirir. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Yan hava yastığı normal koşullarda, sadece yan taraftan gerçekleşen çarpışmalar sonucunda açılır.

Şişebilir Perde (IC)



IMG-201140



Özellikler

Hava perdesi, IC (Hava Perdesi), SIPS sistemine bir destektir. Tavanın iki yanı boyunca tavan kaplaması içerisine gizlenmiştir ve hem ön hem de arka koltuktaki yolcuları korumaktadır. Hava perdesi, otomobile yeterli şiddette yandan çarpılması durumunda sensörler tarafından devreye sokulur. Açıldığında hava perdesi şişer. Hava perdesi sürücü ve yolcuların çarpışma sırasında başlarını otomobilin iç kısmına çarpmasının önlenmesine yardımcı olur.

UYARI!

Kapı koluna asla bir şey asmayın veya bağlamayın. Kanca sadece hafif giysiler için tasarlanmıştır (şemsiye gibi sert cisimler için değil). Tavan kaplamasına, kapı direklerine ve yan panellere bir şey vidalamayın veya monte etmeyin. Bu planlanan korumadan ödün vermek anlamına gelebilir. Bu alanlarda sadece Volvo tarafından değişim için onaylanmış orijinal parçaları kullanın.

UYARI!

Yandan darbeli kaza durumunda hava perdesinin koruma düzeyini düşürmekten kaçınmak için, aracı arka yolcu camlarının üst kenarının 50 mm altından daha yükseğe yüklemeyiniz.

UYARI!

Hava perdesi, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir. Her zaman emniyet kemeri takınız.

WHIPS



Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme – WHIPS

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi (WHIPS) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış, ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan araçların tipinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.



UYARI!

WHIPS (Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi), emniyet kemerlerine bir ektir. Daima emniyet kemerinizi kullanın.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda, ön koltuk arkalığı sürücünün ve ön koltuktaki yolcunun konumunu değiştirmek için geriye doğru düşer. Bu da boynun ani hareket sonucunda yaralanması riskini ortadan kaldırır.



UYARI!

Koltukta veya WHIPS sisteminde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine başvurun.

WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/ çocuk minderleri

WHIPS sistemi, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara aracın sağladığı korumayı azaltmaz.

Doğru oturma konumu

Olası en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, baş destekleri arasında mümkün olan en küçük aralıkla koltukların ortasına oturmalıdır.

WHIPS



⚠ UYARI!

Bir koltuğun arkadan çarpma gibi, aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin bir yetkili Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir. Koltuklar hasarlı görünmese dahi, WHIPS sisteminin koruma özelliklerinin bir kısmı kaybolmuş olabilir.

Küçük çaplı bir arkadan çarpmadan sonra bile sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz

⚠ UYARI!

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkılığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.

⚠ UYARI!

Arka koltuk arkalıklarından biri aşağı katlanmışsa, karşısındaki ön koltuk, katlanmış olan koltuk arkılığına temas etmeyecek şekilde ileri hareket ettirilmelidir.

Güvenlik sistemleri ne zaman devreye sokulur?

Sistem	Harekete geçirilmiş
Emniyet kemeri gergisi	Önden bir çarpışmadan ve/veya yandan darbeli bir kazada ve/veya devrilmede.
Hava yastıkları (SRS)	Önden çarpışmada ¹ .
Yan hava yastıkları (SIPS)	Yandan darbeli bir kazada ¹ .
Hava perdesi (IC)	Yandan darbeli bir kazada ¹ .
Boynun ani hareket sonucu yaralanmasını önleme (WHIPS)	Arkadan çarpmalarda.

1. Otomobilin karosörü hava yastıklarının açılmadığı bir çarpışmada ciddi hasar görebilir. Çarpılan nesnenin sertliği ve ağırlığı, otomobilin hızı, çarpma açısı vb. gibi bir dizi faktör otomobilin farklı güvenlik sistemlerinin devreye girme şeklini etkiler.

Hava yastıklarının şişmesi durumunda aşağıdaki şekilde hareket edilmesi önerilir:

- Aracı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz. Hava yastığı şişkin durumdayken aracı sürmeyiniz.
- Yetkili Volvo servisinin aracın güvenlik sistemindeki parçaları değiştirmesini sağlayınız.
- Daima bir doktora başvurunuz.

DİKKAT! SRS, SIPS, IC ve kemer sisteminin devreye sokulması çarpışma sırasında sadece bir kez meydana gelir.



UYARI!

HAVA YASTIĞI kontrol modülü merkezi konsol içerisine yerleştirilmiştir. Merkezi konsol, su veya başka bir sıvı ile ıslanırsa, akü kablolarını sökünüz. Hava yastıkları şişebileceğinden, aracı çalıştırmaya kalkmayınız. Aracınızı yetkili bir Volvo servisine naklettirin.



UYARI!

Aracı asla hava yastığı şişkin durumdayken sürmeyiniz. Bu durum direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görebilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözler tahriş olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünme ve deride yanma hissine yol açabilir.

Çarpışma modu



Bir çarpışmadan sonra sürme

Araçla bir çarpışma yaşanmışsa, bilgi ekranında KAZA MODU-EL KİTABINA BAK mesajı görünebilir. Bu aracın fonksiyonelliğinin azaldığı anlamına gelmektedir. KAZA MODU, yakıt hatları, güvenlik sistemlerinden birine ait sensörler ya da fren sistemi gibi aracın hayati fonksiyonlarının hasar gördüğü durumlarda devreye giren koruyucu bir özelliktir.

Aracı çalıştırmaya çalışma

Önce araçtan hiç yakıt sızmadığını kontrol ediniz. Yakıt kokusu duyulmamalıdır.

Her şey normal görünüyorsa ve yakıt kaçacağı olup olmadığını kontrol ettiyseniz, aracı çalıştırmayı deneyebilirsiniz.

İlk olarak, kontak anahtarını çıkartıp tekrar takınız. Aracın elektronik donanımı kendini normal mod ile yeniden başlatmayı deneyecektir. Ardından aracı çalıştırınız. Ekranda hala KAZA MODU ibaresi görüntüleniyorsa, araç kullanılmamalı veya çekilmemelidir. Araç kullanılabilir gibi görünse bile, gizli hasarlar, hareket ettikten sonra aracı kontrol etmeyi imkansız kılabilir.

Aracın hareket ettirilmesi

ÇARPIŞMA MODU sıfırlandıktan sonra NORMAL MODU görüntülenirse, otomobil mevcut tehlikeli konumundan dikkatle uzaklaştırılabilir. Otomobili gereğinden fazla götürmeyiniz.

UYARI!

Araç KAZA MODU'na girdikten sonra, asla aracı kendiniz onarmayı veya elektronik devreleri sıfırlamayı denemeyiniz. Bu, kişisel yaralanmaya veya aracın normal şekilde çalışmamasına neden olabilir. KAZA MODU görüntülendikten sonra, aracı kontrol ve normal durumuna getirme işlemini daima yetkili bir Volvo servisinin yapmasını sağlayınız.

UYARI!

KAZA MODU mesajı görüntüleniyor ve yakıt kokusu duyuluyorsa, ne olursa olsun, asla aracı çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı bir an önce terk ediniz.

UYARI!

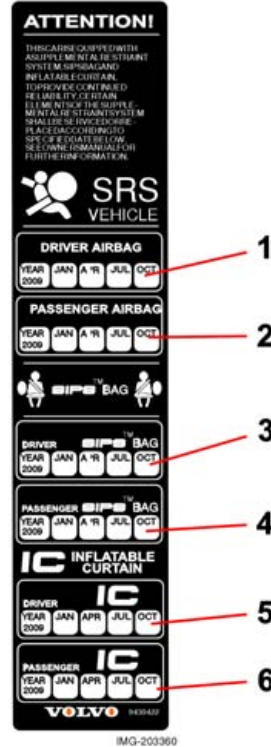
Araç KAZA MODU'nda ise çekilmemelidir. Yetkili bir Volvo servisine nakledilmelidir.

Hava yastıklarının ve hava perdelerinin kontrol edilmesi

Kontrol aralıkları

Kapı direğindeki/direklerindeki etiket üzerinde belirtilen tarih (yıl, ay), sistemlerin kontrol edilmesi ve gerekirse hava yastıklarının ve emniyet kemeri gergilerinin değiştirilmesi için bir yetkili Volvo servisine başvurmanız gereken tarihtir. Herhangi bir sistemle ilgili bir sorunuz olduğunda yetkili bir Volvo servisiyle bağlantı kurun.

1. Sürücü tarafındaki hava yastığı
2. Ön yolcu tarafındaki hava yastığı
3. Sürücü tarafındaki yan hava yastığı
4. Yolcu tarafındaki yan hava yastığı
5. Sürücü tarafındaki hava perdesi
6. Yolcu tarafındaki hava perdesi



Bu etiket sol arka kapı açıklığında yer alır.

Çocuk güvenliği



Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir; daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 29.

150 cm'den kısa çocuklar yeterli çocuk koruması ile taşınmalıdır.

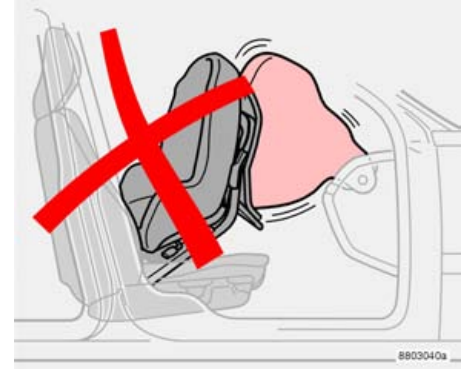
DİKKAT! Çocukların araçta nerede bulunacağı ile ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye değişir. Geçerli olan yasaları kontrol ediniz.

Her yaştaki ve büyüklükteki çocuklar araçta daima doğru şekilde oturmalıdır. Asla çocukların yolculardan birinin dizinde oturmasına izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı aracınıza uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirilmesini ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- hava yastığının devreye sokulmaması¹ olduğu durumda ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi
- arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu (ön koltuğun arkasını destek olarak kullanır).



Çocuk koltukları ve hava yastıkları uyumlu değildir.

Çocuk koltukları ve hava yastıkları

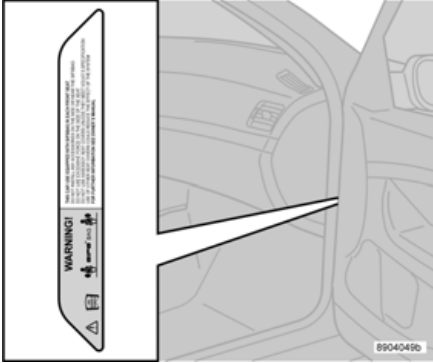
Yolcu koltuğu hava yastığı devreye sokulmuş¹ ise, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz. Hava yastığı şişerse, yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuk ciddi şekilde yaralanabilir.

UYARI!

140 cm'den kısa yolcular ön yolcu koltuğuna yalnızca yolcu koltuğu hava yastığı devreden çıkarılmışsa oturabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 17.

Çocuk güvenliği



Ön yolcu tarafı kapı açıklığındaki hava yastığı etiketinin yeri.



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket.



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket (Sadece Avustralya).

UYARI!

Hava yastığı devreye sokulmuş¹ ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya destek minderi yerleştirmeyiniz. Bu tavsiyeye uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 17.

Çocuk güvenliği

Çocuğun araç içindeki konumu

Ağırlık/yaş	Ön koltuk ¹	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
<10 kg (0–9 ay)	Emniyet kemeri ve kayışlar ile sabitlenmiş arkaya dönük çocuk koltuğu. Ön panel ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. L ² : Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L ² : Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L ² : Tip onay no. E5 03135
9–18 kg (9–36 ay)	Emniyet kemeri ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. Alet panosu ile çocuk koltuğu arasında koruyucu minder kullanınız. L ² : Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L ² : Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L ² : Tip onay no. E5 03135
15–36 kg (3–12 yaş)	Arkalıklı veya arkalıksız destek minderini. L ² : Tip onay no. E5 03139	Alternatif: Arkalıklı veya arkalıksız destek minderini. L ² : Tip onay no. E5 03139 Bütünleşik çocuk minderini. L ² : Tip onay no. E5 03168	Arkalıklı veya arkalıksız destek minderini. L ² : Tip onay no. E5 03139

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 17.
2. L: Belirli onaylanmış tipler listesinde yer alan özel çocuk koltukları için uygundur. Çocuk koltukları araca özgü, sınırlı, yarı üniversal ve ünerseldir.

Çocuk güvenliği



UYARI!

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz.

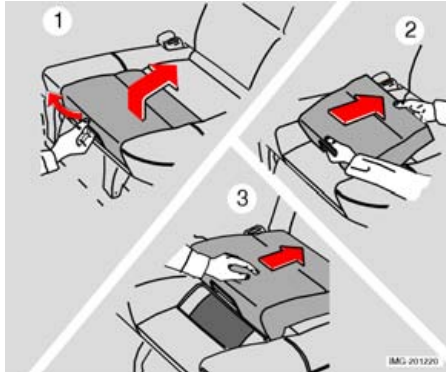
Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş¹ ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır. Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 17.

Bütünleşik çocuk minderi (isteğe bağlı)

Arka dış koltuklar için Volvo'nun bütünleşik çocuk minderi çocuklara en iyi korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Standart emniyet kemeri ile birlikte kullanılmak üzere, çocuk minderi, ağırlıkları 15 ile 36 kg arasında olan çocuklar için onaylanmıştır.

Çocuk güvenliği



Çocuk minderinin kaldırılması

- Çocuk minderini kaldırmak için kolu çekin (1).
- Minderi iki elle tutun ve arkaya doğru hareket itin (2).
- Kilitleninceye kadar içeri doğru itin (3).

⚠ UYARI!

Bir çocuk oturtulmadan önce, çocuk minderi yerine kilitlenmelidir.

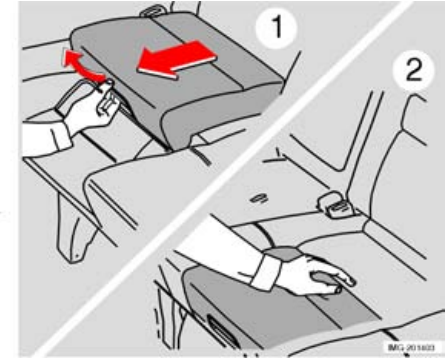
Aşağıdakileri kontrol edin:

- Çocuk minderi kilitli konumda olmalıdır.
- Emniyet kemeri çocuğun gövdesiyle temas halinde olmalı ve gevşek ya da kıvrılmış olmamalı, omuzdan çapraz olarak yerleştirilmiş olmalıdır.
- Kucak kemeri en uygun koruma için leğen kemiğinin üzerinden geçmelidir.
- Emniyet kemeri, çocuğun boğazına temas etmemeli veya omuzların altından geçmemelidir.
- Baş desteğinin konumunu çocuğa uyacak şekilde dikkatlice ayarlayın.

⚠ UYARI!

Onarım veya değiştirme işlemleri yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Destek minderinde hiçbir değişiklik veya ilave yapmayınız.

Eğer bütünselik bir destek minder bir çarpışmada olduğu gibi büyük bir yüke maruz kalırsa, destek minderinin tamamı değiştirilmelidir. Destek minder hasarsız görünse bile aynı düzeyde koruma sağlayamayabilir. Destek minder aşırı yıpranmışsa değiştirilmelidir.



Çocuk minderinin indirilmesi

- Kolu çekin (1).
- Koltuğu aşağı itin ve kilitlenene kadar bastırın (2).

DİKKAT! Arka koltuk dayanağını alçaltmadan önce çocuk minderini yerleştirmeyi unutmayınız.

Çocuk güvenliği

Çocuk koltuğu yerleştirme

Volvo kendisi için tasarlanan ve kendisinin denediği çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

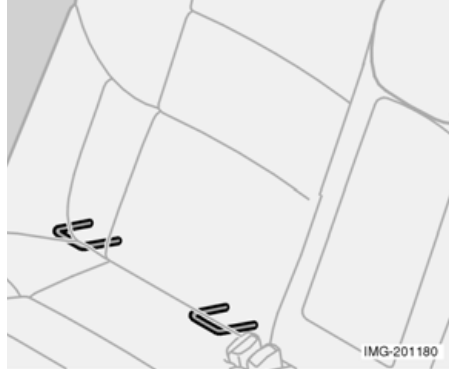
Piyasada mevcut diğer ürünleri kullanırken, ürünle birlikte verilen kurulum talimatlarının dikkatle okunup, uygulanması önemlidir.

- Çocuk koltuklarının kuşaklarını, koltuğun altında bulunan yatay ayarlama çubuğuna, yaylara veya herhangi bir desteğe bağlamayınız. Keskin kenarlar, kuşaklara zarar verebilir.
- Çocuk koltuğunun arkalığının ön panele yaslanmasını sağlayınız. Bu, yolcu tarafı hava yastığı bulunmayan araçlar için veya hava yastığı devreden çıkartılmış ise geçerlidir.

UYARI!

Otomobil aktif¹ bir ön yolcu hava yastığı ile donatılmışsa asla ön koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Çocuk güvenlik ürünleri konusunda bir sorun çıkması durumunda, daha açıklayıcı talimatlar için üreticiyi arayınız.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 17.



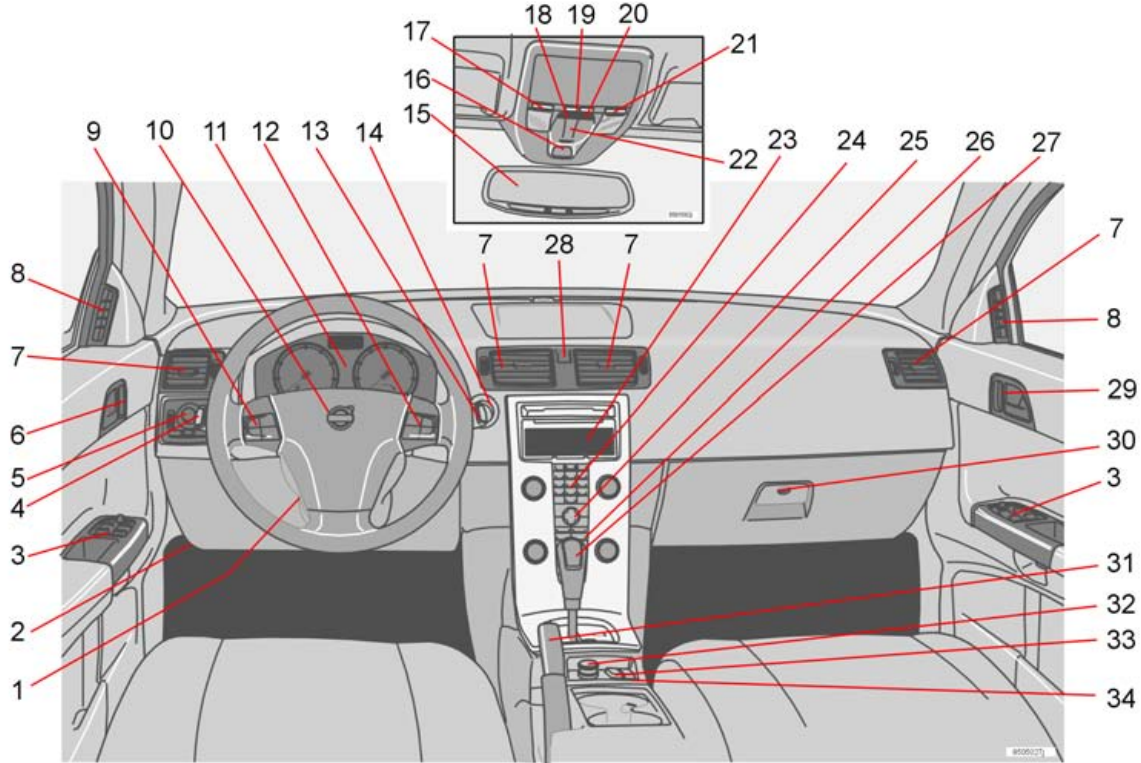
Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi (isteğe bağlı)

Dış arka koltuklarda ISOFIX bağlantı noktaları bulunmaktadır. Çocuk güvenliği ile ilgili ayrıntılı bilgi için bir Volvo bayiine başvurunuz.

Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar	34
Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar	36
Sürücü kapısındaki kontrol paneli	38
Kombine gösterge paneli	39
Gösterge ve uyarı lambaları	40
Bilgi ekranı	44
Elektrik soketi ve merkezi konsol anahtarı	45
Aydınlatma paneli	46
Soldan kumanda kolu	47
Sağdan kumanda kolu	49
Cruise control (isteğe bağlı)	51
Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)	52
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör	53
Park freni, elektrik soketi	54
Elektrikli camlar	55
Dikiz/kapı aynaları	58
Elektrikli sunroof (açılır tavan) (isteğe bağlı)	61
Kişisel tercihler	64

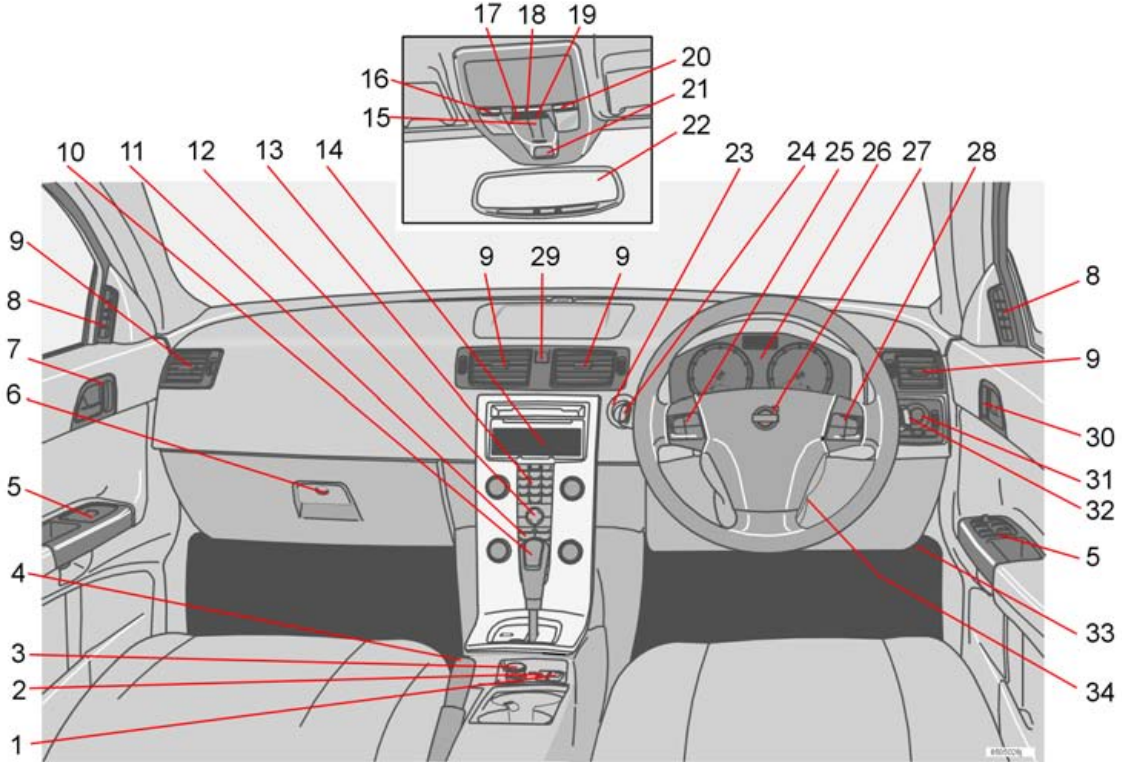
Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar



Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Direksiyon simidi ayarları | 26. Klima kontrolü |
| 2. Kaput açma | 27. Vites kolu |
| 3. Kontrol paneli | 28. Dörtlü flaşör |
| 4. Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı | 29. Kapı kolu |
| 5. Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı | 30. Torpido gözü |
| 6. Kapı kolu, merkezi kilit | 31. Park freni |
| 7. Ön paneldeki hava menfezleri | 32. Elektrik soketi/çakmak |
| 8. Yan cam hava çıkış menfezi | 33. STC veya DSTC denge sistemi |
| 9. Cruise control | 34. Anahtar, isteğe bağlı donanım |
| 10. Korna, hava yastığı | |
| 11. Kombi gösterge paneli | |
| 12. Bilgi-eğlence sisteminin tuş takımı | |
| 13. Ön cam silecekleri ve yıkayıcı, far yıkayıcıları | |
| 14. Kontak anahtarı | |
| 15. İç dikiz aynası | |
| 16. Emniyet kemeri hatırlatıcısı | |
| 17. Sol taraf iç aydınlatması | |
| 18. Alarm sensörü, güvenlik kilitlerinin devre dışı bırakılması | |
| 19. İç aydınlatma fonksiyon düğmesi | |
| 20. Aksesuar düğmesinin konumu | |
| 21. Sağ taraf iç aydınlatması | |
| 22. Sunroof kontrolü | |
| 23. Klima kontrol ve bilgi-eğlence sistemi ekranı | |
| 24. Bilgi-eğlence sistemi | |
| 25. Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve kişisel tercihler için kontroller | |

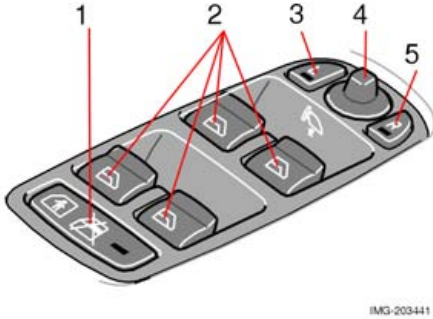
Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar



Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar

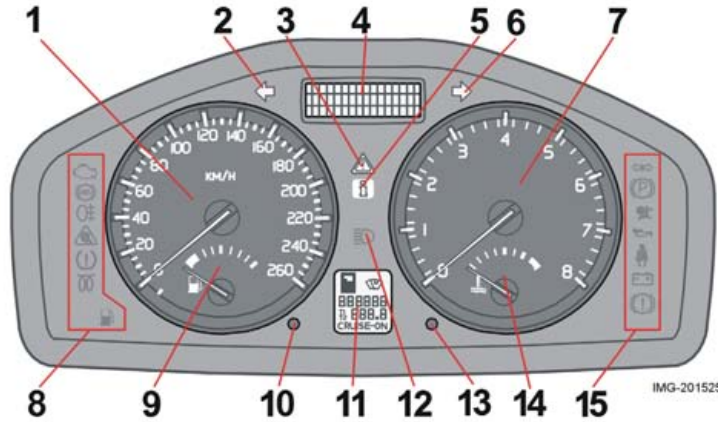
1. Aksesuar düğmesinin anahtarı
2. STC veya DSTC denge sistemi
3. Elektrik soketi, çakmak
4. Park freni
5. Kontrol paneli
6. Torpido gözü
7. Kapı kolu
8. Yan cam hava çıkış menfezi
9. Ön paneldeki hava menfezleri
10. Vites kolu
11. Klima kontrolü
12. Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve kişisel tercihler için kontroller
13. Bilgi-eğlence sistemi
14. Klima kontrol ve bilgi-eğlence sistemi ekranı
15. Sunroof kontrolü
16. Sol taraf iç aydınlatması
17. Alarm sensörü, güvenlik kilitlerinin devre dışı bırakılması
18. İç aydınlatma düğmesi
19. Aksesuar düğmesinin anahtarı
20. Sağ taraf iç aydınlatması
21. Emniyet kemeri hatırlatıcısı
22. İç dikiz aynası
23. Kontak anahtarı
24. Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları, far yıkayıcıları
25. Cruise control
26. Kombine gösterge paneli
27. Korna, hava yastığı
28. Bilgi-eğlence sisteminin tuş takımı
29. Dörtlü flaşör
30. Kapı kolu, merkezi kilit
31. Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı
32. Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı
33. Kaput açma
34. Direksiyon simidi ayarları

Sürücü kapısındaki kontrol paneli



1. Arka elektrikli camlar için kilitleme düğmesi (standart)
Elektrikli çocuk kilidi (isteğe bağlı)
2. Elektrikli camlar
3. Kapı aynası, sol taraf
4. Kapı aynaları, ayar
5. Kapı aynası, sağ taraf

Kombine gösterge paneli



- | | | |
|--|---|---|
| 1. Hız göstergesi | 7. Devir göstergesi – Motor devrini dakikada bin devir (dev/dak) olarak gösterir. | 13. Saat düğmesi – Saati ayarlamak için düğmeyi çeviriniz. |
| 2. Sinyal lambaları, sol | 8. Gösterge ve uyarı lambaları. | 14. Hararet göstergesi – Motor soğutma sisteminin sıcaklığını gösterir. Sıcaklık çok yükseldiğinde ve ibre kırmızı bölgeye ilerlediğinde ekranda bir mesaj belirir. Hava girişinin önüne monte edilecek ek lambaların yüksek dış sıcaklık ve yüksek motor yükü olan durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını unutmayınız. |
| 3. Uyarı lambaları | 9. Yakıt göstergesi | 15. Gösterge ve uyarı lambaları |
| 4. Bilgi ekranı – Ekranda bilgi ve uyarı mesajları, dış sıcaklık ve saat görüntülenir. Ortam sıcaklığı +2 °C ile -5 °C arasındayken, ekranda bir kar tanecığı sembolü görüntülenir. Bu buzlu yol uyarısıdır. Araç durduktan sonra dış sıcaklık göstergesi biraz yüksek bir değer gösterebilir. | 10. Kilometre sayacı düğmesi – Kısa mesafeleri ölçmek için kullanılır. T1 ve T2 kilometre sayaçları arasında geçiş yapmak için düğmeye basınız. Uzun süreli basmak (2 saniyeden fazla) aktif kilometre sayacını sıfırlar. | |
| 5. Bilgi lambası | 11. Ekran – Otomatik şanzıman konumu, yağmur sensörü, genel kilometre sayacı ve yol sayacı ve cruise control ekranı. | |
| 6. Sinyal lambaları, sağ | 12. Uzun far lambası | |

Gösterge ve uyarı lambaları

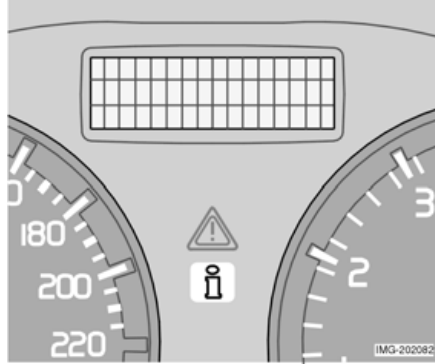
İşlev kontrolü, uyarı lambaları

Kontak, marşa basmadan önce **II** konumuna getirildiğinde, tüm uyarı ve gösterge lambaları yanar. Bu sayede semboller/lambaların çalışıp çalışmadığı kontrol edilir. Motor çalıştığında, el freni indirildiğinde sönen el freni lambası hariç, tüm lambalar sönmelidir.



Motor beş saniye içinde çalışmazsa, otomobilin emisyon sistemindeki bir arızayı ve yağ basıncının düşük olduğunu gösteren lambalar haricinde tüm lambalar söner. Otomobilin

özelliklerine bağlı olarak bazı lambaların hiçbir fonksiyonu olmayabilir.



Gösterge panelinin ortasındaki lambalar



Kırmızı uyarı lambası, aracın güvenliğini ve/veya sürülebilirliğini etkileyecek bir arıza olduğunda yanar. Aynı zamanda da arıza ile ilgili bir açıklama metni görünür. Hata giderilene kadar bu mesaj ve sembol ekrandan silinmez. Uyarı sembolü diğer sembollerle birlikte de yanabilir.

- Güvenli bir yerde durunuz. Aracı daha fazla sürmeyiniz.
- Bilgi ekranındaki bilgiyi okuyunuz.
- Arızayı talimatlara göre giderin ya da yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçin.



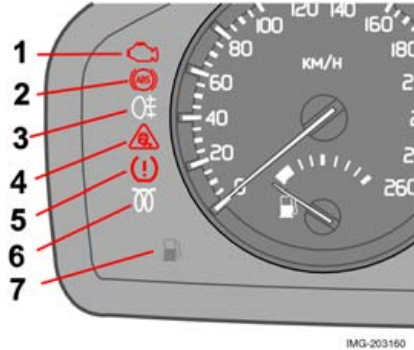
Aracın sistemlerinden biri öngörüldüğü gibi çalışmazsa, sarı bilgi lambası yanar ve ekranda bir metin görünür. Mesaj metni, READ (OKU) düğmesi

kullanılarak silinir, bkz. sayfa 44, veya iki dakika sonra otomatik olarak kaybolur.

Sarı bilgi lambası, başka lambalarla birlikte de yanabilir.

DİKKAT! DÜZENLİ SERVİS ZAMANI GELDİ metni gösterildiğinde, uyarı lambası ve mesaj metni READ düğmesi kullanılarak silinir veya iki dakika sonra otomatik olarak kaybolur.

Gösterge ve uyarı lambaları



Gösterge lambaları – sol taraf

1. Aracın emisyon sisteminde arıza



Sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayın.

2. ABS arızası



Lamba yanarsa, sistem çalışmıyor demektir. Aracın normal fren sistemi ABS fonksiyonu olmadan çalışmaya devam eder.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırın.

- Sembolün yanık kalması durumunda yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve ABS sistemini kontrol ettiriniz.

3. Arka sis lambası



Sis lambası açıkken bu sembol yanar.

4. STC veya DSTC denge sistemi



Yanıp sönen sembol, denge sisteminin kullanımda olduğunu göstergesidir.

5. İşlevi yok

6. Motor ön ısıtıcısı (dizel)

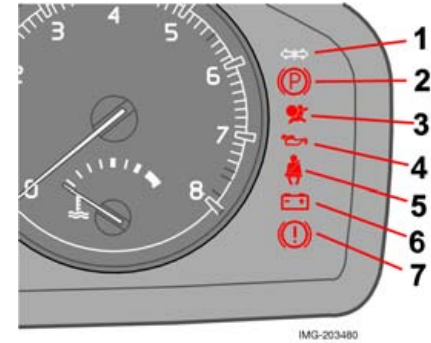


Motor ön ısıtması sırasında bu lamba yanar. Sıcaklık -2°C 'nin altına düştüğünde ön ısıtma çalışmaya başlar. Lamba söndüğünde otomobil çalıştırılabilir.

7. Yakıt deposundaki yakıt seviyesi düşük



Benzin motorlu otomobillerde yaklaşık 8 litre, dizel motorlu otomobillerde yaklaşık 7 litre kullanılabilir yakıt kaldığında bu lamba yanar.



Gösterge lambaları – sağ taraf

1. Römork, gösterge lambası



Yön göstergeleri kullanıldığında ve römork takıldığında sembol yanıp söner. Sembol yanıp sönmese, römork ya da araçta bulunan lambalardan biri arızalıdır.

2. Park freni çekili



El freni çekildiğinde lamba yanar. El frenini her zaman son konumuna kadar çekiniz.

DİKKAT! Lamba, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

Gösterge ve uyarı lambaları

3. Hava yastıkları – SRS



Sembolün yanık kalması ya da sürüş esnasında yanmaya başlaması, SRS, SIPS veya IC sisteminde bir arıza teşhis

edildiğini gösterir. Doğrudan yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve sistemi kontrol ettiriniz.

4. Düşük yağ basıncı



Lambanın sürüş esnasında yanması, motor yağı basıncının çok düşük olduğunu gösterir. Motoru derhal stop edip, motor yağ

seviyesini kontrol ediniz ve gerekirse yağ ilave ediniz. Gösterge ışığı yanıyor ve yağ seviyesi normal ise, yetkili bir Volvo servisine başvurun.

5. Emniyet kemeri hatırlatıcısı



Ön koltukta oturan bir kişi emniyet kemerini takmadığında ya da arkada oturan bir kişi emniyet kemerini çıkardığında sembol ışığı yanar.

6. Alternatör şarj etmiyor



Sürüş sırasında bu lamba yanarsa, elektrik sisteminde bir arıza meydana gelmiştir. Yetkili Volvo servisine başvurun.

7. Fren sisteminde arıza



Lamba yanarsa, fren hidrolik seviyesi çok düşük olabilir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve fren hidrolik yağı seviyesini kontrol ediniz; bkz. s. 167. Haznedeki yağ seviyesi MIN yazısının altındaysa araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sisteminin kontrol ettirmek için aracınızı yetkili Volvo servisine kadar taşıtınız.



Eğer FREN ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa fren güç dağıtım sisteminde bir sorun olabilir.



- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırın.
- Her iki lamba da sönerse yolcuğunuza devam edin.
- Eğer lambalar yanmaya devam ederse fren hidrolik seviyesini kontrol ediniz. Bkz. sayfa 168.
- Eğer fren hidrolik seviyesi normale ve lambalar yanıyorsa, fren sisteminin kontrol ettirmek için aracınızı yetkili bir Volvo servisine dikkatli şekilde kullanarak götürün.

- Haznedeki hidrolik seviyesi MIN yazısının altındaysa araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sisteminin kontrol ettirmek için aracınızı yetkili Volvo servisine çektiniz.



UYARI!

BRAKE ve ABS sembolleri aynı anda yanarsa, aracın arkasının sert bir fren anında kayma tehlikesi vardır.

Gösterge ve uyarı lambaları

Uyarı – kapılar kapalı değil

Kapılardan biri, kaput¹ veya arka kapı doğru olarak kapatılmazsa, sürücü uyarılacaktır.

Düşük hız



Otomobil yaklaşık 7 km/s'den daha düşük hızda yol alıyorsa, sembol ışığı yanacak ve ekranda SÜRÜCÜ KAPISI AÇIK, YOLCU KAPISI AÇIK, SOL

ARKA KAPI AÇIK, MOTOR KAPUTU AÇIK veya SAĞ ARKA KAPI AÇIK metinlerinden biri görünecektir. Bu durumda aracı mümkün olduğu kadar çabuk durdurunuz ve kapıyı veya motor kaputunu kapatınız.

Yüksek hız



Otomobil yaklaşık 7 km/s'den daha hızlı yol alıyorsa, sembol ışığı yanacak ve ekranda bir önceki paragrafta bulunan metinlerden biri görülecektir.

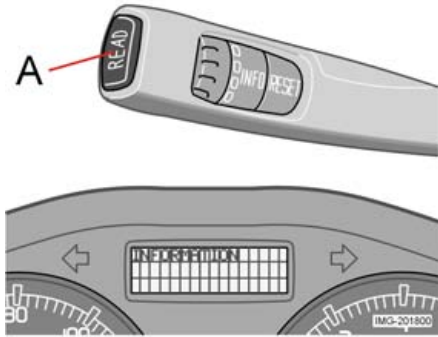
Arka kapı uyarısı



Arka kapı açıksa, bilgi sembolü yanacak ve ekranda ARKA KAPI AÇIK mesajı görüntülenecektir.

1. Sadece alarm bulunan otomobiller

Bilgi ekranı



Mesajlar

Bir uyarı lambası yandığında, bilgi ekranında bir mesaj görünür.

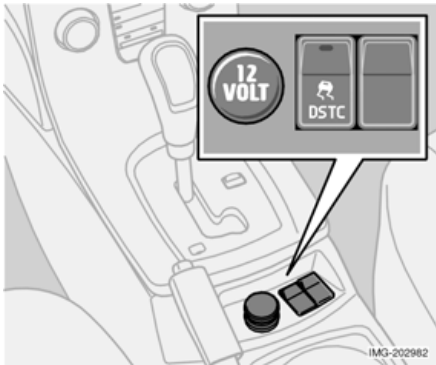
- READ düğmesine (A) basınız.

READ (OKU) düğmesini kullanarak mesajlar arasında geçiş yapın. Arızalarla ilgili mesajlar, arıza giderilene kadar hafızada saklanır.

DİKKAT! Yol bilgisayarı kullanılmakta iken bir uyarı mesajı gösterilirse, bir önceki faaliyetin geri alınabilmesi için mesaj okunmalıdır (READ (OKU) düğmesine basınız).

Mesaj	Spesifikasyon
EMNİYETLİ DUR	Aracı durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
MOTORU DURDUR	Aracı durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
ACİL SERVİS	Aracı derhal yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.
EL KİTABINA BAK	Kullanıcı El Kitabı'nı okuyunuz.
SERVİS GEREK	Aracı mümkün olduğu kadar kısa bir sürede yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.
DÜZENLİ SERVİS ZAMANI GELDİ	Yetkili Volvo servisinde düzenli servis zamanı geldi. Bakım zamanı, kat edilen mesafe, son servisten bu zamana kadar geçen ay sayısı ve motor çalışma süresinden etkilenir.
YAĞ SEVİYESİNİ KONTROL ET	Yağ seviyesini kontrol edin. Mesaj, her 10 000 km'de bir görüntülenmektedir. Yağ seviyesinin kontrol edilmesiyle ilgili bilgiler için bkz.sayfa 164.
KURUM FİLT. DOLU - EL KİTABINA BKZ.	Dizel partikül filtresinin rejenerasyona tabi tutulması gerekmektedir. 106. sayfaya bakınız.

Elektrik soketi ve merkezi konsol anahtarı



Elektrik soketi, DSC sistemi, ilave donanım

12 V elektrik soketi

Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi 12 V'luk aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A'dır. Sokete akım sağlanması için, kontak anahtarı en azından **I** konumunda olmalıdır.

UYARI!

Soket kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.

Çakmak (isteğe bağlı)

Düğmeyi içeri bastırarak çakmağı devreye sokun. Çakmak ısındığında düğme dışarı atar.

Çakmağı dışarı çekip, sigara yakmak için kızgın telleri kullanabilirsiniz.

STC veya DSTC denge sistemi¹

Denge kontrol sistemi, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye sokulur.

Denge kontrol sistemini bastırmak için:

- Düğmeyi en az yarım saniye basılı tutunuz.

Daha fazla bilgi için, bkz. s. 117.

UYARI!

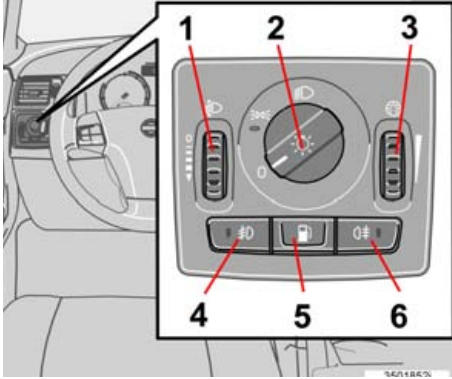
Denge kontrol sisteminin engellenmesi aracın sürüş özelliklerini değiştirecektir.

Ekstra donanım

Sonradan takılan donanım için ekstra anahtar yeri.

1. Belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak

Aydınlatma paneli



Far seviyesi ayarı

Otomobilin yükü, far huzmesinin dikey hizasını değiştirir ve bu durum karşıdan gelen araçların sürücülerinin gözlerini alabilir. Huzmenin yüksekliğini ayarlayarak bu durumu önleyiniz.

- Kontak anahtarını **II** konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (2) uç konumlardan birine çeviriniz.
- Huzme hizasını alçaltmak veya yükseltmek için kumandayı yukarı veya aşağı (1) kaydırınız.

Bi-Xenon farlı¹ araçlarda otomatik far seviye ayarı bulunduğu için kumanda (1) yoktur.

Pozisyon/park lambaları

Pozisyon lambaları/park lambaları kontak anahtarının konumundan bağımsız olarak açılabilir.

- Aydınlatma düğmesini (2) orta pozisyona çeviriniz.

Kontak anahtarı **II** konumundayken pozisyon lambaları/park lambaları daima açıktır. Pozisyon lambaları/park lambalarıyla aynı anda plaka lambası da yanar.

Farlar

Otomatik kısa far (bazı ülkeler)

Far kumandasının (2) orta konumda olduğu haller dışında, kontak anahtarı **II** konumuna çevrildiğinde kısa huzme otomatik olarak yanar. Gerekliyse otomatik kısa huzme yetkili bir Volvo servisi tarafından devre dışı bırakılabilir.

Düz kısa far

- Kontak anahtarını **II** konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (2) saat yönünde sonuna kadar çeviriniz.

Uzun far

- Kontak anahtarını **II** konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (2) saat yönünde sonuna kadar çeviriniz.
- Sol kumanda kolunu direksiyon simidine doğru sonuna kadar çekip bırakınız, bkz. s. 47.

Yakıt doldurma kapağı

Yakıt doldurma kapağı bu düğme (5) ile açılır.

Sis lambası

DİKKAT! Sis lambalarının kullanımına dönük yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Sis lambaları (isteğe bağlı)

Ön sis lambaları, farlar veya pozisyon lambaları/park lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Düğmeye basınız (4).

Ön sis lambaları açıldığında düğmedeki (4) LED yanar.

Arka sis lambası

Arka sis lambası yalnızca farlar veya ön sis lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Düğmeye (6) basınız.

Arka sis lambası açıldığında kombine gösterge panelindeki arka sis lambası gösterge lambası ve düğmedeki (6) LED yanar.

Gösterge paneli aydınlatması

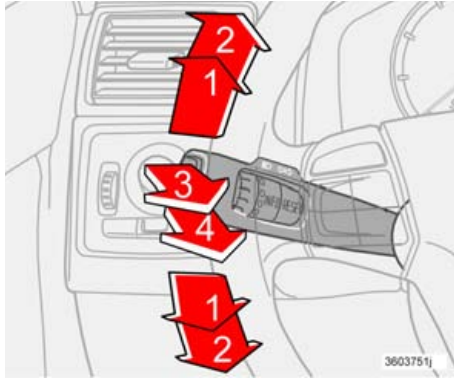
Gösterge paneli aydınlatması, kontak anahtarı **II** konumuna ve far kumandası (2) son konumlarından birine getirildiğinde yanar.

Aydınlatma, gündüzleri otomatik olarak kısılır ve geceleri manuel olarak ayarlanabilir.

- Daha parlak veya daha kısık aydınlatma için kumandayı yukarı veya aşağı (3) kaydırınız.

1. İsteğe bağlı.

Soldan kumanda kolu



Kumanda kolu konumları

1. Kısa yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
2. Devamlı yanıp sönme, sinyal lambaları
3. Uzu far selektörü
4. Açma kapama, uzun ve kısa far, güvenli eve gidiş aydınlatması

Sinyal lambaları

Süreklili yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde son konumlarına getiriniz (2).

Kumanda kolu son konumunda kalır ve ya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Kısa yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde (1) konumuna getirip bırakınız.

Sinyal lambaları üç defa yanıp söner ve kumanda kolu tekrar yerine döner.

Açma kapama, uzun ve kısa far

Uzun farın açılabilmesi için kontak anahtarı II konumunda olmalıdır.

- Far kumandasını saat yönünde son konumuna kadar çeviriniz, bkz. sayfa 46.
- Kumanda kolunu direksiyon simidinde doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.

Uzu far selektörü

- Kumanda kolunu nazikçe direksiyon simidinde doğru (3) konumuna çekiniz.

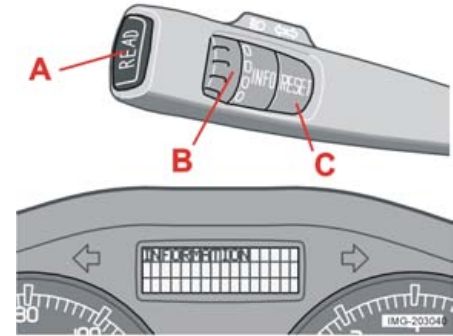
Uzun far, kumanda kolu bırakılana kadar yanar.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Araç kilitlendikten sonra bazı dış ışıklar açık bırakılarak güvenli eve gidiş aydınlatması olarak kullanılabilir. Standart gecikmeli sönme süresi 30 saniyedir¹, fakat bu süre 60 veya 90 saniye olarak değiştirilebilir; bkz. sayfa 65.

- Kontak anahtarını çıkarın.
- Kumanda kolunu direksiyon simidinde doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.
- Otomobilden inip kapıyı kilitleyiniz.

1. Fabrika ayarları.



Yol bilgisayarı (isteğe bağlı)

Kumandalar

Yol bilgisayarı bilgilerine ulaşmak için ayar düğmesini (B) kademeli olarak yukarı veya aşağıya döndürmeniz gerekir. Döndürmeye devam ederek başlangıç noktasına geri dönebilirsiniz.

DİKKAT! Yol bilgisayarı kullanırken bir uyarı mesajı verilirse, bu mesaj onaylanmalıdır. Yol bilgisayarı fonksiyonuna dönmek için READ tuşuna (A) basınız.

Soldan kumanda kolu

Menüler

Yol bilgisayarı aşağıdaki bilgiler görüntüler:

- ORTALAMA HIZ
- HIZ, SAAT BAŞINA MİL OLARAK¹
- GÜNCEL YAKIT TÜKETİMİ
- ORTALAMA YAKIT TÜKETİMİ
- KALAN YAKITLA GİDİLEBİLECEK MESAFE

Ortalama hız

Kontak kapatıldığında, ortalama hız hafızaya kaydedilir ve aracınızı tekrar kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. RESET düğmesini (C) kullanarak sıfırlayın.

Hız, saat başına mil (mph) cinsinden¹

Güncel hız, mph cinsinden görüntülenir.

Güncel yakıt tüketimi

Mevcut yakıt tüketimi saniyede bir hesaplanır. Göstergedeki değer birkaç saniyede bir güncelleştirilir. Araç hareketsiz dururken, ekranda "----" görünür.

Rejenerasyon esnasında yakıt tüketimi artabilir.² 106. sayfaya bakınız.

Ortalama yakıt tüketimi

Son sıfırlamadan (RESET) bu yana ortalama yakıt tüketimi. Kontak kapatıldığında, ortalama yakıt tüketimi saklanır ve fonksiyon sıfırlanana

kadar kalır. RESET düğmesini (C) kullanarak sıfırlayın.

DİKKAT! Yakıtla çalışan ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe

Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe son 30 km'deki ortalama yakıt tüketimi temelinde hesaplanır. Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe 20 km'den azsa ekranda "----" ibaresi görüntülenir.

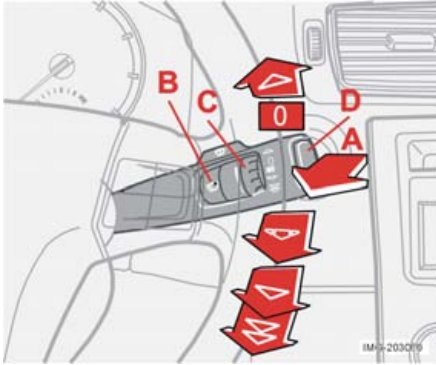
DİKKAT! Sürüş stilindeki bir değişiklik veya yakıtla çalışan ısıtıcı kullanılması durumunda değerlerde küçük bir hata meydana gelebilir.

Sıfırlama

- Ortalama hız ve ortalama yakıt tüketimini seçin.
- Ortalama hızı ve ortalama yakıt tüketimini aynı anda sıfırlamak için RESET düğmesini (C) en az beş saniye basılı tutun.

1. Bazı ülkeler.
2. Sadece partikül filtreli dizel araçlar için geçerlidir.

Sağdan kumanda kolu



Ön cam silecekleri

- A. Ön cam ve far yıkayıcıları
- B. Yağmur sensörü – Açık/Kapalı
- C. Ayar düğmesi
- D. Fonksiyon yok

Ön cam silecekleri kapalı



Kumanda kolu 0 konumundayken, ön cam silecekleri kapalıdır.

Tek silme



Tek bir silme için kumanda kolunu yukarı kaldırın.

Aralıklı silme



Silme aralığı gecikmesi ayarlanabilir. Silmeler arasında daha kısa bir aralık için ayar düğmesini (C) yukarı doğru çevirin. Gecikmeyi artırmak için aşağı doğru çevirin.

Sürekli silme



Silecekler normal hızda siler.



Silecekler yüksek hızda siler

Önemli!

Silecekler ön camı temizlerken bol miktarda yıkama sıvısı kullanınız. Ön cam silecekleri çalışırken ön cam ıslak olmalıdır.

Ön cam/far yıkayıcısı

Ön cam ve far yıkayıcılarını çalıştırmak için kumanda kolunu direksiyona doğru çekiniz. Kumanda kolu bırakıldığında, silecekler üç kez daha silecektir.

Yüksek basınçlı far yıkama

(belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak)

Yüksek basınçlı far yıkama sistemi büyük miktarda yıkama sıvısı tüketir, sıvıdan tasarruf etmek için farları aşağıdaki gibi yıkayın.

Aydınlatma panelinden kısa far seçiliyken:

Farlar ön cam ilk defa yıkandığında yıkanır. Sonraki on dakika içerisinde, ön camın her beş yıkanması sırasında yıkanır. Yıkama aralarında on dakikadan fazla süre geçerse, farlar her seferinde yıkanır.

Park/konum lambaları aydınlatma paneli üzerindeki anahtar yardımıyla seçiliyken:

- Bi-Xenon farlar geçen süreye bakılmaz, sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.

Aydınlatma paneli üzerindeki anahtar 0 konumundayken:

- Bi-Xenon farlar geçen süreye bakılmaz, sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.

Sağdan kumanda kolu



Yağmur sensörü (isteğe bağlı)

Yağmur sensörü ön camda algıladığı yağmur miktarını esas alarak ön cam sileceklerini otomatik olarak çalıştırır. Yağmur sensörünün hassasiyeti çarkla (C) ayarlanabilir.

Hassasiyeti arttırmak için çarkı saat yönünde, hassasiyeti azaltmak için ise saatin aksi yönde çeviriniz. (Çark saat yönünde çevrildiğinde bir tur fazla silinir).

Açık/Kapalı

Yağmur sensörünü devreye sokarken, kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda ve silecek kolu da **0** konumunda olmalıdır.

Yağmur sensörünü devreye sokmak için:

- Düğmeye (B) basınız. Yağmur sensörünün etkin olduğunu belirtmek üzere düğmenin içindeki LED yanar.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için, şunlardan birini yapınız:

- Düğmeye (B) basınız
- Başka bir silme programı için kumanda kolu düğmesini aşağıya doğru bastırınız. Kumanda kolu kalkık durumdaysa, yağmur sensörü aktif kalacaktır; kumanda kolu **0** konumuna getirildiğinde silecekler ek bir silme işlemi gerçekleştirdikten sonra yağmur sensörü moduna dönecektir.

Anahtar kontakten çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkartılır.

Ayar düğmesi

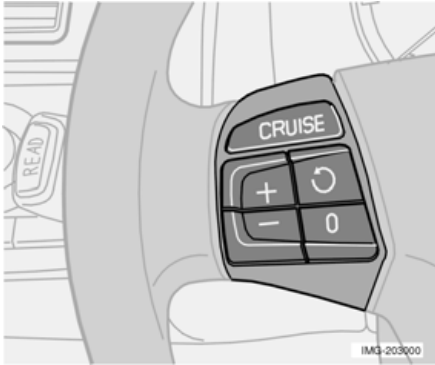
Aralıklı silme seçildiğinde veya yağmur sensörü devreye sokulup yağmur hassasiyeti seçildiğinde, zaman aralığı başına siliş sayısını ayarlamak için ayar düğmesini kullanınız.

Önemli!

Otomatik araba yıkamada:

Yağmur sensörlerini kontak anahtarı **I** veya **II** konumundayken (B) düğmesine basarak devreden çıkarın. Aksi takdirde, ön cam silecekleri silmeye başlayarak hasar görebilir.

Cruise control (isteğe bağlı)



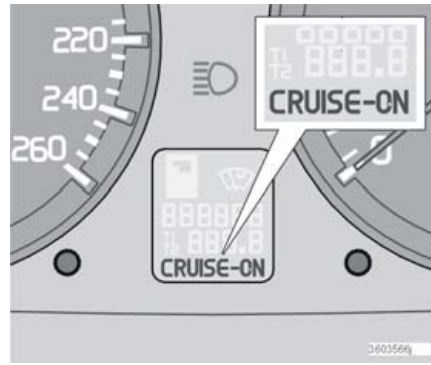
Devreye sokma

Cruise control sisteminin kumandaları direksiyon simidinin solundadır.

İstenilen hızın ayarlanması:

- CRUISE düğmesine basın. Kombine gösterge panelinde CRUISE yazısı görüntülenir.
- Araç hızını kilitlemek için + veya - düğmelerine basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON görüntülenir.

Hız sabitleme (Cruise control) sistemi 30 km/s altındaki veya 200 km/s üzeri hızlarda devreye sokulamaz.



Hız artırma ya da azaltma

- + veya - tuşlarını basılı tutarak hızı artırınız veya azaltınız. Düğme bırakıldığında aracın hızı yeni hız olarak ayarlanır.

+ veya - düğmesine (yarım saniyeden az) basılması hızı 1 km/s veya 1,6 km/s¹ değiştirir.

DİKKAT! Sollama gibi, hızda meydana gelecek geçici bir artış (bir dakikadan daha az), hız sabitleme ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, araç programlanan hızına geri dönecektir.

Geçici olarak devreden çıkartma

- Hız sabitleyiciyi geçici olarak devreden çıkarmak için 0 tuşuna basın. Kombine gösterge panelinde CRUISE yazısı görünür. Daha önce ayarlanmış olan hız hafızada saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda cruise control sistemi devreden çıkartılır:

- fren veya debriyaj pedalına basılmışsa
- yokuş tırmanırken hız 25-30 km/s değerinin altına düşer¹
- vites kolu N konumuna alındığında
- tekerlerden biri patinaj yapar veya kilitlenirse
- hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürerse.

Ayarlı hızı geri dönün



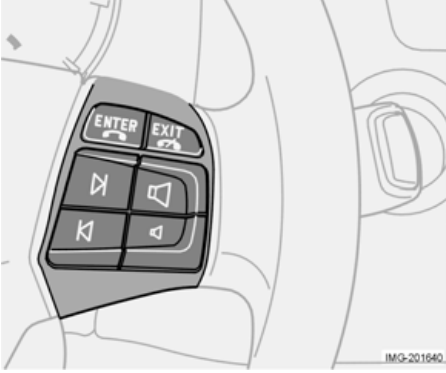
Daha önce ayarlanan hızı dönmek için bu düğmeye basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON yazısı görüntülenir.

Devreden çıkartma

Cruise control fonksiyonunu devreden çıkarmak için CRUISE düğmesine basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON yazısı söner.

1. Motor tipine bağlıdır.

Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)



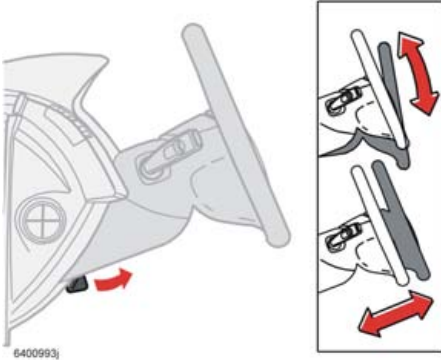
Direksiyon simidi tuş takımının altındaki dört düğme, radyo ve telefonu kontrol eder. Bir düğmelerin fonksiyonu, hangi sistemin etkin olduğuna bağlıdır. Direksiyon simidi tuş takımı, önceden ayarlanmış istasyonlar arasında seçim yapmak, CD/MD müzik parçalarını değiştirmek ve ses seviyesini ayarlamak için kullanılabilir.

Hızlı ileri/geri gitmek veya bir sonraki istasyonu aramak için ok tuşlarından birine basın ve basılı tutun.

Müzik sistemi ayarlarını yapmak için, telefon bekleme modunda olmalıdır.

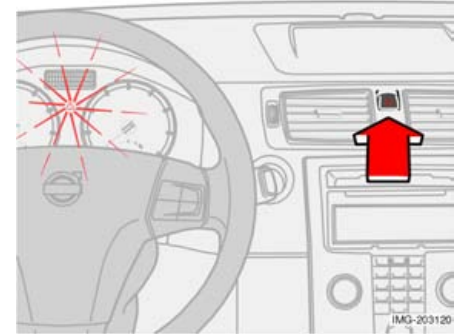
Ok tuşlarını kullanarak telefon fonksiyonlarını kontrol için, telefon etkin hale getirilmelidir.

Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör



⚠ UYARI!

Direksiyon simidi ayarını her zaman sürüşten önce yapın, asla sürüş sırasında yapmayınız. Sürüşe başlamadan önce, direksiyon simidinin yerine tespit edildiğini kontrol edin.



Direksiyon simidi ayarları

Direksiyon simidi hem yükseklik hem de erişim için ayarlanabilir.

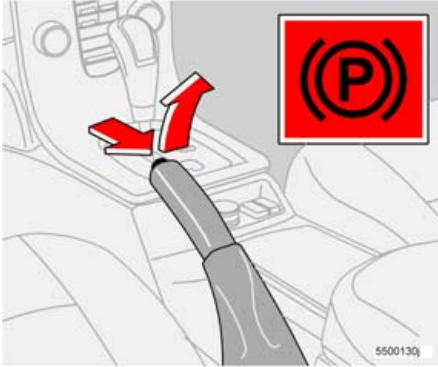
- Direksiyonu serbest bırakmak için, kolu kendinize doğru çekin.
- Size en uygun gelen direksiyon simidi ayarını yapın.
- Direksiyonu yerine sabitlemek için kolu geriye doğru itiniz. Kol çok sert ise, kolu geriye doğru iterken aynı zamanda direksiyonu hafifçe bastırınız.

Dörtlü flaşör

Trafik için tehlike veya engel olabilecek yerde araç durdurulduğunda, dörtlü flaşörleri (bütün sinyal uyarıları yanıp söner) kullanın. Devreye sokmak için düğmeye basın.

DİKKAT! Dörtlü flaşörlerin kullanımı ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.

Park freni, elektrik soketi



- Vites kolunu şu konuma getiriniz:
düz şanzıman için **I**
otomatik şanzıman için **P**.

Eğimli yüzeye park etme

- Otomobili yokuş yukarı park ederseniz tekerlekleri kaldırımdan dışarı çeviriniz.
- Otomobili yokuş aşağı park ederseniz tekerlekleri kaldırıma doğru çeviriniz.

El frenini indiriniz

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El frenini hafifçe yukarı çekiniz, düğmeye basınız, el freni kolunu indiriniz ve düğmeyi bırakınız.

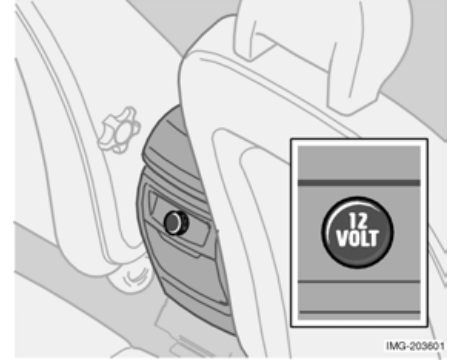
Park freni (el freni)

Kol, ön koltukların arasında bulunmaktadır. El freni, çekildiğinde arka tekerleklere etki eder. Kombi göstergesi panelindeki uyarı lambası, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar. Bu nedenle, el frenini daima sonuna kadar çekiniz.

DİKKAT! Lamba, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

El frenini çekiniz

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El freni kolunu sonuna kadar çekiniz.
- Fren pedalını bırakınız ve otomobilin durgun halde olduğundan emin olunuz.



Arka koltuktaki elektrik soketi

Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi 12 V ile çalışan aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A'dır. Sokete akım sağlanması amacıyla, kontak anahtarı en azından **I** konumunda olmalıdır.

UYARI!

Soket kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.

Çakmak (isteğe bağlı)

Düğmeyi içeri bastırarak çakmağı devreye sokun. Çakmak ısındığında düğme dışarı atar. Çakmağı dışarı çekip, sigara yakmak için kızgın telleri kullanabilirsiniz.

Elektrikli camlar

Çalıştırma

Elektrikli camlar kapı kol dayama yerlerinde bulunan kumandalar kullanılarak çalıştırılır. Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalıdır. Araç durduğunda ve kontak anahtarı çıkarıldığında, ön kapıların hiçbirinin açılmaması durumunda camlar çalışmaya devam edecektir.

Camları açmak için:

- Kumandanın ön kısmına basınız.

Camları kapatmak için:

- Kumandanın ön kısmını kaldırınız.

Uzaktan kumanda ve merkezi kilit düğmeleri

Uzaktan kumandayı veya merkezi kilit düğmesini kullanarak tüm yan camlar otomatik olarak açılabilir/kapatılabilir:

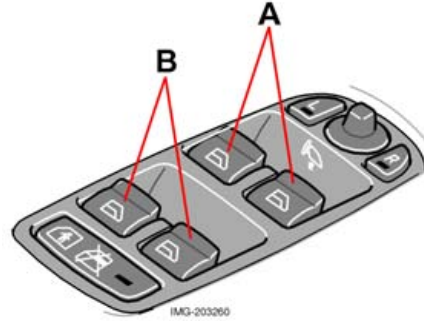
- Kilit düğmesini iki saniye süreyle basılı tutunuz - camlar açılır veya kapanır.

Açma/kapatma işlemi durdurma:

- Kilit düğmesine tekrar basınız.

⚠ UYARI!

Uzaktan kumanda ile camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların elinin arada olmadığından emin olunuz.



A. Ön kapı camları B. Arka kapı camları

Sürücü kapısı

Sürücü, tüm elektrik kumandalı camları koltuğundan çalıştırabilir.

Ön camlar, iki şekilde açılıp kapatılabilir:

Elle çalıştırma

- (A) ve (B) kumandalarından birini hafifçe aşağı bastırın veya yukarı kaldırın. Kumandayı çalıştırdığınız sürece elektrikli camlar açılır ya da kapanır.

Otomatik çalıştırma

- (A) veya (B) kumandalarından birini tam olarak aşağı bastırınız veya yukarı çekiniz, sonra bırakınız. Bu durumda yan camlar otomatik açılır veya kapanır. Cam bir nesne ile engellenirse, hareket duracaktır.

⚠ UYARI!

Aracın içinde çocuk varsa:

Sürücü araçtan ayrılacaksa, kontak anahtarını çıkararak elektrikli camlara giden gücü kesmeyi unutmayınız.

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların elinin arada olmadığından emin olunuz.

⚠ UYARI!

Elektrikli arka camlar yalnızca sürücü kapısından kumanda ediliyorsa:

Camlar kapatılırken arka koltukta oturan yolculardan hiçbirinin elinin sıkışma tehlikesi olmadığını kontrol ediniz.

Elektrikli camlar



Arka kapı elektrikli camlarının ve elektrikli çocuk kilitlerinin kilitlenmesi¹.

Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi

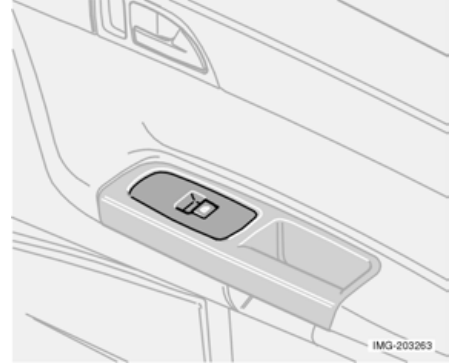
Düğme LED'i yanık durumdadır

Elektrikli arka camlara yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir.

DİKKAT! Araçta arka kapılarda elektrikli çocuk güvenlik kilitleri varsa, LED bunların devreye sokulmuş olduğunu gösterir. Bu durumda kapılar içeriden açılmaz. Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri devreye sokulmuş ise, ekranda bir yazılı mesaj görüntülenir.

Düğme LED'i sönmük durumdadır

Arka kapı camlarına, her arka kapıda bulunan düğmeler veya sürücü kapısındaki düğmeyle kumanda edilir.



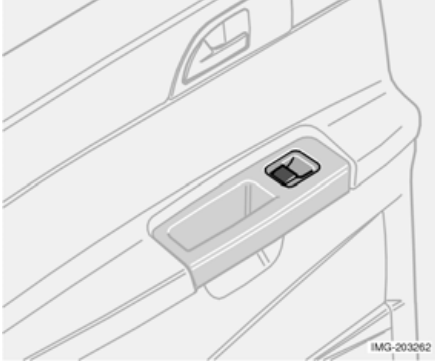
Ön yolcu koltuğu.

Ön yolcu koltuğu

Ön yolcu kapısındaki kontrol sadece bu camı kontrol eder.

1. İsteğe bağlı.

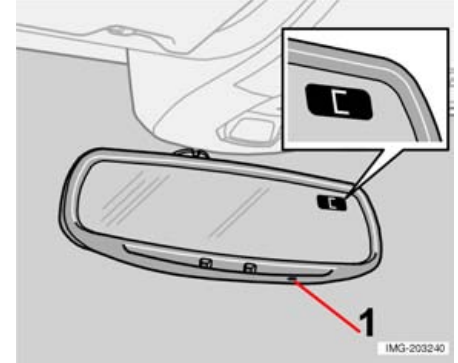
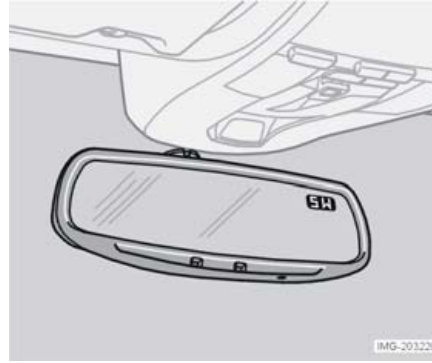
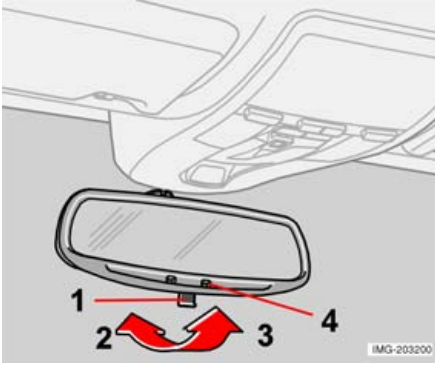
Elektrikli camlar



Arka kapılardaki elektrikli camlar

Arka kapı camlarına, her kapıda bulunan düğmeler veya sürücü kapısındaki düğmeyle kumanda edilir. Arka kapılardaki elektrikli camları kilitleme düğmesindeki LED (sürücü kapısı kontrol panelinde bulunan) yanıyorsa, arka kapı camlarına yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir. Arka camlar, ön camlarla aynı şekilde çalıştırılabilir.

Dikiz/kapı aynaları



İç dikiz aynası

Ayna ayarı

1. Ayna ayarı, kumanda kolu ile yapılır
2. Normal konum
3. Ayna ayar konumu. Takip eden araçların göz kamaştırarak rahatsızlık veren farlarından korunmak için bunu kullanın.

Otomatik karartma (isteğe bağlı)

Aynanın alt kenarındaki bir sensör (4), arkadan gelen ışığı tespit eder ve ışık şiddetli olduğunda aynayı karartır. Yetkili bir Volvo servisi hassasiyeti ayarlayabilir.

DİKKAT! Resimli gösterim bir kurgudur.

Ayna ya manuel ya da otomatik karartma fonksiyonuna sahiptir, hiçbir zaman ikisi birlikte değildir.

Pusulalı dikiz aynası (Bazı pazarlarda isteğe bağlı)

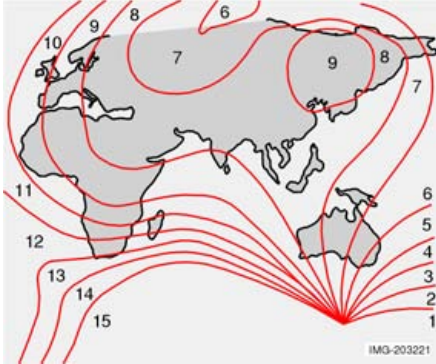
Dikiz aynasının üst sağ köşesinde, aracın önündeki pusula yönünü gösteren entegre bir gösterge ekranı vardır. Sekiz farklı yön İngilizce kısaltmaları ile görüntülenir: N (North) (Kuzey), NE (North East) (Kuzey Doğu), E (East) (Doğu), SE (South East) (Güney Doğu), S (South) (Güney), SW (South West) (Güney Batı), W (West) (Batı) ve NW (North West) (Kuzey Doğu).

Pusulanın kalibre edilmesi

Özel durumlarda pusulanın ayarlanması gerekebilir (pusula noktalarını ayarlama). Pusula ayar gerektiriyorsa ayna ekranında C harfi görüntülenir.

- Geniş, açık bir alanda aracı durdurunuz.
- Aracı çalıştırınız.
- Düğmeyi (1) en az altı saniye basılı tutun. Kalem ya da benzeri bir nesnenin ucunu kullanın. C karakteri görüntülenecektir.
- Pusula yönü ekranda görüntüleninceye kadar maksimum 10 km/s hızla yavaşça daire şeklinde dönünüz.
- Kalibrasyon tamamdır.

Dikiz/kapı aynaları



Manyetik bölgeler:

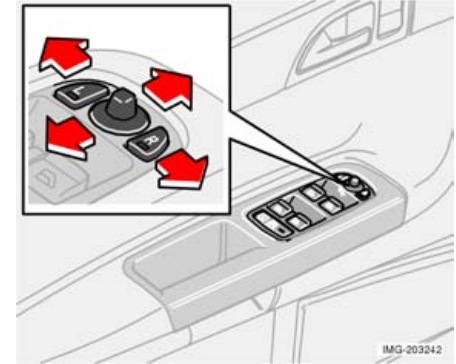
Bölgenin ayarlanması

Dünya 15 manyetik bölgeye ayrılmıştır. Pusula, aracın teslim edildiği coğrafi bölgeye ayarlanmıştır.

Farklı bir pusula bölgesini aşağıdaki gibi seçiniz:

- Kontağı çevirin.
- Düğmeyi (1) en az üç saniye basılı tutun. Kalem ya da benzeri bir nesnenin ucunu kullanın. Güncel alanın numarası görüntülenir.
- İstenen coğrafi bölgenin rakamı (1-15) görüntüleninceye kadar düğmeye arka arkaya basınız.

- Sız kaydirmayı durdurduktan birkaç saniye sonra ekran pusula yönünü göstermeye devam edecektir.



Kapı aynaları

İki dış kapı aynasını ayarlama kumandaları sürücü kapısındaki kontrol panelinin en önünde bulunur.

- Sol kapı aynası için **L** veya sağ kapı aynası için **R** düğmesine basınız. Düğmenin içindeki LED yanar.
- Ortada bulunan kumanda koluyla aynanın konumunu ayarlayınız.
- **L** veya **R** düğmesine tekrar basın. LED sönmelidir.

Dikiz/kapı aynaları

Katlanır elektrikli kapı aynaları

(isteğe bağlı)

Dar alanlarda park ederken ve araç kullanırken aynalar katlanabilirler.

- **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
- Yaklaşık bir saniye sonra bırakınız. Aynalar tam katlanma konumunda otomatik olarak dururlar.

Önemli!

Cam çizilebileceğinden, aynalardaki buzu sökmek için kazıyıcı kullanmayınız. Bunun yerine buz çözücü fonksiyonu kullanınız; bkz. sayfa 71/73.



UYARI!

En uygun görüş sağlamak üzere sürücü tarafındaki ayna geniş açılıdır. Cisimler, gerçek bulundukları yerden daha uzakta görünebilirler.

Aynaları dışa açma

- **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basın. Aynalar tam açılmış konumda otomatik olarak dururlar.

Nötr konuma getirme

Elektrikli açma kapama fonksiyonunun çalışabilmesi için, harici bir güçle konumu değiştirilen aynalar nötr konuma getirilmelidir.

- **L** ve **R** düğmelerine basarak aynaları kapatınız.
- **L** ve **R** düğmeleriyle aynaları yeniden açın. Aynalar şimdi nötr konuma getirilmiştir.

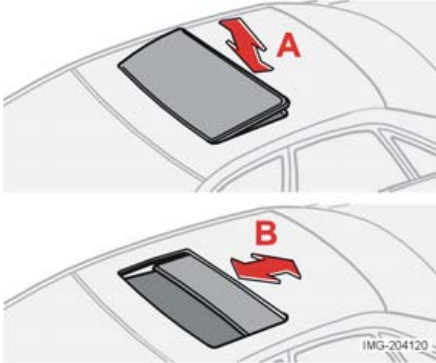
Kapı aynası konumlarının kaydedilmesi

Aynaların konumu, araç uzaktan kumanda fonksiyonuyla kilitlendiğinde kaydedilir. Araç aynı uzaktan kumandayla açıldığında, aynalar beş dakika içinde kayıtlı konuma geçer.

Güvenli eve gidiş ve yaklaşma aydınlatması

Güvenli eve gidiş aydınlatması veya yaklaşma ışığı devreye sokulmuşken kapı aynalarındaki lambalar yanar.

Elektrikli sunroof (açılır tavan) (isteğe bağlı)



UYARI!

Aracın içinde çocuk varsa:
Sürücü araçtan ayrılırken, kontak anahtarını
çıkartmak suretiyle elektrikli sunroof'a
giden güç beslemesini kapatınız.



Açık konumlar

Sunroof kumandaları tavan panelindedir.

Sunroof iki konumda açılabilir:

Havalandırma konumu, arka kenarda
kalkık (A)

Kaydırma konumu, arkaya/öne (B)

Kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda
olmalıdır.

1. Açma, otomatik
2. Açma, elle
3. Kapatma, elle
4. Kapatma, otomatik
5. Açma, havalandırma konumu
6. Kapatma, havalandırma konumu

Elektrikli sunroof (açılır tavan) (isteğe bağlı)

Havalandırma konumu

Açmak için:

- Şalterin arka kenarını (5) yukarı çekin.

Kapamak için:

- Şalterin arka kenarını (6) aşağı çekin.

Havalandırma konumundan tam açık açılır tavana:

- Kumandayı arkaya doğru son konumuna kadar çekin (1) ve bırakın.

Kaydırma konumu

Otomatik çalıştırma

Kumandayı direnç konumundan (2) geçirerek en arka konuma (1) çekiniz ya da direnç konumunu (3) aşacak şekilde hareket ettirip, en ileri konuma (4) getirerek bırakınız. Sunroof tamamen açılır/kapanır.

Elle çalıştırma

Açmak için:

- Kumandayı direnç noktası konumuna (2) gelecek şekilde arkaya çekin. Sunroof, düğme basılı tutulduğu sürece açık konuma doğru hareket edecektir.

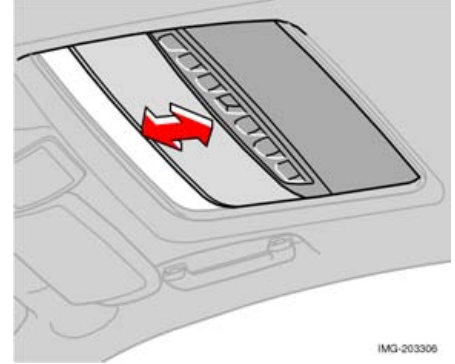
Kapamak için:

- Şalteri öne doğru direnç noktasına kadar (3) bastırın. Sunroof, düğme basılı tutulduğu sürece kapalı konuma doğru hareket edecektir.



UYARI!

Sunroof'un sıkışma önleyici fonksiyonu, elle kapatma sırasında değil, sadece otomatik kapatma sırasında çalışır.



Uzaktan kumandayı veya merkezi kilit düğmesini kullanarak kapatma

Uzaktan kumandayı veya merkezi kilit düğmesini kullanarak kapatma:

- Kilit düğmesini iki saniye süreyle basılı tutunuz. Sunroof ve camlar kapanır, kapılar kilitlenir.

Kapatma işlemini durdurmanız gerekirse:

- Kilit düğmesine tekrar basınız.



UYARI!

Sunroof uzaktan kumanda ile kapatılırken, çocukların ve yolcuların ellerinin bu bölümde olmadığından emin olunuz.

Elektrikli sunroof (açılır tavan) (isteğe bağlı)

Güneşlik

Sunroof elle hareket ettirilen, kayar bir güneşliğe sahiptir. Sunroof açıldığında güneşlik otomatik olarak arkaya kayar. Kolu tutun ve kapatmak için öne doğru kaydırınız.

Sıkışmaya karşı koruma

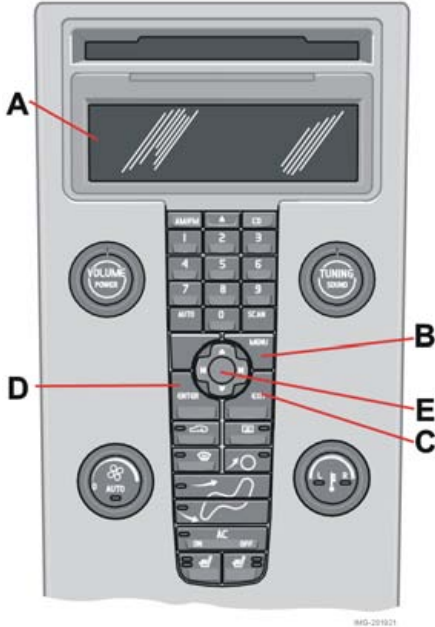
Açılır tavanın sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu, açıklığa bir nesne sıkışması halinde devreye girer. Bloke olması halinde açılır durur ve otomatik olarak daha önceki konumuna geri döner.

UYARI!

Sunroof'un sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu yalnızca otomatik kapatma işlemi sırasında çalışır; elle kapatma işlemi sırasında çalışmaz.

Sunroof'u kapatırken, çocukların ellerinin arada olmadığından emin olunuz.

Kişisel tercihler



Kontrol paneli.

Olanaklı ayarlar

Aracın bazı fonksiyonları için kişisel tercihler ayarlanabilir: Kilitler, klima kontrolü ve müzik

sistemi fonksiyonları. Müzik sistemi fonksiyonları için, bkz. s. 187.

Kontrol paneli

- A. Ekran
- B. MENU
- C. EXIT
- D. ENTER
- E. Navigasyon

Kullanım

Ayarlar, göstergede (A) verilmiştir.

Ayarlara girmek için menüyü açınız:

- MENU düğmesine (B) basınız.
- Navigasyon düğmesini (E) kullanarak, örneğin, "Otomobil Ayarları" ögesine ilerleyiniz.
- ENTER (D) düğmesine basınız.
- Navigasyon tuşu (E) ile bir alternatif seçiniz.
- Seçilen olanağı etkinleştirmek için ENTER (D) tuşuna basınız.

Menüyü kapatınız:

- Yaklaşık bir saniye süre ile EXIT (ÇIKIŞ) (C) düğmesine basın.

Klima kontrolü ayarları

Otomatik fan ayarı

ECC (elektronik klima kontrolü) bulunan araçlarda, fan hızı AUTO (Otomatik) konumuna ayarlanabilir:

- Düşük, Normal ve Yüksek değerlerinden birini seçiniz.

Devridaim zamanlayıcısı

Zamanlayıcı devredeyken, dış sıcaklığa bağlı olarak 3-12 dakika içinde hava dolaşımı gerçekleşir.

- Devridaim zamanlayıcısının devreye girmesini arzu edip etmemenize göre On/Off (Açık/Kapalı) seçeneğini seçiniz.

Tümünü sil

Klima fonksiyon seçeneklerini fabrika ayarlarına döndürür.

Araç ayarları

Geri Bildirim Lambasının kilidini açmak

Tehlike uyarı flaşörleri araç kilidi uzaktan kumanda ile açıldığında geri bildirim sağlarlar. Bu fonksiyon Açılabilir ve Kapatılabilir.

Kilit Geri Bildirim Lambası

Tehlike uyarı flaşörleri araç uzaktan kumanda ile kilitlendiğinde geri bildirim sağlarlar. Bu fonksiyon Açılabilir ve Kapatılabilir.

Otomatik kilitleme, kapılar

Araç hareket etmeye başladığında kapılar ve bagaj kapağı otomatik olarak kilitlenebilir. Ayar seçenekleri Açık veya Kapalıdır.

Kapıların açılması

Kilit açma için iki alternatif vardır:

- Tüm kapılar – uzaktan kumandaya bir kez basılması tüm kapıları açar.

Kişisel tercihler

- Önce sürücü kapısı, daha sonra diğerleri – uzaktan kumandaya bir kez basılması sürücü kapısını açar. Daha sonra ikinci kez basıldığında tüm diğer kapılar açılır.

Anahtarsız kapı açma

- Tüm kapılar – tüm kapılar aynı zamanda kilitlenebilir ve açılabilir.
- Aynı taraftaki kapılar – aynı tarafta bulunan ön ve arka kapılar birlikte açılabilir.
- Her iki ön kapı – her iki ön kapı da eş zamanlı olarak açılır.
- Bir ön kapı – ön kapılardan biri (ikisi de) ayrı olarak açılabilir.

Yaklaşma aydınlatması

Yaklaşma ışığı düğmesi basılıyken aracın ışıklarının açık kalma süresini seçer. Şu seçenekler mevcuttur: 30/60/90 saniye.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Kontak anahtarı çıkarıldıktan sonra, sol direksiyon simidi kumanda kolu geriye doğru çekildiğinde, araç ışıklarının yanık kalması gereken süreyi seçer. Şu seçenekler mevcuttur: 30/60/90 saniye.

Bilgi

- VIN (Araç Tanım Numarası), aracın tek kimlik numarasıdır.
- Anahtar sayısı. Araca kayıtlı anahtar sayısı gösterilmektedir.

Klima kontrolü

Klima kontrolü hakkında genel bilgi	68
Manüel klima kontrolü, A/C	70
Elektronik klima kontrolü (ECC) (isteğe bağlı)	72
Hava dağılımı	75
Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)	76

Klima kontrolü hakkında genel bilgi

Klima

Klima kontrol sistemi yolcu bölmesindeki havayı soğutur veya ısıtır ve nemini alır. Araç ya manuel (A/C) ya da elektronik klima kontrolü ile donatılmıştır (ECC).

DİKKAT! Klima sistemi kapatılabilir, fakat yolcu bölmesinde optimal hava kalitesi elde etmek ve camların buğulanmasını önlemek için her zaman açık tutulmalıdır.

Camların buğulanması

Camları temizleyerek, camların içeriden buğulanma sorununu en aza indiriniz. Normal bir cam temizleyicisi kullanın.

Buz ve kar

Klima kontrolü hava girişindeki buz ve karları temizleyiniz (motor kaputuyla ön cam arasındaki ızgara).

Arıza izleme ve onarım

Klima kontrol sisteminde arıza izleme ve bulunan arızanın onarımını sadece yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Soğutucu gaz

Klima sistemi R134a soğutucu gaz içermektedir. Bu soğutucu gaz klor içermediğinden, ozon tabakasına zararlı değildir. Sistem sadece R134a soğutucu gazı ile doldurulmalıdır. Bu işlemi yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Yolcu bölmesi filtresi

Yolcu bölmesine giren tüm hava bir filtre ile temizlenir. Bu filtre düzenli olarak değiştirilmelidir. Tavsiye edilen değiştirme aralıkları için Volvo Servis Programını takip ediniz. Araç çok kirli bir çevrede kullanılmaktaysa, bu durumda filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekli olabilir.

DİKKAT! Birkaç tip yolcu bölmesi filtresi vardır. Doğru filtre takıldığından emin olunuz.

Ekran

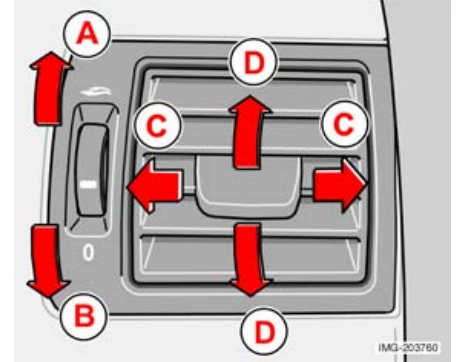
Klima kontrol panelinin üst kısmında, klima kontrol ayarlarını gösteren bir gösterge vardır.

Kişisel tercihler

İki klima kontrol fonksiyonu için tercihlerinizi belirleyebilirsiniz:

- Fan hızı AUTO (Otomatik) modunda (sadece ECC (elektronik klima kontrolü) olan araçlar için).
- Yolcu bölmesindeki hava için devridaim zamanlayıcısı.

Bu ayarlar hakkında bilgi için, bkz. 64.



Ön paneldeki hava menfezleri

- A. Açık
- B. Kapalı
- C. Yatay hava akımı
- D. Dikey hava akımı

Ön yan camlardaki buğulanmayı gidermek için dış taraftaki havalandırma panjurlarını yan camlara yönlendiriniz.

Soğuk hava: Optimum konfor ve en iyi buğu çözme elde etmek için orta kanalları kapatınız.

Klima kontrolü hakkında genel bilgi

ECC (isteğe bağlı)

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, aracın içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş ışıması gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sensör konumu:

- Güneş sensörü ön panelin üst kenarındadır.
- Yolcu bölmesinin sıcaklık sensörü klima kontrol panelinin gerisindedir.

DİKKAT! Sensörleri bez veya başka maddelerle kapatmayınız veya engellemeyiniz.

Yan camlar ve sunroof

Klimanın memnun edici şekilde çalışmasını sağlamak için, tüm yan camları ve (varsa) sunroof'u kapatınız.

Hızlanma

Tam gaz verildiğinde klima sistemi geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.

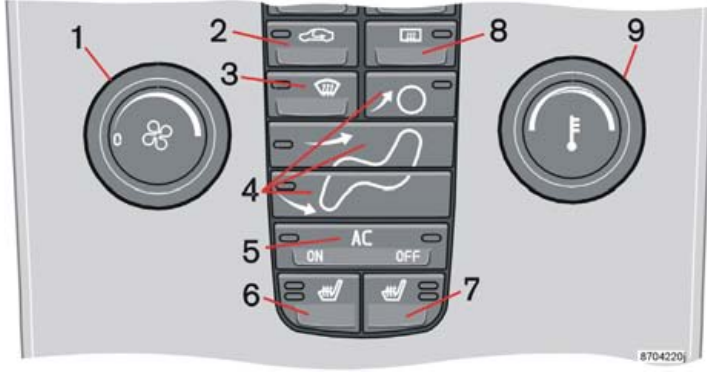
Eşya rafındaki hava menfezleri

DİKKAT! Eşya rafındaki bagaj bölmesi havalandırma menfezlerini bez veya başka maddelerle kapatmayınız.

Yoğunlaşma

Sıcak hava koşullarında klima sisteminde oluşan yoğunlaşma nedeniyle aracın altına su damlayabilir. Bu normaldir.

Manüel klima kontrolü, A/C



Kontrol paneli.

1. Fan
2. İç hava dolaşımı
3. Buz çözücü
4. Hava dağılımı
5. AC - AÇIK/KAPALI
6. Isıtmalı ön sol koltuk
7. Isıtmalı ön sağ koltuk
8. Arka cam ve kapı aynası rezistansları
9. Sıcaklık

Menüler

1. Fan



Düğmeyi çevirerek fan hızını yükseltiniz ya da düşürünüz.

Eğer düğme saatin aksi yönde çevrilirse ve ekrandaki fan göstergesi sönerse, fan ve klima kapatılır. Ekranda, fan

sembolü ve KAPALI ibaresi gösterilir.

2. İç hava dolaşımı



İç hava dolaşımı, yolcu kabinine kötü hava, egzoz dumanları vs.'nin girmesini önlemek için kullanılabilir. Yolcu kabinindeki hava

devridaim yaptırılır. Bu fonksiyon seçildiğinde otomobilin içine dışarıdan hava girmez. İç hava dolaşımı (klima sistemiyle birlikte) sıcak havada yolcu kabinin içini daha çabuk serinletir. Aracın içindeki hava çok uzun süre dolaştırılırsa, camların buğulanma tehlikesi vardır.

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı fonksiyonu, iç hava dolaşımı fonksiyonu seçildiğinde buz, buğulanma ve kirliliği en aza indirir. Fonksiyonun nasıl devreye sokulacağını ve devreden çıkartılacağını öğrenmek için bkz. Kişisel Tercihler, s. 64. Buz Çözücüyü (3) seçtiğinizde iç hava dolaşımı fonksiyonu her zaman devre dışı bırakılır.

Manüel klima kontrolü, A/C

3. Buz çözücü



Ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanmayı hızla giderir. Hava yüksek hızda camlara doğru akar. Buğu giderme düğmesindeki LED bu fonksiyon devreye girdiğinde yanar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (A/C) otomatik olarak devreye girer
- iç hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

4. Hava dağılımı



Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki

sembol ve LED hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Tabloya bakınız, s. 75.

5. Klima – Açık/Kapalı



ON (AÇIK): Klima devrededir.

OFF (KAPALI): Klima devre dışıdır. Buz çözücü (3) seçildiğinde klima daima devrededir.

6. ve 7. Isıtmalı ön koltuklar



(belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak)

- Yüksek ısı seviyesi
Tuşa bir kez – basınız - her iki LED yanar.
- Düşük ısı seviyesi
Tuşa iki kez – basınız - bir LED yanar.
- Isıtma kapalı
Tuşa üç kez basınız – hiçbir LED yanmaz.

8. Arka cam ve kapı aynası rezistansları



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır.

Düğmeye bir kez basılırsa arka cam ve kapı aynalarının

buğuları aynı anda çözülür. Düğmedeki LED yaniyorsa fonksiyon devrededir. Yaklaşık 6 dakika sonra kapı aynaları ısıtması otomatik

olarak devreden çıkartılır. Arka cam ısıtması ise yaklaşık 12 dakika sonra devreden çıkartılır.

9. Sıcaklık



Hem sürücü hem de yolcu tarafı için soğutma veya ısıtmayı seçiniz.

Elektronik klima kontrolü (ECC) (isteğe bağlı)



Kontrol paneli

1. AUTO
2. Fan
3. İç hava dolaşımı/Hava kalitesi sistemi
4. Buz çözücü
5. Hava dağılımı
6. AC - AÇIK/KAPALI
7. Isıtmalı ön sol koltuk
8. Isıtmalı ön sağ koltuk
9. Arka cam ve kapı aynası rezistansları
10. Sıcaklık ayarlayıcı

Menüler

1. OTO



OTO fonksiyonu, istenilen sıcaklığı korumak için klima kontrolünü otomatik olarak yönetir. AUTO (OTOMATİK) fonksiyonu ısıtma, klima, fan hızı, iç hava dolaşımı ve hava dağıtımını kontrolünü sağlar. Bir ya da daha fazla manüel fonksiyonu seçerseniz de diğer fonksiyonlara otomatik olarak kumanda edilmeye devam edilir. AUTO (OTO) düğmesi açıkken bütün manüel ayarlar devre dışı kalır. Ekranda AUTO CLIMATE (OTOMATİK KLİMA) mesajı görüntülenir.

2. Fan



Düğmeyi çevirerek fan hızını yükseltiniz ya da düşürünüz. AUTO (OTOMATİK) seçili ise fan hızı otomatik olarak ayarlanır ve daha önce ayarlanan fan hızı devreden çıkartılır.

DİKKAT! Eğer düğme saatin aksi yönde çevrilirse ve ekrandaki fan göstergesi sönerse, fan ve klima kapatılır. Göstergede, fan sembolü ve OFF (KAPALI) ibaresi gösterilir.

Elektronik klima kontrolü (ECC) (isteğe bağlı)

3. İç hava dolaşımı



İç hava dolaşımı, iç kabine kötü hava, egzoz, vs. almamak için kullanılabilir. Yolcu bölmesindeki hava devridaim yaptırılır. Bu fonksiyon seçildiğinde aracın

içine dışarıdan hava girmez. Aracın içindeki hava çok uzun süre dolaştırılırsa, camların iç tarafında buğulanma tehlikesi vardır.

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı fonksiyonu, iç hava dolaşımı fonksiyonu seçildiğinde buz, buğulanma ve kirli hava riskini en aza indirir. Fonksiyonun nasıl devreye sokulacağını ve devreden çıkartılacağını öğrenmek için bkz. sayfa 64.

DİKKAT! Buz çözücü (4) seçildiğinde, iç hava dolaşımı her zaman devreden çıkartılır.

3. Hava kalitesi sistemi (isteğe bağlı)



(devridaim ile aynı tuş)

Hava kalitesi sistemi bir çoklu filtre ile bir sensörden ibarettir. Filtre, gazları ve paçacıkları ayırarak yolcu kabinine koku ve kirli hava

giriş seviyesini azaltır. Hava kalite sensörü dışarıda kirli hava tespit ettiğinde, hava girişleri kapanır ve kabin içindeki hava dolaştırılır. Hava kalite sensörü etkin olduğunda düğmedeki yeşil LED (A) yanar.

Hava kalite sensörünün devreye sokulması

- Hava kalite sensörünü devreye sokmak için AUTO düğmesine (1) basınız (normal ayar).

Ya da:

Devridaim düğmesine arka arkaya basarak üç fonksiyon arasında geçiş yapın.

- Hava kalite sensörü devrede – LED (A) yanar.
- Sıcak havada soğutmaya gerek duyulmaması koşuluyla, devridaim devreye girmez – LED yanmaz.
- Devridaim devrede – LED (M) yanar.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Kural olarak hava kalite sensörü her zaman devrede olmalıdır.
- İç hava dolaşımı, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Cam içleri buğulanmaya başladığında, hava kalite sensörünü devreden çıkartınız.
- Ön, yan ve arka camlara ait rezistans fonksiyonu, camların buğulanmasını önlemek için de kullanılabilir.

4. Buz çözücü



Ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanmayı hızla giderir. Hava yüksek hızda camlara doğru akar.

Buğu giderme düğmesindeki LED bu fonksiyon devreye girdiğinde yanar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (A/C) otomatik olarak devreye girer
- iç hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

5. Hava dağılımı



Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki sembol ve LED hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Tabloya bakınız, sayfa 75.

6. Klima – AÇIK/KAPALI



ON LED'i yandığında, klima sistemine otomatik olarak sistem tarafından kumanda edilir. Bu yolla gelen hava yeterli oranda serinletilir ve nemi alınır. OFF LED'i

yandığında, klima sistemi daima devreden çıkartılır. Diğer fonksiyonlara hala otomatik

Elektronik klima kontrolü (ECC) (isteğe bağlı)

olarak kumanda edilmektedir. Buz çözücü (4) seçildiğinde, klima sistemi azami nem almaya göre ayarlanır.

7. ve 8. Isıtmalı ön koltuklar



(belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak)

Ön koltuğun ısıtmasını devreye sokmak için:

- Yüksek ısı seviyesi
Tuşa bir kez basınız - her iki LED yanar.
- Düşük ısı seviyesi
Tuşa iki kez basınız - bir LED yanar.
- Isıtma kapalı
Tuşa üç kez basınız - hiçbir LED yanmaz.

9. Arka cam ve kapı aynası buz çözücüler



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır.

Düğmeye bir kez basılırsa arka cam ve kapı aynalarının

aynı anda buğuları çözülür. Düğmedeki bir LED yanıyorsa fonksiyon devrededir.

Yaklaşık 6 dakika sonra kapı aynaları ısıtması otomatik olarak devreden çıkartılır. Arka cam ısıtması ise yaklaşık 12 dakika sonra devreden çıkartılır.

10. Sıcaklık ayarlayıcı



Sürücü ve yolcu taraflarındaki sıcaklık değerleri birbirinden bağımsız olarak ayarlanabilir.

Tek tarafı devreye sokmak için düğmeye bir kez basın.

Diğer yanı devreye sokmak için tekrar basın. İki tarafı da devreye sokmak için düğmeye üçüncü kez basın.

Devreye sokulan taraf, düğme üzerindeki ve klima kontrol panelinin yukarısındaki göstergedeki bir LED ile belirtilir.

Araç çalıştırıldığında önceki ayarlar kullanılır.

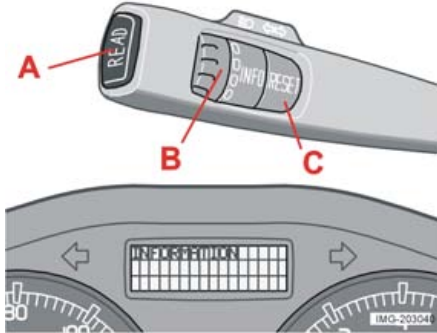
DİKKAT! İstenilen gerçek sıcaklık değerinden daha yüksek veya daha düşük bir sıcaklık seçilerek ısıtma veya soğutma hızlandırılmaz.

Hava dağılımı

	Hava dağılımı	Kullanım
	Hava akımı camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön göğüs havalandırma panjurlarına doğru. Araç içi hava dolaşımı olmaz. Klima her zaman devrededir.	Buzlanma ve buğulanmayı çabucak gidermek için.
	Hava akışı ön ve yan camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön göğüs havalandırma panjurlarına doğru.	Soğuk ve nemli bir iklimde buğu ve buzlanmayı önlemek için. (Düşük fan hızı için değildir.)
	Hava akımı camlara doğru ve ön panel hava panjurlarından.	Sıcak, kuru bir iklimde iyi soğutma sağlamak için.
	Ön panel hava panjurlarından baş ve göğse doğru hava akımı.	Sıcak bir iklimde yeterli soğutma sağlamak için.

	Hava dağılımı	Kullanım
	Hava akışı zemine ve camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön göğüs havalandırma panjurlarına doğru.	Soğuk ve nemli bir iklimde konforlu şartları ve iyi buz çözmeyi sağlamak için.
	Hava akımı zemine doğru ve ön panel hava panjurlarından.	Dış hava sıcaklığının düşük olduğu güneşli havalarda.
	Hava yere doğru yönlendirilir. Hava akışının bir kısmı yere ve ön göğüsteki havalandırma panjurlarına doğru.	Ayakları ısıtmak için.
	Hava çıkışı pencerelere doğru, ön panel hava panjurlarından zemine doğru.	Soğuk ya da sıcak, kuru havada, ayaklara daha serin veya üst gövdeye daha ılık hava sağlamak için.

Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)



Isıtıcılar hakkında genel bilgi

Park ısıtıcısı derhal çalıştırılabildiği gibi, ZAMAN. 1 ve ZAMAN. 2 kullanılarak iki farklı başlama zamanı da ayarlanabilir. Başlama zamanı aracın ısıtılmış ve hazır durumda olması gereken zamana karşılık düşer. Aracın elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak başlama zamanını hesaplar. Dış hava sıcaklığı 25 °C değerini aşarsa, ısıtıcı çalışmaz. -10 °C ve daha düşük sıcaklıklarda, park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 60 dakikadır.

UYARI!

Benzinli ve dizel ısıtıcılar kullanıldığında aracın dışarıda olması gereklidir.

UYARI!

Yakıt almaya başlamadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız. Saçılan yakıt egzoz gazlarının sıcaklığıyla tutuşabilir. Isıtıcının kapalı olduğunu görmek için bilgi ekranını kontrol ediniz (park ısıtıcısı çalışıyorsa, bilgi ekranında PRK.ISIT. AÇ görünür.)



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi.

Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)

Isıtıcının devreye sokulması

- Aracın kullanılacağı zamanı giriniz. Saat ve dakika girmek için RESET (C) düğmesine basınız.
- Zamanlayıcı devreye girene dek RESET düğmesine basınız ve basılı tutunuz.

Eğimli yüzeye park etme

Aracınızı dik bir yokuşa park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için aracın önünün yokuş aşağı baktığından emin olun.

Direkt başlatma

- DİREKT BAŞLAT'a gelmek için ayar düğmesini (B) kullanınız.
- AÇ ve KAPA seçeneklerine erişmek için RESET (C) düğmesine basın.
- ON (AÇIK) seçeneğini seçin. Isıtıcı 60 dakika çalışacaktır. Motor soğutucusunun sıcaklığı 30 °C'ye eriştiğinde yolcu kabininin ısıtılmasına başlanır.

Isıtıcının anında durdurulması

- DİREKT BAŞLAT'a gelmek için ayar düğmesini (B) kullanınız.
- AÇ ve KAPA seçeneklerine erişmek için RESET (C) düğmesine basınız.
- OFF'u seçiniz.

DİKKAT! Araç, park ısıtıcısı çalışır durumdayken çalıştırılabilir ve kullanılabilir.

Akü ve benzin

Akü şarjı yeterli değilse veya benzin seviyesi çok düşükse, park ısıtıcısı otomatik olarak kapatılacaktır. Bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. READ düğmesine (A) basarak mesajı onaylayınız.

Önemli!

Araç kısa mesafelerde kullanılıyorsa, park ısıtıcısının sık çalıştırılması akünün boşalmasına ve motorun çalıştırılmasının zorlaşmasına yol açabilir. Isıtıcı düzenli olarak kullanılıyorsa, alternatörün aküyü şarj etmesine zaman tanımak amacıyla, araç ısıtıcı çalıştırıldığında olduğu gibi aynı şekilde sürülebilir.

ZAMAN. 1 ve 2'nin ayarlanması

Güvenlik sebeplerinden dolayı arka arkaya birkaç gün için değil, yalnızca sonraki 24 saat için zaman ayarlaması yapabilirsiniz.

- ZAMAN. görünene dek ayar düğmesini döndürünüz.
- RESET düğmesine basarak yanıp sönen saat ayarına ilerleyiniz.
- Ayar düğmesini döndürerek istenen saate ayarlayınız.

- RESET düğmesine basarak yanıp sönen dakika ayarına ilerleyiniz.
- Ayar düğmesini döndürerek istenen dakikaya ayarlayınız.
- Ayarı onaylamak için RESET düğmesine basınız.
- Zamanlayıcıyı devreye sokmak için RESET düğmesine basınız. ZAMAN. 1 ayarlandıktan sonra, ZAMAN. 2 ile ikinci bir çalıştırma zamanı ayarlanabilir. Buna ayar düğmesi ile erişiniz. Alternatif çalıştırma zamanını ZAMAN. 1'deki gibi ayarlayın.

Ekrandaki mesajlar

ZAMAN. 1, ZAMAN. 2 ve DİREKT BAŞLATMA devreye sokulduğunda, kombine gösterge panelindeki bilgi sembolü yanar ve bilgi ekranında açıklayıcı bir mesaj görüntülenir. Sürücü anahtarı kontakta çıkarıp aracı terk ederken, gösterge hangi zamanlayıcının devrede olduğunu gösterir.

Saat/zamanlayıcı

Isıtıcıdaki süreleri programlandıktan sonra aracın saati sıfırlanırsa, seçilmiş süreler iptal edilecektir.

Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)

İlave ısıtıcı (dizel)

(bazı pazarlar)

Soğuk havalarda, yolcu bölmesinde doğru sıcaklığa ulaşmak için ilave ısıtıcıdan ilave ısı gerekebilir.

İlave ısı gerektiğinde ilave ısıtıcı, motorun çalışıyor olması koşuluyla otomatik olarak devreye girer. Doğru sıcaklığa ulaşıldığında veya motor durdurulduğunda otomatik olarak kapanır.

İç donanım

Ön koltuklar	80
İç aydınlatma	82
İç kabindeki eşya bölmeleri	84
Arka koltuk	86
Bagaj bölmesi	88

Ön koltuklar



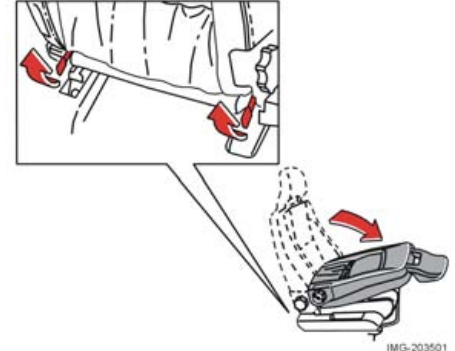
IMG-203502

5. Koltuk arkılığı yatıklığı, çarkı döndürünüz.
6. Elektrikli koltuklar için kontrol paneli (isteğe bağlı).



UYARI!

Sürücü koltuğu konumu kesinlikle aracı sürerken değil, yola çıkmadan önce ayarlanmalıdır. Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol edin.



IMG-203501

Oturma konumu

Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir.

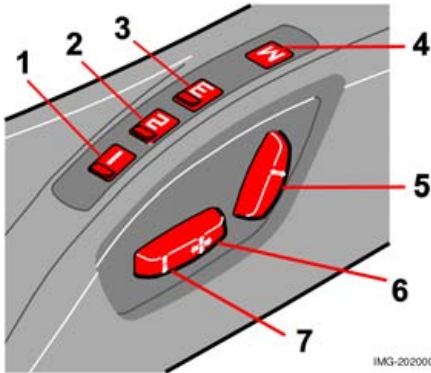
1. İleri/geri: Direksiyon simidine ve pedallara olan mesafeyi ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştirdikten sonra koltuğun kilitlendiğini kontrol ediniz.
2. Koltuk minderinin ön kenarını kaldırma/indirme, aşağı/yukarı hareket ettirin (yolcu tarafında isteğe bağlı).
3. Koltuğu kaldırma/indirme, aşağı/yukarı hareket ettirin (yolcu tarafında isteğe bağlı).
4. Bel desteği (isteğe bağlı, yolcu tarafı), çarkı döndürünüz.

Ön koltuk arkalığının yatırılması (isteğe bağlı)

Uzun yükler için yer kazanmak amacıyla, yolcu koltuğu arkalığı öne doğru katlanabilir.

- Koltuğu mümkün olduğunca arkaya doğru itiniz.
- Koltuk arkalığını 90 derece dik konuma getiriniz.
- Öne doğru katlarken, koltuk arkalığının arkasındaki mandalları kaldırınız.

Ön koltuklar



Elektrikli koltuk (isteğe bağlı)

Hafıza fonksiyonlu koltuklar (isteğe bağlı)

1. Koltuk ayarı, Program 1
2. Koltuk ayarı, Program 2
3. Koltuk ayarı, Program 3
4. Önceden ayarlı konumların hafızaya saklanması

Hazırlıklar

Koltuk normal olarak, kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda iken ayarlanır. Anahtar veya uzaktan kumanda ile kapı açıldıktan sonra 10 dakika içinde de ayarlanabilir. Kapı kapalıysa ve kontak anahtarı kontakta değilse veya **0** konumundaysa, ayarlar kapı kapatıldıktan sonra 40 saniye içinde yapılabilir.

Otomobilin kilidini açmak için kullanılan uzaktan kumanda, koltuk ayarlarında yapılan değişiklikleri koltuk hafızasında saklamaktadır. Aracın kilidi aynı uzaktan kumandayla tekrar açılıp 2 dakika içinde kapı açıldığında sürücü koltuğu ve kapı aynaları kayıtlı pozisyonlara geçer.

Hafızada üç konum saklanabilir. Koltuğu ayarladıktan sonra, M (4) düğmesine basın ve basılı tutun ve sonra (1) düğmesine basın. Hafıza düğmeleri (2) ve (3) kullanılarak daha başka ayarlar da hafızada saklanabilir.

Ön ayarlı konumların ayarlanması

Koltuk duruncaya kadar (1),(2) veya (3) hafıza düğmelerinden birine basınız ve basılı tutunuz. Düğmeyi bırakırsanız, güvenlik nedeniyle koltuk derhal durur.

Koltuk ayarı

Aşağıdaki ayarlar (5), (6) ve (7) düğmeleri ile yapılabilir:

5. Koltuk arkılığı yatıklığı
6. Koltuk ileri/geri ve yukarı/aşağı
7. Koltuk minderi üstü/altının ön kenarı

Elektrikli motorlar sadece teker teker çalıştırılabilir. Elektrikli koltuklar herhangi bir yabancı maddeyle engellendiklerinde devreye giren bir aşırı yük koruma sistemine sahiptirler. Böyle bir durumda, kontağı kapatınız

(anahtar **0** konumunda) ve koltuğu tekrar ayarlamaadan önce 20 saniye kadar bekleyiniz.

Acil durdurma

Koltuk yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, durdurmak için düğmelerden birine basın.

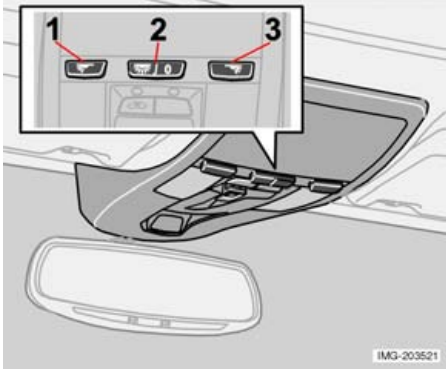
⚠ UYARI!

Konumu ayarlarken koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir engel olmamasını sağlayınız.

Arka koltukta oturan yolcuların sıkışmamasına dikkat ediniz.

Sıkışma tehlikesini önlemek için, çocukların düğmelerle oynamalarına izin vermeyiniz.

İç aydınlatma



- Açık – sol tarafına basıldığında, yolcu kabini ışığı yanar.



Ön koltuk aydınlatması

1. Sol taraf aydınlatması
2. Düğme
3. Sağ taraf aydınlatması

Yolcu kabininin ön bölümünün aydınlatılmasına, tavan konsolundaki 1 ve 3 düğmeleriyle kumanda edilir.

Düğmenin (2) yolcu kabini aydınlatması için üç konumu vardır:

- Kapalı – sağ tarafına basıldığında, otomatik aydınlatma kapanır.
- Nötr konumu – kapı açıldığında yolcu kabini aydınlatması yanar ve kapı kapatıldığında söner. Aydınlatma azaltma fonksiyonu devrededir.

Arka koltuk aydınlatması

Lambalar ilgili düğmelere basılarak açılıp kapatılabilir. Bu lambalar, kapılardan biri açılıp kapatıldıktan veya motor kapatıldıktan sonra 30 dakika içerisinde açılabilir.

İç aydınlatma

Otomatik aydınlatma

Düğme (2) nötr konumda iken, yolcu kabini lambası otomatik olarak yanar ve söner. Resme bakınız.

Aşağıdaki durumlarda ışık yanar ve 30 saniye yanık kalır:

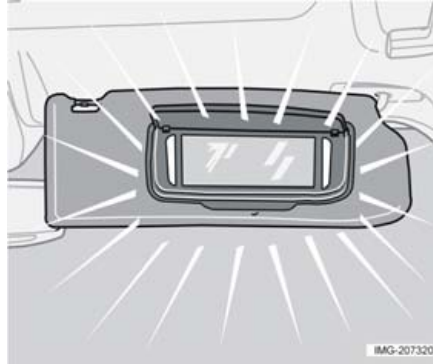
- aracın kilidini anahtar veya uzaktan kumanda ile dışarıdan açarsanız
- motor stop etmiş ve kontak anahtarı **0** konumuna getirilmiş ise

Bu lamba aşağıdaki durumlarda söner:

- Motor çalıştırıldığında
- Aracın kilidini anahtar veya uzaktan kumanda ile dışarıdan kaparsanız

Kapılardan biri açıldığında, bu ışık yanar ve 5 dakika yanık olarak kalır.

Yolcu kabini aydınlatması düğme 2 ile, kontak anahtarı **0** konumuna getirildiği zamandan sonra 30 dakika içinde açılabilir veya kapanabilir. Aydınlatma, eğer kapatılmamışsa 5 dakika süresince açık kalabilir. Bu süreler programlanabilir ve ayarlanabilirler, bkz. sayfa 65.

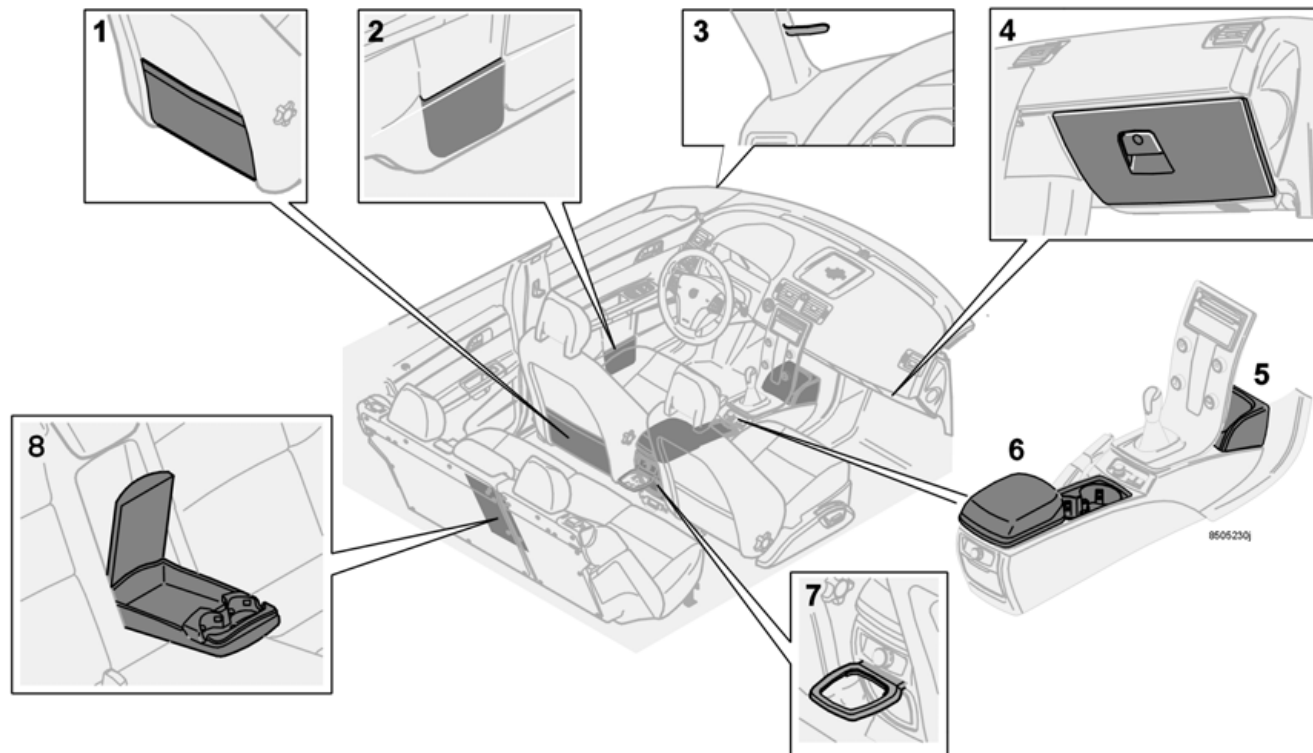


Makyaj aynası¹

Lamba, kapak kaldırıldığında otomatik olarak yanar.

1. Belirli pazarlarda isteğe bağlıdır.

İç kabindeki eşya bölmeleri



İç kabindeki eşya bölmeleri

Eşya bölmeleri

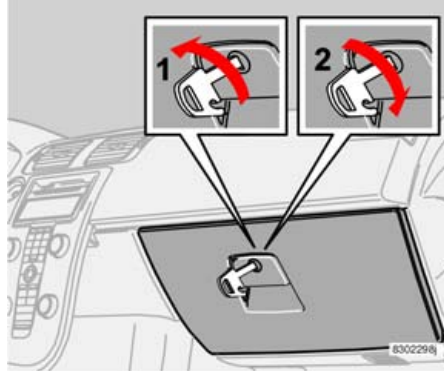
1. Eşya saklama cebi (ayrıca ön koltuk minderinin ön kenarında).
2. Kapı paneli bölmesi.
3. Bilet klipsi.
4. Torpido gözü.
5. Çöp sepeti (aksesuar).
6. Eşya gözü (örneğin CD diskler için) ve bardaklık¹.
7. Şişe tutucu (isteğe bağlı).
8. Bagaj bölmesi ve bardaklık.

Önemli!

Telefon seti merkezi konsolun sağına monte edilirse, çöp sepeti (5) monte edilmemelidir.

⚠ UYARI!

Ani fren sırasında yaralanmaya yol açabilecek sert, keskin veya ağır eşyaların etrafta rasgele bulunmamasına ya da çıkıntı yapmamasına dikkat edin. Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.



Torpido gözü

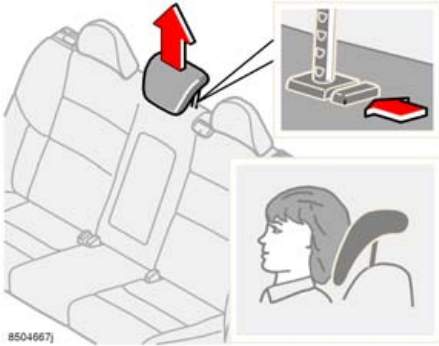
Kullanıcı El Kitabı ve haritalar burada muhafaza edilebilir. Bozuk para, kalem ve yakıt kartları için de tutucular mevcuttur. Torpido gözü sadece uzaktan kumandadaki çıkarılabilir anahtar dili kullanılarak kilitlenebilir. Anahtar dili ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 92.

Taban paspasları (isteğe bağlı)

Volvo, aracınız için özel olarak üretilmiş edilmiş döşeme paspasları sunmaktadır. Bunlar, sürücü tarafındaki pedalların altına kaymayacak ve sıkışmayacak şekilde döşeme üzerindeki klipsler ile gerektiği gibi sabitlenmelidir.

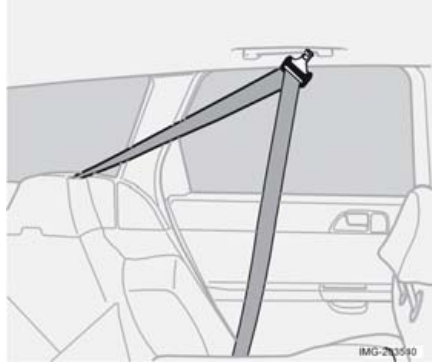
1. Eşya bölmesi, belirli pazarlarda.

Arka koltuk



Arka merkez baş destekleri

Tüm başlıklar, yolcunun boyuna uyacak şekilde düşey olarak ayarlanabilir. Başlığın yukarı ucu kafanın arkasının ortasıyla hizalanmalıdır. Gerekirse başlığı yükseltiniz. Başlığı indirmek için, başlığı aşağı iterken aynı anda sağ kolondaki düğmeye basınız. Başlığı kaldırmak için, başlığı yukarı çekerken, aynı anda sağ kolondaki düğmeye basınız.



Önemli!

Baş destekleri yük yüklerken çıkarılmazsa hasar görebilir. Ağır yükler için orta baş desteği de çıkarılmalıdır.

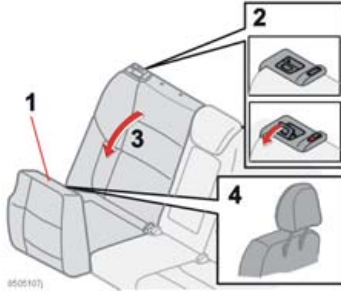
Arka koltuk katlanması

Arka koltuk arkalıkları, uzun cisimleri taşımayı kolaylaştırmak için birlikte veya bağımsız olarak öne doğru yatırılabilir. Koltuk arkalıklarını aşağıya veya yukarıya katlarken emniyet kemerlerinin hasar görmemesi için, kemerler tutma sapı çengeline asılmalıdır.

DİKKAT! Arka koltuğu yatırırken, 12 V'luk soketin güvenlik tapası, döşemede iz kalmasını önlemek için çıkartılmalı ve torpido gözüne koyulmalıdır.

- Koltuk arkalıklarını indirmeden veya kaldırmadan önce, emniyet kemerlerini kancalara asın.
- Koltuk minderlerini öne katlamak için koltuk minderinin (1) arka kenarını kaldırınız.

Arka koltuk

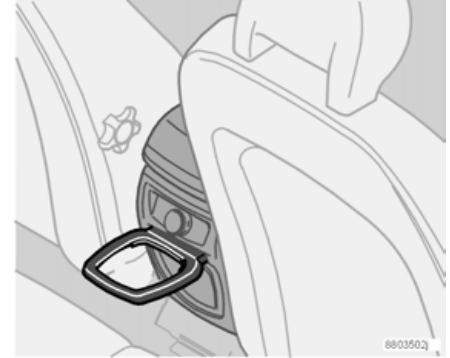


Görünürse, koltuk arkalığı yerine kilitlenmemiştir.



UYARI!

Koltuk arkalığını kaldırdığınızda, emniyet kemeri kancadan çıkarmayı unutmayınız.



Koltuk arkalığının yatırılması

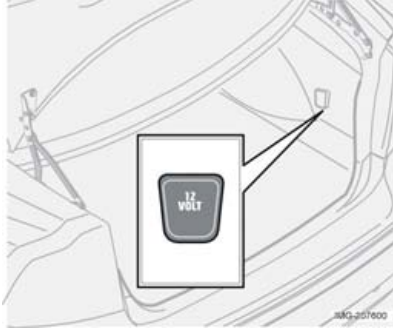
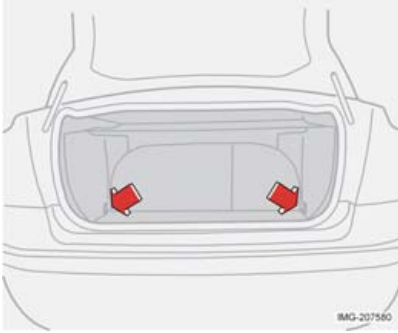
- Koltuk arkalığını serbest bırakmak için, kilitleme mandalını (2) yukarı ve ileri doğru çekiniz. Kilit mandalları üzerindeki kırmızı işaret, koltuk arkalığının artık kilitli konumda olmadığını belirtir.
- Koltuk arkalığını (3) öne doğru yarım yatırınız ve dış koltuklar üzerindeki başlıkları kaldırınız. Tümüyle düz bir zemin elde etmek için orta koltuğun başlığı çıkarılmalıdır.
- Baş desteklerini, yükseltilmiş koltuk minderinin altındaki (4) plastik kovanlara yerleştiriniz.

DİKKAT! Koltuk arkalığı kaldırıldığında, kırmızı gösterge artık görünmemelidir.

Şişe tutucu (isteğe bağlı)

Orta konsolun arkasında büyük şişeler için bir tutucu bulunmaktadır.

Bagaj bölmesi



Yük sabitleme halkaları

Yük sabitleme halkaları, bagaj bölümündeki eşyaları sabitlemek amacıyla kullanılan kayışları veya ağırları bağlamak için kullanılır.

Bagaj bölümündeki elektrik soketleri (isteğe bağlı)

Elektrik soketine ulaşmak için örtüyü katlayın. Bu soket, kontağın açık ya da kapalı olmasından bağımsız olarak çalışır. Kontak kapalıysa ve sokete 0,1 A'den fazla güç tüketen bir cihaz takılmışsa, bilgi ekranda bir uyarı mesajı görünür. Akünün boşalması tehlikesi nedeniyle, kontak kapalıyken bu soketi kullanmaktan kaçının.

Torba tutucusu (isteğe bağlı)

Torba tutucusu, alışveriş torbalarını yerinde tutar, devrilmelerini ve içindekilerin dökülmesini önler.

- Bagaj bölümündeki kapağı açınız.
- Alışveriş torbalarını kayışla sabitleyiniz.

Kilitler ve alarm

Anahtar dilli uzaktan kumanda	90
Anahtarsız alıştırma (isteğe bağlı)	94
Kilitleme ve açma	96
Çocuk güvenlik kilitleri	98
Alarm (isteğe bağlı)	99

Anahtar dilli uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda

Araçta, kontak anahtarı olarak da kullanılabilen iki uzaktan kumanda vardır. Uzaktan kumandalarda sürücü kapısı ve torpido gözünün elle kilitlenmesi ve açılması için sökülebilir metal anahtarlar vardır.

Anahtara özel kod, yeni anahtarlar üretebilecek olan yetkili Volvo servislerinde bulunmaktadır.

Bir otomobil için maksimum altı uzaktan kumanda/anahtar programlanabilir ve kullanılabilir.

Kilitlerken/açarken dönüş sinyali göstergesi

Araç anahtarsız çalıştırma sistemi veya uzaktan kumanda ile kilitlendiğinde veya açıldığında, sinyaller iki defa yanıp sönmek kilitleme/açma işleminin doğru olarak yapıldığını belirtir. Kilitlerken, sinyal sadece kapılar kapatıldıktan sonra tüm kilitler aktive edildiğinde yanıp söner.

Sinyallerin yanması, kişisel tercihler kullanılarak devre dışı bırakılabilir. Bu durumda kilitleme durumunun doğru olduğunu belirten görsel bir sinyal verilmez. Bkz. sayfa 64.

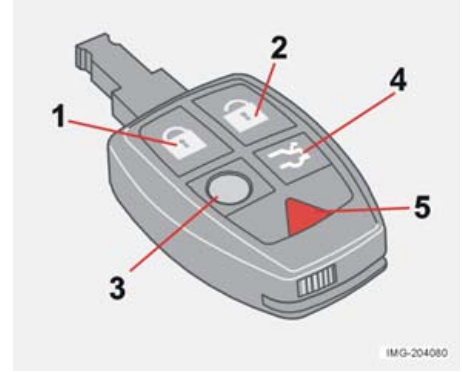
Uzaktan kumandanın kaybedilmesi

Bir uzaktan kumandayı kaybederseniz, aracı ve diğer uzaktan kumandayı yetkili bir Volvo servisine götürünüz. Hırsızlığın önlenmesi

amacıyla, kaybedilen uzaktan kumandanın kodu sistemden silinmelidir.

İmmobilizer

Uzaktan kumandalarda kodlanmış çipler bulunur. Kod, kontaktaki okuyucu (alıcı) tarafından kabul edilmelidir. Aracın çalıştırılabilmesi için uzaktan kumandanın ve kodun doğru olması gereklidir.



Uzaktan kumanda fonksiyonları

1. Kilitleme – Tüm kapıları ve arka kapıyı kilitler. Camları ve açılır tavanı kapatmak için basınız ve basılı tutunuz.
2. Açma – Tüm kapıları ve bagaj kapağını açar. Camları açmak için basınız ve basılı tutunuz.
3. Yaklaşma aydınlatması – Aracınıza yaklaşırken:
İç aydınlatmayı, pozisyon/park lambalarını, plaka lambasını ve kapı aynalarındaki (isteğe bağlı) lambaları açmak için uzaktan kumanda üzerindeki sarı düğmeye basınız. Lambalar 30, 60 veya 90 saniye sonra otomatik olarak söner. İstenen gecikme süresini ayarlamak için, bkz. sayfa 65.

Anahtar dilli uzaktan kumanda

4. Bagaj kapağı – Sadece bagaj kapağını açmak için düğmeye bir kez basınız.

DİKKAT! Fonksiyon, bagaj kapağını açmaz.

5. Panik fonksiyonu – Acil durumlarda dikkat çekmek için kullanılır. Kırmızı düğmeye basılır ve süreyle basılı tutulursa veya üç saniye içinde iki kez basılırsa, sinyal lambaları ve korna devreye girer. Bu fonksiyon en az beş saniye boyunca aktif kaldıktan sonra aynı düğme kullanılarak devreden çıkarılabilir. Bu fonksiyon 30 saniye sonra otomatik olarak devreden çıkar.

Önemli!

Uzaktan kumandanın özellikle dar kısmı hassastır - burada çip bulunmaktadır. Çip hasar gördüğünde araç çalıştırılmaz.

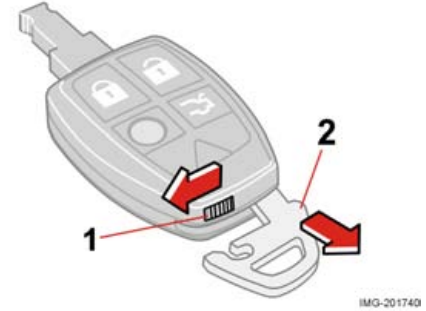
Anahtar dili

Bu özellik, aracı servise veya bir otele bırakılırken kullanılır. Uzaktan kumanda, araç sahibinin muhafaza ettiği çıkarılabilir anahtar olmaksızın verilir.

Uzaktan kumandanın açılabilir anahtar dilini torpido gözüne ve bagaj bölmesine¹ erişimi engellemek kullanınız. Bu, uzaktan kumandanın sadece, otomobilin sürülebilmesi

için kapıları açmakta kullanılabileceği anlamına gelmektedir.

DİKKAT! Uzaktan kumandanın çıkartılabilir anahtar dili kullanılarak sürücü kapısı da açılabilir (merkezi kilit devreye sokulmadan), fakat bu, uzaktan kumandayı kullanarak devre dışı bırakılması gereken alarmı tetikler. Bkz. sayfa 99.



Anahtarın çıkarılması

Anahtarı uzaktan kumandadan çıkarmak için:

- Anahtarı (2) dışarı çekerken, yay yüklü mandalı (1) kaydırın.

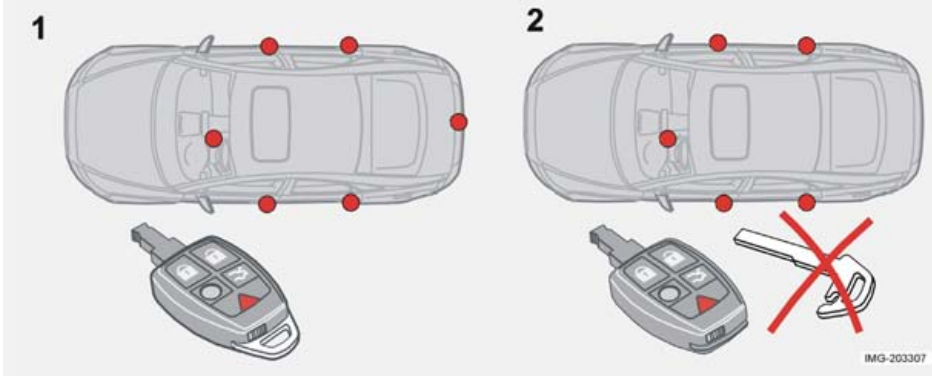
Anahtarın sokulması

Anahtarı uzaktan kumandaya geri koyarken dikkatli olun.

- Uzaktan kumandayı, eni dar olan uç aşağıda olacak şekilde tutun ve anahtarı yuvasına geçirin.
- Anahtarı yavaşça bastırarak yerine kilitleyin. Bir "tık" sesi duyulmalıdır.

1. Sadece belirli pazarlarda

Anahtar dilli uzaktan kumanda



1. Servis kilidi devreye sokulmadan, uzaktan kumanda için açık kilitler.
2. Servis kilidi devredeyken, uzaktan kumanda için açık kilitler.

Servis kilidi¹

Torpedo gözünü kilitlemek: anahtar dilini saat yönünde 90 derece döndürünüz.

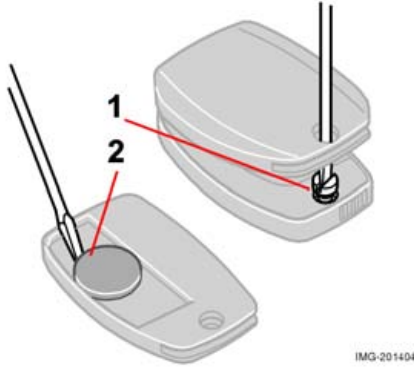
Servis kilidi: anahtar dilini saat yönünde 180 derece döndürünüz. Bu aynı zamanda, bagaj kapağının da uzaktan kumanda ile açılmasının engelleneceği anlamına gelmektedir (bilgi ekranında bir mesaj gösterilmektedir).

Uzaktan kumanda pili zayıf

Pil bitmek üzere ise ve düzgün olarak çalışamayacağı bir noktaya gelmeye başladığında, ekranda bilgi sembolü ve EK AKÜ DÜŞÜK VOLTAJ mesajı görülür.

1. Belirli pazarlar

Anahtar dilli uzaktan kumanda



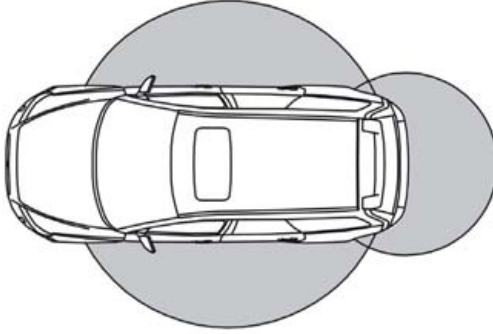
- Pili (2) çıkarın ve değiştirin. Pile ve temas yüzeylerine parmaklarınızla dokunmamaya çalışınız.
 - Kapağı tekrar takın ve kapamak için vidalayın.
 - Anahtarı yerine bastırınız.
- Eski pilin çevre dostu yöntemlerle bertaraf edilmesini sağlayınız.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi

Kilitler uzaktan kumanda sinyalinin normal uzaklıktan verilmesine rağmen, sık sık reaksiyon göstermemeye başlarsa, pilin değiştirilmesi gerekir (CR 2032 tipi, 3 V).

- Anahtarı çekiniz.
- Anahtarlık aşağıya doğru olacak şekilde uzaktan kumandayı yerleştiriniz ve küçük bir tornavida kullanarak vidayı (1) çıkarınız.
- Örtüyü çıkarınız.
- Pilin + ve – kutuplarının kapağın iç kısmındaki konumlarına dikkat ediniz.

Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)



8302436

Anahtarsız kilit ve ateşleme sistemi

Anahtarsız çalıştırma sistemi, bir anahtara gerek olmaksızın aracın açılmasına, çalıştırılmasına ve kilitlenmesine imkan verir. Sadece uzaktan kumandayı cebinizde veya çantanızda bulundurmalısınız.

Sistem, örneğin bir elinizde alışveriş torbaları ve diğerinde çocuk varken, aracın daha kolay ve daha rahat açılmasını sağlar. Sizi, uzaktan kumandayı aramaktan ve çıkarmaktan kurtarır.

İki uzaktan kumanda, anahtarsız kullanma özelliğini birleştirir. Daha fazlasını sipariş edebilirsiniz. Anahtarsız çalıştırma sistemi, altı adede kadar uzaktan kumanda bulundurabilir.

Uzaktan kumanda araçtan maksimum 1,5 m uzaklıkta

Bir kapıyı veya bagaj kapağını açmak için, uzaktan kumanda kapı koluna veya bagaj kapağına yaklaşık 1,5 m'den daha uzakta olmamalıdır.

Bu da, kapıyı açacak veya kapatacak kişinin uzaktan kumandayı yanında bulundurması gerektiği anlamına gelir. Uzaktan kumanda aracın diğer tarafında ise, bir kapıyı açmak veya kapatmak mümkün değildir.

Resimdeki gri gölgeli alanlar, sistem anteninin kapladığı alanı göstermektedir.

Araçtan ayrılan kişi anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandasını da yanında götürürse bilgi ekranında bir uyarı mesajı görünür ve bir sesli

uyarı sinyali verilir. Uzaktan kumanda tekrar araca geri getirildiğinde veya kontak kadranı **0** konumuna çevrildiğinde, uyarı mesajı kaybolur. Uyarı sadece, bir kapı açılıp kapandıktan sonra anahtar kadranı **I** veya **II** konumunda olduğunda verilir.

Uzaktan kumanda, aşağıdaki eylemlerden birinin ardından araca geri getirildiğinde uyarı mesajı ve hatırlatma sinyali kaybolur.

- Bir kapı açılıp kapanmıştır.
- Kontak **0** konumuna çevrilmiştir.
- READ (OKU) düğmesine basılmıştır.

Uzaktan kumanda kesinlikle araçta bırakılmamalıdır

Anahtarsız olarak çalıştırılan bir uzaktan kumanda araçta bırakıldığında, araç

Anahtarsız çalıştırma (isteğe bağlı)

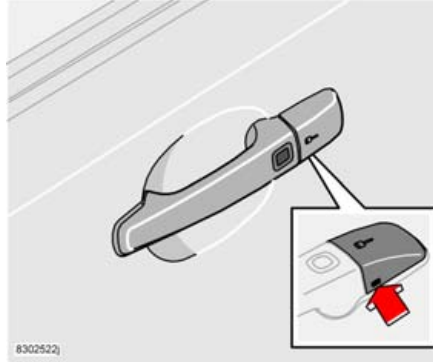
kilitlendiğinde pasif konuma geçer. Bu sayede, yetkisiz hiç kimse kapıyı açamaz.

Ancak, birisi otomobile zorla girer ve uzaktan kumandayı bulursa, tekrar aktif hale getirerek kullanabilir. Bu sebeple tüm uzaktan kumandaların iyice korunması oldukça önemlidir.

Uzaktan kumanda fonksiyonunu engelleme
Elektromanyetik ekranlama veya alanlar, anahtarsız çalıştırma sistemini engelleyebilir. Bunu önlemek için:

Uzaktan kumandayı araç telefonlarının, metal cisimlerin yanına veya örneğin metal bir evrak çantasının içine koymayınız.

Bununla birlikte engelleme meydana gelirse, uzaktan kumandayı ve anahtarları normal şekilde kullanınız. Bkz. sayfa 90.



Kilit açma

Aracın kilidini aşağıdaki şekilde açın:

- tutamağı ile bir kapıyı veya düğmesine basarak bagaj kapağını açınız.

Anahtar dili ile açma

Uzaktan kumandada bulunan anahtarsız çalıştırma işlevi herhangi bir sebepten dolayı çalışmıyorsa, sürücü kapısı aşağıdaki gibi açılabilir (merkezi kilitleme sistemi aktif değil):

- Anahtarın dilini kapağın alt kısmındaki deliğe sokarak, kolun sağ tarafındaki plastik kapağı kaldırın.
- Anahtar dili ile kapıyı açın.

Elektrikli koltuk (isteğe bağlı) – hafıza fonksiyonlu uzaktan kumanda

Anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandasına sahip birkaç kişi araca binerse, sürücü koltuğu ve kapı aynaları kapıyı ilk açan kişi için ayarlanacaktır.

Kilitleme

Kapıları ve bagaj kapağını aşağıdaki gibi kilitleyin:

- Kapı kollarının birindeki kilit düğmesine basınız.

Kilitleme düğmesine basılmadan önce tüm kapılar ve bagaj kapağı kapatılmış olmalıdır. Aksi takdirde kilitlenmeyeceklerdir.

Araç kilitlendiğinde, kapıların iç tarafındaki kilit düğmeleri normal şekilde içeri çekilir.

Anahtarsız çalıştırma için kişisel ayarlar

Anahtarsız çalıştırma sistemi, kişisel gereksinimlerinize göre biçimlendirilebilir. Kişisel ayarlar ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 64.

Kilitleme ve açma

Aracın dışarıdan kilitlenmesi/ açılması

Uzaktan kumandayı kullanarak, tüm araç kapılarını ve bagaj kapağını aynı anda kilitleyebilir ve açabilirsiniz. Sürücü kapısının kilidi anahtar dili ile de açılabilir.



UYARI!

Araç dışarıdan kilitlendiyse, araç içinde oturan kişiler kilitli kalabilir.

Tekrar otomatik kilitleme

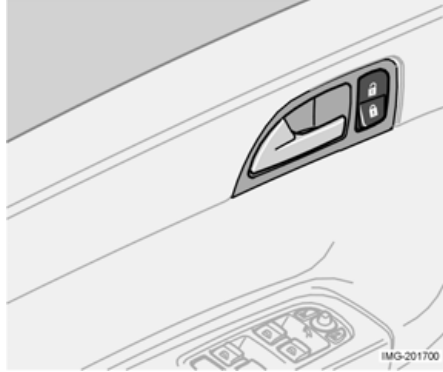
Kilitlerin açılmasından sonraki iki dakika içinde kapılardan hiçbirinin veya bagaj kapağının açılmaması durumunda bütün kilitler otomatik olarak yeniden kilitlenecektir. Bu fonksiyon, otomobilin yanlışlıkla kilitlenmeden bırakılmasını engeller. Alarmlı otomobiller için, bkz. sayfa 99.

Bagaj kapağının açılması

Yalnız bagaj kapağının kilidini açmak için aşağıdaki işlemleri yapınız:

- Uzaktan kumandadaki bagaj kapağı düğmesine basınız.

Bagaj kapağı kapatıldığında tüm kapılar kilitliyse araç uzaktan kumanda ile veya içeriden kilitlenene kadar bagaj kapağı kilitlenmez.



kilit düğmeleri kullanılarak tüm kapılar manüel olarak kilitlenebilir. Kapı kilidini içeriden açmak ve kapıyı açmak için, kapı kolunu iki kez çekiniz.

Otomobilin içeriden kilitlenmesi/ açılması

Kapı kolundaki düğme kullanılarak, tüm kapılar ve bagaj kapağı aynı anda kilitlenebilir veya açılabilir.

Kilit açma

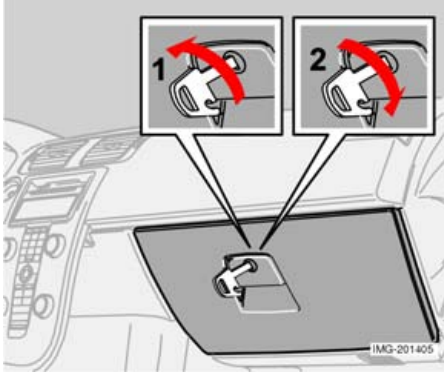
- Kilit düğmesinin üst kısmına basınız. Aynı zamanda yan camları da açmak için basılı tutunuz.

Kilitleme

- Kilit düğmesinin alt kısmına basınız. Aynı zamanda camları ve açılır tavanı da kapatmak için basılı tutunuz.

Kapıları, kilitleme düğmesini yukarı çekerek açmak mümkün değildir. Bununla birlikte, ilgili

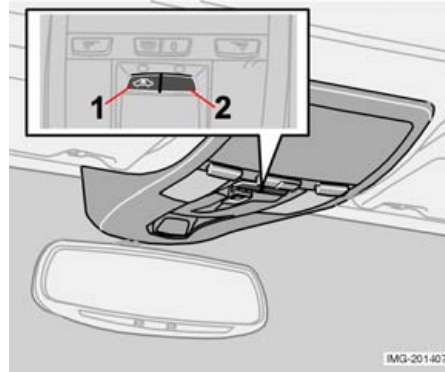
Kilitleme ve açma



Torpido gözü

Torpido gözü sadece uzaktan kumanda üzerindeki çıkarılabilir anahtar kullanılarak kilitlenip açılabilir.

- Anahtarı saat yönünün aksine çeyrek tur (90 derece) döndürerek torpido gözünün (1) kilidini açınız. Anahtar deliği, kilidi açık konumdayken dikeydir.
- Anahtarı saat yönünde çeyrek tur (90 derece) döndürerek torpido gözünü kilitleyiniz (2). Anahtar deliği, kilitli konumdayken yataydır.



1. Detektörlerin devreden çıkartılması
2. Fonksiyon yok

Güvenlik kilidi (deadlock)

Güvenlik kilidi fonksiyonu açıldığında, kapılar kilitlenmişlerse içeriden açılmaz. Güvenlik kilitleri uzaktan kumanda ile devreye sokulurlar. Güvenlik kilitleri, kapıların kilitlenmesinden sonra 25 saniyelik bir gecikmeye ayarlanmıştır.

Otomobil güvenlik kilidi durumundayken sadece uzaktan kumanda ile açılabilir. Kapılar aynı zamanda anahtarla dışarıdan da açılabilir.

Güvenlik kilitlerinin ve detektörlerin geçici olarak devre dışı bırakılması

Birisi, kapılar dışarıdan kilitlemiş olarak aracın içinde kalmak isterse, deadlock güvenlik kilidi devre dışı bırakılabilir.

- Kontak anahtarını takıp, **II** konumuna ve sonra da **I** veya **0** konumuna çeviriniz.
- Düğmeye 1 basın.

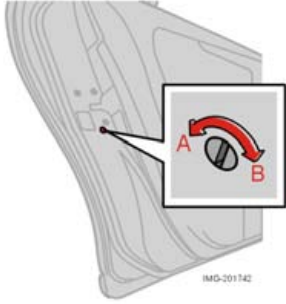
Otomobil bir alarmla donatılmışsa, hareket eğim detektörleri de devreden çıkarılır. Bkz. sayfa 100.

Düğmedeki LED, araç anahtarla veya uzaktan kumandayla kilitlenen kadar yanar. Anahtar kontak anahtarında olduğu sürece ekranda bir mesaj görüntülenir. Kontakın bir sonraki açılışında, detektörler devreden çıkarılır.

⚠ UYARI!

Deadlock kilit fonksiyonunu ilk kez devre dışı bırakmadan önce aracın içinde kimsenin kalmasına izin vermeyiniz.

Çocuk güvenlik kilitleri



Sol arka kapıdaki manüel çocuk güvenlik kilidi.

Arka kapılardaki manüel çocuk güvenlik kilitleri

Manüel olarak kilitlemek için: Çocuk güvenlik kilitleri arka kapıların arka kenarlarında bulunur ve bunlara ancak kapı açıkken erişilebilir. Kilidi çevirmek ve böylece çocuk güvenlik kilidini devreye sokmak veya devreden çıkarmak için anahtar kullanınız.

- A. Kapılar içeriden açılmaz.
- B. Kapılar içeriden açılabilir.



Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri düğmesi ve arka elektrikli cam düğmelerinin devreden çıkarılması.

UYARI!

Sürüş esnasında kilit düğmelerini daima yukarıda tutunuz. Bu sayede bir kaza anında kurtarma ekiplerinin aracın içine çabuk girebilmeleri sağlanır. Arka koltuklardaki yolcular, çocuk güvenlik kilitleri devredeyse kapıları içeriden açamazlar.

Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri ve elektrikli camın devreden çıkarılması (isteğe bağlı)

Sürücü kapısındaki düğmeye basınız. Bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.

Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri devreye sokulduğunda, arka cam düğmeleri devreden çıkartılır.

Çocuk güvenlik kilitlerinin devreye sokulması:

- Kontak anahtarını **I** veya **II** konumuna çevirin.
- Düğmeye basın. Düğmedeki LED yandığında, arka cam düğmeleri devreden çıkarılır.

Çocuk güvenlik kilitleri devreye sokulduğunda, bilgi ekranında bir mesaj görünür.

DİKKAT! Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri bulunan araçlarda, manüel çocuk kilitleri yoktur.

Çocuk güvenlik kilitleri devrede

Ekrandaki yazılı bir mesajla birlikte yanan bir LED, kilitlerin devreye sokulduğunu belirtir. Kapılar içeriden açılmaz. Elektrikli camlar yalnızca sürücü kapısındaki kumandalarla çalıştırılabilir.

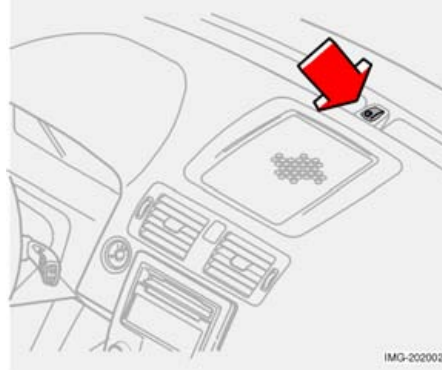
Alarm (isteğe bağlı)

Alarm sistemi

Alarm devreye girdiğinde, sürekli olarak tüm alarm girdilerini izler.

Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- bir kapı, motor kaputu veya bagaj kapağı açıldı
- kontakta onaylanmamış bir anahtar kullanıldığında veya kilit zorlandığında
- yolcu bölmesinde hareket tespit edildiğinde (bir hareket detektörü takılıysa)
- araç kaldırıldığında ya da çekildiğinde (eğim dedektörü takılmışsa)
- akü kablosu söküldüğünde
- sirenin bağlantılarını sökmeye çalışan olursa.



Ön paneldeki alarm LED'i

Ön paneldeki bir LED, alarm sisteminin durumunu gösterir:

- LED yanmıyor - alarm devrede değil.
- LED saniyede bir kez yanıp sönüyor - alarm devrede.
- LED, alarmın devreden çıkartılmasından sonra kontak açılana kadar hızla yanıp sönüyor - alarm harekete geçirilmiştir.

Alarm sisteminde bir arıza varsa, bilgi ekranında bir mesaj belirir. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

alarm sistemi doğru çalışmıyorsa, otomobilinizi yetkili Volvo servisine kontrol ettiriniz.

DİKKAT! Alarm sistemi elemanlarını onarmaya veya üzerlerinde değişiklik yapmaya kalkmayınız. Bu türden her girişim garantiyi geçersiz kılabilir.

Alarmın çalıştırılması

- Uzaktan kumandadaki LOCK düğmesine basın. Aracın sinyal lambaları uzun bir yanıp sönme ile alarmın kurulduğunu ve bütün kapıların kapalı olduğunu onaylar.

Alarmın devreden çıkarılması

- Uzaktan kumandadaki UNLOCK düğmesine basın. Aracın sinyal lambaları iki defa kısa süreli yanıp sönmesi, alarmın devre dışı edildiğini ve tüm kapıların kilitinin açıldığını onaylar.

Alarmın otomatik olarak devreye sokulması

Bu fonksiyon, aracı istemeden alarmı açık bir halde bırakmanızı önler.

Alarm kapatıldıktan sonra iki dakika içerisinde kapılar veya bagaj kapağı açılmazsa (ve araç uzaktan kumanda ile açıldığında), yeniden otomatik olarak alarm verilir ve araç kilitlenir.

Aktif bir alarmın kapatılması

- Uzaktan kumandadaki UNLOCK düğmesine basınız veya anahtarı kontağa takınız.

Sinyal lambalarının iki kez yanıp sönmesiyle teyit edilir.

Alarm (isteğe bağlı)

Alarm sinyalleri

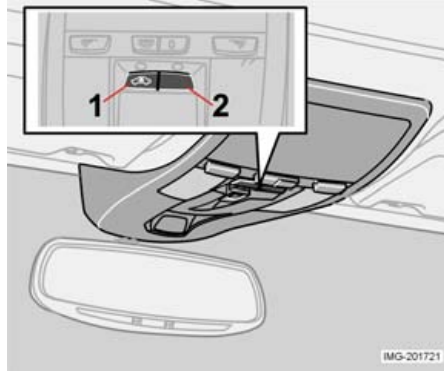
Alarm çalışmaya başladığında:

- 25 saniye süreyle bir siren sesi duyulur. Sirende, araç aküsünün şarjının yetersiz olduğu veya bağlantısının ayrıldığı durumlarda kullanılmak üzere kendi pili vardır.
- Sinyal lambaları beş dakika süresince veya alarm devreden çıkartılıncaya kadar yanıp söner.

Uzaktan kumanda çalışmıyor

Uzaktan kumanda bir nedenle çalışmazsa, alarm hala aşağıdaki şekilde kapatılabilir ve araç çalıştırılabilir:

- Sürücü kapısını anahtar kullanarak açınız. Alarm çalışmaya başlar ve alarm sesi duyulur.
- Uzaktan kumandayı kontağa yerleştiriniz. Alarm devreden çıkartılmıştır. Kontak anahtarı **II** konumuna çevrilinceye kadar, alarm LED'i hızlı bir şekilde yanıp söner.



1. Detektörlerin devreden çıkartılması
2. Fonksiyon yok

Deadlock güvenlik kilitlerinin ve detektörlerin geçici olarak devre dışı bırakılması

Feribot yolculuğu sırasında olduğu gibi, alarmin hatalı olarak tetiklenmesini önlemek için, hareket ve eğilme detektörleri geçici olarak devreden çıkarılabilir.

- Kontak anahtarını **II** ve sonra tekrar **0** konumuna çeviriniz. Anahtarı çıkartınız.
- Düğmeye (1) basın. Araç kilitleninceye kadar düğmenin içindeki LED yanar.

Anahtar, kontakta kaldığı sürece (ve anahtar çıkartıldıktan sonraki bir dakika boyunca) ekranda bir mesaj görüntülenir.

Detektörler, kontağın bir sonraki açılışında yeniden devreye sokulur.

Araçta güvenlik kilidi fonksiyonu varsa bu da yeniden devreye girer.

Alarmin test edilmesi sistemi

Yolcu bölmesindeki hareket detektörünün test edilmesi

- Bütün pencereleri açın.
- Alarmı devreye sokunuz. Alarmin devreye girişi, alarm LED'inin yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
- 30 saniye bekleyin.
- Yolcu bölmesindeki hareket detektörünü, örneğin koltukların birinden bir torba kaldırmak suretiyle test ediniz. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla aracın kilidi açarak alarmı devreden çıkarın.

Kapıların test edilmesi

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyin.
- Sürücü kapısının kilidini anahtar kullanarak açınız.

Alarm (isteğe bağlı)

- Kapılardan birini açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla aracın kilidi açarak alarmı devreden çıkarın.

Motor kaputunun test edilmesi

- Aracın içine oturun ve hareket detektörünü devreden çıkarın.
- Alarmı devreye sokunuz. Aracın içinde kalın ve kapıları uzaktan kumandadaki düğmeyi kullanarak kilitleyiniz.
- 30 saniye bekleyin.
- Motor kaputunu, ön panelin altındaki koldan açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla aracın kilidi açarak alarmı devreden çıkarın.

Genel	104
Yakıt alma	105
Aracın çalıştırılması	106
Anahtarsız çalıştırma	108
Düz şanzıman	109
Otomatik şanzıman	111
Dört tekerden çekiş	114
Fren sistemi	115
Denge sistemi	117
Park yardımı (isteğe bağlı)	119
Çekme ve kurtarma	121
Çalıştırma yardımı	123
Römorkla sürüş	124
Çekme donanımı	126
Sökülebilir çekme çubuğu	128
Yükleme	133
Far düzeninin ayarlaması	134

Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş, tedbirli davranarak ve mevcut koşullara göre sürüş tarzınızı ve hızınızı ayarlayarak, yumuşak bir şekilde sürme anlamına gelir.

- Motorun mümkün olan en kısa sürede ısınmasını sağlayınız.
- Motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle aracı sürmeye başlayınız.
- Soğuk bir motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Gereksiz ani hızlanma ve sert fren yapmadan kaçınınız.
- Aracınızı gereksiz yüklerle kullanmayınız.
- Yollar kuruyken kış lastikleri kullanmayınız.
- Kullanılmadığı zaman portbagajı sökünüz.
- Camlar açıkken sürüş yapmayınız.

Kaygan sürüş koşulları

Aracın ne tür tepkiler verdiğini öğrenmek için, kontrollü koşullarda kaygan zeminlerde sürüş talimi yapınız.

Motor ve soğutma sistemi

Dağlık bir arazide, aşırı sıcakta veya ağır yüklerle sürmek gibi özel koşullar altında, motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma tehlikesi vardır.

Soğutma sisteminin aşırı ısınmasından kaçınınız

- Uzun dik bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızda hızı koruyunuz.
- Araç zor koşullarda kullanıldıktan sonra, durur durmaz motoru kapatmayınız.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda aracınızı kullanırken ızgaranın önündeki yardımcı lambaları çıkarınız.

Motora hararet yaptırmaktan kaçınınız

Dağlık arazide otomobilinizi römork veya karavanla birlikte sürüyorsanız, motorun devrini 4500 d/d (dizel motorda: 3500 d/d) üzerine çıkartmayınız. Yağ sıcaklığı fazla yükselebilir.

Açık bagaj kapağı

Bagaj kapağı açık olarak sürmeyiniz. Aracı kısa bir mesafede bagaj kapağı açık olarak sürmek gerektiğinde:

- Bütün camları kapatınız.
- Hava dağıtımını ön cam ile döşemeye ayarlayınız ve fanı yüksek hızda çalıştırınız.



UYARI!

Aracı bagaj kapısı açık olarak sürmeyin. Bagaj bölmesinden aracın içine zehirli egzoz dumanları girebilir.

Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Otomobilin elektriksel fonksiyonları aküyü değişken derecelerde zorlarlar. Motor kapatıldığında, kontak anahtarını

II konumunda bırakmaktan kaçınınız. Bunun yerine daha az güç tüketildiğinden **I** konumunu kullanınız. Kontak anahtarı çıkarılmış olsa bile, bagaj bölmesindeki 12 volt'luk soket elektrik enerjisi sağlar.

Oldukça fazla güç kullanan fonksiyonlara örnekler:

- havalandırma fanı
- ön cam silecekleri
- müzik sistemi donanımı (yüksek sesli)
- park lambaları.

Ayrıca, elektrik sistemini yükleyen farklı aksesuarları da öğreniniz. Motor durgunken çok fazla güç tüketen fonksiyonları kullanmayınız.

Akü gerilimi düşükse, ekranda bir mesaj görüntülenir. Enerji tasarrufu fonksiyonu belirli fonksiyonları kapatır veya, örneğin havalandırma fanını yavaşlatmak ve müzik sistemi donanımını kapatmak suretiyle akü üzerinde yükü azaltır. Motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Yakıt alma



Yakıt almaya başlamadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Yakıt kapağı kanadının açılması

Aydınlatma panelindeki düğme ile yakıt doldurma kapağını açınız, bkz. sayfa 46. Yakıt doldurma kapağı açılmadan önce motor durdurulmalıdır. Yakıt doldurma kapağı, arka sağ çamurluk kanadındadır.

Kapatma

Kapağı "tık" diye bir kilitlenme sesi duyulana kadar bastırınız.

Yakıt doldurma kapağı

Yakıt deposu kapağını belirgin bir direnç hissedilene kadar çeviriniz. Direnç aşıldıktan sonra durana kadar çeviriniz. Kapağı çıkartınız.

Kapağı, yakıt doldurma kapağının iç kısmına asınız.

Yakıt aldıktan sonra depo kapağını geri yerleştiriniz. Bir ya da daha fazla net tık sesi duyulana kadar çeviriniz.

Yakıt doldurma

Depoyu, yakıt dolm pumpası durana kadar doldurunuz. Çok fazla yakıt, sıcak havada taşma yapabilir.

Motor gücü ve yakıt tüketimi olumsuz etkileneceği için 219 sayfada belirtilenden düşük kalitede yakıtlar kullanılmamalıdır.

⚠ UYARI!

Yere saçılan yakıtlar egzoz dumanlarından alev alabilir.

Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Yakıt alırken, araç telefonunu hiçbir zaman etkin halde tutmayınız; zilin çalması yangın ve yaralanmaya yol açan kıvılcım oluşmasına ve benzin dumanlarının alev almasına neden olabilir.

Benzin

Önemli!

Volvo tarafından önerilmedikçe benzine herhangi bir temizleme maddesi katmayınız.

Dizel

Düşük sıcaklıklarda (–5 °C'den –40 °C), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir.

Önemli!

Soğuk mevsimlerde özel kış yakıtı kullanınız.

Aracın çalıştırılması

Motorun çalıştırıldığı andaki sıcaklığına bağlı olarak, soğuk bir çalıştırmadan sonraki rölanti devri, bazı motor tipleri için normalden daha yüksek olabilir. Volvo, motor egzoz sisteminin en kısa zamanda doğru çalışma sıcaklığına erişmesini sağlamak suretiyle egzoz gazları emisyonunu minimuma indirmeye çalışmaktadır.

DİKKAT! Rölanti devri soğuk çalıştırma sırasında bazı motorlar için normalden önemli oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarını en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasını sağlamaktır.

UYARI!

Sürüş sırasında ya da aracınız çekilirken, kontak anahtarını hiçbir zaman direksiyon kilidinden çıkarmayınız. Çekilme sırasında, kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır. Aksi takdirde direksiyon kilitlenir ve aracı yönetmek imkansız hale gelir.

Motoru çalıştırmadan önce

- Park frenini (el frenini) çekin.

Otomatik şanzıman:

- Kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır; fren pedalına basınız ve vites kolunu **P** veya **N** konumuna getiriniz.

Düz şanzıman:

- Vites kolunu boşa alınız ve debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz. Bu özellikle çok soğuk koşullarda önemlidir.

Motorun çalıştırılması

Benzinli motor:

- Kontak anahtarını **III** konumuna çeviriniz. Motor 5–10 saniye içinde çalışmazsa anahtarı bırakıp tekrar deneyiniz.

Otomatik çalışma (T5 otomatik)

Otomatik çalışma fonksiyonunda, kontak anahtarını (veya anahtarsız çalışan araçlarda kontak kadranını, bkz. sayfa 108) motor çalışana kadar marş konumunda (pozisyon **III**) tutmaya gerek yoktur. Kontak anahtarını marş konumuna çevirip bırakınız. Marş motoru otomatik olarak motor çalışana kadar çalışır (on saniyeye kadar).

Dizel motor:

- Kontak anahtarını **II** konumuna çeviriniz. Kombi gösterge panelindeki bir lamba¹ yanarak motor ön ısıtıcısının devreye girdiğini gösterecektir. Lamba söndüğünde anahtarı **III** konumuna çeviriniz.

Dizel partikül filtresi (DPF)

Dizel araçlar, daha etkin bir emisyon denetimi sağlayan partikül filtresi ile donatılmışlardır. Egzoz gazlarındaki partiküller, normal sürüş sırasında filtrede toplanmaktadırlar. Partiküllerin yakılması ve filtrenin boşaltılması amacıyla "Rejenerasyon" olarak adlandırılan süreç devreye girmektedir. Bunun için motorun normal çalışma ısısına ulaşması gerekmektedir.

Filtre rejenerasyonu, sürüş şartlarına bağlı olarak yaklaşık 300 ila 900 km arasında, otomatik olarak meydana gelmektedir. Rejenerasyon, normal olarak 10 ila 20 dakika sürmektedir. Bu süre zarfında, yakıt tüketimi az da olsa artabilir.

Rejenerasyon esnasında, motordaki yükü artırmak için arka pencere ısıtıcısı herhangi bir belirti olmadan otomatik olarak devreye girebilir.

Soğuk havada rejenerasyon

Eğer araç, soğuk havalarda sık sık kısa mesafeler içinde kullanılıyorsa, motor normal çalışma ısısına erişmez. Bu durumda, dizel partikül filtresinin rejenerasyonu gerçekleşmeyecek ve filtre boşaltılamayacaktır.

Filtre yaklaşık %80 oranında partikülle dolduğunda, gösterge panelinde sarı bir uyarı üçgeni yanar ve ön paneldeki ekranda KURUM FİLT. DOLU EL KİTABINA BKZ. mesajı görüntülenir.

1. Daha ayrıntılı bilgi için, bkz. sayfa41.

Aracın çalıştırılması

Aracı, motor normal çalışma ısısına ulaşana kadar, tercihen bir ana yol veya otoyolda, sürerek rejenerasyonu başlatın. Bu durumda araç, yaklaşık 20 dakika daha kullanılmalıdır. Rejenerasyon tamamlandığında, uyarı metni otomatik olarak silinecektir.

Soğuk havalarda, park ısıtıcısını (isteğe bağlı) kullanın; bu sayede motor normal çalışma sıcaklığına daha çabuk ulaşır.

Önemli!

Eğer filtre tamamen dolarsa, servis dışı kalabilir. Bu noktada motoru çalıştırmak zorlaşır ve filtrenin değiştirilmesi riski ortaya çıkabilir.

Kontak anahtarları ve elektronik immobilizer

Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesneler ile birlikte asılmamalıdır. Elektronik immobilizer kazayla devreye sokulabilir.

Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi



0 – Kilitli konum

Anahtar kilitten çıkarıldığında, direksiyon kilidi devreye sokulur.



I – Radyo konumu

Belirli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.



II – Sürüş konumu

Sürüş sırasındaki anahtar konumu. Aracın elektrik sistemi devrededir.



III – Çalıştırma konumu

Marş motoru çalıştırılır. Motor çalıştığında, anahtarı bırakınız, otomatik olarak sürüş konumuna döner.

Anahtar konumları arasında ise, bir tıkırtı sesi duyulabilir. Sesin kaybolmasını sağlamak için anahtarı II konumuna ve sonra tekrar geri çeviriniz.

Direksiyon kilidi devreye sokulduğunda

Eğer ön tekerlekler direksiyon simidi kilinde bir gerginlik olacak şekilde döndürülürse, bilgi ekranında bir uyarı mesajı görünür ve aracın çalışması engellenir.

- Gerginliği gidermek için, anahtarı çıkarın ve direksiyon simidini çeviriniz.
- Direksiyon simidini bu konumda tutunuz. Anahtarı tekrar sokunuz ve yeni bir çalıştırma denemesi yapınız.

⚠ UYARI!

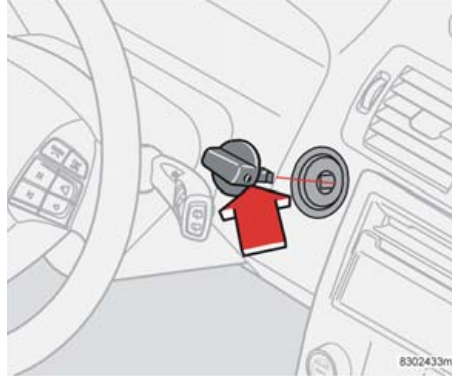
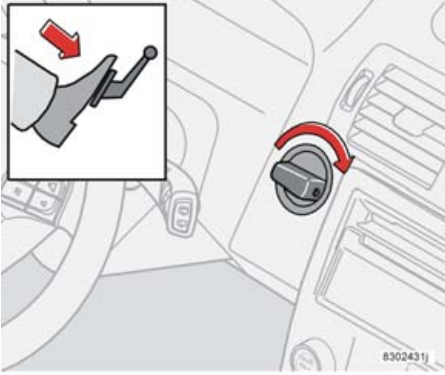
Sürüş sırasında ya da aracınız çekilirken, kontak anahtarını hiçbir zaman kontakten çıkarmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilitlenir ve aracı yönetmek imkansız hale gelir.

⚠ UYARI!

Aracı terk ederken daima kontak anahtarını çıkarın - özellikle araçta çocuk kalacaksa.

Aracınızdan ayrıldığınızda hırsızlık riskini azaltmak için direksiyonu kilitlemeyi unutmayınız.

Anahtarsız çalıştırma



Kontak kadranı veya kontak anahtarı
Araç, kadran veya anahtar ile çalıştırılabilir.
Kontak kadranını çıkarmak için:
– Mandalı içeri bastırınız ve kadranı çekiniz.

Otomobilin çalıştırılması

Bir kontak anahtarı yerine, araçta bir kontak kadranı bulunmaktadır. Kadran, anahtarla aynı şekilde kullanılmaktadır. Tek fark, aracı çalıştırmak için ya debriyaj pedalına (düz şanzımanlı araç) ya da fren pedalına (otomatik şanzımanlı araç) basılması gerekmesidir. Bu bir emniyet tedbiridir.

Aracın çalışabilmesi için, aracın pasif uzaktan kumandası/anahtarı yolcu veya bagaj bölümünde olmalıdır.

Aracı çalıştırmak için:

– Debriyaj ya da fren pedalına basınız.

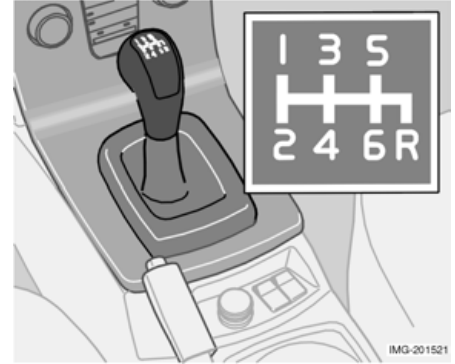
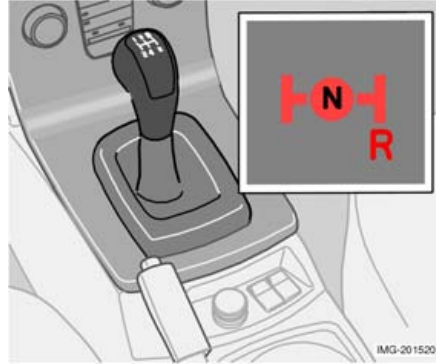
Benzinli motor:

– Kontak kadranını içeri bastırınız ve **III** konumuna çeviriniz.

Dizel motor:

– Kontak kadranını önce **II** konumuna çeviriniz. Kombine gösterge panelindeki dizel gösterge simgesi (bkz. sayfa 41) söndükten sonra, kadranı **III** konumuna çeviriniz.

Düz şanzıman



Vites konumları, beş vitesli

Her vites değiştirmenizde debriyaya tam basın. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyadan çekin. Aşağıdaki uygun vites değiştirme kalıbını izleyin.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca en yüksek vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi, beş vitesli

Araba duruyorsa, sadece geri vites takın. Geri vites almak için, vites kolu önce N konumuna getirilmelidir. Geri vites önleyici, doğrudan beşinci vitesten geri vites geçilmesini önler.

Vites konumları, altı vitesli (benzin)

Her vites değiştirmenizde debriyaya tam basın. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyadan çekin. Aşağıdaki uygun vites değiştirme kalıbını izleyin.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca en yüksek vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi (geriye doğru yan olan hareketleri bloke eder) devreye sokulmadığından, araç hareketsiz haldeyken beşinci veya altıncı vitesin konumunu bulmak zor olabilir.

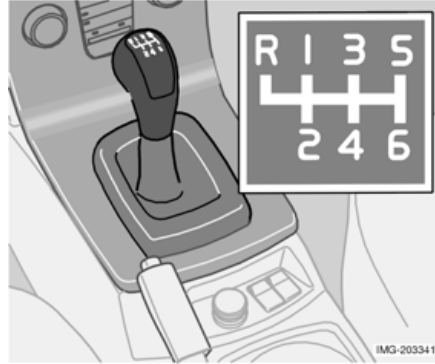
Düz şanzıman



Geri vites kilidi, beş vitesli (benzinli)

Sadece araç sabitken aracı geri vitesa takınız.

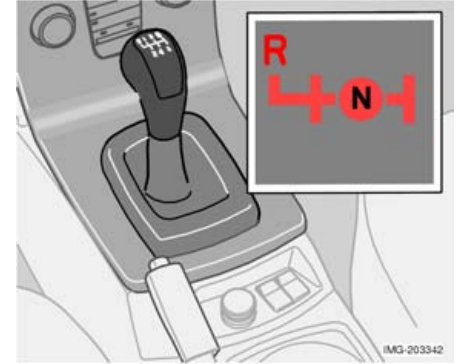
DİKKAT! Aracın hızı yakl. 20 km/s’den fazla ise, geri vites otomatik olarak kilitlenir.



Vites konumları, altı vitesli (dizel)¹

Her vites değıştirisinizde debriyaja tam basın. Vites değıştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekin. Aşağıdaki uygun vites değıştirme kalıbını izleyin.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca en yüksek vitesi kullanınız.



Geri vites kilidi, beş vitesli (dizel)

Geri vitesa sadece araç dururken takılmalıdır. Geri vitesa takmak için, vites değıştirme kolunu aşağıya bastırıp sola doğru hareket ettiriniz.

1. Belirli pazarlar.

Otomatik şanzıman

Soğuk çalıştırma

Araç düşük sıcaklıklarda çalıştırırken, bazen viteslerin daha zor geçtiğini hissedersiniz. Bunun nedeni, düşük sıcaklıklardaki şanzıman yağının viskozitesidir. Motor düşük hava sıcaklıklarında çalıştırıldığında, motor emisyonunu en aza indirmek için şanzıman normalden daha gecikmeli olarak vites yükseltir.

DİKKAT! Rölanti devri soğuk çalıştırma sırasında bazı motorlar için normalden önemli oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarını en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasını sağlamaktır.

Roketleme (kick-down)

Gaz pedalına dibine kadar, tam gaz olarak adlandırılan konumun ötesine ulaşana kadar basılırsa hemen düşük bir vites geçilir. Bu, roketleme (kick-down) olarak bilinmektedir.

Gaz pedalı roketleme konumundayken bırakılırsa, şanzıman otomatik olarak vites yükseltir.

Roketleme maksimum ivme gerektiğinde, örneğin sollarken kullanılır.

Aşırı hızlanmayı önlemek için, roketleme kontrol programında roketleme fonksiyonunu

engelleyen koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Roketleme fonksiyonu, düz vites konumunda (Geartronic) kullanılamaz.

Güvenlik sistemleri

Otomatik vitesli araçlarda özel güvenlik sistemleri bulunur:

Anahtar kilidi (Keylock)

Kontak anahtarını çıkarmak için, vites kolunun **P** konumunda olması gerekir. Diğer tüm konumlarda anahtar kilitlenir.

Park konumu (P konumu)

Motor çalışırken hareketsiz duran araç:

- Vites seçme kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Elektronik vites kilidi – Vites kilidi

Park konumu (P konumu)

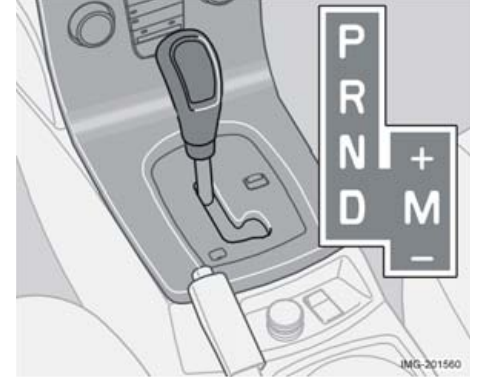
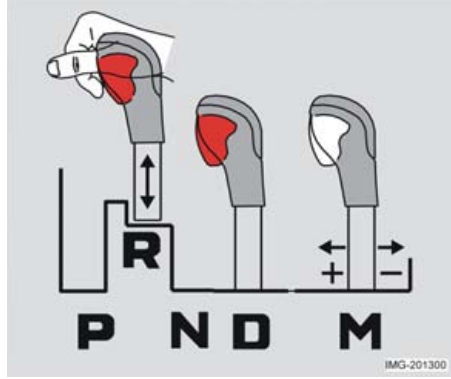
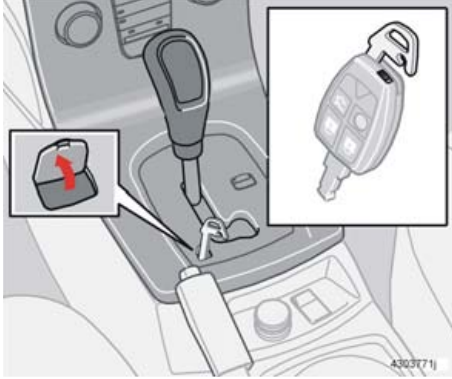
Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için kontak anahtarı **II** konumunda olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

Vites kilidi – Boş (N konumu)

Vites kolu **N** konumundaysa ve araç en az üç saniye süreyle hareket etmezse (motorun çalışıyor olup olmadığından bağımsız olarak) vites kolu **N** konumunda kilitli kalır.

DİKKAT! Vites kolunu **N** konumundan başka bir vites konumuna geçirebilmek için, fren pedalına basılmalı ve kontak anahtarı **II** konumuna geçirilmelidir.

Otomatik şanzıman



Vites kilidinin devreden çıkarılması

Bazı durumlarda, mesela akünün boşaldığı durumda, sürülemediği zaman aracı hareket ettirmek gerekli olabilir. Aracı hareket ettirmek için aşağıdaki şekilde hareket ediniz:

- Vites kolu panelinde, **P-R-N-D** arkasında küçük bir kapak vardır. Arka kenarını açınız.
- Uzaktan kumandanın anahtarını sokunuz. Anahtarı aşağı bastırınız ve basılı tutunuz. Vites kolu şimdi **P** konumundan hareket ettirilebilir.

Mekanik vites kolu kilidi

Vites kolu, **N** ile **D** arasında serbest bir şekilde hareket ettirilebilir. Diğer konumlar, vites kolunda bulunan kilit düğmesiyle serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir.

Kilit düğmesine basılarak, vites kolu **R**, **N** ve **D** konumları arasında hareket ettirilebilir.

Otomatik şanzıman konumları

P – Park konumu

Aracı çalıştırmak veya park etmek istediğinizde, **P** konumunu seçiniz.

DİKKAT! Vites kolunun **P** konumundan çıkartılabilmesi için fren pedalına basılmalıdır.

Önemli!

P konumu seçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

P konumuna geçirildiğinde, şanzıman mekanik olarak bloke edilir. Aracı park ederken daima el frenini çekiniz.

Otomatik şanzıman

R – Geri Vites

R konumu seçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

N – Boş

N konumu vitesin boşa olduğu konumdur. Hiç bir vites geçirilmemiştir ve motor çalıştırılabilir. Vites kolu N konumunda olarak araç hareketsiz durumdayken, park frenini (el frenini) tatbik edin.

D – Sürüş

D konumu, normal sürüş konumdur. Hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak farklı şanzıman oranları arasında vites yükseltme ve küçültmeleri meydana gelir. R konumundan D konumuna geçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

Manüel konumlar

Otomatik sürüş konumu D'den düz sürüş konumuna geçmek için, vites kolunu M konumuna getiriniz. M konumundan otomatik sürüş konumu D'ye geçmek için vites kolunu D konumuna getiriniz.

Aracı sürerken

Düz vites modu sürüş sırasında istenilen an seçilebilir. Seçilen vitesi siz başka bir vites seçene kadar kilitli kalır.

Vites kolu – (eksi) konumuna getirilirse, araç bir vites küçültür ve gaz pedalı bırakılır bırakılmaz motor freni devreye girer. Vites kolu

+ (artı) konumuna getirilirse, araç vites yükseltir.

Seçilen vites kombine gösterge panelinde görünür (bkz.sayfa 39).

DİKKAT! Geartronic, iki emniyet fonksiyonuna sahiptir:

- Geartronic, motora zarar verecek kadar yüksek bir motor devrine yol açabilecek vites küçültme/roketleme işlemine izin vermez. Sürücü bu şekilde vites küçültmeye çalıştığında hiçbir şey olmaz. Orijinal vites takılı kalır.
- Sürücü hızın seçilen vitesine uygun hızın altına düşmesine izin verirse Geartronic, sallantı ve bayılma meydana gelmesini önlemek için otomatik olarak vites küçültür.

W – Kış



W düğmesi ile kış programı etkinleştirilip devre dışı bırakılır W. Kombine gösterge panelindeki W simgesi kış programının etkin olduğunu gösterir.

Kış programı, kaygan zeminlerde kalkışı kolaylaştırmak için şanzıman daha yüksek bir viteste çalışmaya başlatır. Kış programı devredeyken düşük vitesler yalnızca roketleme fonksiyonuyla devreye sokulur.

Kış (W) programı vites kolunun konumuna bağlı olmadan seçilebilir, fakat çalışması için vites kolunun D konumunda olması gerekir.

Aşırı devirilenmeyi önlemek için şanzıman kontrol programında koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Dört tekerden çekiş

Dört tekerden çekiş – AWD

Dört tekerden çekiş daima takılıdır.

Dört tekerden çekiş, dört tekerleğin her birinin de aynı anda tahrik edildiği anlamına gelir. Güç, ön ve arka tekerlekler arasında otomatik olarak dağıtılır. Elektronik kontrollü bir debriyaj sistemi gücü yolu en iyi kavrayan teker çiftine dağıtır. Bu, en iyi yol tutuşu sağlar ve patinajı önler.

Normal sürüş şartları altında gücün çoğu ön tekerleklerle aktarılır.

Dört tekerden çekiş, yağmur, kar ve buz koşullarında sürüş emniyetini artırır.

Fren sistemi

Fren servosu

Araç motor kapalı durumda itilirken ya da çekilirken, fren pedalına motorun çalıştığı zamana oranla yaklaşık beş kat daha fazla basınç uygulamak gerekir. Motor çalıştırıldığında, fren pedalına basılırsa, fren pedalının düştüğünü hissedersiniz. Fren servosu aktif hale geldiğinden, bu normaldir. Araçta Acil Durum Fren Yardımı (EBA) varsa, bu daha da belirgindir.

DİKKAT! Motor kapalı durumda fren yapılırsa, fren pedalına art arda değil, sert bir şekilde bir kez basınız.



UYARI!

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.

Fren devreleri



Bir fren devresi çalışmıyorsa, bu sembol yanar.

Devrelerden biri arızalandığında, araç frenlemek hala mümkündür. Fren pedalı daha da hareket edebilir ve normalden daha yumuşak hissedilebilir. Normal frenleme etkisi yaratmak için, pedala daha fazla basınç uygulamak gerekir.

Rutubet frenin özelliklerini etkileyebilir

Araç şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçtiğinde veya yıkandığında fren elemanları ıslanır. Bu durum, fren etkisinin fark edilmesinde gecikme olacak şekilde, fren balatası sürtünme özelliklerini değiştirebilir.

Yağmurda veya sulu karda uzun mesafeler alıyorsanız ve aşırı nemli veya soğuk havada çalıştırdıktan sonra fren pedalına ara sıra hafifçe basınız. Bu işlem, frenleme yüzeylerini ısıtır ve varsa suyu kurutur. Bu hareketin, aynı zamanda bu hava şartlarında uzun süre park edilmeden önce de yapılması önerilir.

Frenler aşırı kullanıldığında

Araç dağlık bölgelerde veya benzer özelliklere sahip başka yollarda kullanırken, fren pedalına özellikle sert basılmasa dahi, frenlere ağır yük biner.

Araçın hızı genellikle çok düşük olduğundan, frenler düz yollarda yüksek hızlarda kullanıldığında olduğu gibi etkin bir şekilde soğutulmaz.

Frenlere aşırı yük bindirmemek için, yokuş aşağı sürerken, ayak frenini kullanmak yerine vites küçültünüz. Yokuş aşağı inerken, yokuş çıkarken kullandığınız vitesi kullanınız. Bu şekilde motor frenlemesinden daha iyi

yararlanılır ve frenlerin ancak kısa süreler için kullanılmasını gerektirir.

Römork çekmenin, aracın frenlerine ilave yük bindirdiğini unutmayınız.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)



Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS), frenleme sırasında tekerleklerin kilitlenmesini önler.

Bu, yönlendirme yeteneğinin korunduğu ve örneğin, bir tehlikeden kaçınmak için direksiyonu kırmanın daha kolay olduğu anlamına gelir.

Motor çalıştırıldıktan sonra, ABS sistemi yaklaşık 20 km/s hızda kısa bir süre için kendi kendini test eder. Bu, hem işitilebilir hem de fren pedalında darbeler halinde hissedilebilir.

ABS sisteminden tam olarak faydalanabilmek için:

- Fren pedalına azami kuvvetle basınız. Darbeler hissedilecektir.
- Araç seyir yönüne yönlendiriniz. Pedal üzerindeki baskıyı düşürmeyiniz.

Trafik olmayan bir alanda ve farklı hava şartlarında ABS sistemiyle fren uygulamaları yapınız.

Fren sistemi

Aşağıdaki durumlarda ABS lambası yanar:

- Araç çalıştırıldığında, bir arıza nedeniyle ABS sistemi devreden çıkarılırsa, yaklaşık iki saniye süreyle.

Acil durum fren yardımı – EBA

(Acil durum fren yardımı) Ani fren yapılması gerektiğinde, tam fren etkisi derhal devreye girer. EBA fonksiyonu, frene ne kadar çabuk basıldığını tespit ederek, daha kuvvetli frenleme yapılıp yapılmayacağını algılar. Ayağınızı fren pedalından çekmeden fren yapmaya devam ediniz. Fren pedalındaki basınç kalktığında, fonksiyon askıya alınır. Bu fonksiyon daima aktiftir ve devreden çıkarılamaz.

UYARI!

FREN ve ABS uyarı sembolleri aynı anda yanarsa, fren sisteminde bir hata olabilir. Fren hidroliği haznesinde seviye normalse, fren sisteminizi kontrol ettirmek için dikkatle en yakın Volvo servisine sürün. Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

Denge sistemi

Sistem aktifken, araç hızlanmaya normal tepki vermiyor gibi görünebilir. Bunun sebebi, sistemin yol yüzeyindeki sürtünme miktarını algılaması ve farklı denge sistemi fonksiyonlarının çalışmasına izin vermesidir.

Otomobil, ya denge ve çekiş kontrol sistemiyle (STS) – ya da dinamik denge ve çekiş kontrol sistemiyle (DSTC) donatılmıştır.

Fonksiyon/ sistem	STC	DSTC ¹
TC	X	X
SC	X	X
AYC		X

1. Belirli pazarlarda isteğe bağlıdır.

Çekiş Kontrolü (TC)

Çekiş Kontrolü sistemi patinaj yapan tahrik tekerleğini frenleyerek, bu tekerleğe giden gücü, çekiş yapabilen tahrik tekerleğine yöneltir. Böyle bir durumda öne çekişi artırmak için, gaz pedalına normalde olduğundan daha fazla basmak gerekebilir. Çekiş Kontrolü çalışırken bir darbe sesi duyulur. Bu tamamen normaldir. TC fonksiyonu en sık düşük hızlarda etkindir. Devreden çıkartılamaz.

Patinaj Kontrolü (SC)

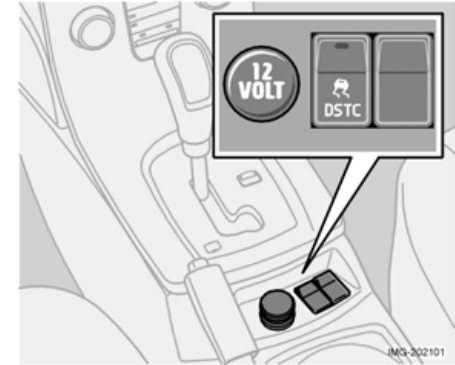
Denge Kontrolü fonksiyonu, tahrik tekerleklerinin hızlanma esnasında kaymasını önler. Bu, kaygan zeminlerde yol güvenliğini

artırır. Kar zinciri ile sürme, çok karlı yollarda ya da kumun üzerinde sürme gibi özel koşullarda çekişi artırmak için SC fonksiyonunun devre dışı bırakılması yararlı olabilir. Bu, STC/DSTC düğmesine basılarak yapılır.

Aktif Sapma Kontrolü (AYC)

Aktif Sapma Kontrolü fonksiyonu, bir patinaj durumunda aracı stabilize etmek için bir veya birkaç tekerleği otomatik olarak frenler. Bu durumda fren pedalına basılmış olsaydı, normalden daha sert olacak ve bir pals sesi duyulacaktır.

AYC fonksiyonu daima aktif olup devreden çıkartılamaz.



STC (Denge ve çekiş kontrolü) veya DSTC (Dinamik denge ve çekiş kontrolü) düğmesi

Merkezi konsoldaki STC/DSTC düğmesi sistemin etkinliğini azaltmak ya da tekrar devreye sokmak için kullanılır. Düğmedeki LED yandığında sistem devrededir. Denge sistemi fonksiyonu azaltıldığında düğmenin içindeki LED söner. Diğer fonksiyonlar etkilenmez.

DİKKAT! STC veya DSTC fonksiyonunu bastırmak için, düğmeye basılmalı ve en az yarım saniye basılı tutulmalıdır. Düğmenin içindeki LED söner ve bilgi ekranında STC/DSTC PTNJ.KNT. KAPALI yazısı görünür. Sistem, motor her çalıştırıldığında otomatik olarak tekrar devreye sokulur.

Denge sistemi

Kombine gösterge panelindeki semboller



Sembol (lamba) yanar ve yaklaşık 2 saniye sonra tekrar söner

Araç çalıştırıldığında, sembol (lamba), bir sistem kontrolü için yanar.



Yanıp sönen uyarı lambası

SC fonksiyonu aracın tekerleklerinin patinaj yapmalarını önlemek için çalışır. TC fonksiyonu aracın çekişini artırmak için çalışır. AYC fonksiyonu kaymayı önlemek için çalışır.



Bilgi verme sembolü (lambası) yanar ve yanık kalır

Bilgi ekranında, lambayla birlikte ÇEKİŞ KONTROLÜ GEÇİCİ OLARAK KAPALI ibaresi

görüntülenir. Yüksek fren sıcaklığı nedeniyle TC fonksiyonu geçici olarak düşürülmüştür.

Fren sıcaklığı normale döndüğünde fonksiyon otomatik olarak tekrar devreye girer.



Bilgi verme sembolü (lambası) yanar ve yanık kalır

Bilgi ekranında sembolle birlikte PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK yazısı görünür. Arıza

nedeniyle, STC veya DST C sistemi devreden çıkarılmıştır.

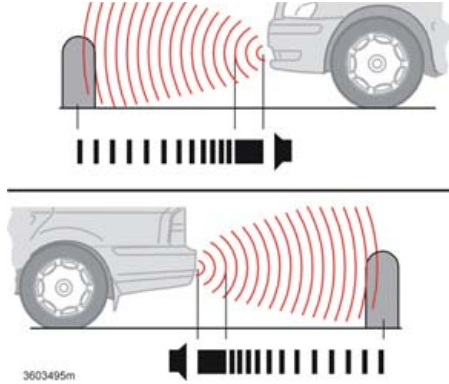
- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırın.
- Uyarı lambası sürekli yanarsa, sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir servisine gidiniz.



UYARI!

STC veya DSTC sistemlerinin engellenmesi aracın sürüş özelliklerini değiştirecektir. Viraj dönerken ve kaygan koşullarda sürerken daima dikkatli olunuz.

Park yardımı (isteğe bağlı)



Ön ve arka park yardımı.

Genel

Park yardımı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, algılanan nesne ile aradaki mesafeyi belirtir.

Aracın önündeki veya arkasındaki bir nesneye¹ yaklaştıkça sinyalin frekansı artar.

Ses yaklaşık 30 cm mesafede sabitleşir. Bu mesafe içinde aracın hem arkasında hem önünde nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Müzik sisteminden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksekse, bu otomatik olarak kısılır.

Araç çalıştırıldığında sistem daima aktiftir ve müzik sistemi göstergesinde "Park Yardımı açık, kapatmak için Exit" yazısı görünür.

⚠ UYARI!

Park yardımı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz.

Sensör, nesnelerin algılanamadığı kör noktalara sahiptir. Aracın etrafındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

Ön park yardımı

Aracın ön tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 0,8 m'dir.

Sensörler ekstra ışıklardan etkilendiğinden, park yardımı ekstra ışıklarla birleştirilemez.

Arka park yardımı

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir.

DİKKAT! Bir römorkla, çekme çubuğu üzerinde bisiklet taşıyıcı, vs. ile sürüş yaparken sistem devre dışı bırakılmalıdır, çünkü bunlar sensörleri tetikleyecektir.

Volvo'nun orijinal Volvo römork teli kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımı otomatik olarak devreden çıkartılır.

Park yardımının devreden çıkarılması ve devreye sokulması

Park yardımı, kontrol panelindeki EXIT tuşuna basılarak devreden çıkartılabilir, bkz. sayfa 64. "Park Yardımı kapalı Açmak için Enter" yazısı müzik sistemi göstergesinde görünecektir. Park yardımı, kontrol panelindeki ENTER tuşuna basılarak tekrar devreye sokulabilir. Bundan sonra müzik sistemi göstergesinde "Park Yardımı açık Kapatmak için Exit" yazısı görünecektir.

Ön park yardımı

Ön park yardımı, geri vitesteyken dahi 15 km/s'nin altındaki hızlarda aktiftir.

Sinyal ön hoparlörlerden gelir.

Arka park yardımı

Geri vites geçirildiğinde arka park yardımı devreye girer. Sistem kapatılırsa, geri vites geçirilir geçirilmez ekranda "Park Yardımı kapalı Açmak için Enter" yazısı görüntülenecektir.

Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

Arıza göstergesi

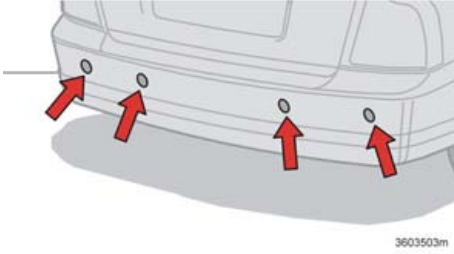


Bilgi verme sembolü (lambası) yanar ve yanık kalır

Kombine gösterge panelinin ortasındaki bilgi ekranında sembolle birlikte PARK YARDIM SİS. SERVİS GEREK yazısı görünür.

1. Park yardımı, hem ön hem de arkaya takılı ise

Park yardımı (isteğe bağlı)



Önemli!

Bazı durumlarda park yardımcı sistemi, sistemin çalıştığı ultrasonik frekanslarla aynı frekansları yayan dış ses kaynakları nedeniyle hatalı uyarı sinyalleri verebilir. Bu tür kaynaklara örnekler arasında kornalar, asfalt üzerinde ıslak lastikler, pnömatik frenler ve motorbisiklet egzoz boruları yer almaktadır. Bu, sistemde bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Park yardımcısı sensörleri.

Sensörlerin temizlenmesi

İyi çalışabilmeleri için sensörlerin düzenli aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek için su ve araç şampuanı kullanın.

Sensörleri kaplayan buz ve kar, yanlış tepki vermelerine neden olabilir.

Çekme ve kurtarma

Vurdurarak çalıştırmak için asla aracı çekmeyiniz

Akü boşalmış ve motor çalışmıyorsa, aracı bir verici akü ile takviye yaparak çalıştırınız. Aracı vurdurarak çalıştırmayınız.

Önemli!

Aracı vurdurarak çalıştırma, katalitik konvertöre zarar verebilir.

Aracın çekilmesi

Aracı çekmeye başlamadan önce, en yüksek yasal çekme hızını öğreniniz.

- Kontak anahtarını **II** konumuna çeviriniz ve araç yönlendirilebilecek şekilde direksiyon kilidini açınız, bkz. sayfa 106.
- Araç çekilirken, kontak anahtarını **II** konumunda kalmalıdır.

Otomatik şanzıman:

- Vites kolunu **N** konumuna getiriniz.

Düz şanzıman:

- Vites kolunu boşa alınız.
- Ani çekişleri önlemek için, çekme halatını daima gergin tutunuz. Ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Otomatik şanzımanlı otomobiller 80 km/s'ten daha hızlı veya 80 km mesafeden daha fazla çekilmemelidir. Otomobil daima önden çekilmelidir.

UYARI!

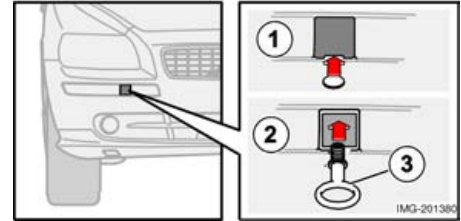
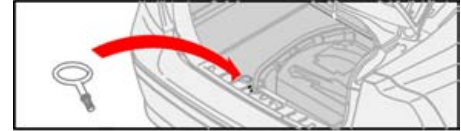
Direksiyon kilidi, güç kesildiğindeki konumda kalır. Direksiyon kilidi çekme işleminden önce açılmalıdır. Kontak anahtarını **II** konumunda olmalıdır. Sürüş esnasında veya araç çekilirken kontak anahtarını kontakta kesinlikle çıkartmayınız.

UYARI!

Fren servosu ve hidrolik direksiyon motor kapalıyken çalışmaz. Fren pedalına normalden yaklaşık bez kez daha kuvvetli basılması gerekir ve direksiyon normalden önemli ölçüde daha ağırlaşacaktır.

Kurtarma

Otomatik şanzımanlı otomobiller, kısmen kaldırılmış olarak, 80 km/s'ten daha hızlı veya 80 km'den daha uzun mesafelerde çekilmemelidir. Otomobil çekilirken tekerlekler daima ileriye doğru dönmelidir.



Çekme halkası

Araç yollarda çekilmesi gerekiyorsa çekme halkasını kullanınız. Çekme halkası ön veya arka tamponların sağ tarafındaki yuvaya bağlanır. Çekme halkasının takılması:

- Çekme halkasını dışarı çıkarınız. Bagajdaki döşeme kapağı altında muhafaza edilmektedir.
- Tampondaki kapağın alt kenarını bir tornavida veya bozuk para kullanarak serbest bırakınız.
- Çekme halkasını gerektiği gibi flanşa kadar vidalayınız. Çekme halkasını sıkılamak için bijon anahtarını kullanınız.

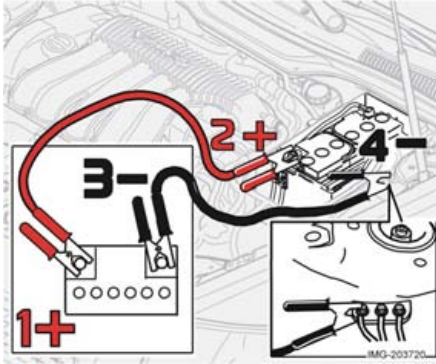
Çekme ve kurtarma

- Kullandıktan sonra, çekme halkasını çözünüz ve bagajdaki yerine yerleştiriniz. Tamponun kapağını yeniden üzerine takınız.

Önemli!

Çekme halkası yalnızca aracı yolda çekmek için tasarlanmıştır, aracı hendek veya benzeri yerlerden kurtarmak için kullanılamaz. Yardım için bir kurtarma servisini çağırınız.

Çalıştırma yardımı



Takviye aküyle çalıştırma

Araçtaki akü boşalırsa, ya ayrı bir aküden veya başka bir aracın aküsünden elektrik akımı alabilirsiniz. Çalıştırmaya çalışırken, kıvılcım oluşmasını önlemek için, takviye kablolarına timsah ağız tipi klipslerin daima sağlam bir şekilde tespit edildiklerinden emin olunuz.

Araç takviye kablosu ile çalıştırırken, patlama tehlikesini önlemek üzere aşağıdaki işlem sırası önerilmektedir:

- Kontak anahtarını 0 konumuna getiriniz.
- Diğer akünün 12 voltluk olduğundan emin olunuz.

- Verici akü başka bir araçtaysa, diğer aracın motorunu durdurunuz ve araçların birbirine temas etmediğinden emin olunuz.
- Kırmızı takviye kablosunu, takviye aküsünün pozitif kutup başına (1+) ile aracınızdaki (2+) arasına bağlayınız.
- Siyah takviye kablosunun bir ucunu, takviye aküsünün negatif kutup başına (3-) bağlayınız.
- Siyah takviye kablosunun diğer ucunu, sol süspansiyon gergi kolu kulesi yanındaki topraklama (şasi) (4-) noktasına bağlayınız.
- "Takviye aracının" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölanți devrinden biraz daha yüksek bir devirle (1500 devir/dakika) çalışmasını sağlayınız.
- Aküsü boşalmış olan aracın motorunu çalıştırınız.
- Önce siyah ve sonra kırmızı olmak üzere takviye kablolarını sökünüz. Siyah çalıştırma kablosu üzerindeki kelepçelerden hiç birinin akünün artı kutbu veya kırmızı takviye kablosu üzerindeki timsah ağız tipi klipse temas etmemesini sağlayınız.

Çalıştırma işlemi esnasında klipslere dokunmayınız. Kıvılcıma neden olabilir.

⚠ UYARI!

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlerle sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

Römorkla sürüş

Genel

Yük kapasitesi, araç üzerine monte edilen çekme çubuğu, çekme çubuğunun üzerindeki yük (çekilen treylerle 75 kg), yük taşıyıcılar ve tavan kutusu gibi ekstra aksesuarlardan ve yolcuların toplam ağırlıklarından etkilenir. Aracın yük kapasitesi yolcu sayısı ve ağırlıkları ile azalır.

Çekme braketi Volvo fabrikasında takılmışsa, araç römork çekmek için gerekli donanım ile birlikte teslim edilir.

- Aracın çekme donanımı onaylanmış bir tipten olmalıdır.
- Çekme çubuğu sonradan takılmış ise, aracın römork çekebilmek için gerekli tüm donanımına sahip olup olmadığını Volvo satıcımız ile birlikte kontrol ediniz.
- Römork üzerindeki yükü, çekme braketi üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıttınız.
- Lastik basıncını tam yük basıncı için tavsiye edilen basınca artırınız. Lastik basınç etiketinin yeri için bkz. sayfa 140.
- Çekme çubuğunu düzenli aralıklarla temizleyiniz ve çekme¹ topuzunu gresleyiniz.

1. Bir dengeleyici bağlantısı kullanılıyorsa, çekme topuzu için geçerli değildir.

- Aracınız yeniyken ağır bir römork çekmeyiniz. Aracınızı en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha düşük bir vites geçin ve hızınızı buna göre ayarlayınız.
- Aracınızla römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Sıcak havalarda araç ağır yükte sürülürse, motor ve şanzıman aşırı hararet yapabilir. Kombi gösterge panelindeki soğutma suyu sıcaklık göstergesi kırmızı bölgeye geçerse, durunuz ve motoru birkaç dakika rölantide çalıştırınız. Otomatik şanzıman, bünyesinde bulunan bir koruma sistemiyle yanıt verir. Bilgi ekranındaki mesaja bakınız. Araç hararet yaparsa, klima sistemi geçici olarak kapatılabilir.
- Bazı ülkelerdeki yasalar daha yüksek hızlara izin verse dahi, güvenlik nedeniyle hız 80 km/s ile sınırlandırılmalıdır.
- Otomatik şanzımanlı ve römork bağlanmış bir araç park edildiğinde, vites kolu **P** park konumunda olmalıdır. Daima park frenini (el frenini) kullanınız. Römork bağlı bir araç dik bir yokuşta park edildiğinde, aracın hareket etmesini önlemek için tekerleklerle takoz yerleştiriniz.

Römork ağırlıkları

İzin verilen römork ağırlıkları için, bkz. s. 209.

DİKKAT! Belirtilenler, Volvo tarafından izin verilen en yüksek römork ağırlıklarıdır. Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızları daha da sınırlayabilir. Çekme demirleri aracın çekmesi gerekenden daha yüksek çekme ağırlıkları için onaylanabilir.



UYARI!

Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve aracın manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.

Römorkla sürüş

Otomatik şanzıman, bir römorkla sürüş

almak için Volvo yetkili satıcınızla temas kurunuz.

Eğimli bir yüzeye park etme:

- Park frenini (el frenini) çekin.
- Vites kolunu **P** park konumuna getiriniz.

Eğimli bir yüzeyde çalıştırma:

- Vites kolunu **D** sürüş konumuna getiriniz.
- Park frenini (el frenini) boşaltınız.

Dik eğimli yüzeyler:

- Dik yokuş tırmanırken veya düşük hızlarda uygun düz vites konumunu seçiniz. Bu, şanzımanın vites büyütmesini önler ve şanzıman yağını daha soğuk tutar.
- Motorun "başa çıkabileceğinden" daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek vitede sürmek her zaman ekonomik değildir.
- Eğimi % 15'i aşan yollarda römork çekmekten kaçınınız.

Düz şanzımanlı dizel motor, römorkla sürüş

Otomobil, sıcak havada ağır bir yükü kullanılıyorsa motor soğutma fanı standart olarak takılan fandan daha yüksek kapasitede bir soğutma fanı ile değiştirilebilir. Bu sayede, aracın klimasının geçici olarak kapanması ve motor torkunun geçici olarak düşmesi önlenir. Aracınızın teknik özellikleri ile ilgili bilgi

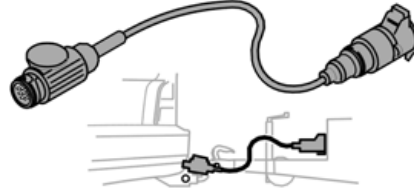
Çekme donanımı

Çekme demirleri

Çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir. Titreşim sönümleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzunu greslemeye gerek yoktur.

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. Bkz. s. 128.

DİKKAT! Kullandıktan sonra çekme topuzu kısmını daima çıkarınız. Bagajda muhafaza ediniz.



IMG-201504

⚠ UYARI!

Römorkun güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.

⚠ UYARI!

Araca Volvo'nun sökülebilir çekme çubuğu takılı ise:

Çekme topuzu kısmı montaj talimatlarına dikkatle uyunuz.

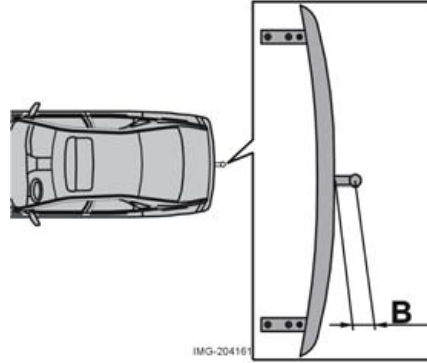
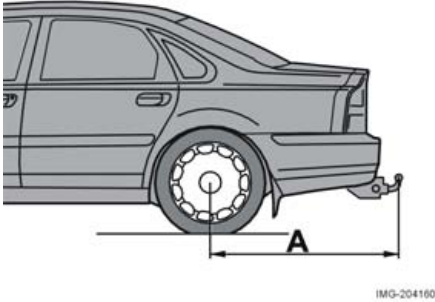
Çekme topuzu kısmı, hareket etmeden önce anahtarla kilitlenmelidir.

Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.

Römork kablosu

Eğer aracın çekme çubuğunda 13 pinli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pinli soket varsa bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız. Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.

Çekme donanımı



Teknik özellikler

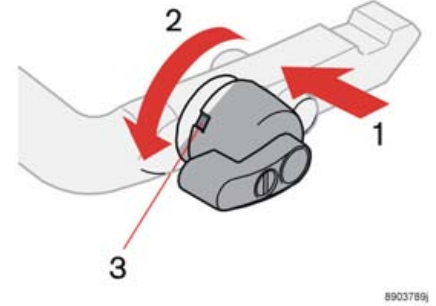
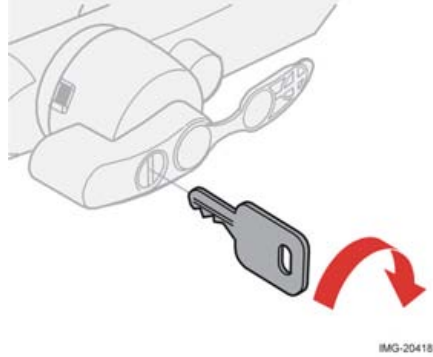
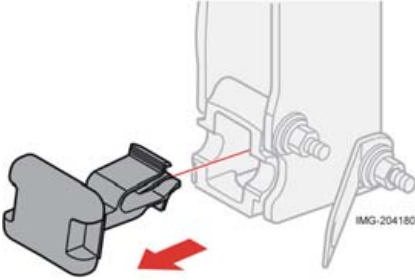
A Mesafesi

Sabit çekme çubuğu:	1055 mm
Sökülebilir çekme çubuğu:	1055 mm
Maksimum çekme topuzu yükü:	75 kg

B Mesafesi

Sabit çekme çubuğu:	72 mm
Sökülebilir çekme çubuğu:	72 mm

Sökülebilir çekme çubuğu



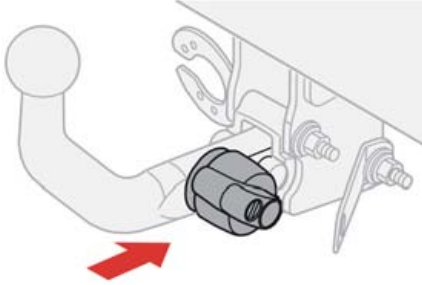
Çekme topuzunun takılması

- Korumayı tapayı sökünüz.

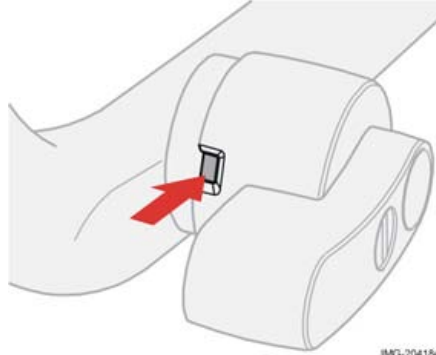
- Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.

- Gösterge camının (3) kırmızı renk olduğunu kontrol ediniz.
Gösterge cam kırmızı değilse, kilitleme düğmesini içe bastırınız (1) ve kilitleme sesi işitinceye kadar saat dönüş yönü tersine (2) çeviriniz.

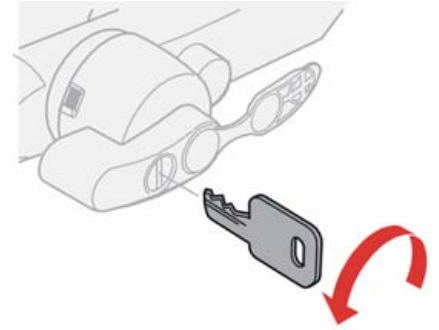
Sökülebilir çekme çubuğu



IMG-204183



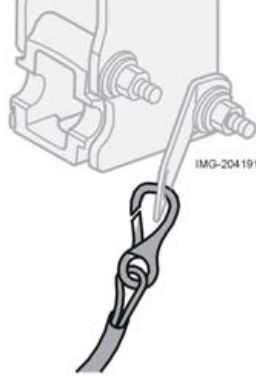
IMG-204184



IMG-204185

- "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.
- Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.
- Anahtarı saat dönüş yönünün tersine kilitli konuma çeviriniz. Anahtarı kilitten çıkarınız.

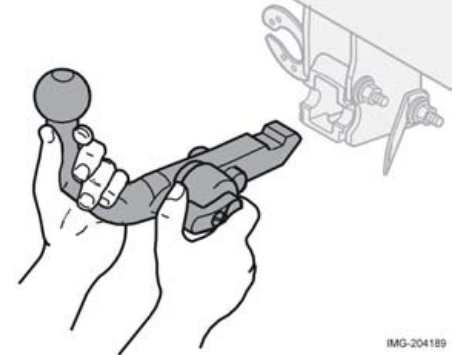
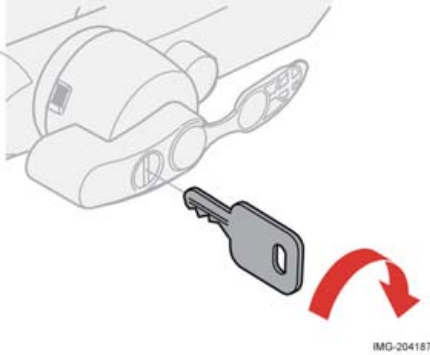
Sökülebilir çekme çubuğu



DİKKAT! Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz. Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa, çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.

DİKKAT! Römorkun emniyet kablosu çekme çubuğundaki bağlantı elemanına bağlanmalıdır.

Sökülebilir çekme çubuğu



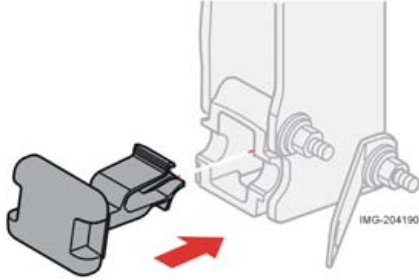
Çekme topuzunun sökülmesi

- Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.

- Kilitleme düğmesini içe bastırınız ve tık sesi duyulana kadar saat yönünün tersinde döndürünüz.

- Kilitleme düğmesini duruncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.

Sökülebilir çekme çubuğu



- Koruyucu tapayı yerleştiriniz.

Yükleme

Genel

Yük kapasitesi, yolcuların birleşik ağırlığının yanında, çekme çubuğu, çekme topuzundaki yük (römork bağlanmış olarak 75 kg), yük taşıyıcılar ve tavan kutusu gibi araca monte edilmiş ekstra aksesuarlar tarafından etkilenir. Aracın yük taşıma kapasitesi, yolcuların sayısı ve ağırlıklarıyla düşer.

UYARI!

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Bagaj bölmesinin yüklenmesi

Uzun parçaları yüklerken ve boşaltırken motoru durdurunuz ve el frenini çekiniz. Vites kolu veya vites seçme kolu, uzun yükler tarafından yerinden çıkarılarak aracın hareket etmesine sebep olabilir. Bagaj bölmesinin ebadını arttırmak için, başlıklar çıkarılabilir ve koltuklar aşağıya katlanabilir, bkz.sayfa 86. Yükü ön koltuğun arkasına emniyetli bir şekilde dayayınız.

- Baş destekleri, hasar görmeyecek şekilde çıkarılabilirler.
- Geniş yükleri ortaya koyunuz.

- Ağır yükler mümkün olduğu kadar alta yerleştirilmelidir. Ağır yükleri katlanmış koltuk arkılığı üzerine yerleştirmekten kaçınınız.
- Döşemenin hasar görmesini önlemek için, keskin kenarları yumuşak bir şey ile örtünüz.
- Tüm yükleri, yük tespit halkalarına kayışlarla veya halatlarla sabitleyiniz.

UYARI!

Bağlı olmayan 20 kg ağırlığındaki bir cisim, 50 km/s hızla önden bir çarpışmada, 1000 kg'lık bir cismin ağırlığına eşit bir darbe iletir.

UYARI!

Asla koltuk arkalıklarının üzerine yükleme yapmayınız.
Tavan kaplamasının içindeki hava perdesi tarafından sağlanan koruma, yüksek yüklerden dolayı tehlikeye girebilir veya ortadan kalkabilir.
Yükü daima bağlayın. Aksi taktirde sert fren yapıldığında yük kayabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Yük taşıyıcılar

Araca hasar vermektan kaçınmak ve sürüş esnasında olası maksimum emniyeti elde etmek için, Volvo tarafından aracınız için özel olarak hazırlanmış yük taşıyıcılarını kullanmanız tavsiye edilmektedir.

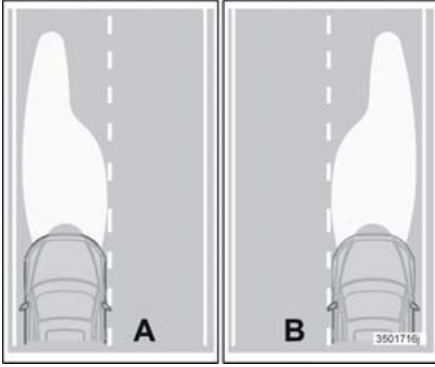
Taşıyıcılarla birlikte verilen montaj talimatlarını dikkatli bir şekilde izleyiniz.

- Yük taşıyıcıların ve yükün sağlam takılı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin. Yükü tespit kayışları ile sağlam şekilde bağlayınız.
- Yükü, yük taşıyıcılar üzerinde dengeli olarak dağıtınız. En ağır eşyaları en alta koyunuz.
- Rüzgara maruz kalan alanın ölçüsü ve buna bağlı olarak yakıt tüketimi, yükün ebadıyla artar.
- Yumuşak sürün! Gereksiz ani hızlanma, ani frenlerden ve virajlara sert girmekten kaçınınız.

UYARI!

Tavana, yük taşıyıcıları ve herhangi bir tavan kutusu da dahil olmak üzere 75 kg'dan fazla yük yüklemeyin. Aracın ağırlık merkez ve sürüş özellikleri tavan yükleriyle birlikte değişmektedir.

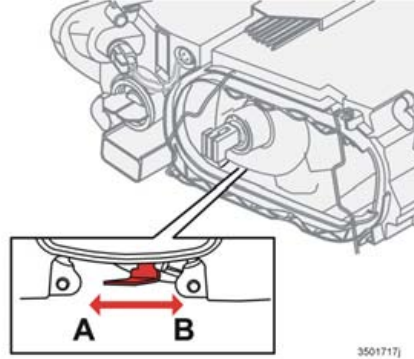
Far düzeninin ayarlaması



A. Soldan giden trafiğe göre far düzeni
B. Sağdan giden trafik

Hüzme biçimini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayınız.

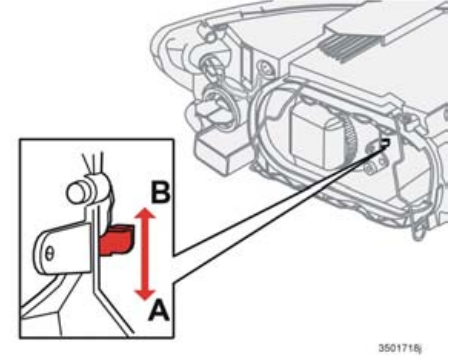
Farlar, diğer sürücülerin gözlerinin kamaşmasını önlemek üzere ayarlanabilir. Doğru ışık ayarı yol kenarını da daha iyi aydınlatacaktır.



Halojen lambalar

Halojen farlar

Far kumandası, soldan giden trafik için (A) konumunda ve sağdan giden trafik için de (B) konumunda olmalıdır.



Bi-Xenon lambalar

Bi-Xenon farlar

Far kumandası, soldan giden trafik için (A) konumunda ve sağdan giden trafik için de (B) konumunda olmalıdır.

⚠ UYARI!

Bi-Xenon farlı araçlarda, ışıklar üzerindeki tüm çalışmalar yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir.

Bi-Xenon farlar, yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde ele alınmalıdır.

Tekerlekler ve lastikler

Genel	136
Lastik basıncı	140
Üçgen reflektör ve stepne (yedek lastik)	141
Tekerleklerin değiştirilmesi	143
Acil durum lastik tamiri	145

Genel

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler, aracın sürüş özelliklerini büyük ölçüde etkiler. Lastik tipi, boyutlar, lastik basıncı ve hız değeri aracın performansı bakımından çok önemlidir.

Lastikleri değiştirirken, dört tekerleğe de aynı tip ve boyutlarda ve ayrıca tercihen aynı marka lastikler takmaya dikkat ediniz. Lastik basınç etiketinde belirtilen, tavsiye edilen lastik basınçlarına uyunuz. Bkz. s. 140.

Boyutların gösterilişi

Tüm araç lastiklerinde boyutlar yazılıdır.

Örneğin: 205/55R16 91W.

205	Kesit genişliği (mm)
55	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radyal kat
16	Tekerlek jantı çapı inç olarak (")
91	Lastik yükü indeksi (bu durumda 615 kg)
W	Hız değeri (bu durumda 270 km/s).

Hız değerleri

Otomobil bir bütün olarak onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri aracın ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır. Bu koşullara tek istisna (hem metal çivili olan hem de olmayan) kış lastikleridir. Böyle bir lastik seçilirse, otomobil, lastiğin hız

değerinden daha hızlı kullanılmamalıdır (örneğin, Q sınıfı lastik azami 160 km/s hızda kullanılabilir).

Trafik yönetmeliklerinin, lastiklerin hız sınırını değil, aracın ne kadar hızla sürülebileceğini belirlediklerini unutmayınız.

Dikkat: İzin verilen maksimum hızlar belirtilmiştir.

Q	160 km/s (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s
Y	300 km/s

Yeni lastikler



Lastikler çabuk bozulabilen ürünlerdir. Birkaç yıl sonra, sertleşmeye başlarlar ve aynı zamanda sürtünme kapasiteleri/özellikleri giderek bozulur. Bu nedenle,

onları değiştirdiğinizde mümkün olduğunca yeni lastikler temin etmeyi amaçlayınız. Bu husus özellikle kış lastikleri için önemlidir. Üretim haftası ve yılı, lastiğin DOT damgası (Ulaştırma Bakanlığı), dört hane ile belirtilir,

örneğin 1502. Resimde gösterilen lastik, 2002 yılının 15. haftasında üretilmiştir.

Lastiğin yaşı

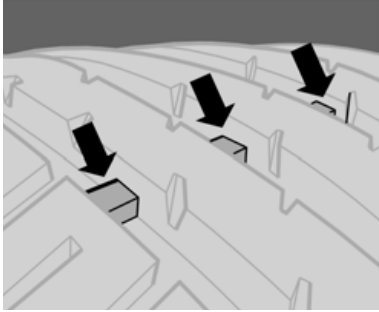
Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Bunun nedeni, oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastiklerin eskimesi ve çürümesidir. Bu nedenle, lastiği oluşturan malzemelerin bozulması nedeniyle çalışması etkilenir ve bu durumda lastik kullanılmamalıdır.

Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir.

Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Lastiğin yaşı, DOT damgasından belirlenebilir; yukarı bakınız.

Genel



Diş aşınma göstergeli lastikler

Diş aşınma göstergeleri, diş genişliğine kesen dar dişsiz şeritlerdir. Lastiğin yanında TWI (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır. Sadece 1,6 mm diş derinliği kalırsa, bu şerit açıkça görülebilir. Lastikleri mümkün olan en kısa zamanda değiştiriniz. Az miktarda diş derinliği bulunan lastiklerin, yağmur ve karda çok kötü yol tutuşu sağladığını unutmayınız.

Kış lastikleri

Volvo, belirli boyutlara sahip kış lastikleri kullanılmasını tavsiye etmektedir. Bunlar, lastik basınç etiketinde belirtilmiştir. Yeri için, bkz. sayfa 140. Lastik boyutları, motorun modeline bağlıdır. Aracı kış lastikleri ile

kullanırken, bunlar dört tekerleğin her birine takılmalıdır.

DİKKAT! En uygun jant ve lastik tipleri için bir Volvo servisine danışınız.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri 500-1000 km boyunca yumuşak ve hafif sürüşle "alıştırılmalı" ve böylece çivilerin lastiğe doğru şekilde oturmaları sağlanmalıdır. Bu, lastiğin ve özellikle çivilerin daha uzun bir ömre sahip olmalarını sağlar.

DİKKAT! Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buzlu, karlı yollar ve düşük sıcaklıklar lastiklerden yazın sürüş yapmaktan çok daha fazlasını ister. Bu nedenle, dört milimetreden daha az diş derinliği olan kış lastikleri ile aracın kullanılması önerilmemektedir.

Kar zincirleri

Kar zincirleri yalnızca ön tekerlerde kullanılabilir. Bu durum, dört tekerden çekişli araçlar için de geçerlidir.

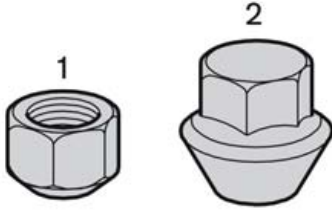
DİKKAT! Kar zincirleri ile asla 50 km/s'ten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirlerini hem de lastikleri aşındıracağından, çıplak zeminde kullanmaktan kaçınınız. Disk frenler ile tekerlekler arasındaki boşluğun çok küçük

olması nedeniyle, hiçbir zaman çabuk takılan kar zincirleri kullanmayınız.

Önemli!

Araç modeli, lastiği ve jant boyutları için tasarlanmış Volvo orijinal kar zincirleri veya eşdeğeri zincirler kullanınız. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Genel



Standart (1) ve yüksek (2) profilli bijon somunları.

Jantlar ve bijon somunları

Araçta sadece Volvo tarafından test edilen ve onaylanan jantlar ve Volvo orijinal aksesuarları kullanılmalıdır. Jantların çelik veya alüminyum alaşımlı olmasına bağlı olarak iki tip bijon somunu vardır. Bijon somunlarını 90 Nm m sıkınız. Tork değerini bir tork anahtarı ile kontrol ediniz.

Önemli!

Bijon somunları, 90 Nm torkla sıkılmalıdır. Aşırı sıkma, somunlara ve cıvatalara zarar verebilir.

Çelik jantlar – düşük profilli bijon somunları (1)

Çelik jantlar normal olarak düşük profilli bijon somunları ile takılır, ancak yüksek profilli tipi de kullanılabilir.

⚠ UYARI!

Alüminyum alaşımlı jantlarda asla kısa tip somun kullanmayınız. Tekerlekler gevşeyebilir.

Alüminyum jantlar – yüksek profilli bijon somunları (2)

Alüminyum jantlarda sadece yüksek profilli tip somunlar kullanınız. Bu fark, döner konik rondelalara sahip olduklarından diğer somun tiplerinden oldukça farklıdır.

DİKKAT! Bu somunlar aynı zamanda çelik jantlarda da kullanılabilir.

Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları, alüminyum ve çelik jantların her ikisinde de kullanılabilir. Kilit somunu çelik jantlar, jant kapakları ile birlikte kullanılırsa, kilitli bijon somunu hava supabına en yakın somuna takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.

Yedek tekerlek (stepne)

Geçici yedek tekerleğin (stepnenin)¹, normal lastik tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılması öngörülmüştür. Yedek tekerleğin mümkün olan en kısa sürede normal tekerlekle değiştiriniz. Yedek tekerlekle kullanma nedeniyle yol tutuşu değişebilir.

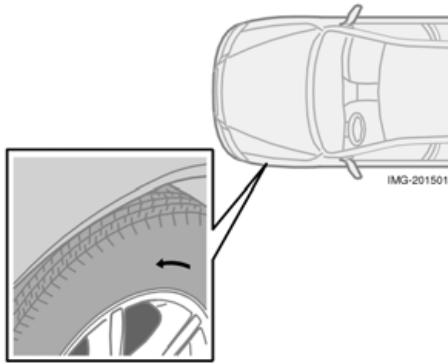
Araçta yedek tekerlek takılıyken, hiçbir zaman 80 km/s'ten daha hızlı sürmeyiniz.

Önemli!

Araç, bir geçici yedek lastikten daha fazla lastik takılı olarak asla kullanılmamalıdır.

1. Bazı varyantlar ve pazarlar.

Genel



Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.

Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

Ok, lastiğin dönüş yönünü göstermektedir.

Yaz ve kış tekerlekleri

Yaz ve kış tekerlekleri değiştirildiğinde, aracın hangi tarafına takıldıkları işaretlenmelidir, örneğin sol için **L** ve sağ için **R**. Sadece bir yönde dönmek üzere tasarlanmış diş desenli lastiklerde, bir ok ile dönüş yönü işaretlenmiştir. Lastik ömrü boyunca aynı yönde dönmelidir. Lastikler ancak ön ve arka arasında değiştirilmelidir, asla sağdan sola veya tersi şekilde değiştirilmemelidir. Lastikler yanlış takılırsa, aracın frenleme özellikleri ve yağmuru, karı ve çamuru yolun kenarına atma kuvveti olumsuz yönde etkilenir. En fazla diş derinliğine sahip olan lastikler daima arkaya takılmalıdır (patinaj yapma riskin azaltmak için).



1. ABD, Kanada ve Avustralya hariç tüm ülkeler.

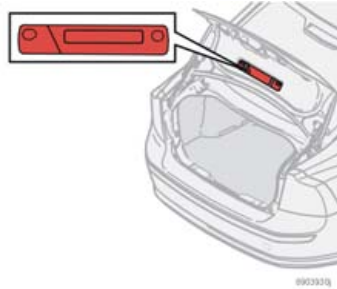
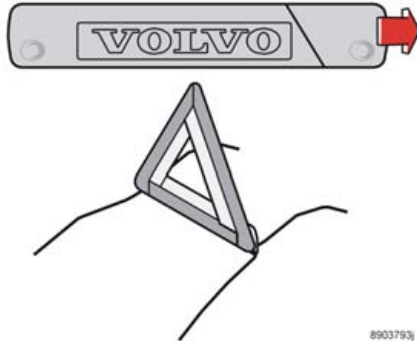
- 1:1. Orijinal Volvo lastiği
- 1:2. Stepne
2. Avustralya

Lastik basıncının kontrol edilmesi

Lastik basıncını düzenli olarak kontrol edin. Doğru lastik basıncı, lastik basınç tablosunda gösterilmiştir. Belirtilen lastik basınçları soğuk lastiklere aittir. (Soğuk lastik, lastiklerin dış hava sıcaklığı ile aynı sıcaklıkta olduğu anlamına gelir.)

Yanlış lastik basıncı ile kullanma, aracın sürüş özelliklerini olumsuz olarak etkiler ve lastik aşınmasını artırabilir. Birkaç kilometre sürdükten sonra, lastikler ısınır ve basınç artar. Bu nedenle basınç, lastikler sıcakken kontrol edilmişse, lastiğin havasını indirmeyiniz. Bununla birlikte, basınç çok düşükse lastiğe hava basınız.

Üçgen reflektör ve stepne (yedek lastik)



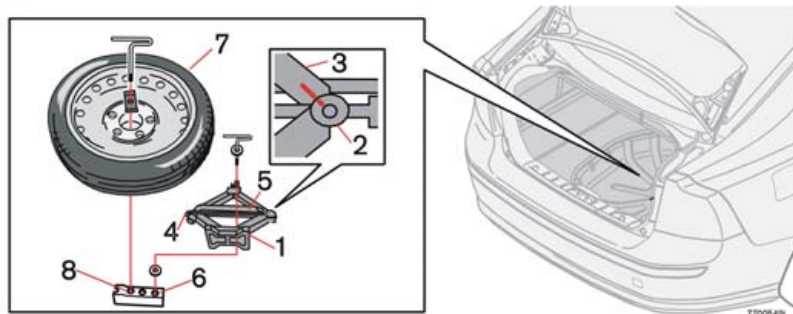
Üçgen reflektör

Üçgen reflektör, bagaj kapağının iç kısmına iki klips ile takılmıştır.

Üçgen reflektörü talimatlara uygun olarak kullanınız. Üçgen reflektörü trafiğe uygun bir yere yerleştiriniz.

- Üçgen reflektörün bulunduğu kılıfı açınız. Üçgen reflektörü kılıftan dışarı çıkartınız.
- Üçgen reflektörün destek ayaklarını indiriniz.

Kullanıldıktan sonra, üçgen reflektörün ve kılıfının bagaja gerektiği gibi tespit edildiğinden emin olunuz.



Aracın orijinal krikosu

Orijinal kriko, yalnız tekerlek değiştirmek için kullanılmalıdır. Krikonun dişleri daima iyice greslenmelidir.

Stepne, kriko ve bijon anahtarı bagajda, zeminin altında bulunmaktadır.

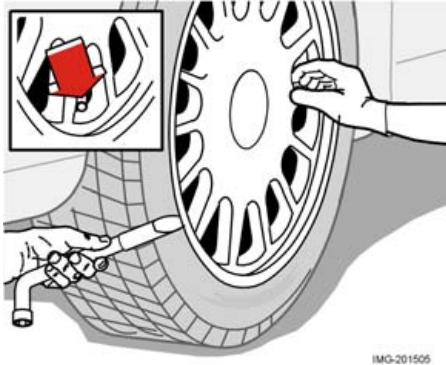
Stepnenin çıkarılması:

- Zemin paspasının arka kenarını öne doğru katlayınız.
- Stepneyi yerinden kurtarınız ve kaldırarak çıkarınız.
- Kolu ile birlikte krikoyu ve bijon anahtarını çıkarınız.

Stepne ve kriko, bagajdaki yeri:

- Krikoyu yarım (1) sarınız. Plaka (2) üzerindeki işaret, kriko tutucuya yatık vaziyette takılabilecek şekilde, kol (3) üzerindeki işaretle aynı hizada olmalıdır.
- Kolu (4) katlayınız ve bijon anahtarını (5) krikoya yerleştiriniz.
- Krikonun arkasını (1), sağdaki (6) deliğe koyunuz. Stepneyi (7), soldaki (8) deliğe bağlayınız.

Tekerleklerin değıştirilmesi

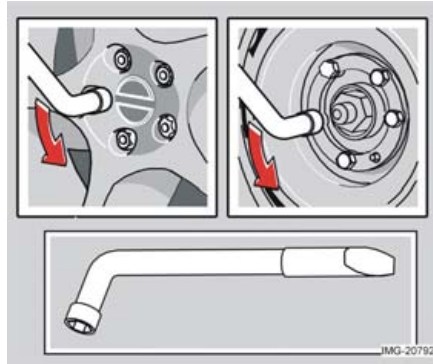


IMG-201505

Tekerleklerin sökölmesi

Yoğun trafik olan bir noktada tekerlek değıştirmeniz gerektiğinde üçgen reflektörü kurunuz. Araç ve krikonun sağlam bir yatay zeminde olduğundan emin olunuz.

- Bagajdaki halının altında bulunan stepneyi, krikoyu ve bijon anahtarını çıkarınız.
- El frenini çekiniz ve aracınız düz vitese sahipse birinci vitese, otomatik vitese sahipse **P** konumuna getiriniz.
- Zeminde kalan tekerleğin önüne ve arkasına takozlar yerleştiriniz. Bunun için büyük tahta bloklar veya büyük taşlar kullanınız.
- Çelik jantlı araçlarda, çıkartılabilir jant kapakları bulunmaktadır. Jant kapağını

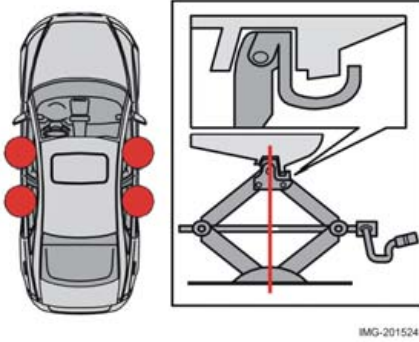


IMG-201928

bijon anahtarının ucuyla kaldırmaz veya elle çekip çıkartınız.

- Bijon somunlarını, bijon anahtarı ile saatin aksi yönde $\frac{1}{2}$ –1 tur gevşetiniz.
- Aracın her iki tarafında iki kriko vurma noktası vardır. Krikonun kaidesini, zemine oturacak şekilde aşağı indiriniz. Krikonun, resimde gösterildiği gibi kriko vurma noktasında doğru bir şekilde oturup oturmadığını ve kaidenin tam olarak altında olup olmadığını kontrol ediniz.
- Tekerlek yerden kesilmeye yetecek kadar aracı kriko ile kaldırınız. Bijon somunlarını sökün ve tekerleği çıkarın.

Tekerleklerin değiştirilmesi



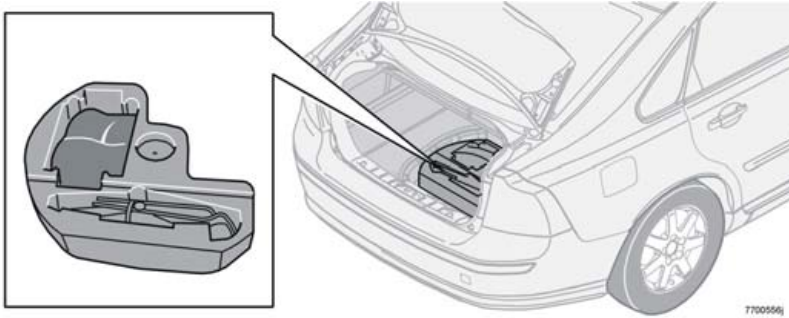
UYARI!

Kriko ile kaldırılmışken asla aracın altına girmeyiniz.
Kriko ile kaldırılmışken, araçta yolcu bulunmamalıdır.
Yolcular ile yol arasında aracın (ve tercihen bir bariyerin) olmasına dikkat ediniz.

Tekerleğin takılması

- Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyin.
- Tekerleği yerleştiriniz. Bijon somunlarını sıkınız.
- Aracı tekerlekler dönemeyecek şekilde indiriniz.
- Bijon somunlarını çaprazlamasına sıkınız. Bijon somunlarının gerektiği gibi sıkılması önemlidir. 90 Nm torkla sıkınız. Tork değerini bir tork anahtarı ile kontrol ediniz.
- Jant (çelik jant) kapağını yerleştiriniz.

Acil durum lastik tamiri



Genel

Stepnesi bulunmayan araçlarda, bunun yerine acil durum lastik tamir seti verilmiştir. Bu tamir seti, patlamış lastiği yapıştırmak hem de lastik basıncını kontrol etmek ve ayarlamak için kullanılabilir. Tamir seti, elektrikli bir hava kompresöründen ve yapıştırıcı bütünselik bir kutudan oluşur.

DİKKAT! Acil durum lastik onarım seti ile donatılan araçlarda kriko isteğe bağlı donatımdır.

Acil durum lastik onarım kiti

Acil durum lastik onarım seti¹, aracın en fazla bir 200 km daha (maksimum) veya en yakın lastik servisine sürülebilmesini sağlayan sadece geçici bir acil durum onarımı için tasarlanmıştır. Yapıştırıcı, sırtında delik bulunan lastikleri etkin bir şekilde yapıştırma özelliğine sahiptir.

Yapıştırma sıvısı kabı, son kullanma tarihinden önce veya acil onarım yapıldıktan sonra değiştirilmelidir.

Son kullanım tarihi kompresörün ön yüzünde belirtilmiştir, 150 sayfadaki resme bakınız.

Kabın değiştirilmesi ile ilgili bilgi için, bkz. sayfa 150.

DİKKAT! Acil durum lastik tamir seti, sadece sırtında deliği olan lastikleri tamir amaçlı tasarlanmıştır.

Acil durum lastik tamir seti, yanağından patlayan lastikleri yapıştırmada sınırlı özelliğe sahiptir. Lastikte büyük yarıklar, çatlaklar veya benzeri hasarlar varsa, acil durum lastik tamir seti ile tamir etmeyiniz.

1. Bazı varyantlar ve pazarlar

Acil durum lastik tamiri

Acil durum lastik tamir seti, kompresör ve aletlerle birlikte bagajda, zeminin altında bulunmaktadır.

Kompresörü bağlamak için 12 V'luk soketler, öndeki merkezi konsolun yanında ve arka koltuğun yanında ve bagajda bulunmaktadır. Patlak lastiğe en yakın elektrik soketini seçiniz.



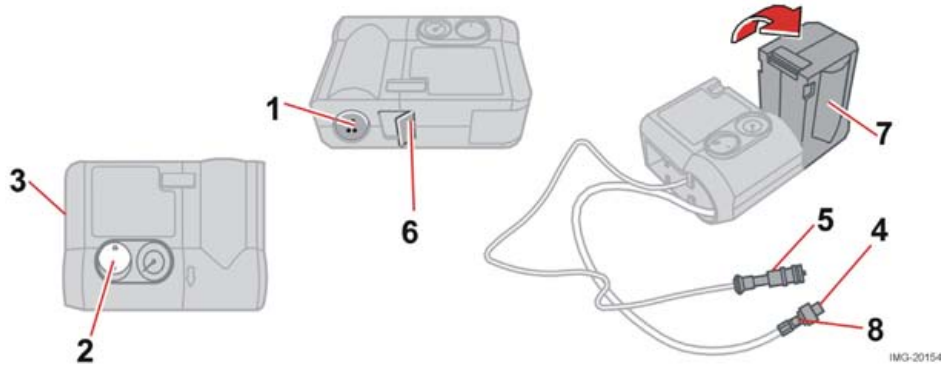
UYARI!

Acil durum lastik tamir yapıştırıcısı, cilde temas ederse tahrişe neden olabilir. Cilde temas etmesi halinde, yapıştırıcıyı sabun ve suyla yıkayarak temizleyiniz.

Acil durum lastik tamir setinin çıkarılması

- Zemin paspasının arka kenarını öne doğru katlayınız.
- Acil durum lastik tamir setini kaldırarak çıkarınız.

Acil durum lastik tamiri



Lastiklerin şişirilmesi

Trafığın olduğu bir yerde bir tekerleğin şişirilmesi gerekiyorsa, üçgen reflektörü yerleştiriniz.

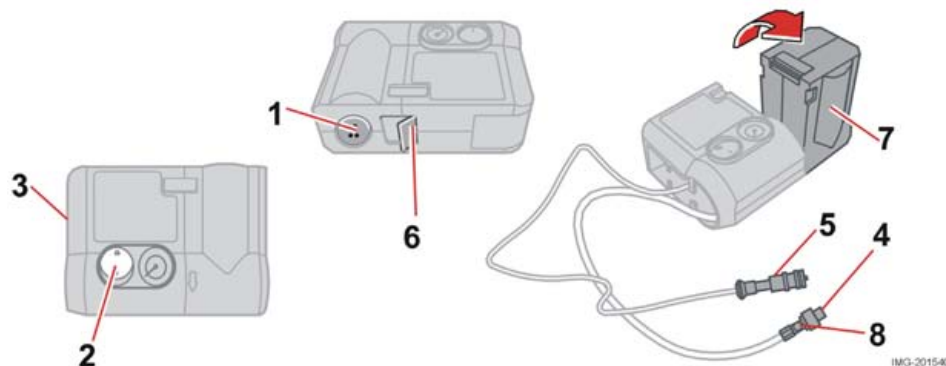
- Turuncu renkli anahtarın (2) **0** konumunda olduğundan emin olunuz ve kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeden (3) çıkarınız.
- Hava hortumunun supap bağlantısını, lastiğin hava supabındaki dişin altına vidalayınız.
- Kabloyu (5), aracın 12 V'luk elektrik soketlerinden birine takınız.
- Motoru çalıştırın. Araç iyi havalandırılmış bir ortamda bulunmalıdır.

- Anahtarı (2) **I** konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız.
- Lastiği, lastik basınç etiketinde belirtilen basınca kadar pompalayınız.
- Kompresörü kapatınız, anahtar (2) **0** konumunda olmalıdır. Hava hortumunu ve kabloyu ayırınız. Supabın toz kapağını takınız.
- Kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeye (3) koyunuz.
- Lastik tamir setini yeniden bagaj zeminin altına yerleştiriniz.
- Kompresör bir seferde 10 dakikadan daha fazla çalıştırılmamalıdır. Aşırı ısınma tehlikesi olduğunda kompresörü soğumaya bırakınız.

- 50 litreye kadar olan cisimlere, kompresörle hava basılabilir.

⚠ UYARI!

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde çalışır vaziyette bırakmayınız.



Trafiğin olduğu bir yerde acil olarak lastiğin
tamir edilmesi gerekiyorsa, üçgen reflektörü
verleştiriniz.

- Acil durum lastik tamir setinden, izin verilen en yüksek hız ile ilgili etiketi (1) çıkarınız ve onu sürücü tarafından kolayca görülebileceği direksiyon simidine yapıştırınız.
- Turuncu renkli anahtarın (2) **0** konumunda olduğundan emin olunuz ve kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeden (3) çıkarınız.
- Hava hortumunun supap bağlantısını, lastiğin hava supabındaki dişin altına vidalayınız.

- Kabloyu (5), aracın 12 V'luk elektrik soketine takınız.
- Emniyet mandalını (6) ayırınız ve turuncu renkli kısmı (7), tık sesi işitilene kadar 90 derece dikey konuma döndürünüz.
- Motoru çalıştırın. Araç iyi havalandırılmış bir ortamda bulunmalıdır.



⚠ UYARI!

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde çalışır vaziyette bırakmayınız.

- Anahtar (2) I konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız. Sızdırmazlık sıvısı içeriye pompalanırken basınç geçici olarak yakl. 4 bar'a yükselir. Bu basınç yaklaşık bir dakika sonra tekrar düşer ve göstergede normal lastik basıncı görülür.
- Lastiği, 1,8 bar ile 3,5 arasında bir basınca pompalayınız. On dakika pompaladıktan sonra basınç 1,8 bar basınca ulaşmamışsa, aşırı ısınması için kompresör durdurulmalıdır.

Acil durum lastik tamiri

UYARI!

Kompresör çalışırken asla lastiğin yanında durmayınız. Özellikle lastik yanaklarına dikkat ediniz. Çatlaklar, düzensizlikler veya başka hasarlar görünürse, derhal kompresörü kapatınız. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine başvurunuz.

- Hava hortumunu (4) hava supabından çıkarınız ve toz kapağın yerine takınız. Kabloyu (5) elektrik soketinden çıkarınız. Turuncu renkli kısmı (7) orijinal konumuna geri katlayınız ve mandalı (6) tespit ediniz. Lastik tamir setini araçta emniyetli bir yerde muhafaza ediniz.
- Derhal maksimum 80 km/s hızla 3 km kadar gidiniz, böylece sızdırmazlık sıvısı lastiğe iyice yapışabilir.

UYARI!

Acil durum lastik tamir seti kullanıldıktan sonra, 80 km/s'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikler en kısa zamanda değiştirilmelidir (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir).

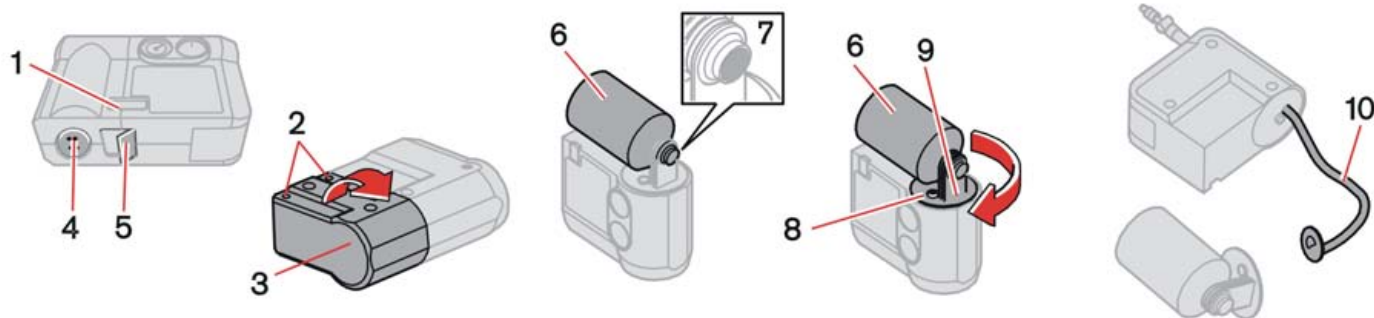
- Lastik basıncını tekrar kontrol ediniz:

DİKKAT! Şişirme için sadece kompresör kullanılacak olduğunda turuncu renkli kısmı (7) kaldırmayınız.

- Hava hortumunu (4) lastikteki hava supabına takınız. Kabloyu (5) 12 V'luk elektrik soketine bağlayınız. Kompresördeki basıncı okuyunuz. Lastik basıncı 1,3 bar'ın altında ise lastiğin sızdırmazlığı yeterince iyi sağlamamıştır. Bu koşullar altında yola devam edilmemelidir. Bir lastik merkeziyle temas kurunuz.
- Lastik basıncı 1,3 bar'dan yüksekse, lastik, lastik basınç etiketinde belirtilen basınç değerine kadar pompalanmalıdır. Yeri için, bkz. sayfa 140. Lastik basıncı çok yüksek ise, indirme supabı (8) ile basıncı indiriniz.
- Kompresörü kapatınız, anahtar (2) anahtar 0 konumunda olmalıdır. Hava hortumunu ve kabloyu ayırınız. Supabın toz kapağını takınız.
- Kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeye (3) koyunuz.
- Lastik tamir setini yeniden bagaj zeminin altına yerleştiriniz.

Kompresör bir seferde on dakikadan daha fazla çalıştırılmamalıdır. Aşırı ısınma tehlikesi olduğunda kompresörü soğumaya bırakınız.

DİKKAT! Kullanımdan sonra yapıştırıcı bulunan teneke kutu ve hortum değiştirilmelidir.



Yapıştırıcının teneke kutusunun değiştirilmesi

Yapıştırıcı bulunan teneke kutu, en iyisi tarihi geçmeden (tarih etiketine (1) bakınız) veya lastik tamir edildikten sonra değiştirilmelidir. Kullanımdan sonra, tutuculu (8) teneke kutu (6) ve hava hortumu (10) değiştirilmelidir.

Bu değişiklik bir Volvo servisi tarafından veya talimatları takip ederek yapılabilir.

Önemli!

Kutunun altındaki güvenlik önlemlerini okuyunuz.



⚠ UYARI!

Teneke kutu değiştirilirken, kompresörün 12 V'luk sokete bağlı olmadığından emin olunuz.

Teneke kutuyu en iyisi tarihi geçmeden önce değiştiriniz

- Turuncu renkli kutudaki (3) iki adet vidayı (2) çözünüz.
- Hız etiketi (4) ile tarih etiketini (1) çıkarınız ve güvenlik mandalını (5) açınız. Kutuyu (3) gevşetiniz ve çıkarınız.
- Vidasını çözünüz ve teneke kutuyu (6) çıkarınız.

- Yeni teneke kutu üzerindeki mührün (7) zarar görmediğini kontrol ediniz. Teneke kutuyu yerine vidalayınız.
- Kutuyu (3) yerine koyunuz. Kutunun doğru olarak takıldığını kontrol ediniz, vidalarla (2) vidalayınız.
- Hız etiketi (4) ile yeni tarih etiketini (1), lastik tamir setine geri koyunuz.

Çıkarılan teneke kutuyu tehlikeli atık olarak
isleme tabi tutunuz.

Kullandıktan sonra teneke kutunun ve hortumun değiştirilmesi

- Turuncu renkli kutudaki (3) iki adet vidayı (2) çözünüz.

Acil durum lastik tamiri

- Hız etiketi (4) ile tarih etiketini (1) çıkarınız ve güvenlik mandalını (5) açınız. Kutuyu (3) gevşetiniz ve çıkarınız.
- Teneke kutuyu (6) ve tutucuyu (9) saat yönünde döndürürken, düğmeye (8) basınız. Onları çıkarınız.
- Hava hortumunu (10) çekerek çıkarınız.
- Kalan yapıştırıcıyı bir bezle silerek temizleyiniz veya kurumuş ise kazıyınız.
- Yeni bir hava hortumu (10) koyunuz, doğru olarak yerleştirildiğini kontrol ediniz.

Yeni teneke kutu üzerindeki mührün (7) zarar görmediğini kontrol ediniz. Tutucuyu (9) teneke kutuya (6) vidalayınız ve bir "tık" sesi işitilinceye kadar saat dönüş yönü tersine çeviriniz.

- Kutuyu (3) yerine koyunuz. Kutunun doğru olarak takıldığını kontrol ediniz, vidalarla (2) vidalayınız.
- Hız etiketi (4) ile yeni tarih etiketini (1), lastik tamir setine geri koyunuz.

Boş teneke kutu ve hava hortumu, normal atık gibi işleme tabi tutulabilir.

Araç bakımı

Temizleme	154
Boya rötuşu	156
Pas önleme	158

Temizleme

Aracın yıkanması

Aracınız kirlenince hemen yıkayınız. Araç şampuanı kullanınız. Pislik ve yol tuzu korozyona sebep olabilir.

- Otomobili direkt güneş ışığı altına park etmeyiniz. Boyası sıcak bir otomobilin yıkanması, boya üzerinde kalıcı hasara neden olabilir. Otomobili, atık su ayırıcısı bulunan bir araç yıkayıcıda yıkayınız.
- Aracın altındaki kiri suyla tamamen yıkayın.
- Gevşemiş pisliği çıkarmak için tüm aracı yıkayınız. Basınçlı yıkayıcı kullanırken: Basınçlı yıkayıcı memesinin gövdeye 30 cm'den fazla yaklaşmadığından emin olunuz. Suyu kilitlere doğrudan püskürtmeyiniz.
- Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.
- Pisliği çıkarmak zor ise, aracı soğuk yağ temizleme maddesi kullanarak yıkayınız.
- Aracı temiz, yumuşak bir güderiyle veya su sıyırma lastiği ile kurulaınız.
- Silecek lastiklerini ılık sabunlu suyla veya araç şampuanı ile temizleyiniz.

Kuş pisliklerinin temizlenmesi

Kuş pisliklerini mümkün olan en kısa zamanda yıkamak suretiyle boyanın üzerinden temizleyiniz. Kuş pisliklerinin içinde bulunan kimyasal maddeler çok kısa zaman içinde boyayı

etkileyip, soldurabilirler. Bu renk solması sadece bir uzman tarafından giderilebilir.

UYARI!

Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır.
Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.

Otomatik araç yıkama

Otomatik araba yıkama merkezi, otomobili yıkamak açısından basit ve hızlı bir yöntemdir ancak uygun bir elle yıkama işleminin yerini hiçbir zaman tutmaz. otomatik araba yıkama merkezinin fırçaları her yere ulaşamaz.

Önemli!

Elle yıkamak boya açısından otomatik araç yıkama merkezlerine göre daha uygundur. Ayrıca boya yeniyen daha hassastır. Bu nedenle, yeni bir otomobilde ilk birkaç ay elle yıkama yapılması tavsiye edilmektedir.

UYARI!

Aracı yıkadıktan sonra, nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve fren performansını azaltmaması için frenleri daima test ediniz.

Yağmur veya çamurda uzun süre kullanırken, arada sırada fren pedalına hafifçe basınız. Bu

işlem, fren balatalarını ısıtır ve kurutur. Bu işlemi yoğun yağmurlu veya soğuk hava koşullarında kullanmaya başlarken de yapmalısınız.

Dış plastik parçalar

Dış plastik parçaların temizlenmesi için, Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Kesinlikle kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası matlaştığı zaman boyaya ekstra bir koruma tabakası sağlamak için, aracınıza pasta ve cila uygulayınız.

Genellikle bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Bununla birlikte, bu sürede araca pasta uygulanabilir. Araca direkt güneş ışığı altında pasta ve cila yapmayınız.

Aracı cilalamaya veya pasta uygulamaya başlamadan önce yıkayınız ve iyice kurulaınız. Volvo zift çıkarıcısı veya beyaz ispiroto kullanarak asfalt ve zift lekelerini temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, araç boyası için tasarlanmış ince ovma pastası kullanılarak çıkarılabilir.

Önce cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pasta uygulayınız. Ambalajın üzerindeki talimatlara dikkatle uyunuz. Pek çok ürün hem cila hem pasta içerir.

Temizleme

Otomobilin içinin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş kumaş döşemeler için Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.

Önemli!

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

kazımayınız veya ovalamayınız. Asla kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

Emniyet kemerlerinin temizlenmesi

Su ve sentetik deterjan kullanın. Özel bir kumaş temizleme maddesi, Volvo bayiinden temin edilebilir. Çekmeden önce, emniyet kemerinin kuru olduğundan emin olunuz.

Deri döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş deri döşemeler için Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Deri döşemeyi, Volvo'nun deri bakım setini kullanarak yılda bir veya iki kez işleme tabii tutunuz. Asla kuvvetli çözültüler kullanmayınız. Bu gibi ürünler kumaş, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.

İç donanımdaki plastik kısımlarda ve yüzeylerdeki lekelerin temizlenmesi

İç donanımdaki plastik kısımların ve yüzeylerin temizlenmesi için, Volvo bayilerinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri

Boya rötuşu

Boya

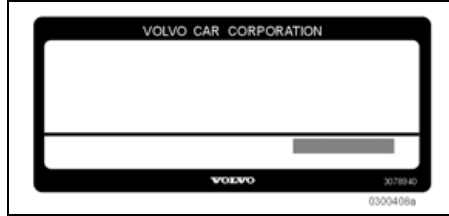
Boya, paslanmaya karşı önemli bir faktördür ve düzenli bir şekilde kontrol edilmelidir. Pasın yayılmasını önlemek için, hasar görmüş boya hemen onarılmalıdır. Boya hasarının en yaygın türleri taş parçacıkları, sıyrıklar ve tekerlek çamurluğunun kenarındaki ve kapılardaki çiziklerdir.

Renk kodu

Doğru rengin kullanılması önemlidir. Renk kodu ürün plakası üzerinde yazmaktadır, ayrıca bkz. sayfa 208.

VOLVOCARCORP.MADEIN		
	kg	1
	kg	2
1-	kg	3
2-	kg	4

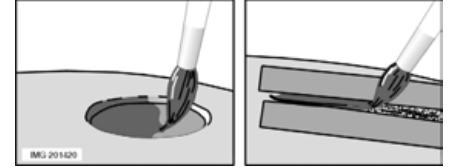
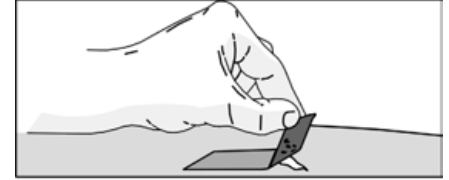
Varyant 1



Varyant 2



Sadece Çin için



Taş çentikleri ve çizikler

Boya rötuşu yapmadan önce, araç temiz, kuru ve 15 °C'nin üzerinde bir sıcaklıkta olmalıdır.

Malzemeler

- Bir kutu astar boya
- Bir kutu boya ya da rötuş kalemi
- Fırça
- Maskeleme bandı

Küçük taş çentikleri ve çizikler

Taş parçacığı metale nüfuz etmemişse ve hasar görmemiş bir boya tabakası varsa, hasarlı bölgeyi temizledikten sonra doğrudan boyayla rötuş yapabilirsiniz.

Boya rötuşu

Taş parçacığı metale nüfuz etmişse

- Hasarlı yüzey üzerine bir maskeleme bandı yapıştırınız. Sonra, boya artıkları banda yapışacak şekilde bandı çıkarınız.
- Astar boyayı iyice karıştırın ve ince bir fırça veya kibrit çöpü kullanarak boyayı sürünüz. Astar kuruyunca bir fırça ile boyayı tatbik ediniz.
- Çizikler için de işlemler aynıdır, ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyiniz.
- Birkaç gün sonra, rötuş yapılan bölgeleri cilalayınız. Yumuşak bir bez ve az miktarda alıştırma pastası sürünüz.

Pas önleme

Kontrol ve bakım

Volvo'nuz fabrikada paslanmaya karşı tamamen korunmuştur. Karoserin parçaları, galvanizli sacdan yapılmıştır. Karoserin altı gibi hassas bölgeler dışarıdan aşınmaya karşı dirençli, pas engelleyici bir bileşimle korunmuştur. İnce, içeri işleyen pas önleyici sıvı, elemanlara, boşluklara ve kapalı kısımlara püskürtülmüştür.

Aracın pas önleme bakımı.

- Aracınızı temiz tutunuz. Karoserin altını hortumla su püskürterek temizleyiniz. Basınçlı yıkayıcı kullanılırsa, hortumun ucunu boyalı yüzeylerden en az 30 cm uzaklıkta tutunuz.
- Pas koruyucu tabakayı düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse onarın.

Aracınıza uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 12 yıl herhangi bir işlem gerektirmez. Bu süreden sonra, üç yıllık aralıklarla pas önleyici işlemden geçirilmesi gerekir. Aracın daha başka bakıma gereksinimi varsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Bakım ve servis

Volvo Servisi	160
Kendi kendine bakım	161
Motor kaputu ve motor kabini	162
Dizel	163
Yağlar ve sıvılar	164
Silecek lastikleri	168
Akü	169
Ampullerin değiştirilmesi	171
Sigortalar	177

Volvo Servisi

Volvo servis programı

Araç fabrikadan çıkmadan önce tamamen test sürüşlerine tabi tutulur. Ayrıca araç size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo'nuzu olabildiğince emniyetli ve güvenilir tutabilmek için, Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen Volvo servis programını izleyiniz. Belirtilen servis ve bakım işlerini yetkili Volvo servisinde yaptırınız. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.

Önemli!

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Özel servis tedbirleri

Otomobilinizin elektrik sistemini etkileyen belirli servis işlemleri ancak otomobiliniz için özel olarak geliştirilmiş elektronik cihazların yardımıyla yapılabilmektedir. Elektrik sistemini etkileyen servis işlerine başlamadan ya da gerçekleştirmeden önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Aksesuarların takılması

Aksesuarların yanlış bağlanması ya da monte edilmesi aracın elektrik sistemini olumsuz etkileyebilir. Belirli aksesuarlar ancak uygun yazılımın aracınızın elektrik sistemine yüklenmesi halinde çalışırlar. Elektrik sistemine bağlanan ya da bu sistemi etkileyen aksesuarları takmadan önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Araç verilerinin kaydedilmesi

Volvo'nuzdaki bir veya daha fazla bilgisayar, detaylı bilgi kaydetme özelliğine sahiptir. Bu bilgi, bazı araç sistemlerinde güvenliği ve arıza teşhisini artırma araştırmasında kullanım amacını taşımaktadır. Veriler, sürücü ve yolcu tarafından emniyet kemerinin kullanılması ile ilgili ayrıntıları, çeşitli araç sistemlerinin ve modüllerinin çalışmalarını ve motor, gaz, direksiyon, frenler ve diğer sistemler ile ilgili durum bilgilerini içerebilir. Bu bilgiler aynı zamanda aracın sürüş şekli ile ilgili ayrıntıları da içerebilir. Bu tip bilgiler, sadece bununla sınırlanmamakla birlikte, araç hızı, fren ve gaz pedallarının kullanımı ve direksiyon simidinin konumu gibi özel ayrıntıları da içerebilir. Bu ikinci tip bilgiler, araç sürülürken ve çarpışma sırasında veya çarpışmaya yakın bir esnada sınırlı bir sürede kaydedilebilirler. Volvo Car Corporation kaydedilen bilgileri izinsiz olarak

açıklamayacaktır. Ancak, Volvo Car Corporation ulusal yasalara bağlı olarak bilgileri vermeye zorlanabilir. Volvo Car Corporation ve servisleri de bilgileri okuyabilir ve kullanabilir.

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme
- Dağlık bölgeler
- Yüksek hızlarda
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.

Araç kısa mesafelerde (10 km'den daha az) sürülüyorsa, düşük sıcaklıklarda (+5 °C'nin altında) yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.

Kendi kendine bakım

Araç üzerinde çalışmaya başlamadan önce

Akü

- Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğunu kontrol edin.
- Motor çalışır durumdayken akü bağlantısını ayırmayınız (örneğin akünün değiştirilmesi).
- Aküyü şarj etmek için asla hızlı bir şarj cihazı kullanmayınız. Aküyü şarj ederken akü kablolarının ayrılması gerekir.

Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Aküye uygun bir ortamda işlem yapınız. Volvo bayiiniz bu konuda size yardımcı olacaktır.

UYARI!

Ateşleme sisteminden gelen yüksek gerilim çıkışı. Ateşleme sistemindeki voltaj tehlikelidir. Bu nedenle motor bölmesinde çalışma yaparken kontak her zaman kapatılmalıdır. Motor sıcakken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine ya da ateşleme bobinine dokunmayınız.

Düzenli aralıklarda kontrol ediniz

Aşağıdakileri düzenli aralıklarla örneğin yakıt doldururken kontrol ediniz:

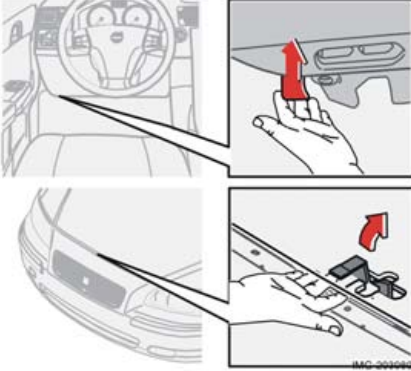
- Soğutma sıvısı – Seviye, genleşme deposundaki MIN ve MAX işaretlerinin arasında olmalıdır.
- Motor Yağı – Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Hidrolik direksiyon hidroliği – Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Cam yıkama sıvısı – Depo dolu olmalıdır. Donma noktası civarındaki sıcaklıklarda cam yıkayıcı antifrizi kullanınız.

Fren ve debriyaj hidroliği – Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.

UYARI!

Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz. Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır. Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.

Motor kaputu ve motor kabini



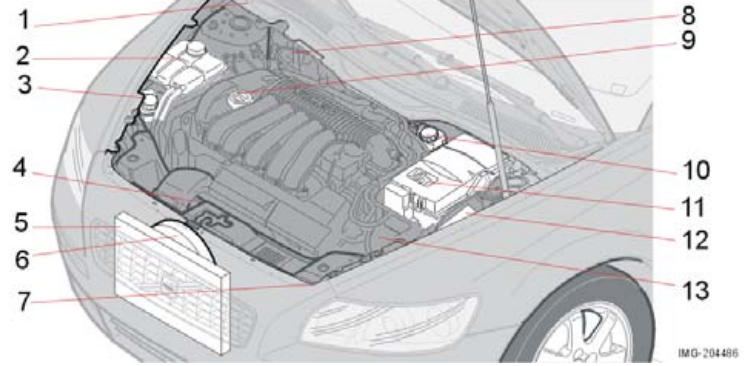
Kaputun açılması

Kaputu açmak için:

- Ön panelin altında en soldaki kolu çekin. Bir kilidin açıldığını duyacaksınız.
- Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokunuz ve güvenlik mandalını sağa bastırınız.
- Kaputu açınız.

⚠ UYARI!

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitlendiğini kontrol ediniz.



Motor kabini

1. Yıkama suyu deposu (4 sil.)
2. Soğutma suyu genleşme kabı
3. Direksiyon hidroliği deposu
4. Motor yağ ölçme çubuğu¹
5. Radyatör
6. Radyatör fanı
7. Yıkama sıvısı deposu (5 sil.)
8. Fren ve debriyaj hidroliği deposu (sağdan direksiyonlu)
9. Motor yağı doldurma ağzı¹
10. Fren ve debriyaj hidrolik deposu (soldan direksiyonlu)
11. Akü

12. Röle ve sigorta kutusu, motor kabini
13. Hava filtresi¹

1. Motor tipine bağlıdır

Dizel

Yakıt sistemi

Dizel motorlar, kirlere karşı hassastır. Sadece iyi tanıdığınız bir petrol şirketinin dizel yakıtını kullanın. Kaliteden şüpheniz varsa kesinlikle dizel yakıt doldurmayınız. Büyük petrol şirketleri donma noktasına yakın sıcaklıklar için kış kullanımına özel dizel üretmektedir. Bu yakıt, düşük sıcaklıklarda daha az viskozdur ve yakıt sisteminde mum oluşma riskini azaltmaktadır.

Yakıt deposu dolu tutulursa yakıt deposundaki yoğunlaşma riski azalır. Yakıt alırken, yakıt dolum borusunun etrafındaki alanın temiz olup olmadığını kontrol ediniz. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız.

Boş yakıt deposu

Yakıt deposu kurursa, hiç bir özel işleme gerek yoktur.

RME (Kolza Metil Esteri)

Maksimum % 5 RME dizel yakıtla karıştırılabilir.

Önemli!

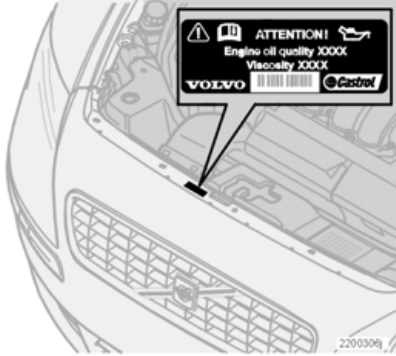
RME konsantrasyonu % 5'in üzerindeyse, motorun zarar görmesi tehlikesi vardır.

Yakıt filtresinden yoğunlaşmış suyun boşaltılması

Yakıt filtresi, yakıttaki yoğunlaşmayı ayrıştırır. Yoğunlaşma, motorun çalışmasını bozabilir.

Yakıt filtresi Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen aralıklarla veya araca kirli yakıt koyulduğundan şüphelendiğiniz hallerde boşaltılmalıdır.

Yağlar ve sıvılar

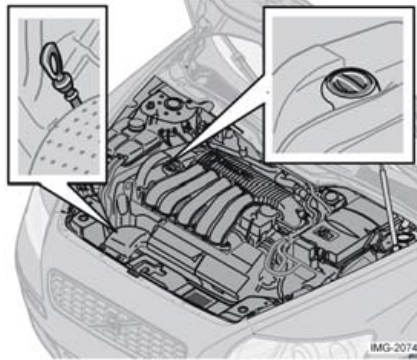


Motor kabini yağ cinsi etiketi

Önemli!

Her zaman belirtilen cinsten yağ kullanınız, motor kabinindeki etikete bakınız. Yağ seviyesini sık sık kontrol ediniz ve yağı düzenli olarak değiştiriniz. Düşük değerli cinsten yağlar kullanıldığında veya otomobil yağ seviyesi düşük halde kullanıldığında motor hasar görecektir.

Öngörülen kalite sınıfından yüksek sınıfta bir yağ kullanılmasına izin verilir. Araç zor koşullar altında kullanılıyorsa, Volvo etikette belirtilen yağ sınıfından daha yüksek bir kalite sınıfında yağ kullanılmasını önermektedir. Bkz. sayfa 212.



Seviye çubuğu, benzinli motorlar

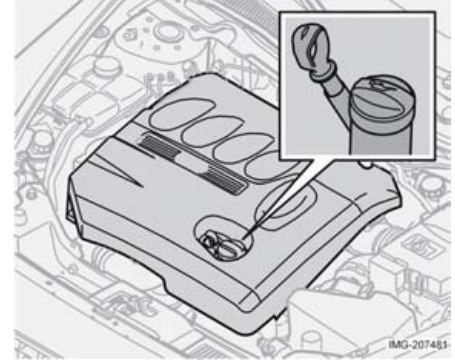
Volvo **Castrol** yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.

Motor yağı ve yağ filtresinin kontrolü ve değiştirilmesi

Yağı ve yağ filtresini, Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz.

Önemli!

Düşük yağ seviyesini tamamlamak için yağ doldururken, doldurulan yağ motordaki yağ ile aynı cinsten ve viskozitede olmalıdır.

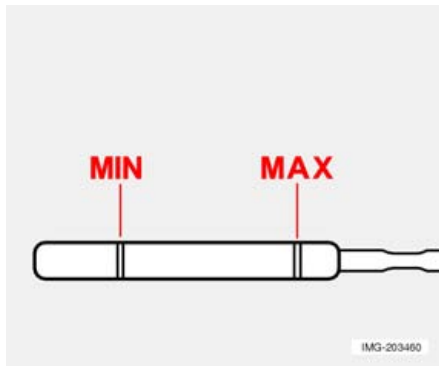


Seviye çubuğu, dizel motor

Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir. Servis ve Garanti Belgesi'nde, yağ değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2 500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En isabetli ölçümler çalıştırmadan önce, soğuk motorda yapılır. Motor çalıştıktan sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, yağın kartere akması için yeterli süre geçmediğinden seviyeyi düşük gösterecektir.

Yağlar ve sıvılar



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek başlayınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Kapasiteler için, bkz. sayfa 213-214.

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere

dönmesine imkan vermek üzere

10-15 dakika bekleyiniz.

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek başlayınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Kapasiteler için, bkz. sayfa 213-214.

Önemli!

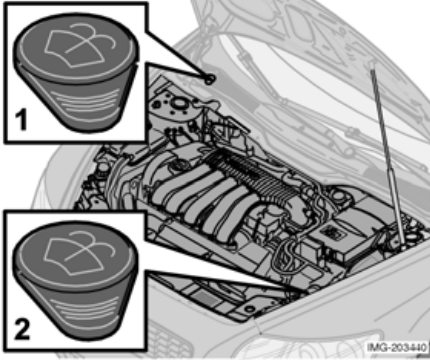
Asla MAX işaretini aşmayınız. Motora çok fazla yağ konursa, yağ tüketimi artabilir.



UYARI!

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.

Yağlar ve sıvılar



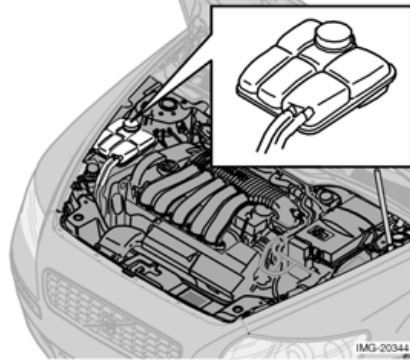
Ön cam yıkama sıvısı deposunun yeri¹

Ön cam yıkama sıvısı, ilave etme

Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir depoyu paylaşırlar.

1. 4 silindirli motorlarda ve dizeldeki doldurma kapağı
 2. 5 silindirli motorlarda doldurma kapağı
- Kış mevsiminde sıvının pompa, hazne ve hortumlarda donmasını önlemek için yıkayıcıya antifriz ilave ediniz. Kapasiteler için, bkz. sayfa 217.

DİKKAT! Depoyu doldurmadan önce cam yıkayıcı antifrizini su ile karıştırınız.



Soğutma sıvısının kontrolü ve eklenmesi

Soğutma sıvısı eklerken, ambalajın üzerindeki talimatlara uyunuz. Hüküm süren hava koşulları bakımından, soğutma sıvısı konsantrasyonu ile şu karışımının doğru olması önemlidir. Hiçbir zaman sadece su eklemeyiniz. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır.

Önemli!

Daima Volvo tarafından önerilen korozyon önleyicili soğutma sıvısı kullanınız. Yeni araçlara, yaklaşık -35 °C sıcaklıklara kadar dayanan soğutma sıvısı doldurulmaktadır.

Kapasiteler için, bkz. sayfa 216.

Soğutucuyu düzenli olarak kontrol ediniz
Seviye, genişleme deposundaki MIN ve MAX işaretlerinin arasında olmalıdır. Sistem yeterince doldurulmazsa, yerel olarak yüksek sıcaklıklar oluşup, silindir başlığının zarar görmesi (çatlaması) tehlikesi ortaya çıkar. Seviye MIN işaretine düştüğünde soğutucu doldurunuz.

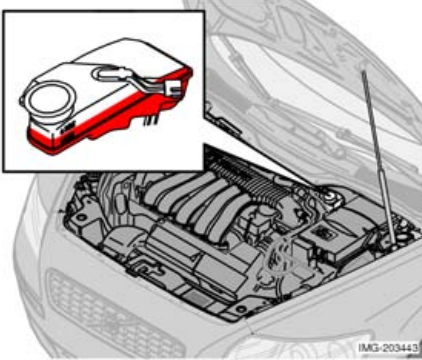
DİKKAT! Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

UYARI!

Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındayken soğutma sıvısı eklemek gerekirse, aşırı basıncı boşaltmak için genişleme kabının kapak vidasını yavaşça çözüünüz.

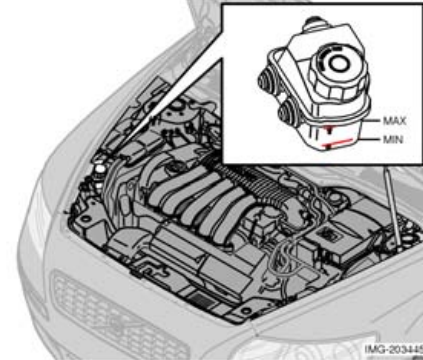
1. Motor tipine bağlıdır.

Yağlar ve sıvılar



⚠ UYARI!

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.



Fren ve debriyaj hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi

Fren ve debriyaj hidroliği ortak bir depoya sahiptirler¹. Hidrolik seviyesi MIN ile MAX işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol edin. Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

Kapasiteler ve önerilen sıvı sınıfları için, bkz. sayfa 217.

Hidrolik, sert ve sık fren yapılmasını gerektiren dağlık veya yüksek nem oranı olan tropik bölgelerde kullanılan otomobillerde her yıl değiştirilmelidir.

Hidrolik direksiyon hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi

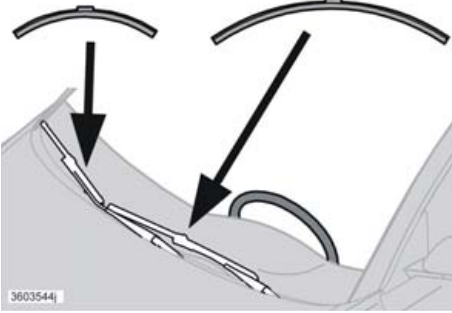
Her serviste seviyeyi kontrol edin. Hidroliğin değiştirilmesine gerek yoktur. Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.

Kapasiteler ve önerilen yağ sınıfları için, bkz. sayfa 217.

Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da aracın elektriğinin kesilmesi ve çekilmesin gerekmesi halinde de aracın yöneltilmesi hala mümkündür. Bununla beraber, direksiyon normalden daha ağır olacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekecektir.

1. Yeri, aracın soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.

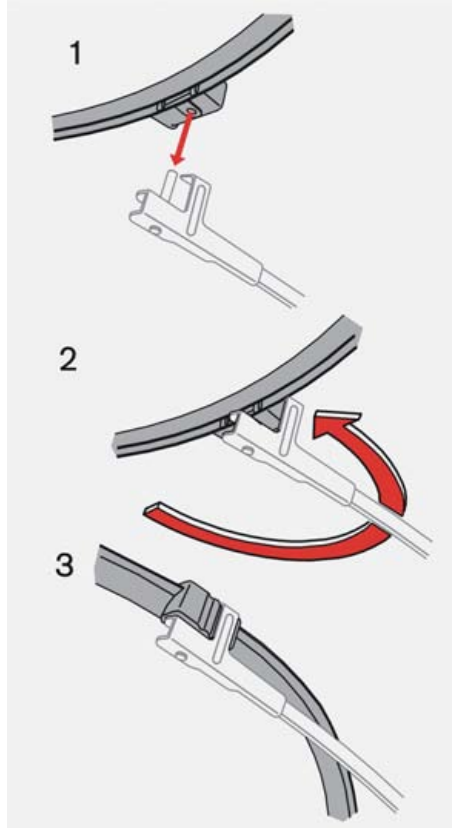
Silecek lastikleri



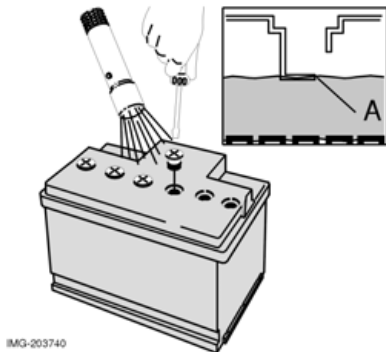
Silecek lastiklerinin değiştirilmesi

- Silecek kolunu kaldırmız ve silecek lastiğini silecek koluna göre 90 derece bükünüz.
- Silecek lastiğini tam yana çekerek yuvasından çıkartınız.
- Yeni silecek lastiğini (1) silecek koluna göre 90 dereceyle takın.
- Silecek lastiğini (2) eğri metal plakanın (3) altına yerleştirip silecek kolunu alçaltın.

DİKKAT! Silecek lastikleri farklı uzunluktadır. Sürücü tarafındaki lastik yolcu tarafındaki lastikten daha uzundur.



Akü



IMG-203740

Akü bakımı

Akünün ömrü ve fonksiyonu, marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşullardan ve iklim koşulları gibi faktörlerden etkilenir.

DİKKAT! Asla maksimum işaretini (A) aşmayınız.

Önemli!

Damıtılmış veya deiyonize su (saf su) kullanın.

Akünün fonksiyonunu gerektiği gibi yerine getirmesi için, aşağıdakileri dikkate alınız:

- Akü elektrolit seviyesinin doğru olduğunu (A) düzenli olarak kontrol ediniz.

- Bütün gözleri kontrol ediniz. Kapakları açmak için bir tornavida kullanınız. Her gözün kendi maksimumu seviye işareti vardır.
- Gerekirse, saf su kullanarak aktünün maksimum işaretine kadar ekleyiniz.
- Kapakları gerektiği gibi sıkınız.

DİKKAT! Birçok kez boşalırsa, akünün ömrü kısılacaktır.

Akü üzerindeki semboller

Bu semboller akü üzerinde gösterilmiştir.



0300348a

Koruyucu gözlük kullanınız.



0300352a

Daha fazla bilgi aracın Kullanıcı El Kitabı'nda bulunmaktadır.



0300351a

Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.



0300347a

Akü aşındırıcı asit içerir.



0300349a

Kıvılcım ve açık alevden sakınınız.



0300350a

Patlama tehlikesi.

Akü

Akünün değiştirilmesi

Akünün çıkarılması:

- Konağı kapatınız ve anahtarı çıkarınız.
- Akü üzerindeki kapağı sökünüz.
- Herhangi bir elektrik uçuna değmeden önce en az 5 dakika bekleyiniz. Bu, aracın elektrik sistemindeki bilgilerin, kontrol modüllerine kaydedilmesi için süre tanır.
- Bir tornavida kullanarak kapağı çıkarınız ve akünün ön duvarını sökünüz.
- Akünün eksi kutup başını sökünüz.
- Aküyü tutan kelepçeyi ayırınız.
- Akünün artı kutup başını sökünüz.
- Aküyü çıkarınız.

Akünün takılması:

- Aküyü yerine yerleştiriniz.
- Akünün artı ucunu bağlayınız.
- Aküyü tutan kelepçeyi takınız.
- Akünün eksi ucunu bağlayınız.
- Akü kutusunun ön duvarını ve kapağı yerine takınız.
- Akü üzerindeki kapağı tekrar takınız.



UYARI!

Akü, oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilir. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

Ampullerin değiştirilmesi

Genel

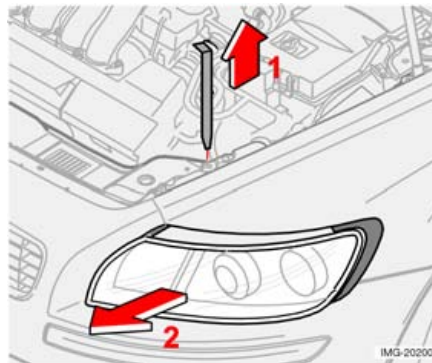
Tüm ampul teknik özellikleri için, bkz. s. 222.

Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası.
- Okuma lambaları.
- Torpido gözü aydınlatması.
- Kapı aynalarındaki yön göstergeleri.
- Kapı aynalarındaki yakınlık aydınlatması.
- Üçüncü stop lambası.

Önemli!

Ampullerin camına asla parmaklarınızla dokunmayınız. Elinizde kalan gres ya da yağ, lambanın sıcak olması halinde buharlaşıp, reflektörü kaplayarak zarar verebilir.



Ön ampullerin değiştirilmesi

Tüm ön ampuller (sis farları hariç), önce lamba mahfazasının motor bölmesinden sökülmesi suretiyle değiştirilirler.



UYARI!

Bi-Xenon farlı araçlarda, ışıklar üzerindeki tüm çalışmalar yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir.

Bi-Xenon farlar, yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde ele alınmalıdır.

Lamba mahfazasının sökülmesi:

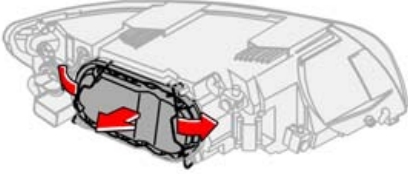
- Kontak anahtarını çıkarınız ve aydınlatma düğmesini **0** konumuna çeviriniz.
- Lamba mahfazasının sabitleme pimini (1) çekiniz.
- Lamba mahfazasını bir tarafa ve sonra öne doğru (2) çekiniz.
- Soketi çıkarınız.
- Lamba mahfazasını kaldırarak çıkarınız ve far camları zarar görmeyecek şekilde yumuşak bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.

Lamba mahfazasının takılması:

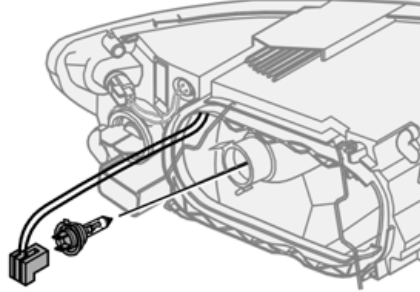
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız ve tespit pimini takınız. Pimin doğru olarak yerleştiğini kontrol ediniz.
- Aydınlatmayı kontrol ediniz.

Lambalar yakılmadan önce veya kontak anahtarı kontağa sokulmadan önce, lamba mahfazası bağlanmalı ve yerine tespit edilmelidir.

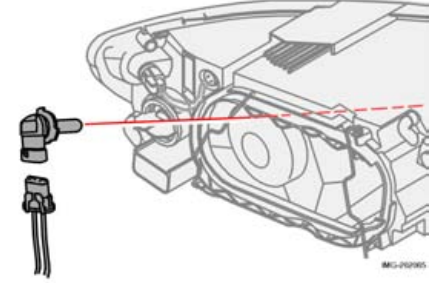
Ampullerin değiştirilmesi



IMG-202080



IMG-202081



IMG-202085

Kısa far

Kapağın ve ampulün çıkarılması:

- Tüm lamba mahfazasını çıkarınız.
- Tırnakları bir tarafa bükünüz ve kapağı çıkarınız.
- Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
- Ampülü tutan yaylı klipsi serbest bırakınız. Onu serbest bırakmak için, önce sola ve sonra dışa ve aşağı bastırınız.
- Ampülü çekip çıkartınız.
- Lamba mahfazasını tekrar yerine takınız.

Yeni bir ampulün takılması:

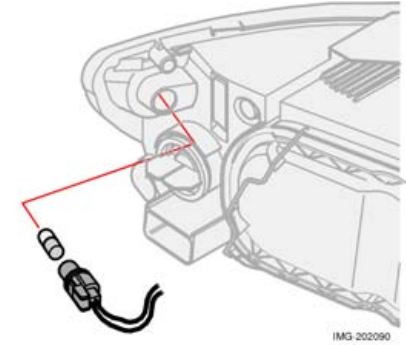
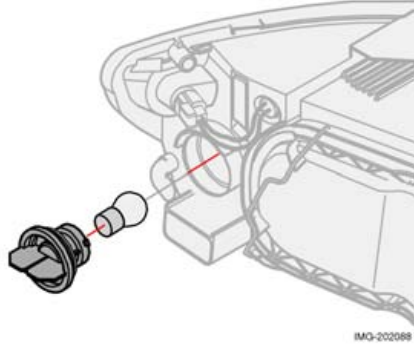
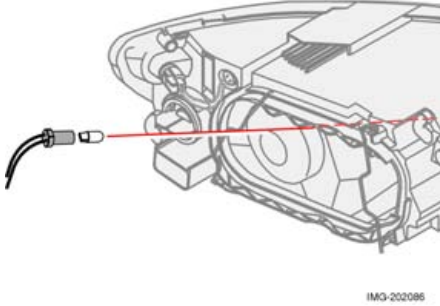
- Yeni ampülü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.

- Yerine oturacak şekilde yaylı kelepçeyi yukarıya ve sonra biraz şağa doğru bastırınız.
- Konektörü tekrar yerine bastırınız.
- Plastik kapağı yerine takınız.
- Lamba mahfazasını tekrar yerine takınız.

Uzun far

- Tüm lamba mahfazasını çıkarınız.
- Sol far:
Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz.
- Sağ far:
Ampul duyunu saat dönüş yönünde döndürünüz.
- Ampul duyunu çekiniz ve ampülü değiştiriniz.
- Ampul duyunu tekrar takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Lamba mahfazasını tekrar yerine takınız.

Ampullerin değiştirilmesi



Pozisyon/park lambaları

- Pense kullanarak ampul duyunu çekerek çıkarınız. Ampul duyunu, elektrik kablosunu çekerek çıkarmayınız.
- Ampülü değiştiriniz.
- Ampul duyunu tekrar yerine bastırınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.

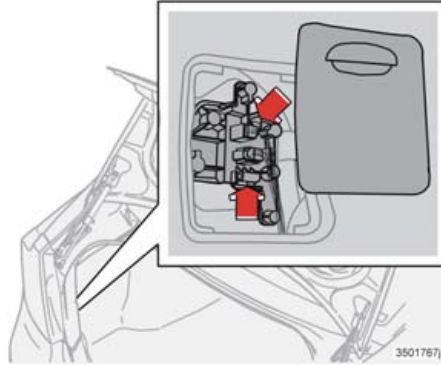
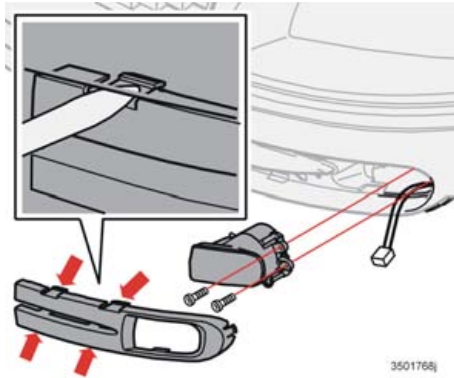
Sinyal lambaları

- Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
- Ampülü, duydan çıkarmak için, ampülü içeri bastırınız ve saat yönünün tersine çeviriniz.
- Yeni bir ampülü takınız ve ampul duyunu tekrar lamba mahfazasının içine takınız.

Yan işaret lambaları

- Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz ve çekerek çıkarınız. Ampülü değiştiriniz.
- Ampul duyunu tekrar takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.

Ampullerin değiştirilmesi



- Ampul duyunu yuvasına doğru bastırınız ve kapağı tekrar yerine takınız.

Sis lambaları

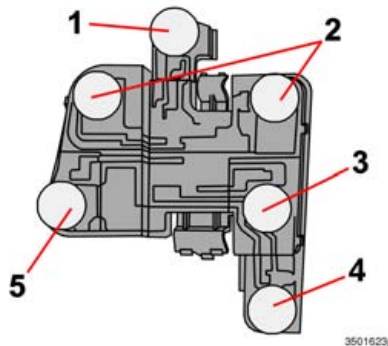
- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Lamba mahfazasının etrafındaki paneli sökünüz.
- Lamba mahfazasını tespit eden iki adet torx vidasını çıkarınız ve lamba mahfazasını dışarı alınız.
- Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
- Ampulü saat yönüne ters yönde çevirip, dışarı çekiniz.
- Yeni ampulü takınız ve saat yönünde döndürünüz.
- Konektörü (klemensi), ampule bağlayınız.
- Vidalarla lamba mahfazasını sabitleyiniz ve paneli geri yerine bastırınız.

Ampul duyunun sökülmesi

Arka lamba grubundaki bütün ampuller,
bagajın içinden değiştirilir

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampullere ulaşmak için sol/sağ panellerindeki kapakları çıkartınız.
- Bu ampuller ayrı ampul duylarına yerleştirilmişlerdir.
- Konektörü (klemensi) ampul duyundan ayırınız.
- Mandalları birlikte sıkıştırınız ve ampul duyunu çıkarınız.
- Ampülü değiştirin.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.

Ampullerin değiştirilmesi

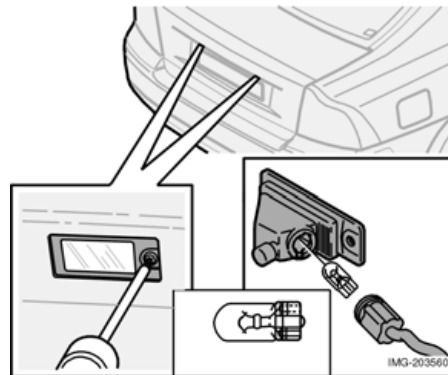


Ampul duyusu

Arka lamba kümesindeki ampullerin yerleri

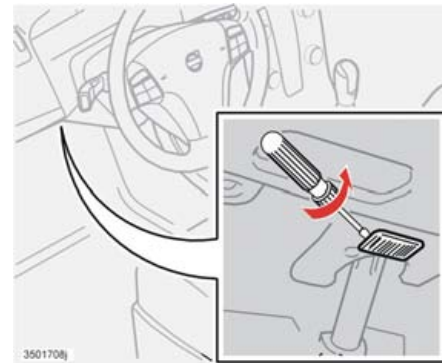
1. Fren lambası
2. Pozisyon/park lambaları
3. Sinyal lambası
4. Arka sis lambası (bir taraf)
5. Geri vites lambası

DİKKAT! Arızalı bir ampul değiştirildikten sonra "AMPUL ARIZASI"/"FREN LAMBASINI KONTROL ET" hata mesajı sönmezse, arızayı düzeltmesi için yetkili bir Volvo servisine danışılmalıdır.



Araç plakası aydınlatması

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını 0 konumuna çeviriniz.
- Vidayı bir tornavidayla sökünüz.
- Bütün lamba mahfazasını dikkatle ayırarak dışarı çekiniz. Konektörü (klemensi) saat dönüş yönü tersine döndürünüz ve ampulden çekerek çıkarınız.
- Ampülü değiştirin.
- Konektörü yerleştiriniz ve saat yönünde döndürünüz.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takın ve vidalayınız.

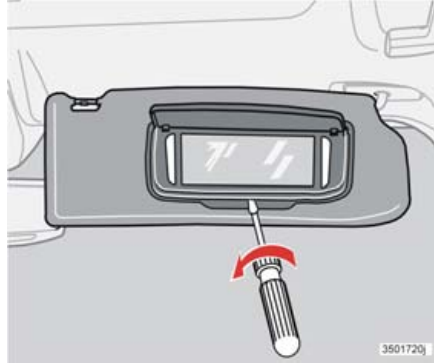
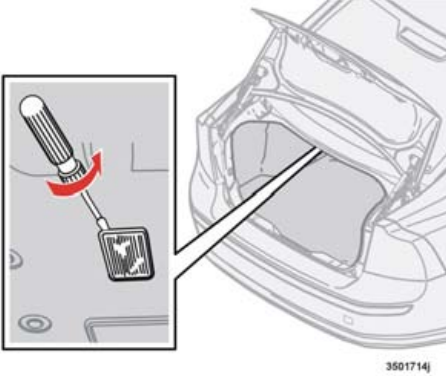


Zemin aydınlatması

İç aydınlatması sürücü ve yolcu tarafında ön panelin altında yer alır.

- Bir tornavida yardımıyla yavaşça lensi çeviriniz.
- Yanık ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Camları yerine takınız.

Ampullerin değiştirilmesi



Ayna camının takılması:

- Önce, ayna camının üst kenarındaki üç kulağı yerine bastırınız.
- Daha sonra üç alt kulağı yerine yerleştiriniz.

Bagaj bölmesi

- Bir tornavida sokunuz ve lamba yuvası gevşeyecek şekilde hafifçe döndürünüz.
- Yanık ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.

Makyaj aynası aydınlatması

Ayna camının çıkarılması:

- Ortada, alt kenarın altına bir tornavida sokunuz. Kenardaki kulağı dikkatli bir şekilde yukarı kanırtınız.
- Sol ve sağ taraftaki kenarın altına bir tornavida sokarak (siyah lastik noktalara) camın alt kenarı serbest kalacak şekilde dikkatlice kanırtınız.
- Dikkatli bir şekilde tüm ayna camını ve kapağı çıkarınız ve bir tarafa kaldırınız.
- Yanmış ampulü çıkarıp yenisi ile değiştirin.

Sigortalar

Genel

Aracın elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar aracın iki ayrı yerinde bulunur:

- Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu.
- Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu.

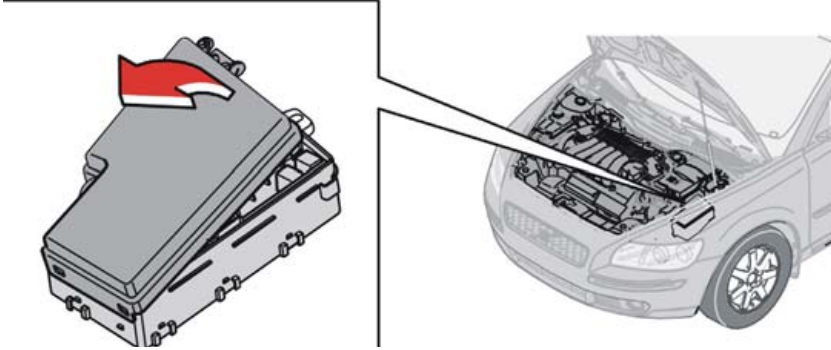
Değiştirme

Bir elektrik elemanı veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni sigortaya geçici olarak yüklenilmesinden dolayı sigortanın yanması olabilir.

- Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakın.
- Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.
- Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştirin.

Her sigorta kutusunda, birkaç yedek sigorta için yer bulunmaktadır. Sürekli aynı sigorta atıyorsa, bu parçada bir arıza olduğu anlamına gelir. Sistemi kontrol ettirmek üzere yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Sigortalar



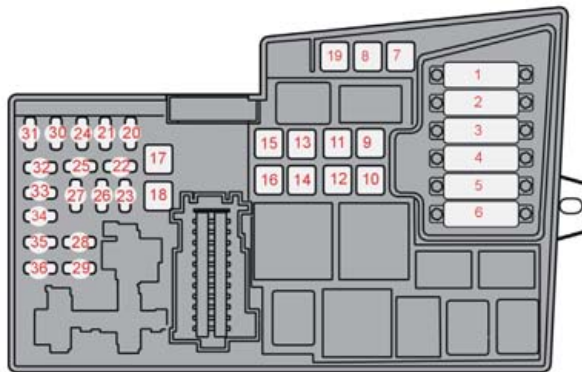
Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu

Bu sigorta kutusunda 36 sigorta konumu vardır. Yanmış sigortanın yerine takılan yeni sigortanın renginin ve amperajının aynı olmasına dikkat edin.

- 19–36, "Mini Sigorta" tipindedir.
- 7–18 numaralı sigortalar "JCASE" tipindedir ve yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.
- 1–6 numaralı sigortalar "Midi Sigorta" tipindedir ve sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.

Sigortaların çıkarılması ve değiştirilmesine yardımcı olmak üzere kapağın iç kısmında sigorta pensesi vardır.

Sigortalar



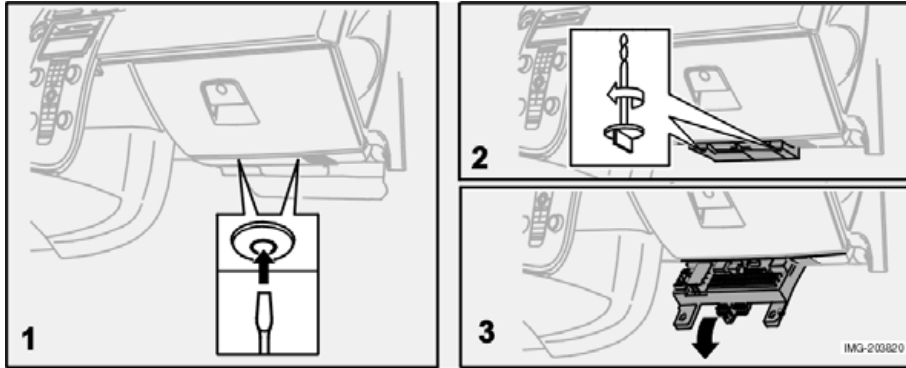
IMG-203801

1. Radyatör fanı	50 A	16. Bilgi-eğlence sistemine giden besleme.....	30 A
2. Hidrolik direksiyon (1,6 l motorlarda değil).....	80 A	17. Ön cam silcekleri	30 A
3. Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme	60 A	18. Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme	40 A
4. Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme	60 A	19. Yedek	-
5. Klima kontrol elemanları, ilave ısıtıcı (PTC) (isteğe bağlı)	80 A	20. Korna	15 A
6. Kızdırma bujisi (dizel).....	60 A	21. Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı, yolcu bölmesi ısıtıcısı	20 A
7. ABS pompası	30 A	22. Yedek	-
8. ABS valfleri	20 A	23. Motor kontrol modülü (ECMi, 5 sil.)/ Şanzıman kontrol modülü (TCM)	10 A
9. Motor fonksiyonları	30 A	24. Elektrik ısıtmalı yakıt filtresi, PTC elemanlı yağ tutucu (5 silindirli dizel)	20 A
10. Havalandırma fanı	40 A	25. Yedek	-
11. Far yıkayıcıları	20 A	26. Kontak anahtarı	15 A
12. Isıtmalı arka cama giden besleme.....	30 A	27. Klima (A/C) kompresörü	10 A
13. Marş motoru rölesi.....	30 A	28. Yedek	-
14. Römork kablo tesisatı	40 A	29. Sis lambası, ön,	15 A
15. Yedek	-		

Sigortalar

30. Motor kontrol modülü (ECM, 4 sil.)3 A
31. Voltaj regülatörü, alternatör 4 sil.10 A
32. Enjektörler (5 silindirli benzinli),
lambda sonda (4 silindirli benzinli),
şarj havası soğutucusu (4silindirli dizel),
hava debisi (MAF) sensörü ve turbo
kumandası (5 silindirli dizel)10 A
33. Lambda sonda ve vakum pompası (5 silindirli benzinli),
motor kumanda modülü (ECM) (5 silindirli dizel).....20 A
34. Ateşleme bobinleri (benzinli), enjektörler (1,6 l benzinli),
yakıt pompası (4 silindirli dizel), basınç anahtarı,
klima kumandası (5 silindirli), kızdırma bujileri ve
EGR emisyon kontrolü (5 silindirli)10 A
35. Valfler için motor sensörleri, klima röle bobini,
PTC elemanı, yağ tutucu (5 silindirli dizel),
motor kontrol modülü (ECM) (5 silindirli dizel),
kanister (benzinli), enjektörler (1,8/2,0 l benzinli),
hava debisi (MAF) sensörü (5 silindirli benzinli, 4 silindirli dizel),
turbo kumandası (4 silindirli dizel), basınç anahtarı,
hidrolik direksiyon (1,6 l benzinli),
EGR salım denetimi (4-silin. dizel)15 A
36. Motor kontrol modülü (ECM) (5 silindirli dizel hariç),
gaz pedalı konum sensörü,
lambda sonda (5 silindirli dizel)10 A

Sigortalar



Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu

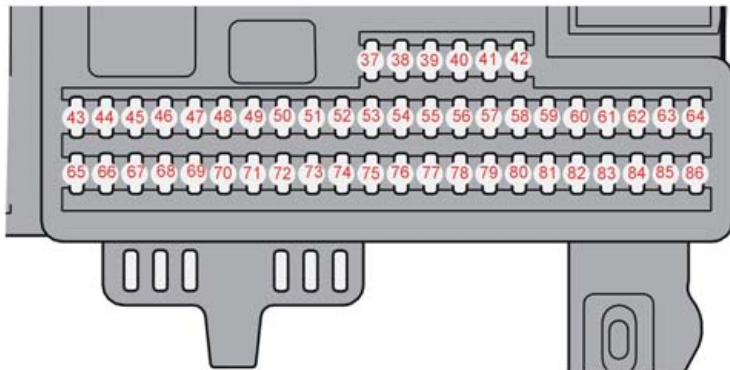
Sigorta kutusu 50 adet sigorta pozisyonuna sahiptir. Sigortalar torpido gözünün altına yerleştirilmiştir. Kutu ayrıca birkaç yedek sigorta için de yer sağlamaktadır. Sigorta değiştirmek için gerekli araçlar, motor kabini içindeki röle/sigorta kutusunun içinde bulunmaktadır, bkz. sayfa 178.

Sigortaların değiştirilmesi:

- Klipslerin (1) ortasındaki pimlere yaklaşık bir cm bastırarak ve sonra klipsleri dışarıya çekerek sigorta kutusunu gizleyen kaplamayı sökünüz.

- İki adet kelebek vidayı (sigorta kutusunu tespit eden) (2) saat yönünün tersine çeviriniz ve çıkarınız.
- Sigorta kutusunu (3) yarıya kadar indiriniz. Duruncaya kadar koltuğa doğru çekiniz. Tamamen indiriniz. Sigorta kutusu çıkarılabilir.
- Sigorta kutusunu tersine sırayla kapatınız.
- Pimleri, klipsin ortasından çıkarınız. Kaplamayı ve klipsi takınız. Klipsi açmak için pimleri tekrar sokunuz ve kaplamayı sabitleyiniz.

Sigortalar



IMG-20380

37. Yedek	-
38. Yedek	-
39. Yedek	-
40. Yedek	-
41. Yedek	-
42. Yedek	-
43. Telefon, müzik sistemi, RTI (isteğe bağlı).....	15 A
44. SRS sistemi.....	10 A
45. Elektrik soketi	15 A
46. Yolcu bölmesi, torpido gözü ve zemin aydınlatması.....	5 A
47. İç aydınlatma	5 A
48. Yıkayıcı.....	15 A
49. SRS sistemi.....	10 A
50. Yedek	-

51. Park yardımı, AWD, yolcu kabini ek ısıtıcısı, Bi-Xenon (isteğe bağlı).....	10 A
52. Şanzıman kontrol modülü (TCM), ABS sistemi	5 A
53. Hidrolik direksiyon.....	10 A
54. Motor kontrol modülü (ECM) (5 silindirli turbo, 5 silindirli dizel)	10 A
55. Uzaktan kumanda modülü, Anahtarsız kumanda modülü.....	20 A
56. Siren kontrol modülü	10 A
57. Veri bağlantı konnektörü.....	15 A
58. Uzun far (sağ), ilave lambalar için röle bobini	7,5 A
59. Uzun far, sol.....	7,5 A
60. Koltuk ısıtması (sürücü tarafı).....	15 A
61. Koltuk ısıtması (yolcu tarafı).....	15 A
62. Sunroof	20 A
63. Arka sağ kapıya giden besleme	20 A
64. Müzik sistemi, RTI (isteğe bağlı)	5 A

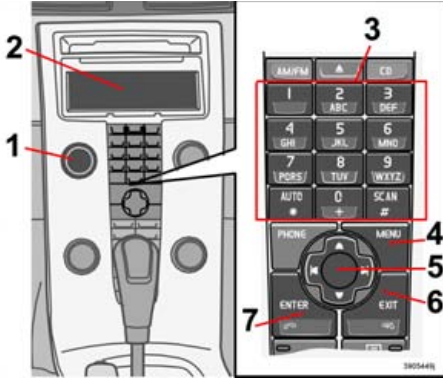
Sigortalar

65. Bilgi-eğlence sistemi	5 A
66. Bilgi-eğlence kontrol modülü (ICM), klima kontrolü	10 A
67. Yedek	-
68. Cruise control.....	5 A
69. Klima kontrolü, yağmur sensörü	5 A
70. Yedek	-
71. Yedek	-
72. Yedek	-
73. Açılır tavan, tavan konsolu (OHC), arka emniyet kemeri hatırlatıcısı, otomatik ışık kesicili ayna	5 A
74. Yakıt pompası rölesi	15 A
75. Yedek	-
76. Yedek	-
77. Bagaj bölmesindeki elektrik soketi, aksesuar elektronik modülü (AEM).....	15 A
78. Yedek	-
79. Geri vites lambası	5 A
80. Yedek	-
81. Arka sol kapıya giden besleme	20 A
82. Ön sağ kapıya giden besleme	25 A
83. Ön sol kapıya giden besleme	25 A
84. Elektrikli yolcu koltuğu	25 A
85. Elektrikli sürücü koltuğu	25 A
86. İç aydınlatma, bagaj bölmesi aydınlatması, elektrikli koltuklar	5 A

Bilgi-eğlence sistemi

Genel	186
Müzik sistemi fonksiyonları	187
Radyo fonksiyonları	189
CD ve MD fonksiyonları	193
Menü yapısı – müzik sistemi	195
Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)	196
Menü yapısı – telefon	203

Genel



Bilgi-eğlence sistemi

Bilgi-eğlence sistemi, müzik sistemi ile telefon fonksiyonlarını birleştirir¹. Bilgi-eğlence sistemi ana kontrol paneli ve direksiyon simidi tuş takımı ile kolayca ve rahat bir şekilde kullanılabilir¹; bkz. sayfa 52. Etkin fonksiyon ile ilgili bilgiler ve mesajlar ekranda (2) belirtilir.

Müzik sistemi

Açık/Kapalı

POWER (1) müzik sistemini açar ya da kapatır. Kontak anahtarı 0 konumuna çevrildiğinde, eğer müzik sistemi açıksa, anahtar kontakta çıkartılana kadar çalışmasını sürdürür. Gelecek

sefer anahtar I konumuna çevrildiğinde müzik sistemi otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır.

Menüler

Bazı bilgi-eğlence sistemi fonksiyonları bir menü sistemi üzerinden kontrol edilir. Güncel menü seviyesi ekranın sağ üst tarafında görünür. Menü seçenekleri ise, ekranın orta kısmında görünür.

- MENU (4) menü sistemini yönetir.
- Menü seçenekleri arasında gezinmek için navigasyon tuşu (5) yukarı/aşağı hareket ettirilir.
- ENTER (7) bir menü seçeneğini seçer veya etkinleştirir/devre dışı bırakır.
- EXIT (6) menü yapısında bir adım geri gider. EXIT tuşuna uzun bir süre basıldığında, menü sisteminden çıkılır.

Kısayollar

Menü seçenekleri numaralıdır ve tuş takımı (3) ile doğrudan da seçilebilir.

Donanımlar

Müzik sistemi çeşitli opsiyonlar ve farklı sürümlerle donatılmış olabilir. Üç adet müzik sistemi seçeneği mevcuttur: Performance, High Performance ve Premium Sound. Her sürüme RDS'li bir FM ve AM radyo ve CD çalar daima dahildir.

Dolby Surround Pro Logic II

Dolby Surround Pro Logic II² iki stereo ses kanalını sağ, orta, sol ve arka hoparlörlere dağıtır. Bu şekilde standart iki kanal stereo ses kalitesinden daha iyi bir ses kalitesi sağlanır.

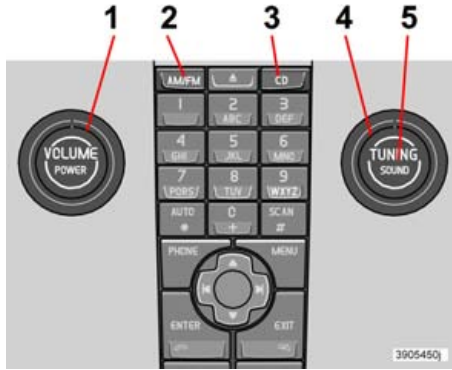


Dolby Surround Pro Logic II ve Dolby ikonu Dolby Laboratories Licensing Corporation'un tescilli markalarıdır. Dolby Surround Pro Logic II System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altında imal edilmektedir.

1. İsteğe bağlı.

2. Premium Sound.

Müzik sistemi fonksiyonları



Ses kumandaları

1. VOLUME – Düğme
2. AM/FM – Ses kaynağı seçimi
3. CD/MD – Ses kaynağı seçimi
4. TUNING – Düğme
5. SOUND – Tuşu

Ses seviyesi

Ses ayarı için VOLUME (1) veya direksiyon simidindeki tuş takımı kullanılabilir, bkz. sayfa 52. Audio ses seviyesi aracın hızına göre otomatik olarak ayarlanır, bkz. sayfa 188.

Ses kaynağı

Ses kaynağı CD/MD (3) veya AM/FM (2) ile seçilir. AM/FM arka arkaya basıldığında *FM1*,

FM2 ve *AM* arasında gidip gelir. Seçilen ses kaynağı ekranda görünür.

Ses ayarları

Ses ayarlarının yapılması

- SOUND (5) tuşuna basınız. SOUND tuşuna tekrar basarak ses ayarları arasında gezininiz.
- Ses seviyesini ayarlamak için TUNING (4) düğmesini çevirin.

SOUND ile aşağıdaki ses ayarları yapılabilir:

- *BASS* – Bas seviyesi.
- *TREBLE* – Tiz ses seviyesi.
- *FADER* – Ön ve arka hoparlörler arasındaki denge.
- *BALANCE* – Sağ ve sol hoparlörler arasındaki balans.
- *SUBWOOFER*¹ – Bas hoparlör seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, önce woofer etkinleştirilmelidir. Bkz. sayfa 187.
- *CENTRE*² – Orta hoparlör seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce üç kanal stereo veya Pro Logic II etkinleştirilmelidir, bkz. sayfa 187.
- *SURROUND*² – Surround ses seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce üç

kanal stereo veya Pro Logic II etkinleştirilmelidir, bkz. sayfa 187.

Subwoofer'ı açma/kapatma

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Ses ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basın.
- *Subwoofer* seçeneğine gidip ENTER'e basın.

Surround

DOLBY Surround ayarları² ses derinliği algılanmasını yönlendirir. FM radyo ve CD/MD çalar için ayarlar ayrı ayrı kaydedilebilir.

DİKKAT! FM radyo yayımı zayıf olarak alınmaya başladığında, iki veya üç kanal stereo ile surround sestten daha iyi bir ses alınabilir.

Ekranda Dolby simgesinin olması, Dolby Pro Logic II ayarının etkin olduğunu gösterir. Surround ses için farklı ayarlar mevcuttur:

- *Pro Logic II*
- *3 kanal*
- *Off* – iki kanal stereo.

1. İsteğe bağlı.
2. Premium Sound.

Müzik sistemi fonksiyonları

Surround sesi açma/kapatma

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Ses ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basın.
- *Surround FM* veya *Surround CD/MD* seçeneğine geçip ENTER'e basınız.
- *Pro Logic II, 3 kanal* veya *Kapalı* seçeneğine geçip ENTER'e basın.

Ön/arka ekolayzer

Ekolayzer¹ ön ve arka sesleri ayrı ayrı ayarlamak için kullanılabilir.

Ekolayzer ayarı

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Ses ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basın.
- *Ekolayzer ön* veya *Ekolayzer arka* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.

Ekrandaki grafik frekans seviyesini gösterir.

- Seviyeyi TUNING (4) veya navigasyon tuşu üzerindeki yukarı/aşağı ile ayarlayın. Sağ/sol navigasyon tuşu kullanılarak başka frekanslar da seçilebilir.
- Ayarları ENTER ile kaydedin veya EXIT ile menüden çıkın.

Otomatik ses kontrolü

Otomatik ses kontrolü fonksiyonu ile aracın hızı arttıkça medya oynatıcının ses seviyesi de artırılır. Üç ses seviyesi arasında seçim yapılabilir: *Düşük, Orta ve Yüksek*.

Otomatik ses kontrol ayarı

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Ses ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basın.
- *Otomatik ses kontrolü* seçeneğine gidin ve ENTER tuşuna basın.
- *Düşük, Orta veya Yüksek* seçeneğine gidin ve ENTER tuşuna basın.

1. Belirli müzik sistemleri.

Radyo fonksiyonları



Radyo kumandaları

1. FM/AM – Dalga boyu seçimi
2. Radyo istasyonu ön seçimleri
3. TUNING – İstasyon arama düğmesi
4. SCAN – Tarama
5. Navigasyon tuşu – İstasyon arama ve menüler
6. EXIT – Güncel fonksiyonu iptal eder
7. AUTO – Otomatik istasyon kaydı

İstasyon ayarı

Otomatik istasyon arama

- AM/FM (1) ile dalga boyunu seçin.
- Navigasyon tuşunun (5) sağ veya sol tarafına hafifçe basın.

Manüel istasyon ayarı

- AM/FM (1) ile dalga boyunu seçin.
- TUNING (3) ayar düğmesini döndürerek frekansı ayarlayın.

Navigasyon tuşuna daha uzun basarak (sola veya sağa) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile bir istasyonu ayarlayın.

- İstenen frekans ekrana gelene kadar, navigasyon tuşunun sağ veya sol tarafını basılı tutun.

Ekranda frekans değeri görüldüğü sürece, navigasyon tuşuna (sağ veya sol tarafı) (5) basarak arama yeniden başlatılabilir.

İstasyonların hafızaya kaydedilmesi

Her dalga boyu için belleğe on istasyon kaydedilebilir. FM frekansta iki bellek ön ayarı mevcuttur: *FM1* ve *FM2*. Kaydedilen programlar ön ayar tuşları (2) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile seçilebilir.

İstasyonların manüel olarak kaydedilmesi

- Bir radyo istasyonu bulun.
- Ön ayar düğmesini ekranda *İstsyn. kaydedildi* mesajı görünene kadar basılı tutun.

Otomatik istasyon kaydı

AUTO (7) ile yayını en kuvvetli olan on radyo istasyonu taranır ve otomatik olarak ayrı bir belleğe kaydedilir. Bu işlev özellikle yabancı

bir bölgede olduğunuzda ve yayın istasyonları ile frekanslarını tanımadığınız durumlarda yararlıdır.

İstasyonları otomatik kaydetmeye başlama

- AM/FM (1) ile dalga boyunu seçin.
- Ekrana *Otomatik kayıt...* yazısı gelene kadar AUTO (7) tuşunu basılı olarak tutun.

Otomatik kayıt... ekrandan silindikten sonra, tüm istasyonlar kaydedilir. Radyo otomatik modunda çalmaya devam eder ve ekranda *Auto* görünür. Otomatik olarak kaydedilen istasyonlar ön ayar tuşları (2) ile seçilip dinlenebilir.

Otomatik istasyon kaydının iptali

- EXIT (6) tuşuna basınız.

Otomatik kaydedilmiş istasyon seçimi

Radyo otomatik modunda kaldığı sürece otomatik olarak kaydedilen istasyonlara erişilebilir.

- AUTO (7) düğmesine kısaca basınız. Ekranda *AUTO* görünür.

- Bir ön ayar tuşuna (2) basınız.

Radyo, AUTO (7), EXIT (6) veya AM/FM (1) tuşlarından birine hafifçe basana kadar otomatik modunda kalır.

Radio fonksiyonları

Ön ayarlı bir istasyonun başka bir belleğe aktarılması

Otomatik olarak kaydedilen bir istasyon FM veya Am belleğine aktarılabilir.

- AUTO (7) düğmesine kısaca basınız.

Ekranda *AUTO* görünür.

- Bir ön ayar tuşuna basınız.
- İstasyonu kaydetmek istediğiniz tuşa basın ve ekrana *İstsyn.kaydedildi* mesajı gelene kadar basılı olarak tutunuz.

Radio otomatik modundan çıkar ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

Tarama

SCAN (4) otomatik olarak en kuvvetli AM veya FM yayın istasyonlarını arar. Bir istasyon bulunduğu yakl. sekiz saniye radyo çalar ve daha sonra taramaya devam edilir.

Taramayı açma/kapatma

- AM/FM ile dalga boyunu seçin.
- Etkinleştirmek için SCAN tuşuna basın.

Ekranda *SCAN* görünür. SCAN veya EXIT ile iptal edin.

Bir istasyon kaydetme

Tarama etkin iken, istenen bir istasyon ön ayar olarak kaydedilebilir.

- Bir ön ayar tuşuna basınız ve ekrana *İstsyn.kaydedildi* mesajı gelene kadar basılı tutunuz.

Tarama kesilir ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

RDS fonksiyonları

Radio Data System – RDS ile FM vericileri bir ağ içinde birbirlerine bağlanır. Böyle bir ağda bulunan bir FM vericisinin RDS kullanan bir radyoya gönderdiği bilgilerle aşağıdaki işlevler gerçekleştirilebilir:

- Yayın zayıf bir alanda ise, otomatik olarak daha kuvvetli bir vericiye geçilir.
- Trafik bilgileri veya haberler gibi program biçimleri aranır.
- Güncel radyo programlarının gönderdiği metin mesajlarını alır.

Bazı radyo istasyonları RDS kullanmaz veya işlevlerinin bir kısmını kullanırlar.

Program fonksiyonları

FM modunda, radyo sadece belirli program biçimlerinde yayın yapan istasyonları arayabilir. İstenen program biçimi bulunduğu o andaki dinlenmekte olan ses kaynağı kesilir ve bulunan istasyona geçilir. Örneğin, bir müzik CD'si dinliyorsanız, dinlemeye ara verilir. Araya giren yayın önceden ayarlanmış ses seviyesinde dinlenir; bkz. sayfa 192. İstenen bu program tipi yayını sona erdiğinde ise, daha önceki ses kaynağına, örn. CD ve ses ayarına geri dönülür.

Program fonksiyonları alarmı (alarm), trafik bilgileri (TP) haberler (news) ve program türleri (PTY) fonksiyonları, öncelik sıralamasını göre birbirlerinin yayını keserler ve en yüksek öncelik alarmın, en düşük öncelik ise program türlerindir. Diğer program kesme ayarları için bkz. EON ve REG, sayfa 192. Program fonksiyonları menü sistemi vasıtasıyla değiştirilir; bkz. sayfa 186.

Ara verilen ses kaynağına dönüş

Ara verilen ses kaynağına dönmek için EXIT'e basın.

Alarm

Bu fonksiyon çok ciddi kazaları ve tehlikeli durumları haber vermek için kullanılır. Alarm geçici olarak kesilemez veya devre dışı bırakılamaz. Alarm mesajı alındığında ekranda *ALARM!* mesajı görünür.

Trafik bilgileri – TP

TP|| Bu fonksiyon ile RDS ağı içerisinde gönderilen trafik bilgileri alınır. *TP* bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir.

Dinlenen yayın istasyonu trafik bilgileri verebiliyorsa, ekranda *TP ||* görünür.

TP'yi açma/kapatma

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *TP*'ye gidip ENTER'e basın.

Radyo fonksiyonları

Güncel istasyon/tüm istasyonlar için TP

Radyo trafik bilgilerini vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

- Bir FM istasyonu seçiniz.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- Gelişmiş radyo ayarları *seçeneğine* gidip ENTER'e basınız.
- TP TP'ye gidip ENTER'e basın.
- TP istasyonu seçeneğine gidip ENTER'e basınız.

Ekrana *Geçerli istasyondan TP* veya *Tüm istasyonlardan TP* gelir.

- ENTER'e basın.

TP aramayı açma/kapatma

TP arama uzun yolculuklarda bir MD veya CD çalınırken yararlıdır. Bu fonksiyon ile otomatik olarak farklı RDS ağlarında trafik bilgileri aranır.

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- Gelişmiş radyo ayarları *seçeneğine* gidip ENTER'e basınız.
- TP TP'ye gidip ENTER'e basın.
- TP arıyor mesajına gidip ENTER'e basın.

Haber

NEWS

Bu fonksiyon ile bir RDS ağı içinde ayarlanmış olan istasyonların haber yayınları aktarılır. Ekrandaki *HABER* mesajı bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir.

Haberleri açma/kapama

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Haber* mesajına gidin ve ENTER'e basın.

Geçerli istasyondan/tüm istasyonlardan haber

Radyo haberleri vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

- Bir FM istasyonu seçiniz.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basın.
- *Haber istasyonu* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın

Ekranda *Geçerli istasyondan haber* veya *Tüm istasyonlardan haber* görünür.

- ENTER'e basın.

Program tipleri – PTY

PTY

PTY fonksiyonu, *Pop müzik* ve *Klasik* gibi program tiplerini seçmek için kullanılabilir. PTY simgesi bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir.

Bu fonksiyon ile ayarlanmış olan RDS ağı içerisindeki program tipleri yayına girerler.

PTY'nin açılması/kapatılması

- FM/AM ile *FM1* veya *FM2*'yi seçin.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *PTY* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *PTY seç*'e gidip ENTER'e basınız.

Program tiplerinin listesi ekrana gelir: *Güncel konular*, *Bilgi*, vb. PTY fonksiyonunu açmak için istenen bir program tipi seçilir ve kapatmak için tüm PTY'ler silinir.

- İstenen program tiplerini veya *Tüm PTY'leri sil* mesajını seçiniz.

PTY ara

Bu fonksiyonla tüm dalga boyunca seçilen program tipleri aranır.

- PTY'yi etkinleştirin.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *PTY* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *PTY ara* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.

Radyo seçilen program tiplerinden birini bulduğunda, ekrana *>| Aramak için* gelir. Navigasyon tuşunun sağına basıldığında, seçilen program tipi için başka bir yayın istasyonu aranır.

Radyo fonksiyonları

Program tipinin ekrana getirilmesi

Güncel istasyonun program tipi ekrandan okunabilir.

DİKKAT! Bu fonksiyon radyo istasyonlarının tümü tarafından desteklenmez.

Program tiplerinin açılması/kapatılması

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *PTY* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *PTY göster* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar vb. bilgilerini gönderir. Bu bilgiler ekranda gösterilebilir.

Radyo metnini açma/kapatma

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Radyo metni* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.

Otomatik frekans güncelleştirme – AF

AF fonksiyonu ile ayarlanmış bir istasyon için en kuvvetli vericilerden biri seçilir. Radyonun bazen en kuvvetli vericiyi bulmak için tüm FM dalga boyunda arama yapması gerekebilir. Bu durumda radyonun sesi kesilir ve ekrana *PI araması iptal için EXIT* yazısı gelir.

AF'nin açılması/kapanması

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *AF*'ye gidip ENTER'e basın.

Bölgesel radyo programları – REG

REG Bu fonksiyon ile radyo, sinyali zayıf olsa dahi, bir bölgesel vericinin programını yayınlamaya devam eder. Fonksiyonun etkin olduğu *REG* ile gösterilir. Bölgesel fonksiyonu normal olarak kapalıdır.

REG'in açılması/kapatılması

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *Bölgesel*'e gidin ve ENTER'e basın.

Gelişmiş Diğer Ağlar – EON

EON fonksiyonu, çok sayıda bölgesel radyo istasyonu bulunan kentsel alanlarda özellikle yararlıdır. Program fonksiyonunun o andaki ses kaynağını kesmesi istendiğinde, araç ile verici istasyon arasındaki uzaklığın tespit edilmesini sağlar.

- *Yerel* – sadece verici istasyon yakında ise araya girer.

- *Uzak* ¹ – ayarında verici istasyon çok uzakta ise, radyo istasyonu yoğun atmosferik parazitlere rağmen araya girer.
- *Kapalı* – Diğer vericilerin programlarında araya girilmez.

EON fonksiyonunun açılması/kapatılması

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *EON* seçeneğine gidip ENTER'e basın.
- *Yerel*, *Uzak* veya *Kapalı* seçeneklerinden birini seçip ENTER'e basın.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basın.
- *Tümünü sıfırla* seçeneğine gidip ENTER'e basın.

Ses seviyesi kontrolü, program tipleri

Programlara ara verme biçimi bu amaçla ayarlanan ses seviyesinde gerçekleşir. Ses seviyesi programlara ara verme işlemi sırasında ayarladı ise, bu ayar bir sonraki program kesmeye kadar silinmez.

1. Varsayılan/fabrika ayarı.

CD ve MD fonksiyonları



CD ve MD fonksiyonu kumandaları

1. Navigasyon tuşu – Hızlı ileri/geri, parça seçme ve menüler
2. CD değiştirici konumu seçimi¹
3. CD veya MD yerleştirme/çıkartma
4. CD veya MD takma/çıkarma yuvası
5. CD/MD – CD veya MD çalar seçimi¹
6. TUNING – Parça seçme düğmesi

CD veya MD okuma

Ses tamamen kesildiğinde, CD ve MD çalar duraklar. CD/MD çalar, ses düzeyi yükseltince, yeniden aktive olur.

CD ve MD çalar

- CD/MD (5) tuşuna basın.

Cihazda bir CD veya MD varsa, okuma otomatik olarak başlar.

- Bir CD veya MD yerleştirin (4).

CD değiştirici

- CD/MD (5) tuşuna basın.

Bir CD konumu seçildiğinde, okuma otomatik olarak başlar.

- Boş bir konum seçmek için 1–6 tuşlarını veya yukarı aşağı navigasyon tuşunu kullanınız.

Boş bir konum ekranda işaretlenir. Yeni bir disk yerleştirmeden önce, ekrana *Disk yerleştir* metninin gelmesini bekleyiniz. CD değiştirici altı CD alabilir.

- CD değiştiricinin yuvasına bir CD yerleştiriniz (4).

Parça seçme

Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için, navigasyon tuşundaki (1) sağa veya sola okunu kullanınız. Parça numarası ekranda görünür. Bu amaçla TUNING (6) düğmesi

(veya direksiyon simidindeki tuş takımı) da kullanılabilir.

CD seçme (VD değiştirici)

1–6 pozisyon tuşlarına veya navigasyon tuşundaki (1) yukarıya aşağıya oklarına basarak bir disk seçin. Disk ve parça numaraları ekranda görünür.

CD veya MD'de hızlı ileri/geri

Hızlı ileri/geri hareket için navigasyon tuşunun sağ veya sol okunu basılı tutunuz. İleri/geri hareket tuşa basıldığı müddetçe devam eder.

1. CD değiştirici ve kombine CD/MD çalar isteğe bağlı olarak sipariş edilebilir.

CD ve MD fonksiyonları

Rasgele

RND

Rasgele fonksiyonu etkin ise, navigasyon tuşunun sağa veya sola oklarıyla rasgele seçilen parçalar arasında seçim yapılabilir.

CD ve MD çalar

Bu fonksiyonla CD veya MD üzerindeki parçalar rasgele sıra ile okunur. Bu fonksiyon etkin ise, ekranda *RSG* görünür.

Rasgele fonksiyonunun açılması/kapatılması

- CD veya MD okumayı başlatın.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Rasgele* fonksiyonuna gidip ENTER'e basın.

CD değiştirici

Bu fonksiyonla diskler ve parçalar rastgele olarak seçilir. Bu fonksiyon etkin ise, ekranda *RSG* veya *TÜM RSG* görünür.

DİKKAT! Sadece o anda çalınan diskteki rasgele parçalar arasında seçim yapılabilir.

Rasgele fonksiyonunun açılması/kapatılması

- CD okumayı başlatın.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Rasgele* fonksiyonuna gidip ENTER'e basın.

- *Tek disk* veya *Tüm diskler* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.

Tarama

Tarama fonksiyonunda bir CD veya MD parçasının ilk on saniyesi çalınır.

- SCAN tuşuna basınız.
- Bu parçanın okunmasına devam etmek EXIT için tuşuna basınız.

Disk metni

CD üzerinde kayıtlı bilgiler ekrandan okunabilir¹.

Devreye sokma/Devreden çıkartma

- CD okumayı başlatın.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basın.
- *Disk metni* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.

Disk çıkartma

Trafik güvenliği nedeniyle, bir CD dışarıda maksimum 12 saniye kaldıktan sonra tekrar içeriye çekilir ve bekleme konumuna geçer. CD çaları yeniden çalıştırmak için CD/MD (5) tuşu kullanılmalıdır.

Tek disk – CD veya MD

- Disk çıkartma tuşuna basınız (3).

Tüm diskler – CD değiştirici

- Çıkar düğmesine basınız (3) (2 saniyeden daha uzun süre).

Disklerin tümü teker teker çıkartılır. Ekrana *Tümü çıkıyor* mesajı gelir.

CD'ler

Evde hazırlanan CD disklerinin kullanılması ses kalitesinin düşük olmasına veya ses gelmemesine neden olabilir. ISO 60908 standardıyla uyumlu müzik diskleri en iyi ses kalitesini sunar.

Önemli!

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çapında. Yapışkan disk etiketleri kullanmayınız. CD çalardaki ısı, etiketin sökülmesine ve CD çaların hasar görmesine sebep olabilir.

1. Sadece kombine CD/MD çalar ve CD değiştirici için.

Menü yapısı – müzik sistemi

FM menüsü

1. Haber Kapalı¹/Açık

2. TP Kapalı/Açık¹

3. PTY

1. PTY seç
 1. Tüm PTY'leri Sil
 - 2-16 PTY'lerin listesi
2. PTY ara
3. PTY göster Açık/Kapalı

4. Radyo metni Açık/Kapalı¹

5. Gelişmiş radyo ayarları

1. TP
 1. TP istasyonu
 2. TP araması Açık/Kapalı¹
2. Haber istasyonu
3. AF Açık¹/Kapalı
4. Bölgesel Açık/Kapalı¹
5. EON
 1. Kapalı
 2. Yerel
 3. Uzak¹
6. Tümünü sıfırla

6. Ses ayarları

1. Surround FM²
 1. Dolby Pro Logic II
 2. 3 kanal

3. Kapalı¹

2. Surround CD/MD¹

1. Dolby Pro Logic II
2. 3 kanal
3. Kapalı

3. Subwoofer³ Kapalı/Açık¹

4. Ekolayzer ön²
5. Ekolayzer arka²
6. Otomatik ses kontrolü
 1. Düşük
 2. Orta¹
 3. Yüksek
7. Tümünü sıfırla

AM menüsü

1. Ses ayarları

FM menüsündeki *Ses ayarlarına* bakınız.

CD ve MD menüsü

1. Rasgele Kapalı¹/Açık

2. Haber Kapalı¹/Açık

3. TP Açık/Kapalı¹

4. Disk metni Kapalı¹/Açık

5. Ses ayarları

FM menüsündeki *Ses ayarlarına* bakınız.

CD değiştirici menüsü

1. Rasgele

1. Kapalı¹
2. Tek disk
3. Tüm diskler

2. Haber Kapalı¹/Açık

3. TP Açık/Kapalı¹

4. Disk metni Kapalı¹/Açık

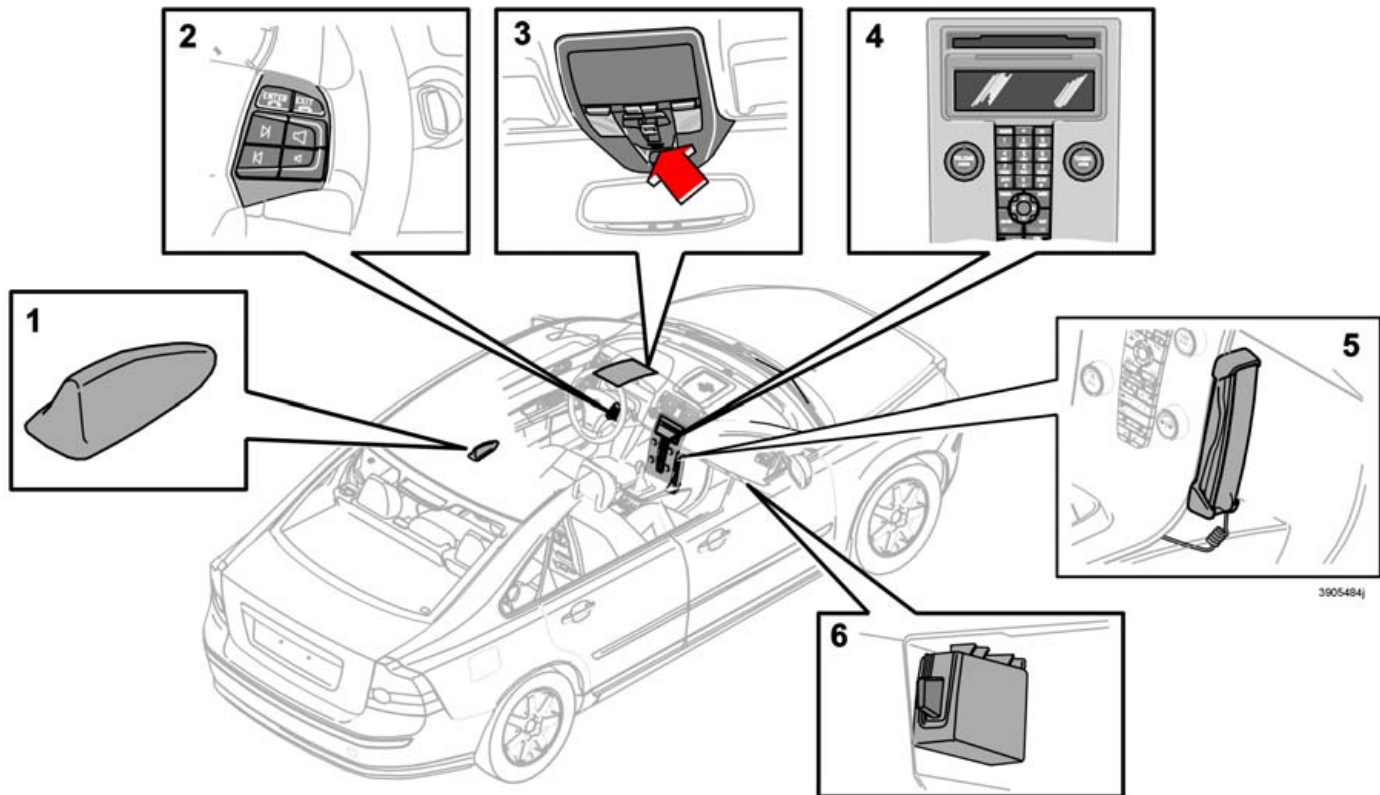
5. Ses ayarları

FM menüsündeki *Ses ayarlarına* bakınız.

1. Varsayılan/fabrika ayarı.
2. Belirli müzik sistemleri.

3. İsteğe bağlı.

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)



Telefon sisteminin parçaları

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Telefon sisteminin parçaları

1. Anten

2. Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)

Telefon sistemi fonksiyonlarının çoğuna tuş takımı üzerinden erişilebilir. Bkz. sayfa 198.

3. Mikrofon

Ahizesiz mikrofon, tavan konsolunda dikiz aynasının yanına entegre edilmiştir.

4. Orta konsol kontrol paneli

Tüm telefon fonksiyonları (çağrı sesi hariç) kontrol paneli üzerinden ayarlanabilir.

5. Kişisel ahize (isteğe bağlı)

6. SIM kartı okuyucu

Genel

- Her zaman trafik emniyetine öncelik veriniz.
- Sürücü özel setini kullanmaya ihtiyaç duyarsa, önce aracı güvenli bir yere park ediniz.
- Araca tekrar benzin doldururken telefon sistemini kapatınız.
- Patlatma çalışmalarının yakınındayken sistemi kapatınız.
- Telefon sisteminizin bakımını sadece yetkili Volvo servisinde yaptırınız.

Acil durum çağrıları

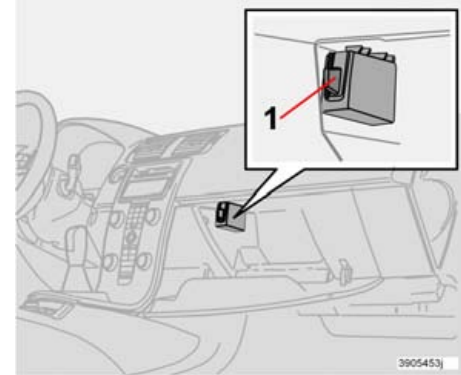
Alarm merkezlerine yapılacak acil aramalar, GSM alımı olduğu sürece SIM kart olmadan da yapılabilir.

Acil arama yapma

- Telefonu devreye sokun.
- Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin (AB ülkelerinde: 112).
- ENTER tuşuna basınız.

IDIS

(Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi) IDIS sistemi sürücünün sürüşe odaklanacak şekilde gelen aramaları ve yazılı SMS mesajlarını ertelemeye imkan verir. Gelen çağrılar ve yazılı mesajlar bağlanmadan önce beş saniye geciktirilebilir. Cevapsız aramalar ekranda görüntülenecektir. IDIS, 5.6.2 menü fonksiyonu kullanılarak devreden çıkartılabilir. Bkz. sayfa 203.



SIM kart

Telefon ancak geçerli bir SIM (Abone Kimliği Modülü) kart ile kullanılabilir. Bu kartlar çeşitli şebeke operatörlerinden temin edilebilir. SIM kart ile ilgili sorun çıkması durumunda şebeke operatörünüze başvurunuz.

Çift SIM kart

Çoğu şebeke operatörü çift SIM kartı vermektedir. İkinci SIM kartını araçta kullanabilirsiniz.

SIM kartının takılması

- Telefonu kapatınız ve torpido gözünü açınız.
- SIM kartı okuyucusundaki SIM kartı tutucuyu çıkartın (1).

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

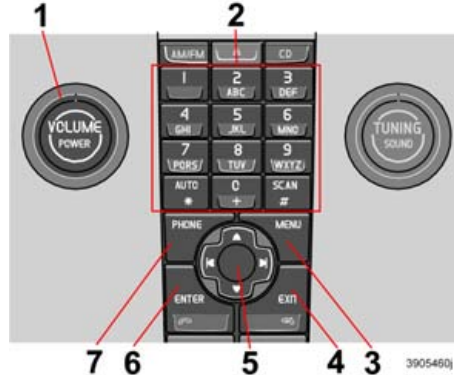
- SIM kartını metal yüzeyi görülebilecek şekilde yerleştiriniz. SIM kartının kesik köşesi SIM kart tutucudaki kesik köşe ile aynı hizada olmalıdır.
- SIM kartını itina ile tutucuya bastırın.

Menüler

Telefon fonksiyonlarının menü sistemi ile nasıl kontrol edileceği 186. sayfada açıklanmaktadır.

Trafik güvenliği

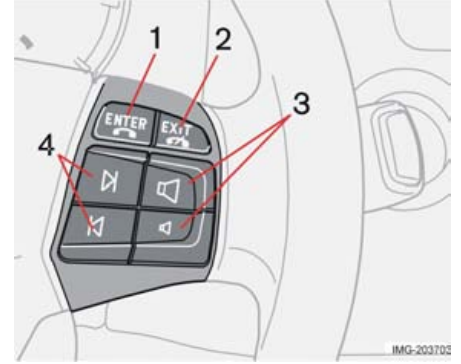
Güvenlik nedeniyle, telefon menü sisteminin parçalarına 8 km/s'i aşan hızlarda erişilemez. Sadece menü sisteminde başlatılmış olan işlemler tamamlanabilir. Hız sınırlayıcısı, 5.6.1 numaralı Menü kilidi fonksiyonu kullanılarak devreden çıkartılabilir. Bkz. sayfa 203.



Orta konsol kontrol paneli

Telefon kumandaları

1. VOLUME – Örneğin bir arama esnasında, radyodan gelen arka plan ses seviyesini kontrol eder.
2. Rakam ve harf tuşları
3. MENU (MENÜ) – Ana menüyü açar.
4. EXIT – Son/gelen telefonları açmaz/ girilen karakterleri siler
5. Navigasyon tuşu – Menülerde ve karakter sıralarında gezinmek için
6. ENTER – Gelen telefonları kabul eder, telefonu stand-by durumundan açar
7. PHONE – Aç/Kapat ve stand-by modu



Direksiyon simidindeki tuş takımı

Telefon etkin durumda ise, direksiyon simidi tuş takımı telefona kilitlenir. Müzik sistemine kumanda etmek için, telefon stand-by (hazır bekleme) modunda olmalıdır.

1. ENTER – Kontrol panelindeki gibi çalışır
2. EXIT – Kontrol panelindeki gibi çalışır
3. Çağrı sesi seviyesi – Yükseltme/alçaltma
4. Navigasyon tuşları – Menülerde gezinme

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Açık/Kapalı

Telefon sistemi aktif veya stand-by konumda ise, ekranda bir ahize görünür. Telefon sistemi bu konumlardan birindeyken kontak anahtarı **0** konumuna getirildiğinde, kontak anahtarı tekrar **I** veya **II** konumuna çevrildiğinde telefon otomatik olarak aynı konumdan devam eder.

Telefon sisteminin etkinleştirilmesi

Telefon sisteminin fonksiyonları sadece telefon aktif konumda iken kullanılabilir.

- PHONE tuşuna basınız.
- PIN code (gerektiğinde) girin ve ENTER tuşuna basın.

Telefon sisteminin kapatılması

Telefon sistemi devre dışı bırakıldığında gelen çağrılar alınmaz.

- Telefon etkinleşene kadar PHONE tuşunu basılı tutunuz.

Standby

Stand-by modunda telefon geldiğinde müzik sistemi de kullanılabilir. Fakat, stand-by konumdan telefon etmek mümkün değildir.

Telefonu stand-by moduna getirme

Telefon stand-by moduna getirilmeden önce aktive edilmelidir.

- PHONE veya EXIT tuşuna basın.

Stand-by modundan etkinleştirme

- PHONE tuşuna basınız.

Telefonla arama ve cevap verme

Bir telefon görüşmesine başlandığında ahize kaldırılırsa, ses eller serbest konuşma sisteminden gelir. Ahize ile görüşme yapma ile eller serbest konuşma arasında değiştirme ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 201.

Aramak için

- Telefon sisteminin aktive ediniz (gerekiyorsa).
- Numarayı çevirin veya telefon rehberini kullanın; bkz. sayfa 201.
- ENTER tuşuna basın veya ahizeyi kaldırın. Ahizeyi kaldırmak için önce aşağıya bastırın.

Bir çağrı alma

Otomatik yanıt için, bkz. menü seçeneği 4.3, sayfa 203.

- ENTER tuşuna basın veya ahizeyi kaldırın. Ahizeyi kaldırmak için önce aşağıya bastırın.

Konuşmaya son verme

- EXIT tuşuna basın veya ahizeyi yerine bırakın.

Yanıt vermeme

- EXIT tuşuna basınız.

Çağrı bekletme

Telefon görüşmesi yapılırken iki sesli bir sinyal, başka bir çağrının geldiğini gösterir. Ekranda *Answer? (Cevapla?) sorusu* görülür. Bu çağrı geri çevrilebilir veya kabul edilebilir. Bu ikinci çağrı kabul edilirse, ilk görüşme beklemeye alınır.

Bir çağrının beklemeye alınması/görüşmeye tekrar devam etme

- MENU tuşuna basınız.
- *Hold* veya *Hold off* seçeneğine gidip ENTER'e basın.

Üçüncü bir kişiyi aramak

- Çağrıyı bekletin.
- Üçüncü kişinin numarasını çevirin.

Çağrılar arasında değiştirme

- MENU tuşuna basınız.
- *Swap* 'a gidin ve ENTER'e basın.

Konferans çağrısını başlatma

Telefonla en az üç kişinin birlikte görüşmesine konferans çağrısı denir. Konferans çağrısı başladıktan sonra, artık bu görüşmeye başkası katılamaz. Konferans görüşmesi tamamlandığında, tüm çağrılar aynı anda sona erer.

- MENU tuşuna basınız.
- *Join* 'e gidin ve ENTER'e basın.

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Ses

Telefon sürücü kapısındaki veya ortadaki hoparlörü kullanır¹.

Çağrı sesi seviyesi



Çağrı sesi seviyesi direksiyon simidindeki tuş takımındaki tuşlarla ayarlanır.

Ahize kullanıldığında, ses ayarı ahizenin yan tarafında bulunan bir düğme ile ayarlanır.

Müzik sistemi ses seviyesi

Müzik sistemi ses seviyesi telefon görüşmesi esnasında geçici olarak azaltılır. Görüşme tamamlandıktan sonra daha önceki ses seviyesine geri dönlür. Görüşme esnasında müzik sesi değiştirildi ise, bu yeni seviye görüşme sonunda bozulmaz. Müzik sesi telefon görüşmesi esnasında otomatik olarak da kesilebilir; bkz. Menü 5.5.3, sayfa 203. Bu fonksiyon sadece Volvo sistemine entegre edilmiş telefonlarla mümkündür.

Metin girilmesi

Metin girmek için telefondaki tuş takımı kullanılır.

- İstenen karakterin bulunduğu tuşa basın - Tuş üzerindeki ilk karakter için bir defa, ikinci için iki defa vb. Tabloya bakınız.

- Boşluk için 1 tuşuna basın. Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde * tuşuna basın ve birkaç saniye bekleyin.

EXIT tuşuna kısaca basıldığında, girilen karakter silinir. EXIT tuşuna biraz uzunca basıldığında, girilen tüm karakterler silinir.

1	boşluk 1- ? ! , . : " ' ()
2	a b c 2 ä å Æ Ç
3	d e f 3 è é
4	g h i 4 i
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ö ø Ø
7	p q r s 7 ß
8	t u v 8 ü ù
9	w x y z 9
*	Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde kullanılır.
0	+ 0 @ * # & \$ £ / %
#	Büyük harf ile küçük harf arasında değiştirir.

Numaraların kullanılması

Son aranan numaranın çağırılması

Telefon aranan son numaraları otomatik olarak hafızasında saklar.

- ENTER tuşuna basınız.
- Bir numaranın üzerine gidin ve ENTER'e basın.

Telefon rehberi

Telefon rehberinde aranan kişi ile ilgili bilgiler varsa, bunlar da ekrana gelir. Bilgiler hem SIM kartı üzerinde hem de telefonda saklanabilir.

Telefon rehberine kayıt girişi

- MENU tuşuna basınız.
- *Phone book* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *New number* seçeneğine kaydırınız ve ENTER tuşuna basınız.
- Bir isim girin ve ENTER tuşuna basınız.
- Bir numara giriniz ve ENTER tuşuna basınız.
- *SIM card* veya *Phone book* seçeneklerinden birine gidin ve ENTER'e basın.

1. Premium Sound.

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Telefon rehberinde kayıt arama

Arama menüsüne doğrudan erişmek için MENÜ yerine navigasyon tuşundaki aşağıya oku kullanılmalıdır.

- MENU tuşuna basınız.
- *Phone book* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *Search* (Ara) seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- İlk birkaç harfi girin ve Enter'e basın veya doğrudan ENTER'e basın.
- Bir kayda gidin ve ENTER'e basın.

Girişleri, SIM kart ile Telefon defteri arasında kopyalama yapınız

- MENU tuşuna basınız.
- *Phone book* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *Copy all* (tümünü kopyala) seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *SIM to phone* veya *Phone to SIM* (SIM'den telefona veya Telefondan SIM'e) seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.

Telefon rehberinden kayıt silme

- MENU tuşuna basınız.
- *Phone book* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *Search* (Ara) seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.

- İlk birkaç harfi girin ve Enter'e basın veya doğrudan ENTER'e basın.
- Silinecek kayda gidin ve ENTER'e basın.
- *Erase* (Sil) üzerine gidin ve ENTER'e basın.

Speed dial

Telefon rehberindeki bir numarayı hızlı aramak için, tuş takımındaki tuşlardan (1-9) biri kullanılabilir.

- MENU tuşuna basınız.
- *Phone book* seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *One-key dial* (tek tuşla ara) seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.
- *Select numbers* (numaraları seç) üzerine gidin ve ENTER'e basın.
- Hızlı aranacak numaranın tuş takımındaki tuş numarasına gidin ve ENTER'e basın.
- İlk birkaç harfi girin ve Enter'e basın veya doğrudan ENTER'e basın.
- Bir kayda gidin ve ENTER'e basın.
- EXIT tuşunu basılı olarak tutun ve menü sisteminden çıkın.

Hızlı arama

- İstenen tuş takımı tuşuna yakl. iki saniye basın veya kısaca basarak ENTER'e basın.

DİKKAT! Telefon açıldığında, hızlı aramanın devreye girmesi biraz zaman alır. Hızlı arama

fonksiyonunu kullanmak için, menü seçeneği 3.4.1 etkinleştirilmelidir.

Telefon rehberinden arama

- MENU tuşuna basınız.
- *Phone book* (telefon rehberi) seçeneğine gidin ve ENTER'e basın.

Telefon rehberindeki tüm kayıtlar görüntülenir. İstenen kişinin adının birkaç harfi girilerek ekrana gelecek numara sayısı azaltılabilir.

- Bir isim üzerine gidin ve ENTER'e basın.

DİKKAT! Aramak için ENTER'e basın.

Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar

Telefon görüşmesi yaparken bazı fonksiyonlar da kullanılabilir. Diğer bazı fonksiyonlar ise sadece bekletmeye alınabilir.

MENU'ye basarak çağrı içi menülere erişin ve aşağıdaki seçeneklerden birine geçin:

- *Mute/Mute off* – Ses kesme modu.
- *Hold/Hold off* – Çağrı bekletme veya bir çağrıya tekrar devam etme.
- *Handsfree/Handset* – Eller serbest görüşme veya telefon ahizesini kullanma.
- *Phone book* – Telefon rehberine erişim.
- *Join* – Konferans çağrısı (üçten fazla katılımcı varsa mümkündür).
- *Swap* – İki görüşme arasında gidip gelme (üçe kadar katılımcı varsa mümkündür).

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

SMS – Short Message Service (Kısa Mesaj Servisi)

SMS okuma

- MENU tuşuna basınız.
- *Messages* üzerine gidip ENTER’e basın.
- *Read* üzerine gidin ve ENTER’e basın.
- Bir mesaja gidin ve ENTER’e basın.

Mesaj metni ekrana gelir. ENTER’e basarak başka seçimler de yapılabilir. Menü sisteminden çıkmak için EXIT tuşunu basılı olarak tutun.

Yazma ve gönderme

- MENU tuşuna basınız.
- *Messages* üzerine gidip ENTER’e basın.
- *Write new* (yeni mesaj yaz) seçeneğine gidip ENTER’e basın.
- Metni girin ve ENTER’e basın.
- Gönder *Send* üzerine gidin ve ENTER’e basın.
- Bir telefon numarası girin ve ENTER tuşuna basın.

IMEI numarası

Bir telefonu engellemek için, şebeke operatörü telefonun IMEI numarası hakkında bilgilendirilmelidir. Bu, telefona programlanan 15 haneli bir seri numaradır. Bu numarayı görüntülemek için, *#06# girin. Bu numarayı yazıp, güvenli bir yerde saklayın.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2 W
SIM kart	Küçük
Hafıza girişleri	255 ¹
SMS (Kısa Mesaj Servisi)	Evet
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çift bant (900/1800 MHz)	Evet

1. Aboneye bağlı SIM kartı hafıza kapasitesi.

Menü yapısı – telefon

Genel bakış

1. Arama kaydı

- 1.1. Cevapsız aramalar
- 1.2. Arayan numaralar
- 1.3. Aranan numaralar
- 1.4. Listeyi sil
 - 1.4.1. Tüm aramalar
 - 1.4.2. Cevapsız aramalar
 - 1.4.3. Arayan numaralar
 - 1.4.4. Aranan numaralar
- 1.5. Arama süresi
 - 1.5.1. Son arama
 - 1.5.2. Aramaların sayısı
 - 1.5.3. Toplam süre
 - 1.5.4. Süreyi sıfırla

2. Mesajlar

- 2.1. Oku
- 2.2. Yaz
- 2.3. Mesaj ayarları
 - 2.3.1. SMSC numarası
 - 2.3.2. Geçerlilik süresi
 - 2.3.3. Mesaj tipi

3. Telefon rehberi

- 3.1. Konuyu gir
- 3.2. Ara
- 3.3. Tümünü kopyala
 - 3.3.1. SIM'den telefona
 - 3.3.2. Telefondan SIM'e
- 3.4. Hızlı arama
 - 3.4.1. Etkin

3.4.2. Numara seç

- 3.5. SIM'i boşalt
- 3.6. Telefonu boşalt
- 3.7. Hafıza durumu

4. Arama seçenekleri

- 4.1. Numara aktarma
- 4.2. Çağrı bekletme
- 4.3. Otomatik yanıt verme
- 4.4. Otomatik tekrar arama
- 4.5. Çağrıyı yönlendirme
 - 4.5.1. Tüm aramalar
 - 4.5.2. Meşgulse
 - 4.5.3. Yanıt verilmediğinde
 - 4.5.4. Erişilemiyorsa
 - 4.5.5. Faks çağrıları
 - 4.5.6. Bilgisayar çağrıları
 - 4.5.7. Tüm yönlendirmeleri iptal et

5. Telefon ayarları

- 5.1. Şebeke seçimi
 - 5.1.1. Otomatik
 - 5.1.2. Manüel
- 5.2. Dil
 - 5.2.1. English UK
 - 5.2.2. English US
 - 5.2.3. Español
 - 5.2.4. Français CAN
 - 5.2.5. Français FR
 - 5.2.6. Italiano
 - 5.2.7. Nederlands
 - 5.2.8. Português BR
 - 5.2.9. Português P

5.2.10. Suomi

- 5.2.11. Svenska
- 5.2.12. Dansk
- 5.2.13. Deutsch

5.3. SIM güvenliği

- 5.3.1. Açık
- 5.3.2. Kapalı
- 5.3.3. Otomatik

5.4. Kodları değiştir

- 5.4.1. PIN kodu
- 5.4.2. Telefon kodu

5.5. Ses seviyesi

- 5.5.1. Zil sesi seviyesi
- 5.5.2. Zil sesi tonu
- 5.5.3. Radyoyu sustur
- 5.5.4. Mesaj bildirim tonu

5.6. Trafik güvenliği

- 5.6.1. Menü kilidi
- 5.6.2. IDIS

5.7. Fabrika ayarları

Menü yapısı – telefon

Menü seçeneklerinin açıklanması

1. Arama kaydı

1.1. Cevapsız aramalar

Cevapsız aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2. Arayan numaralar

Gelen aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3. Aranan numaralar

Aranan numaraların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4. Listeyi sil

1.1, 1.2 ve 1.3 menülerinde bulunan listeleri aşağıda belirtildiği gibi siliniz.

- 1.4.1. Tüm aramalar
- 1.4.2. Cevapsız aramalar
- 1.4.3. Arayan numaralar
- 1.4.4. Aranan numaralar

1.5. Arama süresi

Tüm çağrıların veya en son çağrının süresi. Çağrı zamanlayıcısını sıfırlamak için telefon kodu gereklidir (bkz. menü 5.4).

- 1.5.1. Son arama
- 1.5.2. Aramaların sayısı
- 1.5.3. Toplam süre
- 1.5.4. Süreyi sıfırla

2. Mesajlar

2.1. Oku

Gelen mesajlar. Tüm mesajı veya bir kısmını silmek, göndermek, değiştirmek veya kaydetmek için seçim yapınız.

2.2. Yaz

Tuş takımını kullanarak bir mesaj yazınız. Bunu kaydetmeyi veya göndermeyi seçiniz.

2.3. Mesaj ayarları

Mesajların aktarılacağı mesaj merkezinin numarasını (SMSC numarası) ve mesajların merkezde ne kadar süre ile saklanacağını giriniz. Mesaj ayarları ile ilgili bilgiler için şebeke yöneticinize danışınız. Normalde bu ayarlar değiştirilmemelidir.

- 2.3.1. SMSC numarası
- 2.3.2. Geçerlilik süresi
- 2.3.3. Mesaj tipi

3. Telefon rehberi

3.1. Konuyu gir

İsimlerin ve numaraların rehberde kaydedilmesi; bkz. sayfa 200.

3.2. Ara

Telefon defterinde isim arama.

3.3. Tümünü kopyala

Telefon numaralarını ve isimleri, SIM kartından telefon hafızaya kopyalayınız.

- 3.3.1. SIM'den telefonun hafızasına

- 3.3.2. Telefondan SIM'in hafızasına

3.4. Hızlı arama

Telefon defterine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

3.5. SIM'i boşalt

Tüm SIM kartı belleğini silin.

3.6. Telefonu boşalt

Tüm telefon hafızasını sil.

3.7. Hafıza durumu

SIM kartında ve telefon belleğinde bulunan kayıtların sayısını gösterir. Tabloda toplam kapasiteden ne kadarının kullanıldığı görünür, örn. 100 (250).

4. Arama seçenekleri

4.1. Numara aktarma

Telefon numaranızı gizler veya ekrana getirir. Eski dizin numaraları ile ilgili olarak ağ operatörünüze başvurunuz.

4.2. Çağrı bekletme

Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir çağrıyı uyarır.

4.3. Otomatik yanıt verme

Gelen çağrılara otomatik olarak yanıt verir.

4.4. Otomatik tekrar arama

Daha önce aranan numarayı arar.

Menü yapısı – telefon

4.5. Çağrıyı yönlendirme

Burada ne zaman ve hangi tip aramaların belirli bir telefon numarasına iletilmelerini istediğinizi belirleyebilirsiniz.

- 4.5.1. Tüm aramalar (bu ayar yalnız güncel telefon konuşması süreci içinde geçerlidir)
- 4.5.2. Meşgulse
- 4.5.3. Yanıt verilmediğinde
- 4.5.4. Erişilemiyorsa
- 4.5.5. Faks çağrıları
- 4.5.6. Bilgisayar çağrıları
- 4.5.7. Tüm yönlendirmeleri iptal et

5. Telefon ayarları

5.1. Şebeke seçimi

Şebekenin otomatik ya da manüel olarak seçilmesi. Seçilen telefon şebekesi telefonun esas modunda ekranda gösterilir.

- 5.1.1. AUTO
- 5.1.2. Manüel

5.2. Dil

Telefon dilini seçiniz.

- 5.2.1. English UK
- 5.2.2. English US
- 5.2.3. Español
- 5.2.4. Français CAN
- 5.2.5. Français FR
- 5.2.6. Italiano
- 5.2.7. Nederlands

- 5.2.8. Português BR

- 5.2.9. Português P
- 5.2.10. Suomi
- 5.2.11. Svenska
- 5.2.12. Dansk
- 5.2.13. Deutsch

5.3. SIM güvenliği

PIN kodunun devrede, devre dışı ya da otomatik olarak telefon tarafından girilmesi seçeneklerinden birini seçin.

- 5.3.1. Açık
- 5.3.2. Kapalı
- 5.3.3. Otomatik

5.4. Kodları değiştir

PIN’i veya telefon kodunu değiştiriniz. Kodları not alıp güvenli bir yerde saklayınız.

- 5.4.1. PIN kodu
- 5.4.2. Telefon kodu. Telefon kodu fabrika tarafından 1234 olarak ayarlanmıştır. Bu kodu istediğiniz gibi değiştirebilirsiniz. Telefon kodu çağrı zamanlayıcısını sıfırlamak için kullanılır.

5.5. Ses seviyesi

- 5.5.1. Ses seviyesi. Zil sesi seviyesini ayarlayınız.
- 5.5.2. Zil sesi. Yedi farklı zil sesi vardır.
- 5.5.3. Radyoyu sustur: Açık/Kapalı
- 5.5.4. Mesaj bildirim tonu

5.6. Trafik güvenliği

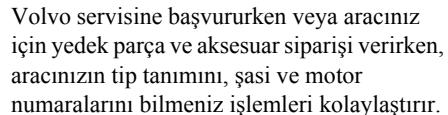
- 5.6.1. Menü kilidi. Menü kilidi devre dışı bırakıldığında, sürüş esnasında tüm menülere erişilebilir.
- 5.6.2. IDIS. Bu fonksiyon devre dışı bırakıldığında, gelen çağrılar ertelenmez (sürüş durumuna bakılmadan).

5.7. Fabrika ayarları

Sistemin fabrika ayarlarını sıfırlar.

Teknik veriler

Tip tanımı	208
Boyutlar ve ağırlıklar	209
Motorun teknik özellikleri	210
Motor yağı	212
Diğer sıvılar ve yağlama yağları	216
Yakıt	218
Katalitik konvertör	220
Elektrik sistemi	221



1. Tip tasarımı, araç tanıtım numarası, izin verilen maksimum ağırlıklar, renk ve döşeme için kodlar ve tip onay numarası.
a: varyant 1
b: varyant 2
2. Park ısıtıcısı etiketi.
3. Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.
4. VIN numarası (tipi ve model yılı tanımı artı şasi numarası).
5. Motor yağı etiketi.
6. Şanzıman tipi tanımı ve seri numarası
(a) düz şanzıman
(b), (c) otomatik şanzıman

Boyutlar ve ağırlıklar

Boyutlar

Uzunluk: 447 cm

Genişlik: 177 cm

Tekerlek mesafesi: 264 cm

Ön dingil genişliği: 154–155 cm

Arka dingil genişliği: 153–154 cm

Ağırlıklar

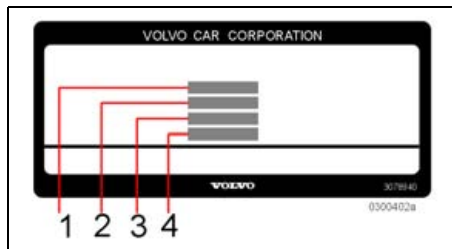
Yüksüz ağırlık, sürücüyü, %90 dolu yakıt deposunu ve tüm sıvıları içerir. Yolcuların ve çekme çubuğu, çekme topuzu yükü (bir römork bağlandığında, tabloya bakın), yük taşıyıcıları ve tavan kutusunun ağırlığı yük miktarını etkiler ve yüksüz ağırlığa dahil edilmemelidir. İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı–yüksüz ağırlık.

⚠ UYARI!

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.



Varyant 1



Varyant 2

Çıkartma yeri için, bkz. s. 208.

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum çekme ağırlığı (araç+römork)
3. Maksimum ön dingil yükü
4. Maksimum arka dingil yükü



Sadece Çin için

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum römork ağırlığı

Maksimum yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Maksimum tavan yükü: 75 kg

Frenli römork

Maksimum römork ağırlığı	Maksimum çekme topuzu yükü
1.6 1200 kg	75 kg
1.6D düz 1300 kg	
1.8 1300 kg	
diğer 1500 kg	

Frensiz römork

Maksimum römork ağırlığı	Maksimum çekme topuzu yükü
700 kg	50 kg

Motorun teknik özellikleri

	1.6	1.8	2.4	2.4i	T5	1.6D
Motor tanımı	B4164S3	B4184S11	B5244S5	B5244S4	B5254T3	D4164T
Çıkış gücü (kW/rps)	74/100	92/100	103/83	125/100	162/83	80/67
(hp/d/d)	100/6000	125/6000	140/5000	170/6000	220/5000	109/4000
Tork (Nm/rps)	150/67	165/67	220/67	230/73	320/25-80	240/
(kpm/dev/dak)	15,3/4000	16,8/4000	22,4/4000	23,4/4400	32,6/1500-4800	24,5/
Silindir sayısı	4	4	5	5	5	4
Silindir çapı (mm)	79	83	83	83	83	75
Strok (mm)	81,4	83,1	90	90	93,2	88,3
Silindir hacmi (dm ³ veya litre)	1,60	1,80	2,44	2,44	2,52	1,56
Sıkıştırma oranı	11,0:1	10,8:1	10,3:1	10,3:1	9,0:1	18,3:1
Bujiler:						
Elektrot açıklığı (mm)	1,2	1,3	3x0,6 +/-0,1	3x0,6 +/-0,1	0,7 +0,1	-
Sıkıştırma torku (Nm)	15 ±2	12	30	30	30	-

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. s. 208.

Motorun teknik özellikleri

	2.0D	2.0D	D5
Motor tanımı	D4204T	D4204T2¹	D5244T8
Çıkış gücü (kW/rps)	100/67	98/67	132/67
(hp/d/d)	136/4000	133/4000	180/4000
Tork (Nm/rps)	320/33	320/33	350/29-54
(kpm/dev/dak)	32,6/2000	32,6/2000	35,7/1750-3250
Silindir sayısı	4	4	5
Silindir çapı (mm)	85	85	81
Strok (mm)	88	88	93,2
Silindir hacmi (dm ³ veya litre)	2,00	2,00	2,40
Sıkıştırma oranı	18,5:1	18,5:1	17,0:1
Bujiler:			
Elektrot açıklığı (mm)	-	-	-
Sıkıştırma torku (Nm)	-	-	-

1. Fransa

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası motorda okunabilir, bkz. s. 208.

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme
- Dağlık bölgeler
- Yüksek hız
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.

Araç kısa mesafelerde (10 km'den daha az) sürülüyorsa, düşük sıcaklıklarda (+5 °C'nin altında) yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.

Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz. Motor için ilave koruma sağlar.

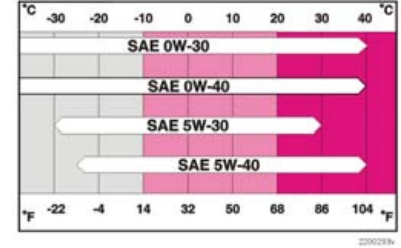
Volvo  yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.

Önemli!

Daima önerilen derecede ve viskozitedeki yağı kullanınız.

Önerilen yağ dışında bir yağ kullanılması halinde bakım için derhal yetkili Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Yağ katkı maddeleri kullanmayınız. Bunlar motora hasar verebilir.



Viskozite çizelgesi

Motor yağı



Yağ etiketi.

Otomobilin motor kabine yukarıda belirtilen etiket yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir. Yeri için bkz. 208.

Yağ cinsi: ACEA A1/B1

Viskozite: SAE 5W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Kapasiteler

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
2.4	B5244S5	1,6	5,8
2.4i	B5244S4		
T5	B5254T3		

1. Filtre değiştirme dahil.

Motor yağı



Yağ etiketi.

Otomobilin motor kabine yukarıda belirtilen etiket yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir. Yeri için bkz. 208.

Yağ sınıfı: WSS-M2C913-B

Viskozite: SAE 5W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Kapasiteler

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
1.6	B4164S3	0,75	4,0
1.8	B4184S11		4,3
1.6D	D4164T	1,0	3,7
2.0D	D4204T	2,0	5,5
2.0D	D4204T2		

1. Filtre değiştirme dahil.

Motor yağı



Burada yan tarafta gösterilen yağ etiketi aracın motor bölümünde yer alıyorsa, aşağıda belirtilenler geçerlidir. Sayfa 208'de, yerine bakın.

Yağ cinsi: ACEA A5/B5

Viskozite: SAE 0W-30

Yağ etiketi

Kapasiteler

Motor varyantı		MİN ila MAKS. arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
D5	D5244T8	1,5	6,0

1. Filtre değişimini içerir.

Diğer sıvılar ve yağlama yağları

Önemli!

Şanzımanın zarar görmesini önlemek için önerilen şanzıman hidroliği kullanılmalıdır. Başka bir şanzıman hidroliği ile karıştırmayınız. Şanzımana farklı bir hidrolik eklenirse, bakım yapılması için yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Sıvı	Sistem	Hacim	Önerilen yağ cinsi
Şanzıman hidroliği	1.6 Düz 5 vitesli	2,1 litre	Şanzıman hidroliği: WSD-M2C200-C
	1.8 Düz 5 vitesli	1,9 litre	
	1.6D Düz 5 vitesli	1,9 litre	
	2.0D Düz 5 vitesli	2,2 litre	Şanzıman hidroliği: WSS-M2C200-C3
	2.0D Düz 6 vitesli	1,7 litre	Şanzıman hidroliği: WSD-M2C200-C
	D5 Otomatik şanzıman	7,75 litre	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
	2.4 Düz 5 vitesli	2,1 litre	Şanzıman hidroliği: MTF 97309-10
	2.4 Otomatik şanzıman	7,75 litre	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
	2.4i Düz 5 vitesli	2,1 litre	Şanzıman hidroliği: MTF 97309-10
	2.4i Otomatik şanzıman	7,75 litre	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
	T5 Düz 6 vitesli	2,0 litre	Şanzıman hidroliği: MTF 97309-10
	T5 Otomatik şanzıman	7,75 litre	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
Soğutucu	5 sil. Benzinli, düz şanzıman	9,5 litre	Su ile karıştırılmış paslanma koruyuculu soğutma sıvısı, ambalaja bakın. Termostat şu sıcaklıkta açmaya başlar: 90 °C benzinli motorlarda ve 82 °C dizel motorlarda. benzinli motor (1.6) 82 °C dizel motor (1.6D) 83 °C
	5 sil. Benzinli, otomatik şanzıman	10,0 litre	
	5 sil. Dizel (D5)	11,0 litre	
	4 sil. Benzinli (1.8)	7,5 litre	
	4 sil. Dizel (2.0D)	9,5 litre	
	4 sil. Benzinli (1.6)	6,2 litre	
	4 sil. Dizel (1.6D)	7,2 litre	

Diğer sıvılar ve yağlama yağları

Sıvı	Sistem	Hacim	Önerilen yağ cinsi
Klima ¹		180–200 gram	Kompresör yağı PAG
		500–600 gram	Soğutucu gaz R134a (HFC134a)
Fren hidroliği		0,6 litre	DOT 4+
Hidrolik direksiyon hidroliği	Sistem:	1,2 litre	Hidrolik direksiyon hidroliği: WSS M2C204-A veya aynı teknik özelliklere sahip eşdeğer ürün.
	deponun payı	0,2 litre	
Yıkama sıvısı	4 sil. Benzin/5 sil. Dizel	4,0 litre	Donma derecesinin altındaki sıcaklıklar için Volvo tarafından önerilen su ile karıştırılmış yıkayıcı antifrizi kullanınız.
	5 sil. Benzin	6,5 litre	
Yakıt deposu	Bkz. sayfa 218		

1. Ağırlıklar, motor tipine bağlı olarak değişebilir. Doğru bilgilenmek için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Yakıt

Tüketim, emisyonlar ve hacim

Motor		Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondiyoksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
1.6	B4164S3	Düz 5 vitesli (IB5)	7,2	171	55
1.8	B4184S11	Düz 5 vitesli (MTX75)	7,2	172	55
2.4	B5244S5	Düz 5 vitesli (M56)	8,4	199	62
		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,1	217	
2.4i	B5244S4	Düz 5 vitesli (M56)	8,5	203	62
		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,1	217	
T5	B5254T3	Düz 6 vites (M66)	8,7	208	62
		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,4	224	
T5 AWD		Düz 6 vites (M66)	9,6	229	57
		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	10,1	241	
1.6D	D4164T (EURO3) (EURO4)	Düz 5 vitesli (MTX75)	4,9	129	52
2.0D	D4204T (EURO3)	Düz 6 vitesli (MMT6)	5,6	148	52
	(EURO4)		5,8	154	
	(EURO3)	Düz 5 vitesli (M56L2)	5,6	148	
	(EURO4)		5,6	148	
	D4204T2 ¹ (EURO3) (7CV) (EURO4)	Düz 6 vitesli (MMT6)	5,6	148	52
	D4204T2 ¹ (7CV) nPDF (EURO4)	Düz 5 vitesli (M56L2)	5,6	148	52
D5	D5244T8	Otomatik şanzıman (AW55-51)	7,0	184	60
1.8F	B4184S8	Düz 5 vitesli (MTX75)	7,4	177	55

1. Fransa

Yakıt

Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268 nolu talimatına uygun olarak standart sürüş çevrimine dayanmaktadır. Yakıt tüketimi değerleri, aracın ağırlığını etkileyen ek donanımın takılı olması halinde değişebilirler. Aracın kullanış şekli ile teknik faktörlere girmeyen diğer faktörler de aracın yakıt tüketimini etkileyebilirler. 91 RON oktan derecesinde yakıtla kullanıldığında, yakıt tüketimi daha yüksek ve güç çıkışı daha düşüktür.

Benzinli

Motorların büyük bir kısmı, 91, 95 ve 98 RON oktan kalitesinde çalıştırılabilir.

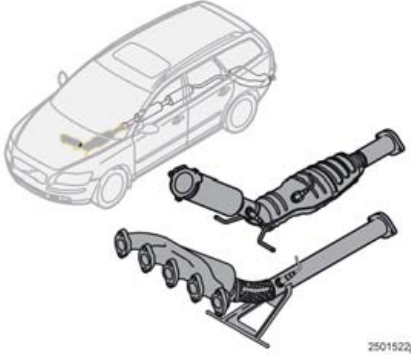
- 91 RON, 4 silindirli motorlarda **kullanılmamalıdır**.
- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- En uygun etki ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilir.

+38 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda sürerken, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

Benzin: EN 228 Standardı

Dizel: EN 590 Standardı

Katalitik konvertör



Genel

Katalitik konvertörün amacı, egzoz gazlarını temizlemektir. Çalışma sıcaklığına kolayca ulaşacak şekilde, motora yakın egzoz gazları akışına yerleştirilir. Katalitik konvertör kanallı yekpare (monolit) bir elemandan (seramik veya metal) oluşur. Kanal duvarları ince platin, rodyum ve paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör fonksiyonu görür, yani diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırır.

Lambda sondalıTM oksijen sensörü

Lambda sondası, emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmağı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü, motordan çıkan egzoz gazlarındaki oksijen miktarını ölçer. Bu değer, enjektörleri sürekli olarak kontrol eden bir elektronik sisteme gönderilir. Motordaki hava ve yakıt karışımı sürekli olarak ayarlanır. Bu ayarlamalar, üç yollu katalitik konvertörü kullanarak zararlı gazın en etkili yanmayı sağlayacak oranda karışmasını sağlar (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler).

Elektrik sistemi

Genel

Voltaj ayarlı alternatör bulunan 12 voltluk sistem. Şasinin ve motor bloğunun iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem.

Akü

Voltaj	12 V	12 V	12 V
Soğuk çalışma kapasitesi (CCA)	520 A	600 A ¹	700 A ²
Yedek kapasitesi (RC)	100 min	120 min	150 min

1. High Performance müzik sistemi bulunan araçlar.
2. Premium Sound müzik sistemi, yakıtla çalışan ısıtıcı, RTI bulunan dizel araçlar.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Alternatör

Maksimum akım = 120/150 A¹

Marş motoru

Çıkış = 1,4/1,9 kW¹

Anahtarsız çalıştırma sistemi sertifikası

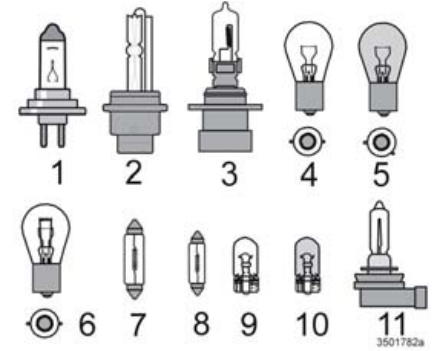
Siemens VDO Automotive A.G. 5WK4 8952, 5WK48956, 5WK48812 tip ekipmanların 1999/5/EU Direktifi'nin esas karakteristik taleplerine ve diğer ilgili talimatlarına uygunluğunu beyan eder.

1. Motor tipine bağlı

Elektrik sistemi

Ampuller

Aydınlatma	Çıkış W	Soket
1. Kısa far	55	H7
2. Bi-Xenon	35	D2S
3. Uzun far	55	HB3
4. Fren lambaları, geri vites lambaları, arka sis lambası	21	BA15s
5. Sinyal lambaları, ön/arka (sarı)	21	BAU15s
6. Arka pozisyon/park lambaları, arka yan sinyal lambaları	5	BAY15d
7. Zemin aydınlatması, bagaj aydınlatması, plaka aydınlatması	5	SV8,5
8. Makyaj aynası	1,2	SV5,5
9. Ön pozisyon/park lambaları, ön yan sinyal lambaları	5	W2,1x9,5d
10. Kapı aynalarındaki yön göstergeleri (sarı)	5	W2,1x9,5d
11. Sis lambaları	55	H11
Torpedo gözü aydınlatması	3	BA9



A

A/C	70, 73
ABS	115
ABS arızası	41
Acil durum çağrıları	197
Acil durum lastik tamiri	145
AF – otomatik frekans güncelleştirme	192
Akü	
akü üzerindeki semboller	169
aşırı şarj	104
değişiyor	170
takviye aküyle çalıştırma	123
teknik özellikler	221
Akü bakımı	169
Alarm	89, 190
açma/kapatma	99
alarm sinyalleri	100
devreden çıkarma	99
genel	99
sistem testi	100
Alternatör	221
Ampul duyu	
ampullerin yeri	175
sökme	174
Ampuller	
değiştirme	171
teknik özellikler	222
Anahtar	90
anahtarsız kilit ve kontak sistemi	94
Anahtar dili	91

Anahtar, uzaktan kumanda	90
Anahtarsız çalıştırma	108
Anahtarsız giriş	65
Anahtarsız sürüş	94
Aracın çalıştırılması	106
Araç bakımı	153
Araç döşemesi	155
Araç plakası aydınlatması, ampul değiştirme	175
Araç verileri	160
Aralıklı silme	49
Arama	
bir arama sırasındaki fonksiyonlar	201
telefon ses seviyesi	200
Arka kapı	
otomatik kilitleme	64
Arka lamba grubu, ampul değiştirme	174
AYC	117
Aydınlatma	
ampul değiştirme	171
arka koltuk	82
aydınlatma paneli	46
dış	46
far seviyesi ayarı	46
otomatik aydınlatma	83
yolcu kabini	82

B

Bagaj bölmesi	
elektrik soketi	88
torba tutucu	88

yük tutma bağlantı halkaları	88
Bagaj bölmesi, ampul değiştirme	176
Bagaj bölümü	
yükleme	133
Bagaj kapağı	
bagaj kapağı açık olarak sürme	104
kilitleme	90
otomatik kilitleme	96
Bakım	159
kendi kendine bakım	161
pas önleme	158
Bas hoparlör	187
Başlık, orta koltuk, arka	86
Bebek bekleyen anneler	11
Benzin kalitesi	219
Benzinli motor, çalıştırma	106
Bijonlar	
jantlar	138
Bilgi ekranı	
Ekran, mesajlar	43
Bilgi ekranındaki mesajlar	43
Bilgi-eğlence sistemi	
menüler	186
Boş ağırlık	209
Boya	
renk kodu	156
Boyama	
boya hasarı ve rötuşu	156
Boyutların gösterilişi	136
BÖL – Bölgesel radyo programları	192
Brüt araç ağırlığı	209

Buğulanma	
arka cam	71, 74
ön cam	73
zamanlayıcı fonksiyonu, A/C	70
zamanlayıcı işlevi, ECC	73
Buz çözücü	71
arka cam	71, 74
kapı aynaları	71, 74
Bütünleşik çocuk minderi	30

C

CD değiştirici	193
rasgele	194
CD fonksiyonları	193
Cilalama	154
Cruise control sistemi	51

Ç

Çağrı	
arama ve çağrı alma	199
Çağrı bekleme	199
Çağrı bekletme	199
Çakmak soketi	
arka koltuk	54
ön koltuk	45
Çarpışma	
çarpışma durumu	25
hava perdesi	21
hava yastıklarının incelenmesi	26

Çarpma	
çarpışma sensörleri	21
Çekiş Kontrolü	117
Çekme	121
Çekme çubuğu	126
kaldırma	131
takma	128
Çekme donanımı	
genel	126
kaldırma	131
takma	128
Çevre felsefesi	3
Çocuk	
çocuk koltuğu, takılması	32
çocuk koltukları ve	
hava yastıkları	27
Çocuk minderi	30
Çocuklar	
çocuk güvenliği kilitleri	98
çocuk minderleri ve yan	
hava yastıkları	19
güvenlik	30
güvenlik donanımları	27
kapıların ve pencerelerin kilitlenmesi	97
otomobil içindeki konum	29

D

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu	
geçici olarak devreden çıkartılması	100
Debriyaj hidroliği, kontrolü	
ve eklenmesi	167

Denge sistemi	117
azaltma	45
gösterge	41
semboller	118
Depo	
doldurma	105
Depo hacmi	218
Devridaim	
A/C	70
ECC	73
Dikiz aynaları	
elektrikli katlanabilir	60
kapı	59
Dikiz aynası	
iç	58
kapsam	58
Direksiyon	
tuş paneli	198
Direksiyon kilidi	107
Direksiyon simidi ayarları	53
Direksiyon simidi tuş takımı, sağ	52
Direksiyon simidi tuş takımı, sol	51
Disk metni	194
Dizel	163
motor ön ısıtıcısı	41
Dizel filtresi	163
Dizel motor, çalıştırma	106
Dizel partikül filtresi	106
Dolby Surround Pro Logic II	186, 187
Dört tekerden çekiş	114
Dörtlü flaşör	53

DSTC, ayrıca bkz. Denge sistemi45, 117

E

ECC	69
Ekolayzer	188
Ekonomik sürüş	104
Ekran, mesajlar	44
El freni	54
Elektrik soketi	
arka koltuk	54
bagaj bölmesi	88
orta konsol	45
Elektrikli camlar	55
arka koltuk	57
kilitleme	56
yolcu koltuğu	56
Elektronik immobilizer	90
Emisyon	218
Emisyon sistemi	
arıza göstergesi	41
Emniyet Kemerli gergisi	12
Emniyet kemeri hatırlatıcısı	11
Emniyet Kemerleri	
emniyet kemeri gergisi	12
gebelik	11
Emniyet kemerleri	10
arka koltuk	11
Etkin Sapma Kontrolü	117
Eve güvenli gidiş aydınlatması	
ayarlama	65

F

Fan	
A/C	70
ECC	72
Far düzeni	134
Farlar	
far yıkayıcıları	49
Kapama/Açma	46
Frekans güncelleştirme, otomatik	192
Fren hidroliği, kontrolü ve eklenmesi	167
Fren sistemi	115, 167

G

GDA – Gelişmiş Diğer Ağlar	192
"Geçici" yedek tekerlek (stepne)	138
Gelen çağrılar	199
Geri vites kilidi	
altı vitesli	110
beş vitesli	109
Gösterge paneli aydınlatması	46
Göstergelere genel bakış	
sağdan direksiyonlu	36
soldan direksiyonlu	34
Güneşlik, sunroof	63
Günlük kilometre sayacı	39
Güvenli eve gidiş aydınlatması	47, 60
Güvenlik kilidi (deadlock)	97
Güvenlik sistemi	
otomatik şanzıman	111

H

HABER	191
Haber yayını	191
Hava dağılımı	75
Hava dağılımı, ECC	73
Hava kalitesi sistemi, ECC	73
Hava perdelerinin incelenmesi	26
Hava yastığı, sürücü ve ön yolcu tarafı	14
Hız göstergesi	39
Hız sınıfları, lastikler	136
Hızlı arama	201
Hızlı arama numaraları	201
Hızlı ileri/geri	193
Hidrolik direksiyon hidroliği,	
kontrolü ve eklenmesi	167

I

IC	21
IDIS	197
IMEI numarası	202
Immobilizer	107
Isıtma	
ön koltuklar	71, 74
ISOFIX	32
Işıklar	
uzun far "selektör"	47

İ

İç dikiz aynası	58
-----------------------	----

İç kabindeki eşya bölmeleri	84
İçi ve dışı temiz	3
İlave ısıtıcı	78
İmmobilizer	90
İstasyon ayarı	189

K

Kapı aynaları	59
Kapı aynası, konum hafızası	60
Kapının açılması, anahtarsız	65
Kapsam	58
ayarlama	58
Kaput	162
Karbon dioksit emisyonu	219
Katalitik konvertör	220
kurtarma	121
Kaygan sürüş koşulları	104
Kısa far, ampul değiştirme	172
Kısa huzme	46
Kış koşullarında sürüş	106
Kış lastikleri	137
Kilit açma	96
anahtarsız	96
ayarlar	64
bagaj kapağı	96
dışarıdan	96
içerden	96
Kilit ayarları, kişisel	62
Kilitleme	96

Kilitler	89
kilit açma	96
kilitleme	96
Klima	72
ECC	68
genel	68
Klima kontrolü	68
genel	68
kişisel tercihler	64
Klima sistemi	70
A/C	68
Klima, genel	68
Koltuk	81
elektrikli koltuk	86
Koltuk arkılığı	80
arka koltuk, yatırma	80
ön koltuk, yatırma	80
Koltuklar	80
koltuk arkalığının yatırılması	80
manuel ayarlama	39
Kombine gösterge paneli	118
Kombine gösterge panelindeki semboller	107
Kontak anahtarları	62
Kontrol paneli	161, 164
kişisel tercihler	121
Kontroller	106
sıvılar ve yağlar	106
Kurtarma	106
Kurum filtresi	106

L

Lambda sondası	220
Lastik	140
basınç	136
Lastikler	137
boyutların gösterilişi	139
dış aşınma göstergeleri	136
dönüş yönü	136
genel	137
hız sınıfları	137
kış lastikleri	145
patlak tamiri	136
sürüş özellikleri	139
yaz ve kış tekerlekleri	155
Lekeler	155

M

Makyaj aynası, ampul değiştirme	59
Manyetik bölgeler	221
Marş motoru	193
MD fonksiyonları	195
Menü yapısı	203, 204
medya çalar	186
telefon	186
Menüler	162
kişisel tercihler,tekefon	162
müzik sistemi	164
Motor	164
Motor kabini	164
Motor yağı	164

Motorun teknik özellikleri210

N

"Not" metinleri2

O

Oksihidrojen gaz170

Oksihidrojen gazı123

Orta konsoldaki düğme45

Ortalama yakıt tüketimi48

Ortam sıcaklığı göstergesi39

OTO

klima kontrol ayarları72

OTOMATİK

mevcut kanallar189

Otomatik araba yıkama154

Otomatik araç yıkama merkezi154

Otomatik çalıştırma106

Otomatik ses seviyesi kontrolü188

Otomatik şanzıman

çekme ve kurtarma121

genel111

güvenlik sistemi111

motoru çalıştırma106

römork124, 125

Otomobil ayarları64

Otomobilin yikanması154

Ö

Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları49

Ön cam yıkama sıvısı, ilave etme166

"Önemli!" iletişim kutuları2

"Önemli!" metinler2

P

PACOS17

Panel menfezleri68

Parça değiştirme, CD/MD193

Park freni41, 54

Park ısıtıcısı

akü ve yakıt77

eğimli yüzeye park etme77

genel76

Park lambaları

Kapalı/Açık46

Park lambaları, ampul değiştirme173

Park yardımı119

park yardımı sensörleri120

Parlatma154

Pas önleme158

Patinaj Kontrolü117

PI arama192

Pozisyon lambaları, ampul değiştirme173

Pozisyon lambaları, ayrıca bkz.

Park lambaları46

Program fonksiyonları190

PTY – Program türü191

R

Radyo

radyo ayarları189

radyo istasyonları189

Radyo istasyonu kaydetme,

manüel ve otomatik olarak189

Radyo metni192

Rasgele

CD ve MD çalar194

RDS fonksiyonları190

sıfırlama192

Renk kodu, boya156

RME163

Roketleme (kick-down)111

Röle/sigorta kutusu

motor kabiniinde178

yolcu kabiniinde181

Römork

kablo126

römork ağırlığı209

römorkla beraber sürmek124

RSG, bkz. Rasgele194

S

Saat

kombine gösterge paneli39

park ısıtıcısı77

SC117

SCAN

radyo istasyonları190

Servis kilidi	92	sigorta kutusu	181	Ş	
Servis programı	160	Silecek lastikleri, değiştirme	168	Şanzıman	
Ses		Sinyal lambaları	47	düz	109
ses ayarları	187	Sinyal lambaları, ampul değiştirme	173	otomatik	111
ses kaynağı	187	Sis farları, ampul değiştirme	174		
Ses seviyesi		Sis lambaları		T	
ortam oynatıcısı	187	Açma/Kapama	46	Taban paspasları	85
program tipleri	192	SMS		Takometre	39
ses seviyesi kontrolü	188	SMS oku	202	Takviye Aküyle Çalıştırma	123
ses sistemi	187	SMS yaz	202	TARAMA	
telefon/medya çalar	200	Soğuk çalıştırma	111	CD ve MD	194
Ses seviyesi, ayrıca bkz. Ses seviyesi	187	Soğutma sıvısı, kontrolü ve eklenmesi	166	Taş çentikleri ve çizikler	156
Ses, ayrıca bkz. Ses	187	Soğutma sistemi	104	TC (Çekiş Kontrolü)	117
Sıcaklık		Soğutucu gaz	68	Tekerlekler	135
A/C	71	Soyun ve ense yaralanması	22	sökülmesi	143
ECC	74	SRS sistemi		takılması	144
Sıkışmaya karşı koruma, sunroof	63	düğme	18	Telefon	198
SIM kart	197	genel	15	Açık/Kapalı	199
SIPS yastıkları	19	Standby modu, telefon	199	metin girişi	200
Sıvılar ve yağlar		Standby, telefon	199	standby modu	199
kontroller	161, 164	STC, ayrıca bkz. Denge sistemi	45, 117	telefon rehberinden arama	201
Sıvılar, kapasiteler	216	Subwoofer	187	Telefon etme	199
Sigorta tablosu		Sunroof	61	Telefon rehberi	
motor kabinindeki sigortalar	179	güneşlik	63	numaraların kullanılması	200
yolcu bölmesindeki sigortalar	182	sıkışmaya karşı koruma	63	Temizleme	
Sigortalar		Surround	186, 187	döşeme	155
değiştirme	177	Sürücü kapısı kontrol paneli,		emniyet kemerleri	155
genel	177	genel bakış	38	otomatik araba yıkama	154
röle,motor kabinindeki				otomatik araç yıkama merkezi	154
sigorta kutusu	178				
yolcu kabinindeki röle/					

Torpedo gözü	85
kilitleme	97
TP – trafik bilgisi	190
Trafik bilgisi	190

U

"Uyarı!" iletişim kutuları	2
"Uyarı!" metinleri	2
Uyarı lambası, HAVA YASTIĞI sistemi	13
Uzaktan kumanda	90
anahtar dili	91
anahtarsız sürüş	94
çıkartılabilir anahtar dili	91
fonksiyonlar	90
pil değiştirme	93
Uzun far	
açma açma kapatma ve selektör	47
Uzun far, ampul değiştirme	172
Uzun huzme	
Kapalı/Açık	46

Ü

Üçgen reflektör	141
-----------------------	-----

Y

Yağ	
basınç, gösterge	42
değiştirme	164
filtre	164

kapasiteler	213, 214
olumsuz sürüş koşullarında sürmek	212
yağ derecesi	212
Yağlama yağları	215
Yağlar	216
Yağmur sensörü	50
Yakıt	
park ısıtıcısı	77
seviye göstergesi	41
tüketim	218
yakıt alma	105
yakıt filtresi	163
yakıt sistemi	163
yakıt tüketimi, ekran	48
Yakıt alma	
depo kapağı	105
Yaklaşma aydınlatması	
ayar	65
Yaklaşma ışığı	
etkin lambalar	60
Yan hava yastıkları	19
Yan işaret lambaları, ampul değiştirme	173
Yanıt vermeme	199
Yedek tekerlek (stepne)	142
Yıkayıcılar	
ön cam ve farlar için	49
Yoğunlaşma	163
Yol bilgisayarı	47
Yolcu bölmesi filtresi	68
Yolcu kabini	
aydınlatma	82

Yükleme

bagaj bölmesi	88
genel	133
yük kapasitesi	133

Z

Zamanlayıcı

A/C	70
ECC	73
Zemin aydınlatması, ampul değiştirme	175

WHIPS	22
-------------	----



TP 8306 (Turkish). AT 0605. Printed in Sweden, Elanders Infologistics Väst AB, Mölnlycke 2006